叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 1880年从新墨西哥州印第(illustrated Catalogue Of The Collections) 000001

2. 1880年从新墨西哥州印第(illustrated Catalogue Of The Collections) 000002

3. 1880年从新墨西哥州印第(illustrated Catalogue Of The Collections) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

1880年从新墨西哥州印第(Illustrated Catalogue of the Collections)

[-]	[noʊt]	:
Transcriber's	**Note**	**:**
转录员的	笔记	:

转录者注:

[ˌpʌŋktʃu'eɪʃ(ə)n][ɪn]	['kætələːg]	['entriz]	[hæz; həz]	[bɪn]	['saɪləntli]	['regjələraɪzd]	.
Punctuation	**in**	**catalog**	**entries**	**has**	**been**	**silently**	**regularized**	**.**
标点	在	目录	条目	有	到过	默默	正则化	.

目录条目中的标点符号已悄然规范化。

['ʌðər]	[kə'rekʃnz]	[ɑːr; ər]	[ʃoʊn]	[wɪð; wɪθ]	[maʊs]	-	['hʌvər]	['pɑːpˌʌps]	.
Other	**corrections**	**are**	**shown**	**with**	**mouse**	**-**	**hover**	**popups**	**.**
其他	更正	是	所示	和	老鼠	-	徘徊	弹出窗口	.

其他更正会以鼠标悬停弹出窗口的形式显示。

['fɪgjərz]	['nʌmbərd]	[bɪ'loʊ]	-	[ɑːr; ər][ɪn]	[ðə; ði]	[kəm'pænjən]	['ɑːrtɪk(ə)l]	,	['ɪləstreɪtɪd]	['kætələːg]	. . .
Figures	**numbered**	**below**	**698**	**are**	**in**	**the**	**companion**	**article**	**,**	**Illustrated**	**Catalogue**	**. . .**
数据	编号	以下	-	是	在	这	伴侣	文章	,	插图	目录	. . .

-	;	[ðeɪ]	[ɑːr; ər]	['sɪmələrli]	['noʊtɪd]	.	-
1879	**;**	**they**	**are**	**similarly**	**noted**	**.**	**423**
-	;	他们	是	相似地	著名的	.	-

编号低于 698 的图表出自配套文章《图解目录……1879》，并作了类似的标注。[423]

[smɪθ'soʊniːən, smɪ'soʊniːən]	[ˌɪnstɪ'tuːʃ(ə)n]	—	['bjʊroʊ]	[ʌv; əv]	[eθ'nɑːlədʒi]	.
SMITHSONIAN	**INSTITUTION**	**—**	**BUREAU**	**OF**	**ETHNOLOGY**	**.**
史密森尼	机构	—	局	的	民族学	.

史密森学会——民族学局。

['ɪləstreɪtɪd]	['kætələːg]
ILLUSTRATED	**CATALOGUE**
插图	目录

图文目录

[ʌv; əv][ðə; ði]
OF **THE**
的 这

的

[kə'lekʃənz]	[əb'teɪnd]	[frʌm; frəm][ðə; ði]	['indiəns]
COLLECTIONS	**OBTAINED**	**FROM**	**THE**	**INDIANS**
收藏	获得	从	这	印度人

从印度人那里获得的藏品

[ʌv; əv]
OF
的

的

[nuː]	['meksɪkoʊ][ɪn]	-	.
NEW	**MEXICO**	**IN**	**1880**	**.**
新的	墨西哥	在	-	.

1880年的新墨西哥州。

[baɪ]
BY
经过

经过

[dʒeɪmz] ['stiːvnsn] . -
JAMES **STEVENSON** **.** **425**
詹姆斯 史蒂文森 . -

詹姆斯·史蒂文森.425

['kɑːntents] .
CONTENTS **.**
内容 .

内容。

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] -
Introduction **429**
介绍 -

引言 429

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm] - -
Collections **from** **Cuyamunque** **435**
收藏 从 - -

来自库亚蒙克435号的藏品

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [stoʊn] -
Articles **of** **stone** **435**
文章 的 石头 -

石制品 435

['rʌbɪŋ] [stoʊnz] -
Rubbing **stones** **435**
擦 石头 -

磨石 435

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [kleɪ] -
Articles **of** **clay** **436**
文章 的 黏土 -

陶器 436

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm][ˌnɑm'beɪ] -
Collections **from** **Nambé** **436**
收藏 从 南贝 -

来自南贝436号的藏品

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [stoʊn] -
Articles **of** **stone** **436**
文章 的 石头 -

石制品 436

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [kleɪ] -
Articles **of** **clay** **437**
文章 的 黏土 -

陶器 437

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm] - -
Collections **from** **Pojuaque** **438**
收藏 从 - -

来自波华克438号的藏品

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [stoʊn] -
Articles **of** **stone** **438**
文章 的 石头 -

石制品 438

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [kleɪ] -
Articles **of** **clay** **439**
文章 的 黏土 -

陶器 439

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv][boʊn][ænd; ənd][hɔːrn] -

Articles	**of**	**bone**	**and**	**horn**	**440**
文章	的	骨	和	喇叭	-

骨角制品 440

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm][oʊld] - -

Collections	**from**	**Old**	**Pojuaque**	**441**
收藏	从	老的	-	-

来自旧波华克441号的藏品

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [stoʊn] -

Articles	**of**	**stone**	**441**
文章	的	石头	-

石制品 441

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [kleɪ] -

Articles	**of**	**clay**	**441**
文章	的	黏土	-

陶器 441

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm]['sæntə]['klærə] -

Collections	**from**	**Santa**	**Clara**	**441**
收藏	从	圣诞老人	克拉拉	-

来自圣克拉拉的收藏品 441

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [stoʊn] -

Articles	**of**	**stone**	**441**
文章	的	石头	-

石制品 441

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [kleɪ] -

Articles	**of**	**clay**	**443**
文章	的	黏土	-

陶器 443

['pɑːlɪʃt] [blæk] [wer] -

Polished	**black**	**ware**	**443**
抛光	黑色的	仓库	-

抛光黑陶 443

[blæk] [ɔːr] [braʊn] [wer] -

Black	**or**	**brown**	**ware**	**447**
黑色的	或者	棕色的	仓库	-

黑陶或棕陶 447

['hwaɪtnd] [wer] [wɪð; wɪθ] ['kʌlərd] [dekə'reiʃəns] -

Whitened	**ware**	**with**	**colored**	**decorations**	**449**
漂白	仓库	和	有色	装饰	-

饰有彩色图案的白瓷器 449

['vedʒət(ə)l] ['sʌbstənsiz] -

Vegetal	**substances**	**449**
植物	物质	-

植物物质 449

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm] [tɛ'suːk] -

Collections	**from**	**Tesuque**	**450**
收藏	从	特苏克	-

来自 Tesuque 450 的收藏

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [stoʊn] -

Articles	**of**	**stone**	**450**
文章	的	石头	-

石制品 450

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [kleɪ] -

Articles	**of**	**clay**	**450**
文章	的	黏土	-

陶器 450

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm] ['tɜːrkwɔɪz] [maɪn] -

Collections	**from**	**Turquoise**	**Mine**	**450**
收藏	从	绿松石	矿	-

来自绿松石矿的藏品 450

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm]['sæntoʊ][dəu'miːŋgəu] -

Collections	**from**	**Santo**	**Domingo**	**450**
收藏	从	圣托	多明戈	-

来自圣多明各的收藏品 450

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [stoʊn] -

Articles	**of**	**stone**	**450**
文章	的	石头	-

石制品 450

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [kleɪ] -

Articles	**of**	**clay**	**451**
文章	的	黏土	-

陶器 451

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm] - -

Collections	**from**	**Jémez**	**452**
收藏	从	-	-

来自 Jémez 452 的收藏

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [stoʊn] -

Articles	**of**	**stone**	**452**
文章	的	石头	-

石制品 452

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [kleɪ] -

Articles	**of**	**clay**	**452**
文章	的	黏土	-

陶器 452

[ˌmɪsə'leɪniəs] ['ɑːrtɪk(ə)lz] -

Miscellaneous	**articles**	**454**
各种各样的	文章	-

杂项文章 454

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm]['siːlə] -

Collections	**from**	**Silla**	**454**
收藏	从	新罗	-

新罗454年的藏品

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [stoʊn] -

Articles	**of**	**stone**	**454**
文章	的	石头	-

石制品 454

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [kleɪ] -

Articles	**of**	**clay**	**454**
文章	的	黏土	-

陶器 454

[ˌmɪsə'leɪniəs] -

Miscellaneous	**455**
各种各样的	-

杂项 455

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm][sæn][wɑːn; hwɑːn] -

Collections	**from**	**San**	**Juan**	**456**
收藏	从	圣	胡安	-

来自圣胡安456号的藏品

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [stoʊn] -

Articles	**of**	**stone**	**456**
文章	的	石头	-

石制品 456

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [kleɪ] -

Articles	**of**	**clay**	**456**
文章	的	黏土	-

陶器 456

['pɑːlɪʃt] [blæk] [wer] -

Polished	**black**	**ware**	**456**
抛光	黑色的	仓库	-

抛光黑陶 456

[braʊn] [ænd; ənd] [blæk] [wer] -

Brown	**and**	**black**	**ware**	**457**
棕色的	和	黑色的	仓库	-

棕色和黑色陶器 457

[waɪt] [wer] [wɪð; wɪθ][dekə'reiʃəns] -

White	**ware**	**with**	**decorations**	**457**
白色的	仓库	和	装饰	-

带装饰的白色瓷器 457

[ˌmɪsə'leɪniəs] ['ɑːrtɪk(ə)lz] -

Miscellaneous	**articles**	**458426**
各种各样的	文章	-

杂项物品 458426

[kə'lekʃ(ə)n] [frʌm; frəm]['sæntə]['ænə; 'ɑːnə; 'eɪnə] -

Collection	**from**	**Santa**	**Ana**	**458**
收藏	从	圣诞老人	安娜	-

从圣安娜 458 号收集

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [stoʊn] -

Articles	**of**	**stone**	**458**
文章	的	石头	-

石制品 458

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [kleɪ] -

Articles	**of**	**clay**	**458**
文章	的	黏土	-

陶器 458

[kə'lekʃ(ə)n] [frʌm; frəm][sɑːn'diə] , [en] . ['meks] . -

Collection	**from**	**Sandia**	**,**	**N**	**.**	**Mex**	**.**	**458**
收藏	从	桑迪亚	,	N	.	墨西哥	.	-

来自新墨西哥州桑迪亚的藏品458

[kə'lekʃ(ə)n] [frʌm; frəm] - -

Collection	**from**	**Cochití**	**459**
收藏	从	-	-

来自科奇蒂459号的收藏

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [stoʊn] -

Articles	**of**	**stone**	**459**
文章	的	石头	-

石制品 459

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [kleɪ] -
Articles **of** **clay** **459**
文章 的 黏土 -

陶器 459

[ˌmɪsə'leɪniəs] ['ɑːrtɪk(ə)lz] -
Miscellaneous **articles** **460**
各种各样的 文章 -

杂项条款 460

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm][sæn][ˌɪldɪ'fɒnsoʊ] -
Collections **from** **San** **Ildefonso** **460**
收藏 从 圣 伊尔德丰索 -

来自圣伊尔德丰索460号的收藏

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [stoʊn] -
Articles **of** **stone** **460**
文章 的 石头 -

石制品 460

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [kleɪ] -
Articles **of** **clay** **461**
文章 的 黏土 -

陶器 461

[red] [wer] [wɪð; wɪθ][dekə'reiʃəns][ɪn] [blæk] -
Red **ware** **with** **decorations** **in** **black** **462**
红色的 仓库 和 装饰 在 黑色的 -

红色陶器，饰以黑色纹饰，462

[red] [ænd; ənd] [braʊn] [wer] [wɪ'ðaʊt] [dekə'reiʃəns] -
Red **and** **brown** **ware** **without** **decorations** **463**
红色的 和 棕色的 仓库 没有 装饰 -

无装饰的红棕色陶器 463

[blæk] ['pɑːlɪʃt] [wer] -
Black **polished** **ware** **463**
黑色的 抛光 仓库 -

黑色抛光器皿 463

[blæk] [wer] [nɑːt] ['pɑːlɪʃt] -
Black **ware** **not** **polished** **463**
黑色的 仓库 不是 抛光 -

黑陶未抛光 463

[ˌmɪsə'leɪniəs] ['ɑːrtɪk(ə)lz] -
Miscellaneous **articles** **464**
各种各样的 文章 -

杂项条款 464

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm][taus] -
Collections **from** **Taos** **464**
收藏 从 陶斯 -

来自陶斯464号的收藏

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [stoʊn] -
Articles **of** **stone** **464**
文章 的 石头 -

石制品 464

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [kleɪ] -
Articles **of** **clay** **464**
文章 的 黏土 -

陶器 464

[waɪt] [ænd; ənd] [red] [wer] [wɪð; wɪθ] [dekə'reiʃəns] -
White **and** **red** **ware** **with** **decorations** **465427**
白色的 和 红色的 仓库 和 装饰 -

白色和红色装饰瓷器 465427

[ˌilə'streiʃəns] .
ILLUSTRATIONS **.**
插图 .

插图。

['fɪgjər] - [wʌz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] ['prɪntɪd] [ɪn] ['kʌlər] .
Figure **710** **was** **originally** **printed** **in** **color** **.**
数字 - 曾是 起初 打印 在 颜色 .

图 710 最初是以彩色印刷的。

[fɪg] .
Fig **.**
如图 .

如图。

- . — - ['pɪtʃər] -
698 **.** **—** **Pojuaque** **pitcher** **440**
- . — - 投手 -

698.—波华克投手 440

- . — ['sæntə] ['klærə] ['pɑːlɪʃt] [blæk] [wer] -
699 **.** **—** **Santa** **Clara** **polished** **black** **ware** **443**
- . — 圣诞老人 克拉拉 抛光 黑色的 仓库 -

699.—圣克拉拉抛光黑陶 443

- . — ['sæntə] ['klærə] ['pɑːlɪʃt] [blæk] [wer] -
700 **.** **—** **Santa** **Clara** **polished** **black** **ware** **444**
- . — 圣诞老人 克拉拉 抛光 黑色的 仓库 -

700.—圣克拉拉抛光黑陶 444

- . — ['sæntə] ['klærə] [boʊl] -
701 **.** **—** **Santa** **Clara** **bowl** **445**
- . — 圣诞老人 克拉拉 碗 -

701.—圣克拉拉碗 445

- . — ['sæntə] ['klærə] ['ɪmɪdʒ] -
702 **.** **—** **Santa** **Clara** **image** **445**
- . — 圣诞老人 克拉拉 图像 -

702.—圣克拉拉图像 445

- . — ['sæntə] ['klærə] [miːl] ['bæskɪt] -
703 **.** **—** **Santa** **Clara** **meal** **basket** **446**
- . — 圣诞老人 克拉拉 一顿饭 篮子 -

703.—圣克拉拉餐篮 446

- . — ['sæntə] ['klærə] [paɪp] -
704 **.** **—** **Santa** **Clara** **pipe** **446**
- . — 圣诞老人 克拉拉 管道 -

704.—圣克拉拉烟斗 446

- . — ['sæntə] ['klærə] [kæn'tiːn] -
705 **.** **—** **Santa** **Clara** **canteen** **447**
- . — 圣诞老人 克拉拉 食堂 -

705.—圣克拉拉食堂447

- . — ['sæntə] ['klærə] [kæn'tiːn] -
706 **.** **—** **Santa** **Clara** **canteen** **449**
- . — 圣诞老人 克拉拉 食堂 -

706.—圣克拉拉食堂449

- . — ['sæntoʊ][dəu'mi:ŋgəu]['tinədʒə] -
707 . — Santo Domingo tinaja 451
- . — 圣托 多明戈 蒂娜哈 -

707.—圣多明各蒂纳哈 451

- . — - ['wɔ:tər] [veɪs] -
708 . — Jémez water vase 453
- . — - 水 花瓶 -

708.—杰梅斯水瓶 453

- . — ['si:lə]['wɔ:tər]['ves(ə)l] -
709 . — Silla water vessel 455
- . — 新罗 水 血管 -

709.—新罗水船455

- . — [ðə; ði] ['blæŋkɪt] ['wi:vər] -
710 . — The blanket weaver 454
- . — 这 毯子 织工 -

710.—毛毯织工 454

- . — [sæn][wɑ:n; hwɑ:n]['wɔ:tər]['ves(ə)l] -
711 . — San Juan water vessel 457
- . — 圣 胡安 水 血管 -

711.—圣胡安水船 457

- . — [sæn][ˌɪldɪ'fɒnsoʊ]['wɔ:tər]['ves(ə)l] -
712 . — San Ildefonso water vessel 461
- . — 圣 伊尔德丰索 水 血管 -

712.—圣伊尔德丰索水船 461

- . — [taus] ['pɑ:lɪʃɪŋ] [stoʊn] -
713 . — Taos polishing stone 464
- . — 陶斯 抛光 石头 -

713.—陶斯抛光石 464

- . — [taus]['ves(ə)l] -
714 . — Taos vessel 465
- . — 陶斯 血管 -

714.—陶斯号465

[mæp]
MAP
地图

地图

[ʌv; əv][ðə; ði]
OF THE
的 这

的

['prɑ:vɪns] [ʌv; əv] [tʊ'sɑ:jən]
PROVINCE OF TUSAYAN
省 的 图萨扬

图萨扬省

[ˌærɪ'zoʊnə]
ARIZONA
亚利桑那

亚利桑那

['sɜrˌveɪd] [baɪ][ə; eɪ] . [el] . ['webstər] -
Surveyed by A . L . Webster 1881429
调查 经过 一个 . L . 韦伯斯特 -

由AL Webster于1881429年勘测

['ɪləstreɪtɪd] ['kætəlɔ:g] [ʌv; əv][ðə; ði] [kə'lekʃənz] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['indiəns] [ʌv; əv]
ILLUSTRATED CATALOGUE OF THE COLLECTIONS OBTAINED FROM THE INDIANS OF
插图 目录 的 这 收藏 获得 从 这 印度人 的
[nu:] ['meksɪkoʊ] [ɪn] - .
NEW MEXICO IN 1880 .
新的 墨西哥 在 - .

1880 年从新墨西哥州印第安人处获得的藏品图录。

[baɪ][dʒeɪmz] ['sti:vnsn] .
By James Stevenson .
经过 詹姆斯 史蒂文森 .

作者：詹姆斯·史蒂文森。

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] .
INTRODUCTION .
介绍 .

介绍。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [θɔ:t] [best] [ðæt] [aɪ][ʃʊd; ʃəd] [gɪv] ,
It is thought best that I should give ,
它 是 想法 最好的 那 我 应该 给 ,

我觉得最好还是由我来做，

[ɪn] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['kætəlɔ:g] [ʌv; əv] [kə'lekʃənz] [meɪd] [baɪ][ðə; ði]['pɑ:rti]['ʌndər][maɪ]
in connection with the catalogue of collections made by the party under my
在 联系 和 这 目录 的 收藏 制成 经过 这 派对 在下面 我的
[tʃɑ:rdʒ] [ɪn] - - - - ,
charge in 1880 - ' 81 ,
收费 在 - - - - ,

关于我负责的政党在 1880-1881 年间所收集的藏品目录，

[ə; eɪ] [bri:f] ['steɪtmənt] [ɪn] [rɪ'leɪʃn] [tu:; tə][ðə; ði] [kə'lekʃənz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði] ['kætəlɔ:gz] ,
a brief statement in relation to the collections described in the catalogues ,
一个 简短的 陈述 在 关系 到 这 收藏 描述 在 这 产品目录 ,

关于目录中所描述的藏品的简要说明，

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [əb'teɪnd] [ɪn][rɪ'gɑ:rd][tu:; tə][ðə; ði]['pwebloʊ] [traɪbz] .
and the information obtained in regard to the Pueblo tribes .
和 这 信息 获得 在 看待 到 这 普韦布洛 部落 .

以及有关普韦布洛部落的信息。

['aʊər; ɑ:r] [ekspla'reɪʃnz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [fi:ld] ['si:z(ə)n] [ʌv; əv] - [ænd; ənd] - [wɜ:r; wər] [rɪ'strɪktɪd]
Our explorations during the field season of 1880 and 1881 were restricted
我们的 探索 期间 这 场地 季节 的 - 和 - 是 受限制的
[tu:; tə][ðə; ði]['pwebloʊ] [traɪbz] ['loʊkeɪtɪd] [ə'lɔ:ŋ] [ðə; ði] ['ri:əu] [grænd] [ænd; ənd][ɪts] ['trɪbjəˌteri:z] [ɪn] [nu:]
to the Pueblo tribes located along the Rio Grande and its tributaries in New
到 这 普韦布洛 部落 位于 沿着 这 里约热内卢 格兰德 和 它是 支流 在 新的
['meksɪkoʊ] .
Mexico .
墨西哥 .

1880 年和 1881 年的野外考察季，我们的考察范围仅限于新墨西哥州格兰德河及其支流沿岸的普韦布洛部落。

[ðə; ði] [tʃiːf] ['ɑːbdʒekt][ɪn] [vjuː] [wʌz; wəz][tuː; tə] [sɪ'kjʊr] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɑːsəb(ə)l][ɔːl][ðə; ði]

The	chief	object	in	view	was	to	secure	as	soon	as	possible	all	the
这	首席	目的	在	看法	曾是	到	安全的	作为	很快	作为	可能的	全部	这

[ˌeθnə'lɑːdʒɪkl] [ænd; ənd][ˌɑːrkiə'lɑːdʒɪk(ə)l] ['deɪtə][əb'teɪnəb(ə)l] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][lɔːst][tuː; tə]

ethnological	and	archaeological	data	obtainable	before	it	should	be	lost	to
民族学	和	考古学	数据	可获得	前	它	应该	是	丢失的	到

['saɪəns] [baɪ][ðə; ði]['ɪnflʌks][ʌv; əv]['sɪvəlaɪzd][ˌpɑːpju'leɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ɪz] ['biːɪŋ] ['ræpɪdli] [θroʊn] ['ɪntuː] [ðɪs]

science	by	the	influx	of	civilized	population	which	is	being	rapidly	thrown	into	this
科学	经过	这	流入	的	文明	人口	哪个	是	存在	快速	抛掷	进入	这

['riːdʒən][baɪ][ðə; ði][ɪk'stenʃ(ə)n][ʌv; əv] ['reɪlrəudz] ['ɪntuː][ænd; ənd] [θruː] [ˌaɪ 'tiː] .

region	by	the	extension	of	railroads	into	and	through	it	.
地区	经过	这	扩大	的	铁路	进入	和	通过	它	.

主要目的是为了尽快获取所有可获得的民族学和考古学数据，以免随着铁路延伸到该地区并迅速将文明人口涌入而导致这些数据从科学界消失。

[nɑːt]['oʊnli][ɑːr; ər][ðə; ði] [ˌɑːrkɪ'tektʃərəl] [rɪ'meɪnz] ['biːɪŋ] ['ræpɪdli] [dɪ'strɔɪd] [ænd; ənd][ˌɑːrkiə'lɑːdʒɪk(ə)l]

Not	only	are	the	architectural	remains	being	rapidly	destroyed	and	archaeological
不是	仅有的	是	这	建筑	遗迹	存在	快速	损毁	和	考古学

['spesɪmənz] [kə'lektɪd] [ænd; ənd] ['kærid] [ə'weɪ] [baɪ]['trævəlɝz, 'trævlɝz] ,

specimens	collected	and	carried	away	by	travelers	,
标本	集	和	携带	离开	经过	旅行者	,

不仅建筑遗迹遭到迅速破坏，考古标本也被旅行者收集带走，

[ɪk'skɜːrʃənɪsts] , [ænd; ənd][ˌkjʊri'ɑːsəti] ['hʌntərz] ,

excursionists	,	and	curiosity	hunters	,
远足者	,	和	好奇心	猎人	,

远足者和好奇的探索者，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['hæbɪts][ænd; ənd] ['kʌstəmz] [ʌv; əv] [ðiːz] [traɪbz] [ɑːr; ər]['ræpɪdli] ['gɪvɪŋ] [weɪ]

but	the	ancient	habits	and	customs	of	these	tribes	are	rapidly	giving	way
但	这	古老的	习惯	和	海关	的	这些	部落	是	快速	给予	方式

[ænd; ənd] ['fɔːlɪŋ] ['ɪntuː][dɪs'juːs] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ʌv; əv] ['iːstərn] [ˌsɪvələ'zeɪʃn] .

and	falling	into	disuse	before	the	influence	of	eastern	civilization	.
和	坠落	进入	废弃	前	这	影响	的	东	文明	.

但是，在东方文明的影响下，这些部落的古老习惯和习俗正在迅速消失。

['aʊər; ɑːr]['pɑːrti] , [kən'sɪstɪŋ] , [bɪ'saɪdz] [maɪ'self] , [ʌv; əv]['mɪstər] . ['gælˌbreɪθ] , [ˌɑːrki'ɑːlədʒɪst] , ['mɪstər] .

Our	party	,	consisting	,	besides	myself	,	of	Mr	.	Galbraith	,	archaeologist	,	Mr	.
我们的	派对	,	由	,	除了	我	,	的	先生	.	加尔布雷思	,	考古学家	,	先生	.

- , [ə'sɪstənt] , [ænd; ənd]['mɪstər] . [dʒeɪ] . [keɪ] . ['hɪlər] ,

Morancy	,	assistant	,	and	Mr	.	J	.	K	.	Hillers	,
-	,	助手	,	和	先生	.	J	.	K	.	希勒斯	,

我们一行人，除了我之外，还有考古学家加尔布雷思先生、助手莫兰西先生和JK·希勒斯先生。

[fə'tɑːgrəfər] , [prə'siːdid] [tuː; tə]['sæntə] - , [en] . ['meks] . , [wer] [æn; ən] ['aʊtfɪt] [wʌz; wəz] [sɪ'kjʊrd]

photographer	,	proceeded	to	Santa	Fé	,	N	.	Mex	.	,	where	an	outfit	was	secured
摄影师	,	继续	到	圣诞老人	-	,	N	.	墨西哥	.	,	在哪里	一个	全套服装	曾是	安全

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['siːzənz] [wɜːrk] .

for	the	season's	work	.
为了	这	本季	工作	.

摄影师随后前往新墨西哥州圣菲，在那里购置了一套适合本季工作的服装。

[frʌm; frəm] [hɪr] [wiː; wi] [prə'siːdid] [tuː; tə][taus] , [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] [ɪk'stensɪv] ['pweɪbloʊz][ɪn]

From	here	we	proceeded	to	Taos	,	one	of	the	most	extensive	pueblos	in
从	这里	我们	继续	到	陶斯	,	一	的	这	最多	广泛的	普韦布洛人	在

[ðə; ði] ['riːəu] [grænd] ['riːdʒən] .

the	Rio	Grande	region	.
这	里约热内卢	格兰德	地区	.

从这里我们前往陶斯，它是格兰德河地区最大的普韦布洛村落之一。

[ðɪs] ['vɪlɪdʒ] [ɪz]['sɪtʃueɪtɪd][ɑ:n][ðə; ði] ['ri:əu] [taus][ə; eɪ][fju:] [maɪlz][frʌm; frəm][ðə; ði] ['ri:əu] [grænd] ,

This	village	is	situated	on	the	Rio	Taos	a	few	miles	from	the	Rio	Grande	,
这	村庄	是	位于	在	这	里约热内卢	陶斯	一个	很少	英里	从	这	里约热内卢	格兰德	,

这个村庄位于陶斯河畔，距离格兰德河仅几英里。

[ænd; ənd][dʒʌst]['ʌndər][ðə; ði] ['ʃædoʊ] [ʌv; əv][ðə; ði][taus] ['maʊntnz] .

and	just	under	the	shadow	of	the	Taos	Mountains	.
和	只是	在下面	这	阴影	的	这	陶斯	山脉	.

就在陶斯山脉的阴影下。

[ˌaɪ 'ti:][kəm'praiziz] [tu:] [lɑ:rdʒ] ['sekʃnz] , [wʌn][ɑ:n] [i:tʃ] [saɪd][ʌv; əv][ðə; ði] ['ri:əu] [taus] .

It	comprises	two	large	sections	,	one	on	each	side	of	the	Rio	Taos	.
它	包括	二	大的	部分	,	一	在	每个	边	的	这	里约热内卢	陶斯	.

它由两大部分组成，分别位于陶斯河的两侧。

[ði:z] [ɑ:r; ər][kəm'pæktliˌ'kɑ:mpæktli] [bɪlt] [ænd; ənd] [i:tʃ] [sɪks] ['stɔ:riz] [haɪ] .

These	are	compactly	built	and	each	six	stories	high	.
这些	是	紧凑地	建造	和	每个	六	故事	高的	.

这些建筑结构紧凑，每栋楼高六层。

[ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] [pə'sju:ts] [ʌv; əv] [ði:z] ['indiəns][ɑ:r; ər] ['prɪnsəpli] ['pæstərəl][ænd; ənd][ˌægrɪ'kʌltʃərəl] ,

The	industrial	pursuits	of	these	Indians	are	principally	pastoral	and	agricultural	,
这	工业的	追求	的	这些	印度人	是	主要	牧灵	和	农业	,

这些印度人的产业主要以畜牧业和农业为主。

[ðeɪ] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] ['mɑ:rkɪt][fɔ:r; fər][ðer; ðər] ['prɑ:dʌkt] [ɪn][ðə; ði]['meksɪkən] ['vɪlɪdʒ] [ʌv; əv]

they	having	a	good	market	for	their	products	in	the	Mexican	village	of
他们	拥有	一个	好的	市场	为了	他们的	产品	在	这	墨西哥	村庄	的

[fɝ'nændɛz, fɛr'nændɛz, fɝ'nɑ:ndɛz, fɛr'nɑ:ndɛz][di:][taus] ,

Fernandez	de	Taos	,
费尔南德斯	德	陶斯	,

他们的产品在墨西哥费尔南德斯·德·陶斯村有很好的市场。

[kən'teɪnɪŋ] [ə; eɪ][ˌpɑ:pju'leɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ə'baʊt][fɔ:r] , - ['mɛksɪkənz][ænd; ənd] ['i:stərn] ['pi:p(ə)l] .

containing	a	population	of	about	4	,	000	Mexicans	and	eastern	people	.
包含	一个	人口	的	关于	4	,	-	墨西哥人	和	东	人们	.

居住着约 4,000 名墨西哥人和东部居民。

[ðə; ði]['pɑ:rti] [spent] ['sevrəl] [deɪz] [hɪr] ['meɪkɪŋ] [ɪnvestɪ'geɪʃnz] [ænd; ənd] [kə'lekʃənz] .

The	party	spent	several	days	here	making	investigations	and	collections	.
这	派对	花费	一些	天	这里	制作	调查	和	收藏	.

该小组在这里待了几天，进行调查和收集资料。

[ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [meɪd] [wʌz; wəz] [smɔ:l] [bʌt; bət] [kwaɪt] ['verid] [ænd; ənd]['nɑ:v(ə)l] ,

The	collection	made	was	small	but	quite	varied	and	novel	,
这	收藏	制成	曾是	小的	但	相当	多种多样	和	小说	,

收集的藏品虽然数量不多，但种类繁多，新颖独特。

[ðoʊ] [fju:] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɑ:rtɪk(ə)lz] [əb'teɪnd] [wɜ:r; wər][ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] [ˌmænju'fæktʃər] .

though	few	of	the	articles	obtained	were	of	their	own	manufacture	.
尽管	很少	的	这	文章	获得	是	的	他们的	自己的	生产	.

虽然获得的物品中很少有他们自己生产的。

[kwaɪt] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [stoʊn] ['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][wɜ:r; wər] [sɪ'kjʊrd] , [ə'mʌŋ] which430

Quite	a	number	of	stone	implements	were	secured	,	among	which430
相当	一个	数字	的	石头	实施	是	安全	,	之中	which430

出土的石器数量相当多，其中包括430件。

[wɜːr; wər][sʌm; səm][stoʊn] [naɪvz] , [paɪps] , [ə; eɪ]['nʌmbər][ʌv; əv][ruːd] [stoʊn]['æksɪz][ænd; ənd]

were	some	stone	knives	,	pipes	,	a	number	of	rude	stone	axes	and
是	一些	石头	刀具	,	管道	,	一个	数字	的	粗鲁的	石头	轴	和

['hæmərz] , ['æroʊ] ['smuːðərz] , & [siː] .

hammers	,	arrow	smoothers	,	&	c	.
锤子	,	箭	平滑器	,	&	c	.

出土了一些石刀、石烟斗、一些粗糙的石斧和石锤、箭杆磨光器等等。

[ðə; ði] ['pɑːtəri] [əb'teɪnd] [hɪr] [ɪz] ['tʃiːfli] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːmən] [taɪp] [ænd; ənd] [rɪ'zemblz] [ðæt]

The	pottery	obtained	here	is	chiefly	of	the	common	type	and	resembles	that
这	陶器	获得	这里	是	主要	的	这	常见的	类型	和	类似	那

[frʌm; frəm][sæn][wɑːn; hwɑːn] ,

from	San	Juan	,
从	圣	胡安	,

这里出土的陶器主要为普通类型，与圣胡安出土的陶器相似。

[frʌm; frəm] [wens] [ɪn][ɔːl][ˌprɑːbə'bɪləti][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [rɪ'siːvd] [baɪ][ɪks'tʃeɪndʒ] [ænd; ənd]['bɑːrtər] .

from	whence	in	all	probability	it	was	received	by	exchange	and	barter	.
从	何处	在	全部	可能性	它	曾是	已收到	经过	交换	和	物物交换	.

很可能是通过交换和物物交换从那里获得的。

['ɜːrθnwer] , [soʊ][fɑːr][æz; əz][aɪ][kæn; kən] [lɜːrn] , [ɪz][nɑːt] [naʊ] [meɪd] [ɪn][taus] ,

Earthenware	,	so	far	as	I	can	learn	,	is	not	now	made	in	Taos	,
陶器	,	所以	远的	作为	我	能	学习	,	是	不是	现在	制成	在	陶斯	,

据我所知，陶斯现在已经不生产陶器了。

[ɪk'sept] [baɪ][ə; eɪ] [fjuː] ['fæməliz] [wer] [ə; eɪ][taus]['ɪndiən][hæz; həz] ['mærid] [ə; eɪ]['wʊmən][frʌm; frəm]

except	by	a	few	families	where	a	Taos	Indian	has	married	a	woman	from
除了	经过	一个	很少	家庭	在哪里	一个	陶斯	印度	有	已婚	一个	女士	从

[sæn][wɑːn; hwɑːn][ɔːr][sʌm; səm] ['ʌðər] [traɪb] [wer] [ðə; ði][ˌmænju'fæktʃər][ʌv; əv] ['pɑːtəri] [ɪz] ['kærid] [ɑːn] .

San	Juan	or	some	other	tribe	where	the	manufacture	of	pottery	is	carried	on	.
圣	胡安	或者	一些	其他	部落	在哪里	这	生产	的	陶器	是	携带	在	.

唯独少数例外，陶斯印第安人娶了来自圣胡安或其他从事陶器制造的部落的女子。

[ɪf] [ðɪs] ['ɪndəstri] [wʌz; wəz]['evər] ,

If	this	industry	was	ever	,
如果	这	行业	曾是	曾经	,

如果这个行业曾经有过，

['præktɪst] [baɪ][ðə; ði][taus]['indiəns][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [bɪn] [æt; ət][ə; eɪ] [rɪ'moʊt] ['pɪriəd] ;

practiced	by	the	Taos	Indians	it	must	have	been	at	a	remote	period	;
练习	经过	这	陶斯	印度人	它	必须	有	到过	在	一个	偏僻的	时期	;

陶斯印第安人曾有这种习俗，那一定是在遥远的过去；

[ɪn][fækt][ðer; ðər] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi][noʊ][trə'dɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] [naʊ] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .

in	fact	there	seems	to	be	no	tradition	of	it	now	among	them	.
在	事实	那里	似乎	到	是	不	传统	的	它	现在	之中	他们	.

事实上，他们当中现在似乎已经没有这种传统了。

[frʌm; frəm] [hɪr] [wiː; wi] [went] [nekst][tuː; tə][ðə; ði]['pwebloʊ][ʌv; əv][sæn][wɑːn; hwɑːn] ,

From	here	we	went	next	to	the	pueblo	of	San	Juan	,
从	这里	我们	去	下一个	到	这	普韦布洛	的	圣	胡安	,

接下来我们前往了圣胡安镇。

['sɪtʃueɪtɪd][ɑːn][ðə; ði][left][bæŋk][ʌv; əv][ðə; ði] ['riːəu] [grænd] , [ə'baʊt] - [maɪlz] [saʊθ] [ʌv; əv][taus] .

situated	on	the	left	bank	of	the	Rio	Grande	,	about	50	miles	south	of	Taos	.
位于	在	这	左边	银行	的	这	里约热内卢	格兰德	,	关于	-	英里	南	的	陶斯	.

位于格兰德河左岸，距陶斯以南约 50 英里。

[æt; ət] [ðɪs] ['pwebloʊ][ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [meɪd] [ʌv; əv] [stoʊn] ['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts] , ['ɑ:rtɪk(ə)lz]

At	this	pueblo	a	collection	was	made	of	stone	implements	,	articles
在	这	普韦布洛	一个	收藏	曾是	制成	的	石头	实施	,	文章

[ʌv; əv] [kleɪ] , & [si:] .

of	clay	,	&	c	.
的	黏土	,	&	c	.

在这个村落里，人们收集了石器、陶器等等。

[ði:z] ['spesɪmənz] [ɑ:r; ər][nɑ:t][kwaɪt][soʊ] [ˌreprɪ'zentətɪv] [æz; əz] [ðoʊz] [frʌm; frəm][sʌm; səm][ʌv; əv]

These	specimens	are	not	quite	so	representative	as	those	from	some	of
这些	标本	是	不是	相当	所以	代表	作为	那些	从	一些	的

[ðə; ði] [mɔ:r] ['sʌðərn] ['pweɪbloʊz] ,

the	more	southern	pueblos	,
这	更多的	南部	普韦布洛人	,

这些标本的代表性不如来自一些更南部的普韦布洛人的标本那么强。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] ['bi:ɪŋ] ['sɪtʃueɪtɪd][ɑ:n][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['mɪlətəri] ['wægən] [roʊdz] , ['oʊvər] [wɪtʃ] ['meni]

the	village	being	situated	on	one	of	the	military	wagon	roads	,	over	which	many
这	村庄	存在	位于	在	一	的	这	军队	车皮	道路	,	超过	哪个	许多

[ˌjʊərə'pi:ənz] [pæs] ,

Europeans	pass	,
欧洲人	经过	,

该村庄位于一条军用马车道上，许多欧洲人都会经过这里。

[ænd; ənd] [hens] ['fri:kwəntli] ['vɪzɪtɪd] ;

and	hence	frequently	visited	;
和	因此	频繁地	到访	;

因此经常有人光顾;

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst]['væljuəb(ə)l] ['spesɪmənz] [ʌv; əv]['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][ænd; ənd] ['pɑ:təri]

many	of	the	most	valuable	specimens	of	implements	and	pottery
许多	的	这	最多	有价值的	标本	的	实施	和	陶器

[hæv; həv] [bɪn] ['bɑ:rtɚd] [ə'weɪ] ;

have	been	bartered	away	;
有	到过	以物易物	离开	;

许多最有价值的器物和陶器都被交换出去了;

[haʊ'evər] , [ðoʊz] [wi:; wi] [əb'teɪnd] [dɪ'spleɪ] [kwaɪt] ['fʊli] [ɔ:l][ðə; ði] ['ɪndəstriz] [ʌv; əv][ðə; ði]['pi:p(ə)l]

however	,	those	we	obtained	display	quite	fully	all	the	industries	of	the	people
然而	,	那些	我们	获得	展示	相当	完全	全部	这	行业	的	这	人们

[ʌv; əv] [ðɪs] ['pwebloʊ] .

of	this	pueblo	.
的	这	普韦布洛	.

然而，我们获得的这些资料相当完整地展示了这个村庄人民的所有产业。

[ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] [kən'sɪsts] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [faɪn] [stoʊn] ['mɔ:təz] , ['pes(ə)l] , ['æroʊ] [ænd; ənd]

This	collection	consists	of	a	number	of	fine	stone	mortars	,	pestles	,	arrow	and
这	收藏	由	的	一个	数字	的	美好的	石头	迫击炮	,	研杵	,	箭	和

[spɪr] ['hedz] ,

spear	heads	,
矛	头部	,

这批藏品包括许多精美的石制研钵、研杵、箭头和矛头。

['ɔ:lsoʊ] ['sevrəl] ['pɑ:lɪʃɪŋ] [stoʊnz] .

also	several	polishing	stones	.
还	一些	抛光	石头	.

还有几块抛光石。

[kwaɪt] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [smɔ:l] ['ænɪm(ə)l][fɔ:rmz] [ka:vd] [aʊt][ʌv; əv] [stoʊn] [wɜ:r; wər]['ɔ:lsoʊ] [sɪ'kjʊrd] .

Quite	a	number	of	small	animal	forms	carved	out	of	stone	were	also	secured	.
相当	一个	数字	的	小的	动物	表格	雕刻	出去	的	石头	是	还	安全	.

还保存了不少用石头雕刻的小动物造型。

[æt; ət] [ðɪs] ['pwebloʊ] ['meni] ['spesɪmənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [blæk] ['pɑːlɪʃt] [wer] [pɪ'kjuːliər][tuː; tə][ə; eɪ] [fjuː]

At	this	pueblo	many	specimens	of	the	black	polished	ware	peculiar	to	a	few
在	这	普韦布洛	许多	标本	的	这	黑色的	抛光	仓库	奇特	到	一个	很少

[ʌv; əv][ðə; ði] [traɪbz] [ɪn][ðə; ði] ['riːəu] [grænd] ['væli] [wɜːr; wər] [kə'lektɪd] .

of	the	tribes	in	the	Rio	Grande	Valley	were	collected	.
的	这	部落	在	这	里约热内卢	格兰德	谷	是	集	.

在这个村落里，人们收集到了许多里奥格兰德河谷一些部落特有的黑色抛光陶器标本。

[frʌm; frəm][sæn][wɑːn; hwɑːn][wiː; wi] [prə'siːdid] [tuː; tə]['sæntə]['klærə] ,

From	San	Juan	we	proceeded	to	Santa	Clara	,
从	圣	胡安	我们	继续	到	圣诞老人	克拉拉	,

我们从圣胡安前往圣克拉拉，

['sɪtʃueɪtɪd][ə; eɪ] [fjuː] [maɪlz] [bɪ'loʊ] [ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [bæŋk][ʌv; əv][ðə; ði] ['riːəu] [grænd] .

situated	a	few	miles	below	on	the	right	bank	of	the	Rio	Grande	.
位于	一个	很少	英里	以下	在	这	正确的	银行	的	这	里约热内卢	格兰德	.

位于格兰德河右岸下游几英里处。

[ðɪs] ['pwebloʊ] [pruːvd] [tuː; tə][biː; bi][soʊ] ['ɪntrəstɪŋ] [ɪn][ɪts] [sə'raʊndɪŋz] [ðæt] [sʌm; səm] [taɪm]

This	pueblo	proved	to	be	so	interesting	in	its	surroundings	that	some	time
这	普韦布洛	已证实	到	是	所以	有趣的	在	它是	周围环境	那	一些	时间

[wʌz; wəz] [spent] [hɪr] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ɪnvestɪ'geɪʃnz] .

was	spent	here	in	making	investigations	.
曾是	花费	这里	在	制作	调查	.

这个村落及其周围环境非常有趣，因此我们花了一些时间在这里进行调查。

[wiː; wi] [faʊnd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪk'stensɪvli] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃər][ʌv; əv] [ðæt] [blæk] ['pɑːlɪʃt]

We	found	the	people	extensively	engaged	in	the	manufacture	of	that	black	polished
我们	成立	这	人们	广泛地	已订婚的	在	这	生产	的	那	黑色的	抛光

['pɑːtəri] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [soʊ]['lɪt(ə)l][hæz; həz] [bɪn] [noʊn] [ˌhɪrtu'fɔːr] ,

pottery	of	which	so	little	has	been	known	heretofore	,
陶器	的	哪个	所以	小的	有	到过	已知	此前	,

我们发现当地人广泛从事那种黑色抛光陶器的生产，而这种陶器此前鲜为人知。

[ɪ'speʃəli] [ɪn][rɪ'gɑːrd][tuː; tə][ðə; ði] ['prɑːses] [ʌv; əv] ['beɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['kʌlərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,

especially	in	regard	to	the	process	of	baking	and	coloring	it	,
尤其	在	看待	到	这	过程	的	烘烤	和	染色	它	,

尤其是在烘焙和着色过程中

[wɪtʃ] [ɪz] ['fʊli] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði][tekst] [ə'kʌmpənɪɪŋ] [ðə; ði] ['kætəlɔːg] [ʌv; əv][læst] [jɪr] [ɪn] [ðɪs]

which	is	fully	described	in	the	text	accompanying	the	catalogue	of	last	year	in	this
哪个	是	完全	描述	在	这	文本	随同	这	目录	的	最后的	年	在	这

['vɑːljəm] .

volume	.
体积	.

详情请参阅本卷去年产品目录的附文。

[ðə; ði]['lɑːrdʒər]['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['spesɪmənz] [ʌv; əv] ['ɜːrθnwer] [əb'teɪnd] [hɪr] [wʌz; wəz][ʌv; əv]

The	larger	portion	of	the	specimens	of	earthenware	obtained	here	was	of
这	更大的	部分	的	这	标本	的	陶器	获得	这里	曾是	的

[ðɪs] [kaɪnd] ,

this	kind	,
这	种类	,

这里出土的大部分陶器样本都属于此类。

[ðoʊ] ['sevrəl] ['spesɪmənz] [ʌv; əv][ðə; ði] [red] [ænd; ənd][sʌm; səm] [fjuː] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔːnəmentid] [klæs]

though	several	specimens	of	the	red	and	some	few	of	the	ornamented	class
尽管	一些	标本	的	这	红色的	和	一些	很少	的	这	装饰	班级

[wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [sɪ'kjʊrd] .

were	also	secured	.
是	还	安全	.

虽然也获得了一些红色标本和一些装饰类标本。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['pɑːtəri] [ˌmænjə'fæktʃər] [æt; ət] [ðɪs] ['vɪlɪdʒ] [ɪz][ðə; ði] [blæk] ['pɑːlɪʃt] [wer] .

Most	of	the	pottery	manufactured	at	this	village	is	the	black	polished	ware	.
最多	的	这	陶器	制造	在	这	村庄	是	这	黑色的	抛光	仓库	.

这个村庄生产的陶器大多是黑色抛光陶器。

[ðæt] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dekəreɪtɪd] [klæs] [ɪz] ['ɔːnəmentid] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][dʒuːs][ʌv; əv] [klɪ'oʊmi] [ˌɪntɛgrɪ'foʊliə] ,

That	of	the	decorated	class	is	ornamented	with	the	juice	of	Cleome	integrifolia	,
那	的	这	装饰	班级	是	装饰	和	这	汁	的	克莱奥姆	整叶树	,

装饰类的装饰品是用白花菜（Cleome integrifolia）的汁液制成的。

[wɪtʃ] [ɪz] [fɪkst] [ɪn][ðə; ði] [wer] [ɪn][ðə; ði] ['prɑːses] [ʌv; əv] ['bɜːrnɪŋ] .

which	is	fixed	in	the	ware	in	the	process	of	burning	.
哪个	是	固定的	在	这	仓库	在	这	过程	的	燃烧	.

在烧制过程中固定在器皿上的物质。

['mɪnərəl] ['sʌbstənsiz] , [soʊ][fɑːr][æz; əz][aɪ][kʊd; kəd] [lɜːrn] ,

Mineral	substances	,	so	far	as	I	could	learn	,
矿物	物质	,	所以	远的	作为	我	可以	学习	,

就我所知，矿物物质

[ɑːr; ər][nɑːt] [juːst] [baɪ][ðə; ði]['indiəns][ʌv; əv]['sæntə]['klærə][ɪn] ['dekəreɪtɪŋ] [ðer; ðər] ['pɑːtəri] .

are	not	used	by	the	Indians	of	Santa	Clara	in	decorating	their	pottery	.
是	不是	用过的	经过	这	印度人	的	圣诞老人	克拉拉	在	装饰	他们的	陶器	.

圣克拉拉的印第安人并不使用这些颜料来装饰陶器。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['spesimənz] [ɑːr; ər][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['ɪntrəstɪŋ] [stoʊn] ['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts] ,

Among	the	specimens	are	a	number	of	interesting	stone	implements	,
之中	这	标本	是	一个	数字	的	有趣的	石头	实施	,

这些标本中包含一些有趣的石器工具。

['nɪrli] [ɔːl][ʌv; əv][æn; ən]['oʊldər][kaɪnd][ðæn; ðən]['eni] [meɪd] [baɪ] [ðɪs] ['piːp(ə)l][æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪ] .

nearly	all	of	an	older	kind	than	any	made	by	this	people	at	the	present	day	.
几乎	全部	的	一个	老	种类	比	任何	制成	经过	这	人们	在	这	展示	天	.

几乎所有这些器物都比现在这个民族制造的任何器物都要古老。

['dʊrɪŋ] ['aʊər; ɑːr] [steɪ] [æt; ət] [ðɪs] ['pwebloʊ][sʌm; səm] ['ɪntrəstɪŋ] [ˌɑːrkiə'lɑːdʒɪk(ə)l] [dis'kʌvəriz] [wɜːr; wər]

During	our	stay	at	this	pueblo	some	interesting	archaeological	discoveries	were
期间	我们的	停留	在	这	普韦布洛	一些	有趣的	考古学	发现	是

[meɪd] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ə; eɪ] [briːf] ['menʃ(ə)n][ɪn] [ðɪs] [kə'nekʃ(ə)n] [meɪ] [nɑːt][biː; bi] [aʊt] [ʌv; əv] [pleɪs] ,

made	of	which	a	brief	mention	in	this	connection	may	not	be	out	of	place	,
制成	的	哪个	一个	简短的	提到	在	这	联系	可能	不是	是	出去	的	地方	,

我们在这座村落逗留期间，发现了一些有趣的考古遗迹，在此简要提及一下或许并不为过。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [wɪl] ['sɜːrt(ə)nli] [pruːv] [ʌv; əv] [greɪt] ['ɪntrəst] [tuː; tə]['fjuːtʃər] [ɪn'vestɪgeɪtəz] .

and	which	will	certainly	prove	of	great	interest	to	future	investigators	.
和	哪个	将要	当然	证明	的	伟大的	兴趣	到	未来	调查人员	.

这无疑会引起未来研究人员的极大兴趣。

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['riːəu] [grænd] [ænd; ənd] ['veɪl] ['maʊntnz] , commencing431

Between	the	Rio	Grande	and	Valle	Mountains	,	commencing431
之间	这	里约热内卢	格兰德	和	瓦列	山脉	,	commencing431

在格兰德河和瓦列山脉之间，始于431

[ə'baʊt] - [maɪlz] [bɪ'loʊ] , [ɔːr] [saʊθ] , [ʌv; əv]['sæntə]['klærə] , [ænd; ənd] [ɪk'stendɪŋ] [saʊθ] ,

about	12	miles	below	,	or	south	,	of	Santa	Clara	,	and	extending	south	,
关于	-	英里	以下	,	或者	南	,	的	圣诞老人	克拉拉	,	和	扩展	南	,

位于圣克拉拉以南约 12 英里处，并向南延伸，

[tuː; tə] [wɪˈðɪn] [ten] [maɪlz] [ʌv; əv] - , [ə; eɪ] [ˈdɪstəns] [ʌv; əv] [əˈbaʊt] - [maɪlz] , [ɪz] [æn; ən] [ɪkˈstensɪv]

to	within	ten	miles	of	Cochití	,	a	distance	of	about	65	miles	,	is	an	extensive
到	之内	十	英里	的	-	,	一个	距离	的	关于	-	英里	,	是	一个	广泛的

['eriə] ,

area	,
区域	,

从科奇蒂出发，方圆十英里内（约65英里）是一片广阔的区域。

[ðə; ði] [ˌɪntərˈmiːdiət] [ˈelɪveɪtɪd] [ˈpɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [kəmˈpoʊzd] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˈjeloʊɪʃ] [vɑːlˈkænɪk]

the	intermediate	elevated	portion	of	which	is	composed	of	a	yellowish	volcanic
这	中间的	升高	部分	的	哪个	是	由	的	一个	淡黄色	火山

['tjʊfə] ,

tufa	,
凝灰岩	,

其中间隆起部分由黄色的火山凝灰岩构成，

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ˈtekstʃər] [ænd; ənd] [səˈfɪʃntli] [sɔːft] [ænd; ənd] [ˈjiːldɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈredɪli] [wɜːrkt] [ɔːr]

of	coarse	texture	and	sufficiently	soft	and	yielding	to	be	readily	worked	or
的	粗	质地	和	足够	柔软的	和	屈服	到	是	容易	工作	或者

[kaːvd] [wɪð; wɪθ] [ruːd] [stoʊn] [ˈɪmplɪments; ˈɪmplɪmənts] .

carved	with	rude	stone	implements	.
雕刻	和	粗鲁的	石头	实施	.

质地粗糙，但足够柔软有弹性，可以用简陋的石器进行加工或雕刻。

[ˈoʊvər] [ðɪs] [ɪnˈtaɪər] [ˈeriə] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ɪˈregjələr] [ˌeləˈveɪʃənz] , [ˈsʌmwʌt] [ˈsɜːrkjələr] [ɪn] [ˈaʊtlaɪn] ,

Over	this	entire	area	there	are	irregular	elevations	,	somewhat	circular	in	outline	,
超过	这	全部的	区域	那里	是	不规律的	海拔	,	有些	圆	在	大纲	,

整个区域地势起伏不规则，轮廓大致呈圆形。

[frʌm; frəm] - [tuː; tə] - [fiːt] [ɪn] [haɪt] ,

from	50	to	200	feet	in	height	,
从	-	到	-	脚	在	高度	,

高度从50英尺到200英尺不等。

[ðə; ði] [ˈfeɪsɪz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [hæv; həv] [bɪn] [wɔːrn] [əˈweɪ] [baɪ] [ðə; ði] [ˈelɪmənts; ˈeləmənts] ,

the	faces	of	which	have	been	worn	away	by	the	elements	,
这	面孔	的	哪个	有	到过	磨损	离开	经过	这	元素	,

它们的面容已被风雨侵蚀殆尽。

[ænd; ənd] [ɑːr; ər] [ɪn] [ˈnɪrli] [ɔːl] [ˈɪnstənsɪz] [ˌpɜːrpənˈdɪkjələr] .

and	are	in	nearly	all	instances	perpendicular	.
和	是	在	几乎	全部	实例	垂直	.

几乎在所有情况下都是垂直的。

[ðiːz] [kənˈsekjətɪv] [ˌeləˈveɪʃənz] [ɪkˈstend] [bæk] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [ˈriːəu] [grænd] [frʌm; frəm] [faɪv] [tuː; tə]

These	consecutive	elevations	extend	back	from	the	Rio	Grande	from	five	to
这些	连续的	海拔	延长	后退	从	这	里约热内卢	格兰德	从	五	到

[ˌfɪfˈtiːn] [maɪlz] .

fifteen	miles	.
十五	英里	.

这些连续的高地从格兰德河向后延伸五到十五英里。

[ˈoʊvər] [ðɪs] [hoʊl] [ɪkˈspæns] [ʌv; əv] [ˈkʌntri] , [ɪn] [ðə; ði] [ˈfeɪsɪz] [ʌv; əv] [ðiːz] [klɪfs] ,

Over	this	whole	expanse	of	country	,	in	the	faces	of	these	cliffs	,
超过	这	所有的	广阔	的	国家	,	在	这	面孔	的	这些	悬崖	,

在这片广袤的土地上，在这些悬崖峭壁之间，

[wiː; wi] [faʊnd] [æn; ən] [ɪ'mens] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['keɪveɪt] [d'welɪŋz] , [kʌt] [aʊt] [baɪ] [ðə; ði] [hænd] [ʌv; əv]

we	**found**	**an**	**immense**	**number**	**of**	**cavate**	**dwellings**	**,**	**cut**	**out**	**by**	**the**	**hand**	**of**
我们	成立	一个	巨大	数字	的	空泡	住宅	,	切	出去	经过	这	手	的

[mæn] .

man	**.**
男人	.

我们发现了大量由人工开凿的洞穴式住宅。

[wiː; wi] [meɪd] [noʊ] [ə'tempt] [tuː; tə] [kaʊnt] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [ðiːz] ['kjʊriəs] [d'welɪŋz] ,

We	**made**	**no**	**attempt**	**to**	**count**	**the**	**number**	**of**	**these**	**curious**	**dwellings**	**,**
我们	制成	不	试图	到	数数	这	数字	的	这些	好奇的	住宅	,

我们没有尝试统计这些奇特住所的数量。

[dʌg] [laɪk] ['hɜːrmɪt] ['sɛlz] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [rɑːk] ,

dug	**like**	**hermit**	**cells**	**out**	**of**	**the**	**rock**	**,**
挖	喜欢	隐士	细胞	出去	的	这	岩石	,

像隐士的巢穴一样从岩石中挖出来，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['estɪmeɪtɪd] [wɪð; wɪθ] ['seɪfti] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['θaʊzəndz, 'θaʊzənz] .

but	**they**	**may**	**be**	**estimated**	**with**	**safety**	**among**	**the**	**thousands**	**.**
但	他们	可能	是	估计的	和	安全	之中	这	数千	.

但可以安全地估计它们的数量在数千个之内。

[aɪ] [meɪd] ['meni] [in'kwaiəriz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] [traɪbz] [ɪn] [rɪ'gɑːrd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ʌv; əv]

I	**made**	**many**	**inquiries**	**of**	**the**	**neighboring**	**tribes**	**in**	**regard**	**to**	**the**	**history**	**of**
我	制成	许多	查询	的	这	邻接	部落	在	看待	到	这	历史	的

[ðiːz] [d'welɪŋz] ,

these	**dwellings**	**,**
这些	住宅	,

我曾多次向邻近部落询问这些房屋的历史，

[bʌt; bət] [kʊd; kəd] [ɪ'lɪsɪt] [noʊ] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [frʌm; frəm] ['eni] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] .

but	**could**	**elicit**	**no**	**information**	**from**	**any**	**of**	**them**	**.**
但	可以	引出	不	信息	从	任何	的	他们	.

但未能从他们任何人那里获得任何信息。

[ðə; ði] [rɪ'spɑːns] [wʌz; wəz] [ɪn'veriəbli] , “ [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['veri] [oʊld] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] ['ɑːkjupaɪd]

The	**response**	**was**	**invariably**	**,**	**“**	**they**	**are**	**very**	**old**	**and**	**the**	**people**	**who**	**occupied**
这	回复	曾是	总是	,	“	他们	是	非常	老的	和	这	人们	WHO	占领

[ðem; ðəm] [ɑːr; ər] [gɔːn] .

them	**are**	**gone**	**.**
他们	是	已消失	.

得到的回答总是：“它们很古老，而且住在里面的人都已经不在了。”

” [æn; ən] [ɪn'spekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['pɔːrʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðɪs] ['eriə] [rɪ'viːld] [ə; eɪ] [kən'dɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [θɪŋz]

”	**An**	**inspection**	**of**	**a**	**portion**	**of**	**this**	**area**	**revealed**	**a**	**condition**	**of**	**things**
”	一个	检查	的	一个	部分	的	这	区域	揭晓	一个	状况	的	事物

[wɪtʃ] [aɪ] [hæv; həv] [noʊ] [daʊt] [prɪ'veɪlz] [θruː'aʊt] .

which	**I**	**have**	**no**	**doubt**	**prevails**	**throughout**	**.**
哪个	我	有	不	怀疑	占上风	自始至终	.

“对该区域部分区域的检查发现，情况确实如此，我毫不怀疑这种情况普遍存在。”

[ðə; ði] [d'welɪŋz] [wɜːr; wər] [faʊnd] [ɪn] [ðə; ði] ['feɪsɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [klɪfs] , [ə'baʊt] - [fiːt] [ə'pɑːrt] [ɪn] ['meni]

The	**dwellings**	**were**	**found**	**in**	**the**	**faces**	**of**	**the**	**cliffs**	**,**	**about**	**20**	**feet**	**apart**	**in**	**many**
这	住宅	是	成立	在	这	面孔	的	这	悬崖	,	关于	-	脚	除	在	许多

['instənsiz] ,

instances	**,**
实例	,

这些住所位于悬崖峭壁上，很多情况下彼此相距约20英尺。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['distənsiz] [ɑ:r; ər] [ɪ'regjələr] .

but	the	distances	are	irregular	.
但	这	距离	是	不规律的	.

但距离并不均匀。

[ə; eɪ] ['kerf(ə)l] [ɪg,zæmɪ'neɪʃ(ə)n]['sætɪsfaɪd][ˌem 'i:] [ðæt] [ðeɪ] [wɜ:r; wər]['ekskə,veɪtid][wɪð; wɪθ] [ru:d] [stoʊn]

A	careful	examination	satisfied	me	that	they	were	excavated	with	rude	stone
一个	小心	考试	使满意	我	那	他们	是	挖掘	和	粗鲁的	石头

['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts] [rɪ'zemblɪŋ] [ædz] ,

implements	resembling	adzes	,
实施	类似	斧子	,

仔细检查后我确信，它们是用类似斧子的粗糙石器挖掘的。

['nʌmbərz] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wɜ:r; wər] [faʊnd] [hɪr] ,

numbers	of	which	were	found	here	,
数字	的	哪个	是	成立	这里	,

这里发现了一些这样的数据。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [wɜ:r; wər] ['prɑ:bəbli] [ju:st] [baɪ] ['fæsnɪŋ] [wʌn][end][tu:; tə][ə; eɪ]['hænd(ə)l] .

and	which	were	probably	used	by	fastening	one	end	to	a	handle	.
和	哪个	是	大概	用过的	经过	紧固	一	结尾	到	一个	处理	.

它们很可能是通过将一端固定在把手上而使用的。

[ðə; ði] ['dɔ:ˌweɪz] , [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [skwer] ,

The	doorways	,	which	are	square	,
这	门口	,	哪个	是	正方形	,

门是方形的，

[wɜ:r; wər][fɜ:rst][kʌt]['ɪntu:][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði][wɔ:l][tu:; tə][ə; eɪ] [depθ] [ʌv; əv][ə'baʊt][wʌn] [fʊt] ,

were	first	cut	into	the	face	of	the	wall	to	a	depth	of	about	one	foot	,
是	第一的	切	进入	这	脸	的	这	墙	到	一个	深度	的	关于	一	脚	,

首先在墙面上开凿出约一英尺深的凹槽，

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði][wɜ:rk][ʌv; əv] [ɪn'lɑ:rdʒɪŋ] [ðə; ði] [ru:m] [bɪ'gæn] .

and	then	the	work	of	enlarging	the	room	began	.
和	然后	这	工作	的	扩大	这	房间	开始	.

然后，房间扩建工程就开始了。

[ðə; ði] [in'tiəriəz] [ʌv; əv][ðə; ði][ru:mz; rʊmz][ɑ:r; ər]['oʊv(ə)l][ɪn] [ʃeɪp] , [ə'baʊt] - [fi:t] [ɪn][daɪ'æmɪtər] ,

The	interiors	of	the	rooms	are	oval	in	shape	,	about	12	feet	in	diameter	,
这	室内	的	这	房间	是	椭圆形	在	形状	,	关于	-	脚	在	直径	,

房间内部呈椭圆形，直径约12英尺。

[ænd; ənd]['oʊnli][ʌv; əv] [sə'fɪʃ(ə)nt] [haɪt] [tu:; tə][ɪ'neɪb(ə)l][wʌn][tu:; tə][stænd] ['ʌpraɪt] .

and	only	of	sufficient	height	to	enable	one	to	stand	upright	.
和	仅有的	的	充足的	高度	到	使能够	一	到	站立	直立	.

高度仅够让人直立行走。

[ðə; ði] ['prɑ:ses] , [frʌm; frəm][ðə; ði] ['evidənsiz] [ʃoʊn] [ˌɪn'saɪd] ,

The	process	,	from	the	evidences	shown	inside	,
这	过程	,	从	这	证据	所示	里面	,

根据内部证据显示的过程，

[ʌv; əv] ['kɑ:rvɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] [ɪn'tɪriər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['dwelɪŋ] [wʌz; wəz][baɪ] ['skreɪpɪŋ] [gru:vz] ['sevrəl]

of	carving	out	the	interior	of	the	dwelling	was	by	scraping	grooves	several
的	雕刻	出去	这	内部的	的	这	住宅	曾是	经过	刮擦	凹槽	一些

[ɪntʃɪz] [di:p] [ænd; ənd][ə'pɑ:rt] ,

inches	deep	and	apart	,
英寸	深的	和	除	,

房屋内部的构造是通过刮削出几英寸深、间距相隔的凹槽来实现的。

[ænd; ənd] ['breɪkɪŋ] [aʊt][ðə; ði] [ˌɪntər'miːdiət] ['pɔːrʃ(ə)n] ;

and	breaking	out	the	intermediate	portion	;
和	打破	出去	这	中间的	部分	;

并拆解中间部分;

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [ðə; ði][wɜːrk] ['prəugrest] [ʌn'tɪl][ðə; ði] [ruːm] [riːtʃt] [ðə; ði] [dɪ'zaɪrd] [saɪz] .

in	this	way	the	work	progressed	until	the	room	reached	the	desired	size	.
在	这	方式	这	工作	进展	直到	这	房间	达到	这	想要的	尺寸	.

就这样，工程不断进行，直到房间达到所需的大小。

[ˌɪn'saɪd][ʌv; əv] [ðiːz] [ruːmz; rʊmz][wɜːr; wər] [faʊnd] ['meni] ['lɪt(ə)l] [nɪtʃiz] [ænd; ənd]['ekskəˌveɪtid] [rɪ'sesɪz]

Inside	of	these	rooms	were	found	many	little	niches	and	excavated	recesses
里面	的	这些	房间	是	成立	许多	小的	利基市场	和	挖掘	凹陷处

[juːst] [fɔːr; fər]['stɔːrɪŋ] ['haʊshoʊld] ['ɔrnəmənts] ,

used	for	storing	household	ornaments	,
用过的	为了	存储	家庭	装饰品	,

在这些房间内发现了许多用于存放家居饰品的壁龛和挖掘出的凹室。

[ðə; ði]['lɑːrdʒər][wʌnz] ['prɑːbəbli] [sə'plaɪɪŋ] [ðə; ði] [pleɪs] [ʌv; əv] ['kʌbədz] .

the	larger	ones	probably	supplying	the	place	of	cupboards	.
这	更大的	一个	大概	供应	这	地方	的	橱柜	.

较大的那些可能用作橱柜。

[nɪr] [ðə; ði] [ruːfs] [ʌv; əv] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [keɪvz] [ɑːr; ər] ['mɔːrtɪs] , [prə'dʒektɪŋ][frʌm; frəm] [wɪtʃ] ,

Near	the	roofs	of	many	of	the	caves	are	mortises	,	projecting	from	which	,
靠近	这	屋顶	的	许多	的	这	洞穴	是	榫眼	,	投影	从	哪个	,

许多洞穴的顶部附近都有榫眼，从这些榫眼中伸出.....

[ɪn] ['meni] ['instənsiz] , [wɜːr; wər] [faʊnd] [ðə; ði] [dɪ'keɪd] ['ɛndz][ʌv; əv] ['wʊd(ə)n] [biːmz] [ɔːr] ['sliːpɝz] ,

in	many	instances	,	were	found	the	decayed	ends	of	wooden	beams	or	sleepers	,
在	许多	实例	,	是	成立	这	腐烂的	结束	的	木制的	光束	或者	卧铺	,

在许多情况下，人们发现了木梁或枕木腐朽的末端。

[wɪtʃ] [wɜːr; wər] ['prɑːbəbli] [juːst] , [æz; əz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [naʊ] [ɪn][ðə; ði]['mɑːdərn]['pwebloʊ] [d'welɪŋz] ,

which	were	probably	used	,	as	they	are	now	in	the	modern	Pueblo	dwellings	,
哪个	是	大概	用过的	,	作为	他们	是	现在	在	这	现代的	普韦布洛	住宅	,

这些建筑材料可能曾经被使用过，就像现在在现代普韦布洛人的住所中一样。

[æz; əz] [poʊlz] ['oʊvər] [wɪtʃ] [tuː; tə] [hæŋ] ['blæŋkits] [ænd; ənd] ['kloʊðɪŋ] , [ɔːr][tuː; tə][draɪ] [miːt] .

as	poles	over	which	to	hang	blankets	and	clothing	,	or	to	dry	meat	.
作为	杆子	超过	哪个	到	悬挂	毯子	和	衣服	,	或者	到	干燥	肉	.

用作晾晒毯子、衣物或风干肉类的杆子。

[ðiːz] [d'welɪŋz] [wɜːr; wər] [wɪ'ðaʊt] ['faiəpleisiz] ;

These	dwellings	were	without	fireplaces	;
这些	住宅	是	没有	壁炉	;

这些房屋没有壁炉;

[bʌt; bət][ðə; ði] ['evidənsiz] [ʌv; əv]['faɪər][wɜːr; wər] ['pleɪnli] ['vɪzəb(ə)l][æt; ət][ðə; ði][saɪd][ʌv; əv] [iːtʃ] [keɪv] ,

but	the	evidences	of	fire	were	plainly	visible	at	the	side	of	each	cave	,
但	这	证据	的	火	是	显然	可见的	在	这	边	的	每个	洞穴	,

但每个洞穴的侧面都清晰可见火灾的痕迹。

[ænd; ənd][ɪn] [nʌn] [ʌv; əv] [ðoʊz] ['vɪzɪtɪd] [dɪd][wiː; wi][faɪnd]['eni] ['ɔːrɪfɪs] [fɔːr; fər][ðə; ði] ['iːgres] [ʌv; əv]

and	in	none	of	those	visited	did	we	find	any	orifice	for	the	egress	of
和	在	没有任何	的	那些	到访	做过	我们	寻找	任何	孔	为了	这	出口	的

[ðə; ði] [smoʊk] [bʌt; bət][ðə; ði] [smɔːl] ['dɔːrweɪ] .

the	smoke	but	the	small	doorway	.
这	抽烟	但	这	小的	门口	.

我们在所参观的所有房屋中，除了小门之外，没有发现任何烟雾逸出的孔洞。

[ɑːn][ðə; ði][ˌaʊtˈsaɪd][ɔːr][ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv] [ðiːz] [ˈsɪŋgjələr] [ˌhæbɪˈteɪʃn] [ɑːr; ər][ˈroʊz; ˈraʊz][ʌv; əv][hoʊlz]

On	the	outside	or	in	front	of	these	singular	habitations	are	rows	of	holes
在	这	外部	或者	在	正面	的	这些	单数	居住地	是	行	的	孔

[ˈmɔːtɪst] [ˈɪntuː][ðə; ði] [feɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] [klɪfs] [əˈbaʊt][ðə; ði] [dɔːz] .

mortised	into	the	face	of	the	cliffs	about	the	doors	.
榫接	进入	这	脸	的	这	悬崖	关于	这	门	.

在这些独特的住所的外侧或前面，门周围的悬崖面上凿有一排排的孔洞。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][kwaɪt] [ˈevɪdənt] [ðæt] [ðiːz] [wɜːr; wər][fɔːr; fər][ðə; ði] [ɪnˈsɜːrʃn] [ʌv; əv] [biːmz] [ʌv; əv] [wʊd] (

It	is	quite	evident	that	these	were	for	the	insertion	of	beams	of	wood	(
它	是	相当	明显	那	这些	是	为了	这	插入	的	光束	的	木头	(

[fɔːr; fər] [ˈfɔːmɪŋ] [bʊθs] [ɔːr] [ˈʃeltərz] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt]) ,

for	forming	booths	or	shelters	in	the	front	)	,
为了	成型	展位	或者	避难所	在	这	正面	)	,

很明显，这些是用来插入木梁的（以便在前面形成摊位或遮蔽处）。

[æz; əz]['ɛndz] of432

as	ends	of432
作为	结束	of432

432 的结尾

[biːmz] [wɜːr; wər] [faʊnd] ['stɪkɪŋ] [ðer; ðər] , [wɪtʃ] , [ɪn][ðer; ðər] ['ʃeltərd] [pə'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪn] [ðɪs]

beams	were	found	sticking	there	,	which	,	in	their	sheltered	position	and	in	this
光束	是	成立	粘性	那里	,	哪个	,	在	他们的	避难所	位置	和	在	这

[draɪ]['klaɪmət] ,

dry	climate	,
干燥	气候	,

人们发现有几根横梁卡在那里，由于它们处于隐蔽的位置，而且气候干燥，

[meɪ] [hæv; həv] [bɪn] [prɪˈzɜːrv] [fɔːr; fər] ['sentʃəriz] .

may	have	been	preserved	for	centuries	.
可能	有	到过	保存完好	为了	几个世纪	.

可能已经保存了几个世纪。

[əˈpɑːn][ðə; ði][tɑːp][ʌv; əv][ðə; ði]['meɪsə][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðiːz] [klɪfs] [ɑːr; ər][ðə; ði][ɪkˈspoʊzd][saɪdz][wiː; wi]

Upon	the	top	of	the	mesa	of	which	these	cliffs	are	the	exposed	sides	we
之上	这	顶部	的	这	台面	的	哪个	这些	悬崖	是	这	裸露	侧面	我们

[faʊnd] [ðə; ði]['ruːɪnz][ʌv; əv][lɑːrdʒ]['sɜːrkjələr] ['bɪldɪŋz] [meɪd] [ʌv; əv] [skwer] [stoʊnz] [eɪt][baɪ] - [ɪntʃɪz]

found	the	ruins	of	large	circular	buildings	made	of	square	stones	8	by	12	inches
成立	这	废墟	的	大的	圆	建筑物	制成	的	正方形	石头	8	经过	-	英寸

[ɪn][saɪz] .

in	size	.
在	尺寸	.

在这些悬崖裸露侧面的台地顶部，我们发现了由边长为 8 英寸、高度为 12 英寸的方形石头建造的大型圆形建筑的遗址。

[ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv][sʌm; səm][ʌv; əv] [ðiːz] ['strʌktʃər] [rɪ'meɪn] ['stændɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [haɪt] [ʌv; əv][ten]

The	walls	of	some	of	these	structures	remain	standing	to	the	height	of	ten
这	墙壁	的	一些	的	这些	结构	保持	常设	到	这	高度	的	十

[ɔːr] [twelv] [fiːt] ,

or	twelve	feet	,
或者	十二	脚	,

这些建筑中有些的墙壁至今仍屹立着，高达十到十二英尺。

[ænd; ənd] [ʃoʊ] [ðæt] [frʌm; frəm] [fɔːr] [tuː; tə][faɪv] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l][kæn; kən][faɪnd] [ruːm] [wɪ'ðɪn] [iːtʃ]

and	show	that	from	four	to	five	hundred	people	can	find	room	within	each
和	展示	那	从	四	到	五	百	人们	能	寻找	房间	之内	每个

[ɪnˈkloʊʒər] .

inclosure	.
附件	.

并证明每个围栏内可容纳四到五百人。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðiːz] ['bɪldɪŋz] [wʌz; wəz] [rek'tæŋgjələr] [ænd; ənd] [tuː] [wɜːr; wər] [raʊnd] ['strʌktʃər] .

One	of	these	buildings	was	rectangular	and	two	were	round	structures	.
一	的	这些	建筑物	曾是	矩形的	和	二	是	圆形的	结构	.

其中一栋建筑是长方形的，两栋是圆形的。

[ðə; ði] ['lætər] [wɜːr; wər] [ə'baʊt] - [ænd; ənd] - [fiːt] [ɪn] [daɪ'æmɪtər] , [ðə; ði] [rek'tæŋgjələr] [wʌn] [ə'baʊt]

The	latter	were	about	100	and	150	feet	in	diameter	,	the	rectangular	one	about
这	后者	是	关于	-	和	-	脚	在	直径	,	这	矩形的	一	关于

- [fiːt] [skwer] .

300	feet	square	.
-	脚	正方形	.

后者直径约为 100 和 150 英尺，矩形的那个大约是 300 英尺见方。

['meni] [smɔːl] [skwer] [ruːmz; rʊmz] [wɜːr; wər] [kən'strʌktɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ɪn'tɪriər] [frʌm; frəm] [lɑːrdʒ] [kʌt] [brɪks]

Many	small	square	rooms	were	constructed	in	the	interior	from	large	cut	bricks
许多	小的	正方形	房间	是	建造	在	这	内部的	从	大的	切	砖块

[ʌv; əv] [ðə; ði] ['tjʊfə] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ðə; ði] [blʌfs] [ɑːr; ər] [kəm'poʊzd] .

of	the	tufa	of	which	the	bluffs	are	composed	.
的	这	凝灰岩	的	哪个	这	悬崖	是	由	.

内部建造了许多小方屋，这些小方屋是用构成悬崖的凝灰岩切割而成的大砖块砌成的。

[ðiːz] [ruːmz; rʊmz] [ɔːl] ['oʊpənd] [tɔːrd] [ðə; ði] ['sentər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [lɑːrdʒ] [ɪn'kloʊʒər] , [wɪtʃ] [hæz; həz]

These	rooms	all	opened	toward	the	center	of	the	large	inclosure	,	which	has
这些	房间	全部	打开	朝向	这	中心	的	这	大的	附件	,	哪个	有

[bʌt; bət] [wʌn] ['dʒen(ə)rəl] ['dɔːrweɪ] .

but	one	general	doorway	.
但	一	一般的	门口	.

这些房间都朝向大围墙的中心，围墙只有一个总入口。

[frʌm; frəm] [ðiːz] ['ruːɪnz] [wiː; wi] [sɪ'kjʊrd] [greɪt] ['kwɑːntətiz] [ʌv; əv] ['pɑːtəri] , ['æroʊ] [ænd; ənd] [spɪr]

From	these	ruins	we	secured	great	quantities	of	pottery	,	arrow	and	spear
从	这些	废墟	我们	安全	伟大的	数量	的	陶器	,	箭	和	矛

['hedz] ,

heads	,
头部	,

我们从这些遗址中获得了大量的陶器、箭头和矛头。

[naɪvz] , ['graɪndɪŋ] - [stoʊnz] , ['æroʊ] - ['smuːðərz] , [ænd; ənd] ['meni] [ʌv; əv] [ðə; ði] [smɔːl] [flɪnt] [ædz] ,

knives	,	grinding	-	stones	,	arrow	-	smoothers	,	and	many	of	the	small	flint	adzes	,
刀具	,	研磨	-	石头	,	箭	-	平滑器	,	和	许多	的	这	小的	燧石	斧子	,

刀具、磨石、箭杆修整器以及许多小型燧石斧，

[wɪtʃ] [wɜːr; wər] [ʌn'daʊtɪdli] [juːst] [fɔːr; fər] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [blɑːks] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['strʌktʃər] [ɑːn] [ðə; ði]

which	were	undoubtedly	used	for	making	the	blocks	for	the	structures	on	the
哪个	是	无疑	用过的	为了	制作	这	积木	为了	这	结构	在	这

['meɪsə] [ænd; ənd] [fɔːr; fər] ['ekskəveitiŋ] [ðə; ði] [keɪv] [d'welɪŋz] .

mesa	and	for	excavating	the	cave	dwellings	.
台面	和	为了	挖掘	这	洞穴	住宅	.

毫无疑问，这些石块被用来制作台地上建筑物的石块，以及挖掘洞穴住所。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ɪn] [ðə; ði] [d'welɪŋz] [ɑːr; ər] [faʊnd] ['kɔːrnkɑːb] [ænd; ənd] ['ʌðər] ['evidənsiz] [ʌv; əv]

Among	the	débris	in	the	dwellings	are	found	corncobs	and	other	evidences	of
之中	这	碎片	在	这	住宅	是	成立	玉米芯	和	其他	证据	的

[ðə; ði] [fuːd] [juːst] [baɪ] [ðə; ði] [ɪn'hæbɪtənts] .

the	food	used	by	the	inhabitants	.
这	食物	用过的	经过	这	居民	.

在房屋废墟中发现了玉米芯和其他居民食用的食物的痕迹。

[ðɪs] ['sɜːrt(ə)nli] ['ɪndɪˌkeɪts] [ðæt] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [huː] ['ɑːkjupaɪd] [ðiːz] ['sɪŋgjələr] [d'welɪŋz] [wɜːr; wər]

This	certainly	indicates	that	the	people	who	occupied	these	singular	dwellings	were
这	当然	表示	那	这	人们	WHO	占领	这些	单数	住宅	是

[ˌægrɪ'kʌltʃərəl] .

agricultural	.
农业	.

这无疑表明，居住在这些独特房屋中的人们是务农的。

[ðə; ði]['feɪsɪz][ʌv; əv][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [mɔːr] ['prɑːmɪnənt] [klɪfs] [kən'teɪnd] [æz; əz] ['meni] [æz; əz]

The	faces	of	some	of	the	more	prominent	cliffs	contained	as	many	as
这	面孔	的	一些	的	这	更多的	著名的	悬崖	包含	作为	许多	作为

[θriː] ['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] ['tʃembər] [wʌn] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['ʌðər] ;

three	rows	of	chambers	one	above	the	other	;
三	行	的	房间	一	多于	这	其他	;

一些比较突出的悬崖峭壁上，竟然有三排上下排列的洞室；

[ðə; ði] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] , ['sʌmtaɪmz] - [fiːt] [diːp] ,

the	débris	at	the	foot	,	sometimes	200	feet	deep	,
这	碎片	在	这	脚	,	有时	-	脚	深的	,

山脚下的残骸，有时深达200英尺。

['kʌvərd] [ʌp][æt; ət] [liːst] [tuː] ['roʊz; 'raʊz][ʌv; əv] [ðiːz] ['tʃembər] .

covered	up	at	least	two	rows	of	these	chambers	.
涵盖	向上	在	至少	二	行	的	这些	房间	.

至少有两排这样的密室被遮盖住了。

[ə'lɔːŋ] [ðə; ði]['ɛdʒəz, 'ɛdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði] [klɪfs] [ænd; ənd]['oʊvər][ðə; ði] ['rɑːki] ['sɜːrfɪs] [ʌv; əv][ðə; ði]['meɪsə]

Along	the	edges	of	the	cliffs	and	over	the	rocky	surface	of	the	mesa
沿着	这	边缘	的	这	悬崖	和	超过	这	岩石	表面	的	这	台面

[ɑːr; ər] ['waɪndɪŋ] ['fʊtˌpæθs] [frʌm; frəm][θriː][tuː; tə] - [ɪntʃɪz] [diːp] ,

are	winding	footpaths	from	3	to	10	inches	deep	,
是	绕线	人行道	从	3	到	-	英寸	深的	,

沿着悬崖边缘和台地岩石表面，有蜿蜒的小路，深度从3英寸到10英寸不等。

[wɔːrn][baɪ][ðə; ði] [fiːt] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪn'hæbɪtənts] .

worn	by	the	feet	of	the	inhabitants	.
磨损	经过	这	脚	的	这	居民	.

被当地居民的脚磨破了。

[sʌm; səm][ʌv; əv] [ðiːz] [pæðz] [ʃoʊd] [pər'septəb(ə)l] [fʊt] - [prɪnts] [wer] [ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz] [ˌɪnkən'viːniənt]

Some	of	these	paths	showed	perceptible	foot	-	prints	where	it	was	inconvenient
一些	的	这些	路径	显示	可感知的	脚	-	印刷	在哪里	它	曾是	不方便

[fɔːr; fər] [ðoʊz] ['fɑːloʊɪŋ] [ðə; ði][pæθ][tuː; tə][duː] ['ʌðərwaɪz] [ðæn; ðən] [tred] [ɪn][ðə; ði] ['futsteps] [ʌv; əv]

for	those	following	the	path	to	do	otherwise	than	tread	in	the	footsteps	of
为了	那些	下列的	这	小路	到	做	否则	比	踏	在	这	脚步声	的

[ðer; ðər] ['priːdisesəz] .

their	predecessors	.
他们的	前任	.

有些道路留下了明显的脚印，对于沿着这条路走的人来说，除了沿着前人的足迹前进之外，别无选择。

[ɪn]['aʊər; ɑːr] ['lɪmɪtɪd] [ɪnvestɪ'geɪʃnz] [wiː; wi][wɜːr; wər][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'skʌvər] ['eni] ['evɪdəns] [ʌv; əv]

In	our	limited	investigations	we	were	unable	to	discover	any	evidence	of
在	我们的	有限的	调查	我们	是	无法	到	发现	任何	证据	的

['beriəl] ['kʌstəmz] .

burial	customs	.
葬礼	海关	.

在我们有限的调查中，我们未能发现任何有关丧葬习俗的证据。

[noʊ][greɪvz; grɑːvz][kʊd; kəd][biː; bi] [faʊnd] , [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [ʌv; əv]['hjuːmən] [rɪ'meɪnz] .

No	graves	could	be	found	,	and	nothing	of	human	remains	.
不	坟墓	可以	是	成立	,	和	没有什么	的	人类	遗迹	.

没有找到任何坟墓，也没有找到任何人类遗骸。

[ðə; ði] ['sʌðərn] ['pɔ:rʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] ['eriə] [si:mz] [tu:; tə][hæv; həv] [bɪn] [moʊst] ['densli] ['pɑ:pjuleɪtid] .

The	southern	portion	of	this	area	seems	to	have	been	most	densely	populated	.
这	南部	部分	的	这	区域	似乎	到	有	到过	最多	密集地	人口稠密	.

该地区南部似乎人口最为稠密。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [prə'tektɪd] [wɔ:lz] [ɪn][ðə; ði] ['neɪbərhʊd] [rɪ'teɪn] [ˌhaɪərə'glɪfɪks] [ɪn] [ə'bʌndəns]

Some	of	the	protected	walls	in	the	neighborhood	retain	hieroglyphics	in	abundance
一些	的	这	受保护	墙壁	在	这	邻里	保持	象形文字	在	丰富

.

:

.

附近一些受保护的城墙上保留着大量的象形文字。

[ði:z] [rɪ'zemb(ə)l][ðə; ði] ['pɪktʃər] ['raɪtɪŋ] [ʌv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt]['indiəns][ʌv; əv] [ðæt] ['ri:dʒən] .

These	resemble	the	picture	writing	of	the	present	Indians	of	that	region	.
这些	类似	这	图片	写作	的	这	展示	印度人	的	那	地区	.

这些文字与该地区现代印第安人的图画文字相似。

['meni] ['ɪntrəstɪŋ] ['spesimənz] [ʌv; əv][ðə; ði][ɑ:rt][ʌv; əv] [ðɪs] ['eɪnʃənt] ['pi:p(ə)l][kæn; kən][bi:; bi] [si:n] [ɪn]

Many	interesting	specimens	of	the	art	of	this	ancient	people	can	be	seen	in
许多	有趣的	标本	的	这	艺术	的	这	古老的	人们	能	是	已见	在

[ðə; ði]['ɪmɪdʒɪz][ʌv; əv][waɪld] ['ænɪmlz] ['skætərd] ['oʊvər] ['veriəs] [spɑ:ts] .

the	images	of	wild	animals	scattered	over	various	spots	.
这	图片	的	荒野	动物	疏散	超过	各种各样的	地点	.

在散落在各处的野生动物图像中，可以看到这个古代民族的许多有趣的艺术作品。

['meni] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑ:r; ər][kʌt][ɪn] [fʊl] [rɪ'li:f] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['tjʊfə][ænd; ənd][ɑ:r; ər]['ɔ:lweɪz][ɪn]

Many	of	them	are	cut	in	full	relief	out	of	the	tufa	and	are	always	in
许多	的	他们	是	切	在	满的	宽慰	出去	的	这	凝灰岩	和	是	总是	在

[sʌm; səm]['nætʃ(ə)rəl] ['ætɪtu:d] ,

some	natural	attitude	,
一些	自然的	态度	,

它们大多是从凝灰岩中雕刻出来的，呈完全浮雕状，并且总是保持某种自然姿态。

[ænd; ənd][kæn; kən]['ɔ:lweɪz][bi:; bi][aɪ'dentɪfaɪd] [wer] [ðə; ði] ['weðər] [hæz; həz][nɑ:t] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði]

and	can	always	be	identified	where	the	weather	has	not	destroyed	the
和	能	总是	是	已识别	在哪里	这	天气	有	不是	损毁	这

[ə'rɪdʒən(ə)l][fɔ:rm] .

original	form	.
原来的	形式	.

只要天气没有破坏其原貌，就总能辨认出来。

[ðə; ði][moʊst]['prɑ:mɪnənt][ɑ:r; ər] [tu:] ['maʊnt(ə)n]['laɪənz] , [saɪd][baɪ][saɪd][ænd; ənd][laɪf][saɪz] .

The	most	prominent	are	two	mountain	lions	,	side	by	side	and	life	size	.
这	最多	著名的	是	二	山	狮子	,	边	经过	边	和	生活	尺寸	.

最引人注目的是两只并排摆放、与真人大小相同的美洲狮。

['fɜ:rðər] [ig,zæmi'neiʃənz] [wɪl] [rɪ'vi:l] [mʌtʃ] [mɔ:r] [ʌv; əv]['vælju:][ænd; ənd] ['ɪntrəst] [ɪn] [kə'nekʃ(ə)n]

Further	examinations	will	reveal	much	more	of	value	and	interest	in	connection
更远	考试	将要	揭示	很多	更多的	的	价值	和	兴趣	在	联系

[wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['veri] [ɪn'vaɪtɪŋ][loʊ'kæləti] .

with	this	very	inviting	locality	.
和	这	非常	邀请	地点	.

进一步的考察将会揭示这个极具吸引力的地区更多有价值和有趣的地方。

['mɪstər] . ['gæl,breɪθ] , [hu:] [ə'kʌmpənid] [maɪ]['pɑ:rti] , [spent] [sʌm; səm] [taɪm] [ɪg'zæmɪnɪŋ] [ðɪs] ['ri:dʒən]

Mr	.	Galbraith	,	who	accompanied	my	party	,	spent	some	time	examining	this	region
先生	.	加尔布雷思	,	WHO	伴随	我的	派对	,	花费	一些	时间	检查	这	地区

[ænd; ənd] [meɪd] [kə'lekʃənz] [hɪr] .

and	made	collections	here	.
和	制成	收藏	这里	.

陪同我们一行人的加尔布雷思先生花了一些时间考察这个地区，并在这里收集了一些标本。

[ðə; ði][nekst]['pwebloʊ] ['vɪzɪtɪd] [wʌz; wəz][sæn][ˌɪldɪ'fɒnsoʊ] , [ə'baʊt] [faɪv] [maɪlz] [bɪ'loʊ] ['sæntə]['klærə] ,

The	next	pueblo	visited	was	San	Ildefonso	,	about	five	miles	below	Santa	Clara	,
这	下一个	普韦布洛	到访	曾是	圣	伊尔德丰索	,	关于	五	英里	以下	圣诞老人	克拉拉	,

我们参观的下一个村庄是圣伊尔德丰索，它位于圣克拉拉以南约五英里处。

[ɑːn][ðə; ði] ['ɑːpəzɪt] [bæŋk][ʌv; əv][ðə; ði] ['riːəu] [grænd] .

on	the	opposite	bank	of	the	Rio	Grande	.
在	这	对面的	银行	的	这	里约热内卢	格兰德	.

在格兰德河的对岸。

[bʌt; bət] [fjuː] specimens433

But	few	specimens433
但	很少	specimens433

但样本很少433

[wɜːr; wər] [əb'teɪnd] [hɪr] .

were	obtained	here	.
是	获得	这里	.

此处已获得。

[ðə; ði]['piːp(ə)l][ʌv; əv] [ðɪs] ['pwebloʊ] [dɪ'voʊt] [ðer; ðər][taɪm] ['tʃiːfli] [tuː; tə][ˌægrɪ'kʌltʃərəl][ænd; ənd]

The	people	of	this	pueblo	devote	their	time	chiefly	to	agricultural	and
这	人们	的	这	普韦布洛	奉献	他们的	时间	主要	到	农业	和

['pæstərəl] [pə'sjuːts] ,

pastoral	pursuits	,
牧灵	追求	,

这个村落的居民主要从事农业和畜牧业。

[ænd; ənd][hæv; həv]['ɔːlmoʊst] [ə'bændənd] [ðə; ði][ˌmænju'fæktʃər][ʌv; əv] ['pɑːtəri] ,

and	have	almost	abandoned	the	manufacture	of	pottery	,
和	有	几乎	弃	这	生产	的	陶器	,

他们几乎放弃了陶器制造。

[ðæt] [ɪn][juːz][baɪ][ðem; ðəm][æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] ['biːɪŋ] ['moʊstli] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm]

that	in	use	by	them	at	the	present	time	being	mostly	obtained	from
那	在	使用	经过	他们	在	这	展示	时间	存在	大多	获得	从

['neɪbərɪŋ] [traɪbz] .

neighboring	tribes	.
邻接	部落	.

他们目前使用的武器大多来自邻近部落。

[frʌm; frəm][sæn][ˌɪldɪ'fɒnsoʊ][wiː; wi] [prə'siːdid] [tuː; tə][ˌnɑm'beɪ] , [ə; eɪ]['pwebloʊ] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bɪ'kʌm]

From	San	Ildefonso	we	proceeded	to	Nambé	,	a	pueblo	which	has	become
从	圣	伊尔德丰索	我们	继续	到	南贝	,	一个	普韦布洛	哪个	有	变得

['ɔːlmoʊst][ɪk'stɪŋkt] .

almost	extinct	.
几乎	灭绝	.

从圣伊尔德丰索出发，我们前往南贝，这是一个几乎已经消失的村庄。

[ðə; ði] ['remnənt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['piːp(ə)l][ɪz]['sɪtʃueɪtɪd][ə'baʊt] - [maɪlz] [ə'bʌv] [ˌɪldɪ'fɒnsoʊ] , [ɑːn][ˌnɑm'beɪ]

The	remnant	of	this	people	is	situated	about	25	miles	above	Ildefonso	,	on	Nambé
这	剩	的	这	人们	是	位于	关于	-	英里	多于	伊尔德丰索	,	在	南贝

[kriːk] ,

Creek	,
溪	,

这个民族的残余部分位于伊尔德丰索上游约25英里处的南贝溪畔。

[ænd; ənd][nɑːt][fɑːr][frʌm; frəm][ðə; ði] [beɪs] [ʌv; əv][ðə; ði] ['maʊntnz] .

and	not	far	from	the	base	of	the	mountains	.
和	不是	远的	从	这	根据	的	这	山脉	.

离山脚不远。

[ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [ʌv; əv] [ˌnɑm'beɪ] [hæv; həv] ['sevrəl] [taɪmz] [ɪn] ['jɪrz] [pæst] [mu:vd] [ðer; ðər] ['pwebloʊ] ['haɪər]

The	people	of	Nambé	have	several	times	in	years	past	moved	their	pueblo	higher
这	人们	的	南贝	有	一些	时代	在	年	过去的	已搬	他们的	普韦布洛	更高

[ʌp] [ðə; ði] [stri:m] ,

up	the	stream	,
向上	这	溪流	,

过去几年里，南贝人曾多次将他们的村落迁往河上游更高的地方。

[ðə; ði] ['væli] [ʌv; əv] [wɪtʃ] ['fə:niʃiz] [ðem; ðəm] [faɪn] [ˌægrɪ'kʌltʃərəl] [ænd; ənd] ['greɪzɪŋ] [graʊndz] .

the	valley	of	which	furnishes	them	fine	agricultural	and	grazing	grounds	.
这	谷	的	哪个	提供	他们	美好的	农业	和	放牧	理由	.

该山谷为他们提供了优良的农田和牧场。

[ðeɪ] [meɪk] ['veri] ['lɪt(ə)l] ['pɑ:təri] ,

They	make	very	little	pottery	,
他们	制作	非常	小的	陶器	,

他们很少制作陶器，

[bʌt; bət] [wi:; wi] [faʊnd] [stɔ:rd] [ɪn] ['meni] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['haʊzɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [greɪt] ['kwɑ:ntətiz]

but	we	found	stored	in	many	of	the	houses	of	the	village	great	quantities
但	我们	成立	存储	在	许多	的	这	房屋	的	这	村庄	伟大的	数量

[ʌv; əv] [stoʊn] ['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts] ,

of	stone	implements	,
的	石头	实施	,

但是我们在村里许多房屋中都发现了大量的石器。

['prɪnsəpli] [lɑ:rdʒ] [mə'tɑ:teɪz] [ænd; ənd] ['graɪndɪŋ] - [stoʊnz] .

principally	large	metates	and	grinding	-	stones	.
主要	大的	石磨	和	研磨	-	石头	.

主要是大型石磨和研磨石。

[wi:; wi] ['ɔ:lsoʊ] [faʊnd] ['meni] ['spesɪmənz] [ʌv; əv] ['ɪntrəst] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['ru:ɪnz] [ʌv; əv] [oʊld] [ˌnɑm'beɪ]

We	also	found	many	specimens	of	interest	among	the	ruins	of	old	Nambé
我们	还	成立	许多	标本	的	兴趣	之中	这	废墟	的	老的	南贝

[ænd; ənd] - ,

and	Pojuaque	,
和	-	,

我们在古老的南贝和波茹阿克遗址中也发现了许多有趣的标本。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [ðə; ði] [rɪ'meɪnz] [ʌv; əv] ['pɑ:təri] [ɪn] [sʌtʃ] ['kwɑ:ntətiz] [æz; əz] [tu:; tə] [ʃoʊ] [ðæt] [ɪn] [ðə; ði] [pæst] [ðə; ði] [ˌmænju'fæktʃər] [ʌv; əv] ['pɑ:təri] [hæd; həd] [bɪn] ['kærid] [ɑ:n] [kwaɪt] [ɪk'stensɪvli] .

as	well	as	the	remains	of	pottery	in	such	quantities	as	to	show	that	in
作为	出色地	作为	这	遗迹	的	陶器	在	这样的	数量	作为	到	展示	那	在

the	past	the	manufacture	of	pottery	had	been	carried	on	quite	extensively	.
这	过去的	这	生产	的	陶器	有	到过	携带	在	相当	广泛地	.

此外，还发现了大量陶器残骸，这表明过去陶器制造曾相当广泛地进行过。

[ɪn] [ðɪs] [və'sɪnəti] [aɪ] [meɪd] [ə'reɪndʒmənts] [wɪð; wɪθ] [wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['pɑ:rti] ,

In	this	vicinity	I	made	arrangements	with	one	of	the	employés	of	the	party	,
在	这	附近	我	制成	安排	和	一	的	这	员工	的	这	派对	,

我在这附近与该党的一名雇员做了安排，

[hu:] [hæd; həd] [ri'zaidid] ['meni] ['jɪrz] [æt; ət] ['sæntə] - ,

who	had	resided	many	years	at	Santa	Fé	,
WHO	有	居住地	许多	年	在	圣诞老人	-	,

在圣菲居住多年的

[tuː; tə] [meɪk] [ˌekskə'veɪʃənz][ænd; ənd] [kə'lekʃənz] [frʌm; frəm][ðə; ði][oʊld][saɪts][ʌv; əv][ˌnɑm'beɪ] ,

to	make	excavations	and	collections	from	the	old	sites	of	Nambé	,
到	制作	挖掘	和	收藏	从	这	老的	网站	的	南贝	,

\- , [ænd; ənd] - ,

Pojuaque	,	and	Cuyamunque	,
-	,	和	-	,

对南贝、波华克和库亚蒙克古遗址进行挖掘和收集，

[ɪn] [wɪtʃ] [hiː; hi][wʌz; wəz][kwaɪt] [sək'sesf(ə)l] .

in	which	he	was	quite	successful	.
在	哪个	他	曾是	相当	成功的	.

他在这方面相当成功。

[frʌm; frəm][ðə; ði]['pweɪbloʊz] [nɔːrθ] [ʌv; əv]['sæntə] - [wiː; wi] ['trævld] [də'rekt][tuː; tə] - ,

From	the	pueblos	north	of	Santa	Fé	we	traveled	direct	to	Cochití	,
从	这	普韦布洛人	北	的	圣诞老人	-	我们	旅行	直接的	到	-	,

我们从圣菲北部的村庄直接前往科奇蒂，

\- [maɪlz] [ˌsaʊθ'west] [ʌv; əv]['sæntə] - .

27	miles	southwest	of	Santa	Fé	.
-	英里	西南	的	圣诞老人	-	.

位于圣达菲西南 27 英里处。

[ðɪs] ['vɪlɪdʒ] [ɪz]['sɪtʃueɪtɪd][ɑːn][ðə; ði] [raɪt] [bæŋk][ʌv; əv][ðə; ði] ['riːəu] [grænd] [ænd; ənd][ə'baʊt] [θriː]

This	village	is	situated	on	the	right	bank	of	the	Rio	Grande	and	about	three
这	村庄	是	位于	在	这	正确的	银行	的	这	里约热内卢	格兰德	和	关于	三

[maɪlz][frʌm; frəm]['pɛnjə]['blɑːŋkə] ,

miles	from	Peña	Blanca	,
英里	从	佩尼亚	布兰卡	,

这个村庄位于格兰德河右岸，距离佩尼亚布兰卡约三英里。

[ə; eɪ] [smɔːl] ['meksɪkən] [taʊn] ['ɑːpəzɪt] .

a	small	Mexican	town	opposite	.
一个	小的	墨西哥	镇	对面的	.

对面是一个墨西哥小镇。

[hɪr] [ə; eɪ] ['veri] ['ɪntrəstɪŋ] [kə'lekʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [sɪ'kjʊrd] [kən'sɪstɪŋ] ['moʊstli][ʌv; əv] ['pɑːtəri] ,

Here	a	very	interesting	collection	was	secured	consisting	mostly	of	pottery	,
这里	一个	非常	有趣的	收藏	曾是	安全	由	大多	的	陶器	,

这里收藏了一批非常有趣的藏品，主要由陶器组成。

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði]['ves(ə)lz] ['sɪmjuleɪtɪŋ] ['ænɪm(ə)l][fɔːrmz] ,

many	of	the	vessels	simulating	animal	forms	,
许多	的	这	船只	模拟	动物	表格	,

许多船只模仿动物形态，

['veriəsli,'væriəsli] ['ɔːnəmentid] [wɪð; wɪθ] [reprɪzen'teɪʃnz] [ʌv; əv][sʌm; səm] [və'raɪətiz] [ʌv; əv][ðə; ði]['flɔːrə]

variously	ornamented	with	representations	of	some	varieties	of	the	flora
各种各样的	装饰	和	表现形式	的	一些	品种	的	这	植物

[ʌv; əv][ðə; ði][loʊ'kæləti] .

of	the	locality	.
的	这	地点	.

装饰物各式各样，图案为当地一些植物的形象。

[ə; eɪ] [fjuː] [stoʊn] ['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][wɜːr; wər]['ɔːlsoʊ] [əb'teɪnd] [hɪr] .

A	few	stone	implements	were	also	obtained	here	.
一个	很少	石头	实施	是	还	获得	这里	.

这里还出土了一些石器。

[wiː; wi][nekst] ['vɪzɪtɪd] - , ['sɪtʃueɪtɪd][ɑːn][ðə; ði] ['riːəu] - .

We	next	visited	Jémez	,	situated	on	the	Rio	Jémez	.
我们	下一个	到访	-	,	位于	在	这	里约热内卢	-	.

接下来我们参观了位于赫梅斯河畔的赫梅斯。

[frʌm; frəm] [ðens] [wi:; wi] [went] [tu:; tə]['si:lə][ænd; ənd]['sæntə]['ænə; 'ɑ:nə; 'eɪnə] .

From	thence	we	went	to	Silla	and	Santa	Ana	.
从	因此	我们	去	到	新罗	和	圣诞老人	安娜	.

从那里我们去了锡拉和圣安娜。

[æt; ət] [i:tʃ] [ʌv; əv] [ði:z] ['vɪlɪdʒəz] [ˌreprɪ'zentətɪv] [kə'lekʃənz] [wɜ:r; wər] [meɪd] ,

At	each	of	these	villages	representative	collections	were	made	,
在	每个	的	这些	村庄	代表	收藏	是	制成	,

在每个村庄都进行了代表性样本采集，

[ɔ:l][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑ:r; ər] [rɪ'fɜ:rd] [tu:; tə][ɪn]['di:teɪl][ɪn][ðə; ði] ['kætəlɔ:g] .

all	of	which	are	referred	to	in	detail	in	the	catalogue	.
全部	的	哪个	是	指	到	在	细节	在	这	目录	.

所有这些内容在目录中均有详细介绍。

[ðə; ði][nekst]['vɪlɪdʒəz] ['vɪzɪtɪd] [wɜ:r; wər]['sæntoʊ][dəu'mi:ŋgəu][ænd; ənd][sɑ:n'diə] , [ɑ:n][ðə; ði] ['ri:əu]

The	next	villages	visited	were	Santo	Domingo	and	Sandia	,	on	the	Rio
这	下一个	村庄	到访	是	圣托	多明戈	和	桑迪亚	,	在	这	里约热内卢

[grænd] .

Grande	.
格兰德	.

接下来参观的村庄是位于格兰德河畔的圣多明各和桑迪亚。

[sʌm; səm] [ˌkeɾ.ək.tə'rɪs.tɪk] ['spesimənz] [wɜ:r; wər] [əb'teɪnd] [æt; ət] [i:tʃ] [ʌv; əv] [ði:z] ['pweɪbloʊz] .

Some	characteristic	specimens	were	obtained	at	each	of	these	pueblos	.
一些	特征	标本	是	获得	在	每个	的	这些	普韦布洛人	.

在每个普韦布洛遗址都采集到了一些具有代表性的标本。

[ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv][ðer; ðər][ˌmænju'fæktʃər][ænd; ənd][ðə; ði] ['mænər] [ʌv; əv]['ju:zɪŋ][ðem; ðəm][ɑ:r; ər]

The	method	of	their	manufacture	and	the	manner	of	using	them	are
这	方法	的	他们的	生产	和	这	方式	的	使用	他们	是

['dʒen(ə)rəli][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ɪn][moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌðər] ['pweɪbloʊz] .

generally	the	same	as	in	most	of	the	other	pueblos	.
一般来说	这	相同的	作为	在	最多	的	这	其他	普韦布洛人	.

它们的制造方法和使用方式与大多数其他普韦布洛人基本相同。

[ə; eɪ] [smɔ:l] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ru:d] [stoʊn] ['hæmərz] [wʌz; wəz] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['tɜ:rkwɑ:z]

A	small	collection	of	rude	stone	hammers	was	obtained	from	the	turquois
一个	小的	收藏	的	粗鲁的	石头	锤子	曾是	获得	从	这	绿松石

[maɪn][ɪn][ðə; ði] [tʃɝɪloʊ] ['maʊntnz] ,

mine	in	the	Cerrillo	Mountains	,
矿	在	这	塞里洛	山脉	,

从塞里洛山脉的绿松石矿中获得了一小批粗糙的石锤。

[ə'baʊt] - [maɪlz][frʌm; frəm]['sæntə] - .

about	25	miles	from	Santa	Fé	.
关于	-	英里	从	圣诞老人	-	.

距圣达菲约25英里。

[ðə; ði] ['prɑ:dʌkt] [ʌv; əv] [ðɪs] ['selɪbreɪtɪd] [maɪn] , [wɪtʃ] [wɜ:r; wər]['ɑ:bdʒekts][ʌv; əv]['træfɪk][ɔ:l]['oʊvər]

The	products	of	this	celebrated	mine	,	which	were	objects	of	traffic	all	over
这	产品	的	这	著名	矿	,	哪个	是	对象	的	交通	全部	超过

[nu:] ['meksɪkoʊ] ,

New	Mexico	,
新的	墨西哥	,

这座著名矿山的产品曾是新墨西哥州各地的热门商品。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [kən'tɪgjuəs] ['kʌntriz] ,

as	well	as	contiguous	countries	,
作为	出色地	作为	相邻的	国家	,

以及邻近国家，

['prɑːbəbli] [fɔːrmd] [wʌn] [ɪn'duːsmənt] [wɪtʃ] [led][tuː; tə][ðə; ði] ['spænɪʃ] ['kɑːŋkwest][ʌv; əv] [ðɪs] ['riːdʒən] .

probably	formed	one	inducement	which	led	to	the	Spanish	conquest	of	this	region	.
大概	形成	一	诱导	哪个	引领	到	这	西班牙语	征服	的	这	地区	.

这很可能是导致西班牙征服该地区的原因之一。

[ðə; ði] ['tɜːˌkwɔɪziz] [frʌm; frəm] [ðɪs] [maɪn][hæv; həv]['ɔːlweɪz] [bɪn] ['vælju:d][æz; əz] ['ɔrnəmənts] [baɪ][ðə; ði]

The	turquoises	from	this	mine	have	always	been	valued	as	ornaments	by	the
这	绿松石	从	这	矿	有	总是	到过	有价值的	作为	装饰品	经过	这

['indiəns][ʌv; əv] [nuː] ['meksɪkoʊ] ,

Indians	of	New	Mexico	,
印度人	的	新的	墨西哥	,

这个矿出产的绿松石一直以来都受到新墨西哥州印第安人的珍视，被视为装饰品。

[ænd; ənd] ['kærid] [fɑːr][ænd; ənd][waɪd][fɔːr; fər] [seɪl] [baɪ][ðem; ðəm] .

and	carried	far	and	wide	for	sale	by	them	.
和	携带	远的	和	宽的	为了	销售	经过	他们	.

他们将这些商品运往各地出售。

[ðə; ði][maɪn][wʌz; wəz] [wɜːrkt] [ɪn][ə; eɪ][moʊst] ['prɪmətɪv] ['mænər] [wɪð; wɪθ] [ðiːz] [ruːd] [stoʊn]

The	mine	was	worked	in	a	most	primitive	manner	with	these	rude	stone
这	矿	曾是	工作	在	一个	最多	原始	方式	和	这些	粗鲁的	石头

['hæmərz] ,

hammers	,
锤子	,

矿井的开采方式极其原始，使用的都是这些简陋的石锤。

[ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [wɜːr; wər] [sɪ'kjʊrd] . -

a	number	of	which	were	secured	.	434
一个	数字	的	哪个	是	安全	.	-

其中一些已被确保安全。434

[ðə; ði] [kə'lekʃənz] [ɑːr; ər][ɔːl] [naʊ] [ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][mju'ziːəm][fɔːr; fər] ['stʌdi] [ænd; ənd][ɪn'spekʃ(ə)n] .

The	collections	are	all	now	in	the	National	Museum	for	study	and	inspection	.
这	收藏	是	全部	现在	在	这	国家的	博物馆	为了	学习	和	检查	.

这些藏品现在全部都收藏在国家博物馆，供研究和考察。

[ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [sketʃ] [ɪz] [ˌɪntrə'duːst] [hɪr] [tuː; tə] [ʃoʊ] [ðə; ði] ['meθəd] [ʌv; əv]['juːzɪŋ][ðə; ði] ['bætn]

The	following	sketch	is	introduced	here	to	show	the	method	of	using	the	batten
这	下列的	草图	是	介绍	这里	到	展示	这	方法	的	使用	这	板条

[stɪk] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn][fɪg] . - .

stick	represented	in	Fig	.	546	.
戳	代表	在	如图	.	-	.

这里引入以下示意图，以说明图 546 所示的木条的使用方法。

[ðer; ðər][ɪz][nɑːt][ə; eɪ]['fæməli] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['pweɪbloʊz][ɔːr]['nɑːvəˌhoʊz, 'nævəˌhoʊz] [ðæt] [dʌz] [nɑːt]

There	is	not	a	family	among	the	Pueblos	or	Navajos	that	does	not
那里	是	不是	一个	家庭	之中	这	普韦布洛斯	或者	纳瓦霍人	那	做	不是

[pə'zes] [ðə; ði] ['nesəseri] ['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][fɔːr; fər] ['wiːvɪŋ] ['blæŋkits] ,

possess	the	necessary	implements	for	weaving	blankets	,
具有	这	必要的	实施	为了	编织	毯子	,

在普韦布洛人和纳瓦霍人中，没有哪个家庭不拥有编织毛毯所需的工具。

[belts][ænd; ənd] ['gɑːtəz] .

belts	and	garters	.
腰带	和	吊袜带	.

腰带和吊袜带。

[fɪgz] .

Figs	.
无花果	.

图。

- - - [wɪl] [kən'veɪ] [æn; ən][aɪ'diːə][ʌv; əv][ðə; ði][və'raɪəti][ɪn] [dɪ'zaɪn] [ænd; ənd] ['kʌlərɪŋ] [wɪtʃ]
500 - 502 will convey an idea of the variety in design and coloring which
- - - 将要 传达 一个 主意 的 这 种类 在 设计 和 染色 哪个
[prɪ'veɪlz] [ɪn] [ðɪs] [klæs] [ʌv; əv] ['ɪndiən] ['fæbrɪks] ,
prevails in this class of Indian fabrics ,
占上风 在 这 班级 的 印度 布料 ,

500-502 将展现此类印度织物在设计和色彩方面的多样性。

[waɪl] [fɪg] .
while Fig .
尽管 如图 .

图。

- [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ] ['blæŋkɪt] ['wiːvər] [æt; ət][wɜːrk] .
710 represents a blanket weaver at work .
- 代表 一个 毯子 织工 在 工作 .

710 代表一名正在工作的毛毯织工。

[ðə; ði] ['pɪktʃər] [ɪz]['teɪkən][frʌm; frəm][ə; eɪ] ['foʊtəgræf] [meɪd] [ɑːn][ðə; ði][spɑːt][baɪ]['mɪstər] . ['hɪlər] ,
The picture is taken from a photograph made on the spot by Mr . Hillers ,
这 图片 是 已采取 从 一个 照片 制成 在 这 点 经过 先生 . 希勒斯 ,

这张照片取自希勒斯先生现场拍摄的照片。

[ænd; ənd][ɪz] ['kʌlərd] [ɪn] [ə'kɔːrdns] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['æktʃuəl] ['kʌlɚz] [ʌv; əv][ðə; ði] [jɑːnz] [ænd; ənd]
and is colored in accordance with the actual colors of the yarns and
和 是 有色 在 根据 和 这 实际的 颜色 的 这 纱线 和
[θredz] [juːst] [ɪn][ɪts][ˌmænju'fæktʃər] .
threads used in its manufacture .
线程 用过的 在 它是 生产 .

并根据其制造过程中使用的纱线和线材的实际颜色进行着色。

[fɪg] . - .
Fig . 710 .
如图 . - .

图710。

[ðə; ði] ['blæŋkɪt] ['wiːvər] .
THE BLANKET WEAVER .
这 毯子 织工 .

毛毯编织者。

[ðə; ði] [pər'tɪkjələr] [klæs] [ʌv; əv] ['blæŋkits] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn] [ðɪs] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɪz]['woʊv(ə)n][ɪn][ðə; ði]
The particular class of blankets represented in this illustration is woven in the
这 特别的 班级 的 毯子 代表 在 这 插图 是 编织 在 这
,
estufas ,
estufas ,

图中所示的这种毯子是在织造作坊（estufas）中编织的。

[ænd; ənd][ɪz] [juːst] ['ɔːlmoʊst] [ɪk'skluːsɪvli] [ɪn]['seɪkrɪd]['dænsəz, 'dænsɪz][ænd; ənd] ['serəmənɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]
and is used almost exclusively in sacred dances and ceremonies of the
和 是 用过的 几乎 只 在 神圣 舞蹈 和 仪式 的 这
[traɪb] ,
tribe ,
部落 ,

几乎只用于该部落的神圣舞蹈和仪式中。

[ɔːl] ['ʌðər] ['gɑːrmənts] ['biːɪŋ] [meɪd] [ɪn][ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɔːr][ɪn][ðə; ði]['oʊpən] [er] .
all other garments being made in the houses or in the open air .
全部 其他 服装 存在 制成 在 这 房屋 或者 在 这 打开 空气 .

其他所有服装都是在家中或露天制作的。

[ðə; ði]['nɑːvəˌhoʊz, 'nævəˌhoʊz][ɑːr; ər] ['selɪbreɪtɪd] [fɔːr; fər][ðer; ðər] [skɪl] [æz; əz] ['blæŋkɪt] ['wiːvəz] ,

The	Navajos	are	celebrated	for	their	skill	as	blanket	weavers	,
这	纳瓦霍人	是	著名	为了	他们的	技能	作为	毯子	织工	,

纳瓦霍人因其精湛的毛毯编织技艺而闻名。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɑːr; ər] ['iːkwəli] [skɪld] [ɪn][ðə; ði][ˌmænjuˈfæktʃər][ʌv; əv][ə; eɪ]['faɪnər] [klæs] [ʌv; əv]

and	the	Mokis	are	equally	skilled	in	the	manufacture	of	a	finer	class	of
和	这	莫基斯	是	同样地	熟练	在	这	生产	的	一个	更精细	班级	的

[ðə; ði] [seɪm] ['ɑːrtɪk(ə)l] ,

the	same	article	,
这	相同的	文章	,

莫基人同样擅长制造更高档的同类产品。

[wɪtʃ] [ɪz] [mʌtʃ] [sɔːt] ['æftər][baɪ][ðə; ði] [səˈraʊndɪŋ] [traɪbz] [fɔːr; fər][ˌɔːrnəˈment(ə)l]['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz]

which	is	much	sought	after	by	the	surrounding	tribes	for	ornamental	purposes
哪个	是	很多	寻求	后	经过	这	周围	部落	为了	装饰	目的

[ɪn]['seɪkrɪd][ænd; ənd] ['ʌðər] ['dænsəz, 'dænsɪz] .

in	sacred	and	other	dances	.
在	神圣	和	其他	舞蹈	.

周围部落非常需要这种材料，将其用于神圣舞蹈和其他舞蹈中的装饰用途。

[ðə; ði]['vɜːrtɪk(ə)l] [θredz] , [æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn][ðə; ði] ['fɪgjər] , [ɑːr; ər][ðə; ði][wɔːrp] [θredz] ;

The	vertical	threads	,	as	shown	in	the	figure	,	are	the	warp	threads	;
这	垂直的	线程	,	作为	所示	在	这	数字	,	是	这	经	线程	;

如图所示，垂直的线是经线；

[ðə; ði] ['kɔrsɝ] [θred] [wɪtʃ] [ɪz] [in'sə:tid] [træns'və:sli] [bɪ'twiːn] [ðiːz] [ɪz][ðə; ði][jɑːrn][ɔːr] [weft] .

the	coarser	thread	which	is	inserted	transversely	between	these	is	the	yarn	or	weft	.
这	较粗糙	线	哪个	是	插入	横向	之间	这些	是	这	纱	或者	纬线	.

插入这两根线之间的较粗的线就是纱线或纬线。

[ðə; ði] [θriː] [rɑːdz][ɪn][ðə; ði]['sentər][ʌv; əv][ðə; ði]['blæŋkɪt][ɑːr; ər] [liːs] [rɑːdz] ,

The	three	rods	in	the	center	of	the	blanket	are	lease	rods	,
这	三	杆	在	这	中心	的	这	毯子	是	租	杆	,

毯子中央的三根杆子是租赁杆，

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] [ˌɪntrəˈduːst] [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [θredz] [ʌv; əv][ðə; ði][wɔːrp][tuː; tə] ['seprət] [ðem; ðəm]

which	are	introduced	among	the	threads	of	the	warp	to	separate	them
哪个	是	介绍	之中	这	线程	的	这	经	到	分离	他们

[ænd; ənd] [ðʌs] [fəˈsɪlɪteɪt] [ðə; ði] [ɪnˈsɜːrʃn] [ʌv; əv][ðə; ði][weft] [θred] .

and	thus	facilitate	the	insertion	of	the	weft	thread	.
和	因此	促进	这	插入	的	这	纬线	线	.

将它们引入经线之间，使经线分开，从而方便纬线的插入。

[ðiːz] [rɑːdz][ɑːr; ər] [iːtʃ] [pæst] [ɪn] [frʌnt] [ʌv; əv][wʌn][wɔːrp] [θred] [ænd; ənd][bɪˈhaɪnd] [əˈnʌðər] ,

These	rods	are	each	passed	in	front	of	one	warp	thread	and	behind	another	,
这些	杆	是	每个	通过了	在	正面	的	一	经	线	和	在后面	其他	,

这些杆子分别从一根经线的前面穿过，再从另一根经线的后面穿过。

['ɔːltərnətli] , [əˈkrɔːs] [ðə; ði] [hoʊl] [wɔːrp] ,

alternately	,	across	the	whole	warp	,
交替	,	穿过	这	所有的	经	,

交替地，沿着整条经线，

[ænd; ənd] [bɪˈtwiːn] [iːtʃ] [rɑːd][ðə; ði] [θredz] [ɑːr; ər] [brɔːt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv][wʌn][tuː; tə]

and	between	each	rod	the	threads	are	brought	from	the	back	of	one	to
和	之间	每个	杆	这	线程	是	带来	从	这	后退	的	一	到

[ðə; ði] [frʌnt] [ʌv; əv][ðə; ði][nekst] ,

the	front	of	the	next	,
这	正面	的	这	下一个	,

在每根杆之间，螺纹是从一根杆的背面穿到下一根杆的正面。

[ænd; ənd][vaɪs]['vɜːrsə] .
and **vice** **versa** **.**
和 副 反之亦然 .

反之亦然。

[ðə; ði][bɑːr][held][ɪn][hændz][ʌv; əv][ðə; ði] ['wiːvər] [səːvz] [æz; əz][ə; eɪ] ['bætn] [fɔːr; fər]['draɪvɪŋ][ɔːr]
The **bar** **held** **in** **hands** **of** **the** **weaver** **serves** **as** **a** **batten** **for** **driving** **or**
这 酒吧 握住 在 双手 的 这 织工 服务 作为 一个 板条 为了 驾驶 或者
['biːtɪŋ] [ðə; ði] [weft] [θred] ['ɪntuː][ðə; ði]['æŋg(ə)l] [fɔːrmd] [baɪ][ðə; ði] [krɔːst] [wɔːrp] [θredz] .
beating **the** **weft** **thread** **into** **the** **angle** **formed** **by** **the** **crossed** **warp** **threads** **.**
殴打 这 纬线 线 进入 这 角度 形成 经过 这 交叉 经 线程 .

织工手中的横杆用作打纬棒，将纬线打入或敲打成由交叉的经线形成的角度。

[ðɪs] [luːm] [rɪ'zemblz] [ɪn]['prɪnsəp(ə)l][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [i'dʒɪpʃn] , ['griːʃn] ,
This **loom** **resembles** **in** **principle** **the** **ancient** **Egyptian** **,** **Grecian** **,**
这 织布机 类似 在 原则 这 古老的 埃及人 , 希腊 ,

这种织布机在原理上类似于古埃及、古希腊的织布机。

[ænd; ənd] [frentʃ] [luːmz] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] [dɪ'skraɪbd] [ɑːn]['peɪdʒɪz] - [tuː; tə] - [ʌv; əv] “ [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri]
and **French** **looms** **which** **are** **described** **on** **pages** **55** **to** **62** **of** **“** **The** **History**
和 法语 织布机 哪个 是 描述 在 页面 - 到 - 的 “ 这 历史
[ænd; ənd]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv] ['wiːvɪŋ] [baɪ][hænd][ænd; ənd] ['paʊər] ,
and **Principles** **of** **Weaving** **by** **Hand** **and** **Power** **,**
和 原则 的 编织 经过 手 和 力量 ,

以及《手工和动力织造的历史和原理》第 55 至 62 页中描述的法国织机，

” [baɪ][ə; eɪ] . ['bɑːləu] , ['lʌndən] , - ,
” by A . Barlow , London , 1878 ,
” 经过 一个 . 巴洛 , 伦敦 , - ,

作者：A. Barlow，伦敦，1878 年

[ænd; ənd][ɑːn]['peɪdʒɪz] - [tuː; tə] - [ʌv; əv][ðə; ði] “ ['triːtɪs] [ɑːn] ['wiːvɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'zaɪnɪŋ] [ʌv; əv]
and **on** **pages** **41** **to** **45** **of** **the** **“** **Treatise** **on** **Weaving** **and** **Designing** **of**
和 在 页面 - 到 - 的 这 “ 论文 在 编织 和 设计 的
['tekstaɪl]['fæbrɪks] ,
Textile **Fabrics** **,**
纺织品 布料 ,

以及《纺织织物编织与设计论》第 41 至 45 页，

” [baɪ] ['tɔməs] [iː] . [æʃənhɜːst] , ['brædfərd] , ['ɪŋgləndˌ] , - .
” by Thomas E . Ashenhurst , Bradford , England , 1881 .
” 经过 托马斯 E . 阿什赫斯特 , 布拉德福德 , 英格兰 , - .

”作者：托马斯·E·阿什赫斯特，英国布拉德福德，1881 年。

[siː] ['ɔːlsoʊ][piː'piː] .
See also pp .
看 还 pp .

另见第 pp.

- [tuː; tə] - , ['vɑːl] . [iː] , [ʌv; əv][ðə; ði] “ ['kɑːt(ə)n][ˌmænju'fæktʃər][ʌv; əv] [greɪt] ['brɪt(ə)n] , ” [baɪ][ə; eɪ] .
200 to 208 , Vol . II , of the “ Cotton Manufacture of Great Britain , ” by A .
- 到 - , 沃尔 . 二 , 的 这 “ 棉布 生产 的 伟大的 英国 , ” 经过 一个 .
[juːr] ,
Ure ,
尿素 ,

A. Ure 所著《英国棉纺织业》第二卷第 200 至 208 页

['lʌndən] , - . -
London , 1861 . 435
伦敦 , - . -

伦敦，1861.435

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm] - .
COLLECTIONS FROM CUYAMUNQUE .
收藏 从 - .

来自库亚蒙克的藏品。

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [stoʊn] .
ARTICLES OF STONE .
文章 的 石头 .

石器时代。

['rʌbɪŋ] [stoʊnz] .
RUBBING STONES .
擦 石头 .

磨刀石。

([juːst] [æz; əz] ['rʌbər] [ɪn] ['graɪndɪŋ] [kɔːrn] [ɑːn] [mə'tɑːteɪz] .) [wʌn] - [θriː] . [wʌn] , (-) ; [ˌtuː'tuː] , (-) ; [θriː] , (-) .
(Used as rubbers in grinding corn on metates .) 1 - 3 . 1 , (46506) ; 2 , (46507) ; 3 , (46517) .
(用过的 作为 橡胶 在 研磨 玉米 在 石磨 .) 1 - 3 . 1 , (-) ; 2 , (-) ; 3 , (-) .

（用作研磨玉米的橡胶。）1-3. 1, (46506); 2, (46507); 3, (46517).

[bə'sɔːlt] . [fɔːr] , (-) .
Basalt . 4 , (46510) .
玄武岩 . 4 , (-) .

玄武岩.4，(46510)。

['sændstoʊn] . [faɪv] , (-) .
Sandstone . 5 , (46512) .
砂岩 . 5 , (-) .

砂岩.5，(46512)。

[kən'glɑːmərət] . [sɪks] - [naɪn] . [sɪks] , (-) ; ['sɛvən] , (-) ; [eɪt] , (-) ; [naɪn] , (-) .
Conglomerate . 6 - 9 . 6 , (46513) ; 7 , (46514) ; 8 , (46515) ; 9 , (46516) .
集团 . 6 - 9 . 6 , (-) ; 7 , (-) ; 8 , (-) ; 9 , (-) .

团聚体.6-9. 6, (46513); 7, (46514); 8, (46515); 9, (46516).

['maɪkə] [ʃɪst] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Mica schist . 10 - 11 . 10 , (46518) ; 11 , (46529) .
云母 片岩 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

云母片岩.10-11. 10、(46518)； 11、(46529)。

[ʌv; əv] ['hɔːrnˌblend] [ʃɪst] ; [ðiːz] [ɑːr; ər] [ɪ'lɔːŋgeɪt] [ænd; ənd] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [biː; bi] [juːst] [wɪð; wɪθ] [bəuθ] [hændz] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Of hornblende schist ; these are elongate and intended to be used with both hands . 12 - 13 . 12 , (46508) ; 13 , (46567) .
的 角闪石 片岩 ; 这些 是 拉长 和 故意的 到 是 用过的 和 两个都 双手 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

由角闪片岩制成；这些是长条形的，打算双手使用。12-13. 12, (46508); 13, (46567)。

['kwɔːrtˌsaɪt][mə'tɑːteɪz] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Quartzite metates . 14 - 15 . 14 , (46509) ; 15 , (46511) .
石英岩 石磨 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

石英岩。14-15.14，(46509)； 15，(46511)。

['sændstoʊn][mə'tɑːteɪz] , [ðə; ðɪ] ['lætər] [bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [juːst] [ænd; ənd]['ɔːlmoʊst][flæt] . - , (-) .
Sandstone metates , the latter but little used and almost flat . 16 , (46551) .
砂岩 石磨 , 这 后者 但 小的 用过的 和 几乎 平坦的 . - , (-) .

砂岩研磨器，后者很少使用，而且几乎是平的。16，(46551)。

['rʌbɪŋ] [stoʊn] [ʌv; əv]['ændɪˌzaɪt] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
Rubbing stone of andesite . 17 - 24 . 17 , (46555) ; 18 , (46556) ; 19 , (46557) ; 20 , (
擦 石头 的 安山岩 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
46558) ; 21 , (46561) ; 22 , (46563) ; 23 , (46569) ; 24 , (46559) .
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

安山岩磨石。17-24.17, (46555); 18, (46556); 19, (46557); 20, (46558); 21, (46561); 22, (46563); 23, (46569);24, (46559).

[smɔːl] ['smuːðɪŋ] [stoʊn] ['moʊstli][ʌv; əv]['kwɔːrtˌsaɪt] , [wʌn][ɔːr] [tuː] ['oʊnli][ʌv; əv][bə'sɔːlt] .
Small smoothing stone mostly of quartzite , one or two only of basalt .
小的 平滑 石头 大多 的 石英岩 , 一 或者 二 仅有的 的 玄武岩 .

小块打磨石大多为石英岩，只有一两块是玄武岩。

[ðiːz] [ɑːr; ər] ['boʊldər] ['weɪɪŋ] [frʌm; frəm][wʌn][tuː; tə] [θriː] [paʊndz] , ['raʊndɪd] [baɪ]['nætʃ(ə)rəl]
These are bowlders weighing from one to three pounds , rounded by natural
这些 是 保龄球手 称重 从 一 到 三 磅 , 圆润 经过 自然的
['eɪdʒənsiz] ,
agencies ,
机构 ,

这些保龄球重一到三磅，由自然因素塑造而成，呈圆形。

[ænd; ənd][sə'lektɪd; sɪ'lektɪd][baɪ][ðə; ði] ['neɪtɪvz] [tuː; tə][biː; bi] [juːst] [fɔːr; fər] ['smuːðɪŋ] [ænd; ənd]
and selected by the natives to be used for smoothing and
和 已选 经过 这 本地人 到 是 用过的 为了 平滑 和
['pɑːlɪʃɪŋ] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] .
polishing purposes .
抛光 目的 .

并被当地居民选作用于打磨和抛光的用途。

[wen] [mʌtʃ] [juːst] [ðeɪ] [ɑːr; ər][wɔːrn] [daʊn] [flæt] [ɑːn][wʌn][saɪd] , [ðə; ði][saɪd] [juːst] ['biːɪŋ] [wɔːrn][ɔːf] ,
When much used they are worn down flat on one side , the side used being worn off ,
什么时候 很多 用过的 他们 是 磨损 向下 平坦的 在 一 边 , 这 边 用过的 存在 磨损 离开 ,

使用频繁后，它们的一侧会被磨平，使用的那一侧会被磨损掉。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['rʌbɪŋ] [stoʊn] [ɪn][ðə; ði][oʊld] ['prɑːses] [ʌv; əv] [prɪ'peərɪŋ] [peɪnt] . - - - . - , (
just as the rubbing stone in the old process of preparing paint . 25 - 26 . 25 , (
只是 作为 这 擦 石头 在 这 老的 过程 的 准备 画 . - - - . - , (
-) ; - , (-) .
46519) ; 26 , (46520) .
-) ; - , (-) .

就像古代制色工艺中的磨石一样。25-26. 25, (46519); 26, (46520)。

[ʌn'fɪnɪʃt] [selts; kelts][ʌv; əv][bə'sɔːlt] . - , (-) .
Unfinished celts of basalt . 27 , (46521) .
未完成 凯尔特人 的 玄武岩 . - , (-) .

未完成的玄武岩石斧.27，(46521)。

[kruːd] [hoʊ][ɔːr] [ædz] [ʌv; əv]['maɪkə] [ʃɪst] . - , (-) .
Crude hoe or adze of mica schist . 28 , (46522) .
原油 锄 或者 斧子 的 云母 片岩 . - , (-) .

粗糙的云母片岩锄或锛。28，(46522)。

[ʃɪst] [stoʊn][wɪð; wɪθ] [gruːv] [fɔːr; fər] ['smuːðɪŋ] ['æroʊ] [ʃæft] , [ænd; ənd][hoʊl][fɔːr; fər] ['raʊndɪŋ]
Schist stone with groove for smoothing arrow shaft , and hole for rounding
片岩 石头 和 槽 为了 平滑 箭 轴 , 和 洞 为了 四舍五入
[pɔɪnt] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
point . 29 - 31 . 29 , (46523) ; 30 , (46524) ; 31 , (46525) .
观点 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

片岩石，带有用于磨平箭杆的凹槽和用于磨圆箭尖的孔。29-31.29, (46523); 30, (46524); 31, (46525)。

[kruːd] [stoʊn] ['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts] , [sə'poʊzd; sə'poʊzɪd] [tuː; tə] [biː; bi] [juːst] [fɔːr; fər] [dɪgɪŋ] . - - -
Crude **stone** **implements** **,** **supposed** **to** **be** **used** **for** **digging** **.** **32** **-** **34**
原油 石头 实施 , 据称 到 是 用过的 为了 挖掘 . - - -
. - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
. **32** **,** **(** **46526** **)** **;** **33** **,** **(** **46527** **)** **;** **34** **,** **(** **46528** **)** **.**
. - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

粗糙的石器，据说是用来挖掘的。32-34.32, (46526); 33, (46527); 34, (46528)。

['veri] [kruːd] [stoʊn] ['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts] , ['prɑːbəbli] [juːst] [fɔːr; fər] ['paʊndɪŋ] . - , (-) .
Very **crude** **stone** **implements** **,** **probably** **used** **for** **pounding** **.** **35** **,** **(** **46530** **)** **.**
非常 原油 石头 实施 , 大概 用过的 为了 猛击 . - , (-) .

非常粗糙的石器，可能用于捣碎。35，(46530)。

['dʌb(ə)l] - ['hændəld] ['beɪkɪŋ] [stoʊn] ; [bə'sɔːlt] .
Double **-** **handled** **baking** **stone** **;** **basalt** **.**
双倍的 - 处理 烘烤 石头 ; 玄武岩 .

双柄烘焙石；玄武岩。

[ðə; ði] [juːz] [ʌv; əv] [stoʊnz] [ʌv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] [wɪl] [biː; bi] [mɔːr] [pər'tɪkjələrli] ['noʊtɪst] [ˌhɪr'æftər] . - , (
The **use** **of** **stones** **of** **this** **kind** **will** **be** **more** **particularly** **noticed** **hereafter** **.** **36** **,** **(**
这 使用 的 石头 的 这 种类 将要 是 更多的 特别 注意到 此后 . - , (
-) .
46531 **)** **.**
-) .

下文将更详细地介绍这种石头的用途。36, (46531)。

['broʊkən] ['raʊndɪd] ['mɔːrtər] ; [bə'sɔːlt] . - , (-) .
Broken **rounded** **mortar** **;** **basalt** **.** **37** **,** **(** **47532** **)** **.**
破碎的 圆润 砂浆 ; 玄武岩 . - , (-) .

破碎的圆形砂浆；玄武岩。37，(47532)。

[ə; eɪ] [smɔːl] , ['ɑːblɔːŋ] , ['mɔːrtər] - [ʃeɪpt] ['ves(ə)l] [ʌv; əv] ['lɑːvə] .
A **small** **,** **oblong** **,** **mortar** **-** **shaped** **vessel** **of** **lava** **.**
一个 小的 , 长方形 , 砂浆 - 形状 血管 的 岩浆 .

一个小型、长方形、研钵状的熔岩容器。

[ðə; ði] [wɪdθ; wɪtθ] [θriː] [ɪntʃɪz] , [leŋkθ; leŋθ] [wen] [ʌn'broʊkən] [wʌz; wəz] ['prɑːbəbli] [fɔːr] [ænd; ənd] [ə; eɪ]
The **width** **three** **inches** **,** **length** **when** **unbroken** **was** **probably** **four** **and** **a**
这 宽度 三 英寸 , 长度 什么时候 未破 曾是 大概 四 和 一个
[hæf] [ɪntʃɪz] ;
half **inches** **;**
一半 英寸 ;

宽度为三英寸，完整长度可能为四英寸半；

[wɪdθ; wɪtθ] [ʌv; əv] [ˌɪn'saɪd] [tuː] [ɪntʃɪz] , [leŋkθ; leŋθ] ['prɑːbəbli] [θriː] [ænd; ənd] [wʌn] - [fɔːrθ] [ɪntʃɪz] ,
width **of** **inside** **two** **inches** **,** **length** **probably** **three** **and** **one** **-** **fourth** **inches** **,**
宽度 的 里面 二 英寸 , 长度 大概 三 和 一 - 第四 英寸 ,

内侧宽度两英寸，长度大概三又四分之一英寸。

[depθ] [ʌv; əv] ['kævəti] [θriː] - [fɔːθs] [ʌv; əv] [æn; ən] [ɪntʃ] .
depth **of** **cavity** **three** **-** **fourths** **of** **an** **inch** **.**
深度 的 空腔 三 - 第四部分 的 一个 英寸 .

空腔深度为四分之三英寸。

[ɑːn] [ðə; ði] ['pɔːrʃ(ə)n] [rɪ'meɪnɪŋ] [ðer; ðər] [ɑːr; ər] [fɔːr] [fiːt] ; [ə'rɪdʒənəli] [ðer; ðər] [wɜːr; wər] ['daʊtləs] [sɪks]
On **the** **portion** **remaining** **there** **are** **four** **feet** **;** **originally** **there** **were** **doubtless** **six**
在 这 部分 其余的 那里 是 四 脚 ; 起初 那里 是 毫无疑问 六
.
:
.

剩下的部分有四英尺；原本无疑有六英尺。

[ɑːn][wʌn][saɪd][ɪz][ə; eɪ][prə'dʒekʃ(ə)n][ɔːr]['hænd(ə)l]['sɪmələr][ɪn][fɔːrm][ænd; ənd][saɪz][tuː; tə][ðə; ðɪ] [fiːt] .

On	one	side	is	a	projection	or	handle	similar	in	form	and	size	to	the	feet	.
在	一	边	是	一个	投影	或者	处理	相似的	在	形式	和	尺寸	到	这	脚	.

\- - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; -

43638 - 54 . 38 , (46533) ; 39 , (46534) ; 40 , (46535) ; 41 , (46536) ; 42 , (46537) ; 43

\- - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; -

, (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; -

, (46538) ; 44 , (46539) ; 45 , (46550) ; 46 , (46552) ; 47 , (46553) ; 48 , (46554) ; 49

, (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; -

, (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

, (46560) ; 50 , (46562) ; 51 , (46565) ; 52 , (46566) ; 53 , (46568) ; 54 , (47571) .

, (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

一侧有一个与脚形状和大小相似的凸起或把手。43638-54.38, (46533); 39, (46534); 40, (46535); 41, (46536); 42, (46537); 43, (46538); 44,(46539); 45, (46550); 46, (46552);47, (46553); 48, (46554); 49, (46560);50, (46562); 51, (46565); 52, (46566); 53, (46568); 54, (47571).

['paʊndɪŋ] [ɔːr] ['hæmər] [stoʊnz] , [sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm]['sɪmp(ə)l] ['kɑːbl] [stoʊnz] ,

Pounding	or	hammer	stones	,	some	of	them	simple	cobble	stones	,
猛击	或者	锤	石头	,	一些	的	他们	简单的	鹅卵石	石头	,

敲打或锤击石头，其中一些是简单的鹅卵石。

['ʌðər] [wɪð; wɪθ][maːrks][ʌv; əv] [slaɪt] [ˌprepə'reɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][juːz][baɪ] ['tʃɪpɪŋ] [ɔːf][ɔːr] ['rʌbɪŋ] [daʊn]

others	with	marks	of	slight	preparation	for	use	by	chipping	off	or	rubbing	down
其他的	和	标记	的	轻微	准备	为了	使用	经过	切片	离开	或者	擦	向下

['prɔminənsis] . - , (-) .

prominences . 55 , (46540) .

突出之处 . - , (-) .

其他一些则有轻微的使用前处理痕迹，例如刮掉或磨平凸起部分。55，(46540)。

['sændstoʊn][wɪð; wɪθ] [smuːðd] ['sɜːrfɪs] [ænd; ənd] [gruːv] [fɔːr; fər] ['smuːðɪŋ] ['æroʊ] [ʃɑːfts] . - - -

Sandstone	with	smoothed	surface	and	groove	for	smoothing	arrow	shafts	.	56	-	64
砂岩	和	平滑	表面	和	槽	为了	平滑	箭	轴	.	-	-	-

. - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-)

. 56 , (46541) ; 57 , (46542) ; 58 , (46543) ; 59 , (46544) ; 60 , (46545) ; 61 , (46546)

. - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-)

; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

; 62 , (46547) ; 63 , (46548) ; 64 , (46564) .

; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

砂岩表面光滑，并有凹槽用于磨平箭杆。56-64.56, (46541); 57, (46542); 58, (46543); 59, (46544); 60, (46545); 61, (46546); 62,(46547); 63, (46548); 64, (46564).

[smɔːl] [stoʊnz] , ['tʃiːfli] [kwɔːrts] , [bə'sɔːlt] , [ænd; ənd] ['ægət] , [juːst] [fɔːr; fər] ['smuːðɪŋ] [ænd; ənd]

Small	stones	,	chiefly	quartz	,	basalt	,	and	agate	,	used	for	smoothing	and
小的	石头	,	主要	石英	,	玄武岩	,	和	玛瑙	,	用过的	为了	平滑	和

['pɑːlɪʃɪŋ] ['pɑːtəri] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

polishing pottery . 65 - 68 . 65 , (46570) ; 66 , (46572) ; 67 , (46573) ; 68 , (46574) .

抛光 陶器 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

小石头，主要是石英、玄武岩和玛瑙，用于磨平和抛光陶器。65-68.65, (46570); 66, (46572); 67, (46573); 68, (46574)。

['broʊkən] ['rʌbər] [fɔːr; fər][mə'tɑːteɪz] . - , (-) .

Broken	rubbers	for	metates	.	69	,	(	46988	)	.
破碎的	橡胶	为了	石磨	.	-	,	(	-	)	.

破碎的石磨橡胶.69, (46988)。

[spɪr] [hed] .

Spear	head	.
矛	头	.

矛头。

[bə'sɔ:lt] . - , (-) .
Basalt . 70 , (46989) .
玄武岩 . - , (-) .

玄武岩.70，(46989)。

['æroʊ] [hed] .
Arrow head .
箭 头 .

箭头。

[əb'sɪdiən] .
Obsidian .
黑曜石 .

黑曜石。

['ɑ:rtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [kleɪ] .
ARTICLES OF CLAY .
文章 的 黏土 .

陶器。

(['oʊnli] [wʌn] ['pɜ:rfɪkt] ['spesɪmən] [əb'teɪnd] .) - , (-) .
(Only one perfect specimen obtained .) 71 , (46575) .
(仅有的 一 完美的 标本 获得 .) - , (-) .

（仅获得一个完美标本。）71，(46575)。

[ə; eɪ] [boʊl] . - , (-) .
A bowl . 72 , (46718) .
一个 碗 . - , (-) .

一个碗.72，(46718)。

['frægmənts] [ʌv; əv] ['eɪnʃənt] ['pɑ:təri] .
Fragments of ancient pottery .
片段 的 古老的 陶器 .

古代陶器碎片。

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm][ˌnɑm'beɪ] .
COLLECTIONS FROM NAMBÉ .
收藏 从 南贝 .

来自 NAMBÉ 的系列。

['ɑ:rtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [stoʊn] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-)
ARTICLES OF STONE . 73 - 78 . 73 , (46577) ; 74 , (46578) ; 75 , (46579) ; 76 , (46580)
文章 的 石头 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-)
; - , (-) ; - , (-) .
; 77 , (46581) ; 78 , (46583) .
; - , (-) ; - , (-) .

石器制品.73-78.73, (46577); 74, (46578); 75, (46579); 76, (46580); 77, (46581); 78, (46583).

['kwɔ:rtˌsaɪt] ['rʌbɪŋ] [stoʊnz] [ʌv; əv][æn; ən] [ɪ'lɔ:ŋgeɪt] [fɔ:rm] . - , (-) .
Quartzite rubbing stones of an elongate form . 79 , (46582) .
石英岩 擦 石头 的 一个 拉长 形式 . - , (-) .

长条形石英岩摩擦石.79, (46582)。

['sɪmələr][tu:; tə][ðə; ði][læst] [gru:p] ,
Similar to the last group ,
相似的 到 这 最后的 团体 ,

与上一组类似，

[bʌt; bət] [əˈpɪrz] [tuː; tə][hæv; həv] [bɪn] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ]['pes(ə)l][æz; əz] [wel] [æz; əz][ə; eɪ] ['rʌbər] . - -
but **appears** **to** **have** **been** **used** **as** **a** **pestle** **as** **well** **as** **a** **rubber** **.** **80** **-**
但 出现 到 有 到过 用过的 作为 一个 杵 作为 出色地 作为 一个 橡皮 . - -
- . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
85 **.** **80** **,** **(** **46584** **)** **;** **81** **,** **(** **46585** **)** **;** **82** **,** **(** **49586** **)** **;** **83** **,** **(** **46587** **)** **;** **84** **,** **(** **46588** **)** **;** **85** **,** **(**
- . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) .
46589 **)** **.**
-) .

但似乎既用作研杵，也用作橡胶。80-85。80，(46584)；81，(46585)；82，(49586)；83，(46587)；84，(46588)；85，(46589)。

['paʊndɪŋ] [stoʊnz] , ['tʃiːfli] [ʌv; əv]['kwɔːrtˌsaɪt] .
Pounding **stones** **,** **chiefly** **of** **quartzite** **.**
猛击 石头 , 主要 的 石英岩 .

捣碎石头，主要是石英岩。

[ðiːz] [ɑːr; ər][kwaɪt] ['regjələrli] [fɔːrmd] , [səˈlɪndrɪk(ə)l][ɔːr]['spɪnd(ə)l] - [ʃeɪpt] , [wɪð; wɪθ] [blʌnt] [ɔːr]
These **are** **quite** **regularly** **formed** **,** **cylindrical** **or** **spindle** **-** **shaped** **,** **with** **blunt** **or**
这些 是 相当 经常 形成 , 圆柱体 或者 主轴 - 形状 , 和 钝 或者
['skwerli] [dɑːkt] ['ɛndz] ,
squarely **docked** **ends** **,**
完全 停靠 结束 ,

这些物体的形状相当规则，呈圆柱形或纺锤形，两端钝圆或方正。

[frʌm; frəm] [fɔːr] [tuː; tə]['sev(ə)n] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] [ænd; ənd] [tuː] [tuː; tə] [θriː] [ɪntʃɪz] [ɪn][daɪˈæmɪtər] ,
from **four** **to** **seven** **inches** **long** **and** **two** **to** **three** **inches** **in** **diameter** **,**
从 四 到 七 英寸 长的 和 二 到 三 英寸 在 直径 ,

长4至7英寸，直径2至3英寸。

[juːst] ['tʃiːfli] [ɪn] ['paʊndɪŋ] [meˈskiːtˌmeskiːt] [biːnz] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (
used **chiefly** **in** **pounding** **mesquite** **beans** **.** **86** **-** **89** **.** **86** **,** **(** **46590** **)** **;** **87** **,** **(** **46591** **)** **;** **88** **,** **(**
用过的 主要 在 猛击 牧豆树 豆子 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) .
46592 **)** **;** **89** **,** **(** **46593** **)** **.**
-) ; - , (-) .

主要用于捣碎牧豆树豆。86-89。86, (46590); 87, (46591); 88, (46592); 89, (46593)。

[raʊnd] , ['flætnd] , [ɔːr][dɪsk] - [ʃeɪpt] ['kwɔːrtˌsaɪt] ['paʊndər] , ['miːdiəm] [ænd; ənd] [smɔːl]['saɪzɪz] . - -
Round **,** **flattened** **,** **or** **disk** **-** **shaped** **quartzite** **pounders** **,** **medium** **and** **small** **sizes** **.** **90** **-**
圆形的 , 扁平的 , 或者 磁盘 - 形状 石英岩 磅 , 中等的 和 小的 尺寸 . - -
- .
91 **.**
- .

圆形、扁平或圆盘状的石英岩捣杵，中小型尺寸。90-91。

- , (-) ; [ænd; ənd] - , (-) .
90 **,** **(** **46596** **)** **;** **and** **91** **,** **(** **46597** **)** **.**
- , (-) ; 和 - , (-) .

90，(46596)；以及 91，(46597)。

['paʊndər] ['sɪmələr][tuː; tə][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [gruːp] , [bʌt; bət]['smɔːlər] . - , (-) .
Pounders **similar** **to** **the** **preceding** **group** **,** **but** **smaller** **.** **92** **,** **(** **46594** **)** **.**
重击者 相似的 到 这 前 团体 , 但 较小的 . - , (-) .

与前一组类似的重物，但较小。92，(46594)。

[ə; eɪ] [flæt] [ɔːr] [dɪsk] - [ʃeɪpt] ['pɑːlɪʃɪŋ] [stoʊn] [ʌv; əv]['kwɔːrtˌsaɪt] . - , (-) .
A **flat** **or** **disk** **-** **shaped** **polishing** **stone** **of** **quartzite** **.** **43793** **,** **(** **46595** **)** **.**
一个 平坦的 或者 磁盘 - 形状 抛光 石头 的 石英岩 . - , (-) .

石英岩制成的扁平或圆盘状抛光石。43793，(46595)。

[æn; ən] ['ɑ:blɔ:ŋ] [rek'tæŋgjələr] ['kwɔ:rtˌsaɪt] ['paʊndɪŋ] [stoʊn] . - - - . - , (-) ; - , (-)
An **oblong** **rectangular** **quartzite** **pounding** **stone** **.** **94** **-** **105** **.** **94** **,** **(** **46598** **)** **;** **95** **,** **(** **46599** **)**
一个 长方形 矩形的 石英岩 猛击 石头 . - - - . - , (-) ; - , (-)
; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-
; **96** **,** **(** **46600** **)** **;** **97** **,** **(** **46601** **)** **;** **98** **,** **(** **46602** **)** **;** **99** **,** **(** **46603** **)** **;** **100** **,** **(** **46604** **)** **;** **101** **,** **(** **46605**
; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-
) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
) **;** **102** **,** **(** **46606** **)** **;** **103** **,** **(** **46607** **)** **;** **104** **,** **(** **46608** **)** **;** **105** **,** **(** **46609** **)** **.**
) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

一块长方形石英岩捣石。94-105.94, (46598); 95, (46599); 96, (46600); 97, (46601); 98, (46602); 99, (46603); 100, (46604); 101, (46605); 102, (46606); 103, (46607); 104, (46608); 105, (46609).

[smɔ:l] [ɪ'regjələr] [stoʊnz] [ʌv; əv]['dʒæspər][ænd; ənd][bə'sɔ:lt] [ju:st] [ɪn] ['ʃeɪpɪŋ] [ænd; ənd] ['pɑ:lɪʃɪŋ]
Small **irregular** **stones** **of** **jasper** **and** **basalt** **used** **in** **shaping** **and** **polishing**
小的 不规律的 石头 的 碧玉 和 玄武岩 用过的 在 成型 和 抛光
['pɑ:təri] . - , (-) .
pottery **.** **106** **,** **(** **46610** **)** **.**
陶器 . - , (-) .

用于成型和抛光陶器的碧玉和玄武岩小不规则石头。106，(46610)。

[ɪ'lɔ:ŋgeɪt] , [wel] - [wɔ:rn] , ['sændstoʊn] [mi:l] ['rʌbər] [ɔ:r] ['rʌbər] [fɔ:r; fər][mə'tɑ:ti, mei'tɑ:tei] . - , (
Elongate **,** **well** **-** **worn** **,** **sandstone** **meal** **rubber** **or** **rubber** **for** **metate** **.** **107** **,** **(**
拉长 , 出色地 - 磨损 , 砂岩 一顿饭 橡皮 或者 橡皮 为了 石磨 . - , (
-) .
46611 **)** **.**
-) .

细长的、磨损严重的砂岩粉橡胶或用于研磨的橡胶。107，(46611)。

[ə; eɪ] [stoʊn] [boʊl] [ɔ:r]['beɪs(ə)n] [meɪd] [frʌm; frəm][æn; ən]['ɑ:blɔ:ŋ] , ['sʌmwʌt] ['oʊv(ə)l] - [ʃeɪpt]
A **stone** **bowl** **or** **basin** **made** **from** **an** **oblong** **,** **somewhat** **oval** **-** **shaped**
一个 石头 碗 或者 盆地 制成 从 一个 长方形 , 有些 椭圆形 - 形状
['kwɔ:rtˌsaɪt][slæb] ,
quartzite **slab** **,**
石英岩 板 ,

用长方形或略呈椭圆形的石英岩板制成的石碗或石盆，

[ænd; ənd] [ju:st] [fɔ:r; fər] ['paʊndɪŋ] [ænd; ənd] ['graɪndɪŋ] [meˈskiːtˌmeskiːt] [bi:nz] .
and **used** **for** **pounding** **and** **grinding** **mesquite** **beans** **.**
和 用过的 为了 猛击 和 研磨 牧豆树 豆子 .

用于捣碎和研磨牧豆树豆。

[ðə; ði][leŋkθ; leŋθ][ɪz] - [ɪntʃɪz] , ['gretɪst] [wɪdθ; wɪtθ] - [ɪntʃɪz] , [depθ] [ʌv; əv] [dɪ'preʃ(ə)n] [ˌtu:'tu:]
The **length** **is** **19** **inches** **,** **greatest** **width** **10** **inches** **,** **depth** **of** **depression** **2**
这 长度 是 - 英寸 , 最 宽度 - 英寸 , 深度 的 沮丧 2
[ɪntʃɪz] . - , (-) .
inches **.** **108** **,** **(** **46612** **)** **.**
英寸 . - , (-) .

长度为 19 英寸，最大宽度为 10 英寸，凹陷深度为 2 英寸。108，(46612)。

['ræðər] [lɑ:rdʒ] [dɪsk] - [ʃeɪpt] ['smu:ðɪŋ] [stoʊn] [ʌv; əv][bə'sɔ:lt] . - - - . - , (-) ; - , (
Rather **large** **disk** **-** **shaped** **smoothing** **stone** **of** **basalt** **.** **109** **-** **114** **.** **109** **,** **(** **46719** **)** **;** **110** **,** **(**
相当 大的 磁盘 - 形状 平滑 石头 的 玄武岩 . - - - . - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) ;
46720 **)** **;** **111** **,** **(** **46721** **)** **;**
-) ; - , (-) ;

较大的圆盘状玄武岩磨石。109-114.109, (46719); 110, (46720); 111, (46721);

- , (-) ; - , (-) ; [ænd; ənd] - , (-) .
112 **,** **(** **46722** **)** **;** **113** **,** **(** **46723** **)** **;** **and** **114** **,** **(** **46724** **)** **.**
- , (-) ; - , (-) ; 和 - , (-) .

112，(46722)；113，(46723)；以及 114，(46724)。

['rʌbər] [fɔːr; fər][mə'tɑːteɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['juːʒuəl][fɔːrm] , ['moʊstli][ʌv; əv][bə'sɔːlt] , [wel] [wɔːrn] , [ænd; ənd]

Rubbers	for	metates	of	the	usual	form	,	mostly	of	basalt	,	well	worn	,	and
橡胶	为了	石磨	的	这	通常	形式	,	大多	的	玄武岩	,	出色地	磨损	,	和

[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm]['broʊkən] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;

most	of	them	broken	.	115	-	131	.	115	,	(	46725	)	;	116	,	(	46726	)	;	117	,	(	46728	)	;
最多	的	他们	破碎的	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;

- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (

118	,	(	46729	)	;	119	,	(	46732	)	;	120	,	(	46733	)	;	121	,	(	46734	)	;	122	,	(	46735	)	;	123	,	(
-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(

-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;

46739	)	;	124	,	(	46740	)	;	125	,	(	46741	)	;	126	,	(	46742	)	;	127	,	(	46743	)	;	128	,	(	46744	)	;
-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;

- , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

129	,	(	46749	)	;	130	,	(	46750	)	;	131	,	(	46761	)	.
-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	.

用于普通石磨的橡胶，大多为玄武岩材质，磨损严重，大部分已破损。115-131.115, (46725); 116, (46726); 117, (46728); 118, (46729); 119, (46732); 120, (46733); 121, (46734); 122, (46735); 123, (46739); 124, (46740); 125, (46741); 126, (46742); 127, (46743); 128, (46744); 129, (46749); 130, (46750); 131, (46761).

[kruːd] ['paʊndɪŋ] [stoʊnz] , ['moʊstli]['sɪmp(ə)l] ['kɑːbl] [stoʊnz] , [mɔːr] [ɔːr] [les] [wɔːrn][baɪ][juːz] . - -

Crude	pounding	stones	,	mostly	simple	cobble	stones	,	more	or	less	worn	by	use	.	132	-
原油	猛击	石头	,	大多	简单的	鹅卵石	石头	,	更多的	或者	较少的	磨损	经过	使用	.	-	-

- . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; -

150	.	132	,	(	46727	)	;	133	,	(	46730	)	;	134	,	(	46731	)	;	135	,	(	46736	)	;	136	,	(	46737	)	;	137
-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-

, (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-

,	(	46738	)	;	138	,	(	46745	)	;	139	,	(	46746	)	;	140	,	(	46747	)	;	141	,	(	46748	)	;	142	,	(	46751	)
,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)

; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (

;	143	,	(	46752	)	;	144	,	(	46753	)	;	145	,	(	46754	)	;	146	,	(	46755	)	;	147	,	(	46756	)	;	148	,	(
;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(

-) ; - , (-) ; - , (-) .

46757	)	;	149	,	(	46758	)	;	150	,	(	46759	)	.
-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	.

粗糙的捣石，大多是简单的鹅卵石，或多或少因使用而磨损。132-150.132, (46727); 133, (46730); 134, (46731); 135, (46736); 136, (46737); 137, (46738); 138,(46745); 139, (46746); 140, (46747); 141, (46748); 142, (46751); 143, (46752); 144, (46753); 145, (46754); 146, (46755); 147, (46756); 148, (46757); 149, (46758); 150，(46759)。

[smɔːl] [ænd; ənd]['moʊstli] ['pɑːlɪʃt] ['smuːðɪŋ] [stoʊnz] , [juːst] ['tʃiːfli] [ɪn] ['pɑːlɪʃɪŋ] ['pɑːtəri] ; [ɔːl] [wel]

Small	and	mostly	polished	smoothing	stones	,	used	chiefly	in	polishing	pottery	;	all	well
小的	和	大多	抛光	平滑	石头	,	用过的	主要	在	抛光	陶器	;	全部	出色地

[wɔːrn] ;

worn	;
磨损	;

小而大多光滑的磨石，主要用于抛光陶器；全部磨损严重；

[ʌv; əv]['dʒæspər] , ['kwɔːrtˌsaɪt] ; [ɔːr][bə'sɔːlt] . - , (-) .

of	jasper	,	quartzite	;	or	basalt	.	151	,	(	46760	)	.
的	碧玉	,	石英岩	;	或者	玄武岩	.	-	,	(	-	)	.

碧玉、石英岩；或玄武岩。151，(46760)。

[ə; eɪ]['broʊkən] [gruːvd] [æks][ʌv; əv][bə'sɔːlt] . - , (-) .

A	broken	grooved	ax	of	basalt	.	152	,	(	47051	)	.
一个	破碎的	带槽	斧头	的	玄武岩	.	-	,	(	-	)	.

一把断裂的玄武岩凹槽斧。152，(47051)。

[ə; eɪ] ['veri] [lɑ:rdʒ][mə'tɑ:ti, mei'tɑ:tei] , ['twenti] - [fɔ:r] [ɪntʃɪz] [lɔ:ŋ] [ænd; ənd] [ˌfɪf'ti:n] [ɪntʃɪz] [waɪd] ,
A very large metate , twenty - four inches long and fifteen inches wide ,
一个 非常 大的 石磨 , 二十 - 四 英寸 长的 和 十五 英寸 宽的 ,
[mʌtʃ] [wɔ:rn] ,
much worn ,
很多 磨损 ,

一块非常大的石磨，长24英寸，宽15英寸，磨损严重。

[ðə; ði]['mɪd(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði] [kɜ:rv] ['bi:ɪŋ] [θri:] [ænd; ənd][wʌn] - [hæf] [ɪntʃɪz] [bɪ'loʊ] [ðə; ði] ['sɜ:rfɪs] .
the middle of the curve being three and one - half inches below the surface .
这 中间 的 这 曲线 存在 三 和 一 - 一半 英寸 以下 这 表面 .
- , (-) .
153 , (47048) .
- , (-) .

曲线的中点位于表面以下三又二分之一英寸处。153，(47048)。

[æks][wɪð; wɪθ] [gru:v] [ɑ:n][wʌn] [edʒ] . - , (-) .
Ax with groove on one edge . 154 , (47049) .
斧头 和 槽 在 一 边缘 . - , (-) .

斧头一边有凹槽。154，(47049)。

['hæmər] [wɪð; wɪθ] [brɔ:d] ['ænjələr] [gru:v] . - , (-) .
Hammer with broad annular groove . 155 , (47050) .
锤 和 广阔 环状 槽 . - , (-) .

带宽环形槽的锤子.155，(47050)。

['hæmər] [wɪð; wɪθ]['lætərəl] ['nɑ:tʃɪz] . - , (-) .
Hammer with lateral notches . 156 , (47051) .
锤 和 侧 缺口 . - , (-) .

带侧槽的锤子.156，(47051)。

[æks] , ['broʊkən] . - , (-) .
Ax , broken . 157 , (48052) .
斧头 , 破碎的 . - , (-) .

斧头，断了。157，(48052)。

[gru:vd] ['hæmər] . - , (-) .
Grooved hammer . 158 , (47056) .
带槽 锤 . - , (-) .

带槽锤.158，(47056)。

[hæf] [ʌv; əv][ə; eɪ][lɑ:rdʒ]['mɔ:rtər] , [mʌtʃ] [wɔ:rn] . - , (-) .
Half of a large mortar , much worn . 159 , (47058) .
一半 的 一个 大的 砂浆 , 很多 磨损 . - , (-) .

半个大型迫击炮，磨损严重。159，(47058)。

[mə'tɑ:ti, mei'tɑ:tei] . - , (-) .
Metate . 160 , (47059) .
石磨 . - , (-) .

Metate.160，(47059)。

[ə; eɪ] [smɔ:l] ['mɔ:rtər] , ['prɑ:bəbli] [ju:st] [fɔ:r; fər] ['graɪndɪŋ] [ænd; ənd] ['paʊndɪŋ] ['tʃɪli] (['pepər]) .
A small mortar , probably used for grinding and pounding chili (pepper) .
一个 小的 砂浆 , 大概 用过的 为了 研磨 和 猛击 辣椒 (胡椒) .

一个小研钵，可能是用来研磨和捣碎辣椒的。

['ɑ:rtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [kleɪ] .
ARTICLES OF CLAY .
文章 的 黏土 .

陶器。

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [kleɪ] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['pwebloʊ] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər][bʌt; bət] [fjuː] [ɪn] ['nʌmbər] ,

Articles	**of**	**clay**	**from**	**this**	**pueblo**	**,**	**which**	**are**	**but**	**few**	**in**	**number**	**,**
文章	的	黏土	从	这	普韦布洛	,	哪个	是	但	很少	在	数字	,

这个村落出土的陶器数量很少。

[ɑːr; ər] ['iːðər] [ʌv; əv] ['pɑːlɪʃt] [blæk] [wer] [ɔːr] [ʌn'pɑːlɪʃt] [ʌv; əv][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [tiˈerə] amarilla438

are	**either**	**of**	**polished**	**black**	**ware**	**or**	**unpolished**	**of**	**the**	**natural**	**tierra**	**amarilla438**
是	任何一个	的	抛光	黑色的	仓库	或者	未经打磨的	的	这	自然的	蒂埃拉	amarilla438

要么是抛光的黑陶，要么是未经抛光的天然 tierra amarilla438

[ɔːr] ['jeloʊ] [ɜːrθ] , ['kʌlər] , [bʌt; bət] [mɔːr] [ɔːr] [les] ['blækənd] [baɪ][juːz] .

or	**yellow**	**earth**	**,**	**color**	**,**	**but**	**more**	**or**	**less**	**blackened**	**by**	**use**	**.**
或者	黄色的	地球	,	颜色	,	但	更多的	或者	较少的	变黑	经过	使用	.

或者说是黄土，但因使用而或多或少变黑。

[ðɪs] [wer] [ɪz][ʌv; əv] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [seɪm] ['kærəktər] [ænd; ənd]['kwɑːləti][æz; əz][ðə; ði] [blæk] ['pɑːtəri]

This	**ware**	**is**	**of**	**precisely**	**the**	**same**	**character**	**and**	**quality**	**as**	**the**	**black**	**pottery**
这	仓库	是	的	恰恰	这	相同的	特点	和	质量	作为	这	黑色的	陶器

[frʌm; frəm]['sæntə]['klærə] .

from	**Santa**	**Clara**	**.**
从	圣诞老人	克拉拉	.

这种陶器与圣克拉拉黑陶的风格和质量完全相同。

[ðə; ði] ['pɪtʃɚz] , [kʌps] , [ænd; ənd]['beɪsnz][ɑːr; ər] ['evɪdəntli] ['mɔdld] ['æftər] [ˌɪntrə'duːst] ['pætərn]

The	**pitchers**	**,**	**cups**	**,**	**and**	**basins**	**are**	**evidently**	**modeled**	**after**	**introduced**	**patterns**
这	投手	,	杯子	,	和	盆地	是	显然	建模	后	介绍	图案

[frʌm; frəm]['sɪvəlaɪzd][neiʃəns] .

from	**civilized**	**nations**	**.**
从	文明	国家	.

这些水罐、杯子和盆显然是仿照文明国家引进的样式制作的。

[ɔːl][ɑːr; ər] [wɪˈðaʊt] [ˌɔːrnəmenˈteɪʃ(ə)n] . - , (-) .

All	**are**	**without**	**ornamentation**	**.**	**161**	**,**	**(**	**47033**	**)**	**.**
全部	是	没有	装饰	.	-	,	(	-	)	.

全部都没有装饰。161，(47033)。

['tinədʒə][ɔːr]['ɑːlə] , [wɪð; wɪθ] ['næroʊ] [nek] ; [tiˈerə] [ˌæmɜˈɪlə] , ['blækənd] . - , (-) .

Tinaja	**or**	**olla**	**,**	**with**	**narrow**	**neck**	**;**	**tierra**	**amarilla**	**,**	**blackened**	**.**	**162**	**,**	**(**	**47032**	**)**	**.**
蒂娜哈	或者	奥拉	,	和	狭窄的	脖子	;	蒂埃拉	浅黄色	,	变黑	.	-	,	(	-	)	.

Tinaja 或 olla，颈部狭窄；tierra amarilla，黑色的。162，(47032)。

['tinədʒə][ɔːr]['ɑːlə] , ['ræðər] [smɔːl] , ['pɑːlɪʃt] [blæk] [wer] . - - - . - , (-) ; - , (

Tinaja	**or**	**olla**	**,**	**rather**	**small**	**,**	**polished**	**black**	**ware**	**.**	**163**	**-**	**164**	**.**	**163**	**,**	**(**	**47034**	**)**	**;**	**164**	**,**	**(**
蒂娜哈	或者	奥拉	,	相当	小的	,	抛光	黑色的	仓库	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(

-) .

47035	**)**	**.**
-	)	.

Tinaja 或 olla，较小的抛光黑陶。163-164。163，(47034)；164，(47035)。

['pɪtʃɚz] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri][fɔːrm][wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l][ænd; ənd] [spaʊt] , [əˈbaʊt] [hæf] - ['gælən] [saɪz] ,

Pitchers	**of**	**the**	**ordinary**	**form**	**with**	**handle**	**and**	**spout**	**,**	**about**	**half**	**-**	**gallon**	**size**	**,**
投手	的	这	普通的	形式	和	处理	和	喷口	,	关于	一半	-	加仑	尺寸	,

['pɑːlɪʃt] [blæk] [wer] . - , (-) .

polished	**black**	**ware**	**.**	**165**	**,**	**(**	**47036**	**)**	**.**
抛光	黑色的	仓库	.	-	,	(	-	)	.

普通形状的带把手和壶嘴的壶，容量约半加仑，抛光黑陶。165，(47036)。

[smɔːl] ['ɑːlə] , ['jeloʊ] [wer] . - , (-) .

Small	**olla**	**,**	**yellow**	**ware**	**.**	**166**	**,**	**(**	**47037**	**)**	**.**
小的	奥拉	,	黄色的	仓库	.	-	,	(	-	)	.

小陶罐，黄陶。166，(47037)。

[smɔːl] ['ɑːlə] - [ʃeɪpt] [boʊl] ; ['jeloʊ] [wer] . - , (-) .
Small olla - shaped bowl ; yellow ware . 167 , (47038) .
小的 奥拉 - 形状 碗 ; 黄色的 仓库 . - , (-) .

小陶罐形碗；黄陶。167，(47038)。

[ə; eɪ][kʌp] [wɪ'ðaʊt] ['hænd(ə)l] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
A cup without handle . 168 - 171 . 168 , (47039) ; 169 , (47040) ; 170 , (47041) ; 171 , (47042) .
一个 杯子 没有 处理 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

没有把手的杯子。168-171。168，(47039)；169，(47040)；170，(47041)；171，(47042)。

[kʌps] [wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l]['sɪmələr][ɪn][fɔːrm][ænd; ənd][saɪz][tuː; tə][ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri] [waɪt] [stoʊn] - ['tʃaɪnə]
Cups with handle similar in form and size to the ordinary white stone - china
杯子 和 处理 相似的 在 形式 和 尺寸 到 这 普通的 白色的 石头 - 中国
['kɔːfi] [kʌps] ; ['jeloʊ] - [wer] . - , (-) .
coffee cups ; yellow - ware . 172 , (47043) .
咖啡 杯子 ; 黄色的 - 仓库 . - , (-) .

带把手的杯子，形状和大小与普通的白色石瓷咖啡杯相似；黄陶。172，(47043)。

[kʌp] ['sɪmələr][ɪn][fɔːrm][ænd; ənd][saɪz][tuː; tə][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] , [bʌt; bət][ʌv; əv] ['pɑːlɪʃt] [blæk] [wer] .
Cup similar in form and size to the preceding , but of polished black ware .
杯子 相似的 在 形式 和 尺寸 到 这 前 , 但 的 抛光 黑色的 仓库 .
- , (-) .
173 , (47044) .
- , (-) .

杯子的形状和大小与前一个相似，但材质为抛光黑陶。173，(47044)。

[smɔːl] [kʌp] [wɪ'ðaʊt] ['hænd(ə)l] ; ['pɑːlɪʃt] [blæk] [wer] . - , (-) .
Small cup without handle ; polished black ware . 174 , (47045) .
小的 杯子 没有 处理 ; 抛光 黑色的 仓库 . - , (-) .

无柄小杯；抛光黑陶。174，(47045)。

[smɔːl] ['kʊkɪŋ] [pɑːt][wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l] ; ['pɑːlɪʃt] [blæk] [wer] . - , (-) .
Small cooking pot with handle ; polished black ware . 175 , (47046) .
小的 烹饪 锅 和 处理 ; 抛光 黑色的 仓库 . - , (-) .

带把手的小烹饪锅；抛光黑陶。175，(47046)。

[ə; eɪ] [per] - [ʃeɪpt] ['wɔːtər]['ves(ə)l][wɪð; wɪθ] [tuː] [luːp] ['hændlz] [pleɪst] ['ɑːpəzɪt] [iːtʃ] ['ʌðər] [nɪr]
A pear - shaped water vessel with two loop handles placed opposite each other near
一个 梨 - 形状 水 血管 和 二 环形 把手 放置 对面的 每个 其他 靠近
[ðə; ði] [maʊθ] . - , (-) .
the mouth . 176 , (47047) .
这 嘴 . - , (-) .

梨形水容器，在靠近口部的位置有两个相对的环形把手。176，(47047)。

[ə; eɪ][lɑːrdʒ] , ['pɑːlɪʃt] [blæk] [wer] ['beɪs(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]['juːʒuəl] ['wɑːʃbeɪsn] [fɔːrm] , [bʌt; bət][wɪð; wɪθ]
A large , polished black ware basin of the usual washbasin form , but with
一个 大的 , 抛光 黑色的 仓库 盆地 的 这 通常 脸盆 形式 , 但 和
['ʌndʒəleɪt] ['bɔːrdər] . - , (-) .
undulate border . 177 , (47060) .
波动 边界 . - , (-) .

一个大型的、抛光的黑色陶盆，形状与常见的洗脸盆相同，但边缘呈波浪状。177，(47060)。

[smɔːl] [boʊl] , [blæk] ['pɑːlɪʃt] [wer] .
Small bowl , black polished ware .
小的 碗 , 黑色的 抛光 仓库 .

小碗，黑色抛光器皿。

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm] - .
COLLECTIONS FROM POJUAQUE .
收藏 从 - .

来自波华克的收藏品。

['ɑ:rtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [stoʊn] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
ARTICLES OF STONE . 178 - 189 . 178 , (46613) ; 179 , (46614) ; 180 , (46615) ; 181 , (
文章 的 石头 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;
46616) ; 182 , (46617) ; 183 , (46618) ; 184 , (46619) ; 185 , (46620) ; 186 , (46621) ;
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
187 , (46622) ; 188 , (46657) ; 189 , (46658) .
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

石器制品.178-189.178, (46613); 179, (46614); 180, (46615);181, (46616); 182, (46617); 183, (46618); 184, (46619); 185, (46620); 186, (46621); 187,(46622); 188, (46657); 189, (46658).

['hæmərz] [wɪð; wɪθ] [gru:v] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
Hammers with groove around the middle .
锤子 和 槽 大约 这 中间 .

中间带凹槽的锤子。

[ɪn] - [ðə; ði] [gru:v] [ɪz] ['dʌb(ə)l] .
In 46618 the groove is double .
在 - 这 槽 是 双倍的 .

46618 的凹槽是双槽的。

[ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ʌv; əv] ['kwɔ:rt,saɪt] , ['lɑ:və] , ['gri:n,stoʊn] , [ˌmetə'mɔ:rfɪk] [rɑ:k] [ænd; ənd] [bə'sɔ:lt] . - - -
They are of quartzite , lava , greenstone , metamorphic rock and basalt . 190 - 202
他们 是 的 石英岩 , 岩浆 , 绿玉 , 变质作用 岩石 和 玄武岩 . - - -
. - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
. 190 , (46623) ; 191 , (46624) ; 192 , (46625) ; 193 , (46627) ; 194 , (46639) ; 195 , (
. - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;
46640) ; 196 , (46641) ; 197 , (46642) ; 198 , (46644) ; 199 , (45645) ; 200 , (46646) ;
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;
- , (-) ; - , (-) .
201 , (46647) ; 202 , (46648) .
- , (-) ; - , (-) .

它们由石英岩、熔岩、绿岩、变质岩和玄武岩构成。190-202。190，(46623)；191，(46624)；192，(46625)；193，(46627)；194，(46639)；195，(46640)；196，(46641)；197，(46642)；198，(46644)；199，(45645)；200，(46646)；201，(46647)；202，(46648)。

[smɔ:l] ['smu:ðɪŋ] - [stoʊnz] . - , (-) .
Small smoothing - stones . 203 , (46626) .
小的 平滑 - 石头 . - , (-) .

小磨石.203，(46626)。

[ə; eɪ] [traɪ'æŋgjələr] ['paʊndɪŋ] [stoʊn] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-)
A triangular pounding stone . 204 - 212 . 204 , (46628) ; 205 , (46629) ; 206 , (46630)
一个 三角形 猛击 石头 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-)
; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
; 207 , (46631) ; 208 , (46632) ; 209 , (46633) ; 210 , (46634) ; 211 , (46650) ; 212 , (
; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) .
46632) .
-) .

三角形捣石。204-212。204，(46628)；205，(46629)；206，(46630)；207，(46631)；208，(46632)；209，(46633)；210，(46634)；211，(46650)；212，(46632)。

['oʊv(ə)l] ['paʊndɪŋ] - [stoʊnz] [meɪd] [aʊt][ʌv; əv] [roʊld] ['peblz] [ɔ:r] ['boʊldər] . - , (-) .

Oval	pounding	-	stones	made	out	of	rolled	pebbles	or	bowlders	.	213	,	(	46635	)	.
椭圆形	猛击	-	石头	制成	出去	的	滚动	鹅卵石	或者	保龄球手	.	-	,	(	-	)	.

椭圆形捣石，由滚石或滚石制成。213，(46635)。

[ɪ'lɔ:ŋgeɪt] ['slendər]['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][ʌv; əv][bə'sɔ:lt] , ['prɑ:bəbli] [ju:st] [ɪn]['moʊldɪŋ] ['pɑ:təri] ,

Elongate	slender	implements	of	basalt	,	probably	used	in	molding	pottery	,
拉长	苗条	实施	的	玄武岩	,	大概	用过的	在	模具	陶器	,

[ɪ'speʃəli] [ðə; ði]['lɑ:rdʒər] ['flerɪŋ] [boʊlz] . - , (-) .

especially	the	larger	flaring	bowls	.	439214	,	(	46636	)	.
尤其	这	更大的	燃烧	碗	.	-	,	(	-	)	.

玄武岩制成的细长工具，可能用于制作陶器，特别是较大的喇叭形碗。439214，(46636)。

[ə; eɪ] ['smɔ:lər] ['ɪmplɪment] [ʌv; əv]['sɪmələr][fɔ:rm] [ju:st] [æz; əz][ə; eɪ] ['pɑ:lɪʃər] [fɔ:r; fər][pər'tɪkjələr] ['ves(ə)lz] .

A	smaller	implement	of	similar	form	used	as	a	polisher	for	particular	vessels	.
一个	较小的	实施	的	相似的	形式	用过的	作为	一个	抛光机	为了	特别的	船只	.

- - - . - , (-) ; - , (-) .

215	-	216	.	215	,	(	46637	)	;	216	,	(	46638	)	.
-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	.

形状相似的较小器具，用作特定器皿的抛光器。215-216.215, (46637); 216, (46638)。

[flæt] [stoʊnz] [wɪð; wɪθ] [streɪt] [gru:v] [fɔ:r; fər] ['smu:ðɪŋ] ['æroʊ] - [ʃɑ:fts] . - , (-) .

Flat	stones	with	straight	groove	for	smoothing	arrow	-	shafts	.	217	,	(	46643	)	.
平坦的	石头	和	直的	槽	为了	平滑	箭	-	轴	.	-	,	(	-	)	.

扁平的石头，带有直槽，用于磨平箭杆。217，(46643)。

[æn; ən] [ʌn'fɪnɪʃt] [æks][ʌv; əv][bə'sɔ:lt] . - , (-) .

An	unfinished	ax	of	basalt	.	218	,	(	46651	)	.
一个	未完成	斧头	的	玄武岩	.	-	,	(	-	)	.

一把未完成的玄武岩斧.218, (46651)。

[ə; eɪ]['mɔ:rtər][fɔ:r; fər] ['paʊndɪŋ] [ænd; ənd]['graɪndɪŋ][me'ski:t,'meski:t] [bi:nz] . - , (-) .

A	mortar	for	pounding	and	grinding	mesquite	beans	.	219	,	(	46653	)	.
一个	砂浆	为了	猛击	和	研磨	牧豆树	豆子	.	-	,	(	-	)	.

用于捣碎和研磨牧豆树豆的研钵。219，(46653)。

[ru:d] , ['pɑ:rʃəli] [gru:vd] [æks] . - , (-) .

Rude	,	partially	grooved	ax	.	220	,	(	46654	)	.
粗鲁的	,	部分	带槽	斧头	.	-	,	(	-	)	.

粗糙的，部分带槽的斧头.220，(46654)。

[smɔ:l] ['kwɔ:rt,saɪt]['pes(ə)l] . - , (-) .

Small	quartzite	pestle	.	221	,	(	46659	)	.
小的	石英岩	杵	.	-	,	(	-	)	.

小型石英岩研杵.221，(46659)。

[ə; eɪ] ['veri] ['regjələr] , [mʌtʃ] - [wɔ:rn][bə'sɔ:ltɪk][mə'tɑ:ti, mei'tɑ:tei] . - , (-) .

A	very	regular	,	much	-	worn	basaltic	metate	.	222	,	(	47926	)	.
一个	非常	常规的	,	很多	-	磨损	玄武岩	石磨	.	-	,	(	-	)	.

一块非常规则、磨损严重的玄武岩磨石。222，(47926)。

[ə; eɪ][lɑ:rdʒ] , [wel] - [wɔ:rn][mə'tɑ:ti, mei'tɑ:tei] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

A	large	,	well	-	worn	metate	.	223	-	226	.	223	,	(	46660	)	;	224	,	(	47927	)	;	225	,	(
一个	大的	,	出色地	-	磨损	石磨	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(

47928	)	;	226	,	(	47929	)	.
-	)	;	-	,	(	-	)	.

一块大型、磨损严重的石磨。223-226.223, (46660); 224, (47927); 225, (47928);226, (47929).

['rʌbɪŋ] [stoʊnz] [fɔ:r; fər][mə'tɑ:ti, mei'tɑ:tei] . - - - . - , (-) ; - , (-) .

Rubbing	stones	for	metate	.	227	-	228	.	227	,	(	47930	)	;	228	,	(	47931	)	.
擦	石头	为了	石磨	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	.

用于研磨石的磨石。227-228。227，(47930)；228，(47931)。

['broʊkən] ['hætʃɪt] [wɪð; wɪθ] ['ænjələr] [gruːv] [nɪr] [ðə; ði] ['hæmər] [end] . - - - . - , (-)
Broken **hatchets** **with** **annular** **groove** **near** **the** **hammer** **end** **.** **229** **-** **232** **.** **229** **,** **(** **47932** **)**
破碎的 斧头 和 环状 槽 靠近 这 锤 结尾 . - - - . - , (-)
; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
; **230** **,** **(** **47933** **)** **;** **231** **,** **(** **47934** **)** **;** **232** **,** **(** **47935** **)** **.**
; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

断斧，锤头端附近有环形凹槽。229-232.229, (47932); 230, (47933); 231, (47934); 232, (47935).

[ruːd] ['hætʃɪt] [ɔːr] [dɪgɪŋ] ['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts] [nɑːtʃt] [ɑːn][ðə; ði][saɪd] . - - - . - , (
Rude **hatchets** **or** **digging** **implements** **notched** **on** **the** **side** **.** **233** **-** **234** **.** **233** **,** **(**
粗鲁的 斧头 或者 挖掘 实施 缺口 在 这 边 . - - - . - , (
-) ; - , (-) .
47936 **)** **;** **234** **,** **(** **47937** **)** **.**
-) ; - , (-) .

粗糙的斧头或侧面有缺口的挖掘工具。233-234。233，(47936)；234，(47937)。

['hæmərz] [ɔːr] ['paʊndɪŋ] - [stoʊnz] [wɪð; wɪθ] [gruːv] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] . - - - . - , (
Hammers **or** **pounding** **-** **stones** **with** **groove** **around** **the** **middle** **.** **235** **-** **248** **.** **235** **,** **(**
锤子 或者 猛击 - 石头 和 槽 大约 这 中间 . - - - . - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;
47938 **)** **;** **236** **,** **(** **47939** **)** **;** **237** **,** **(** **47944** **)** **;** **238** **,** **(** **47951** **)** **;** **239** **,** **(** **47952** **)** **;** **240** **,** **(** **47953** **)** **;**
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
241 **,** **(** **47954** **)** **;** **242** **,** **(** **47955** **)** **;** **243** **,** **(** **47956** **)** **;** **244** **,** **(** **47958** **)** **;** **245** **,** **(** **47959** **)** **;** **246** **,** **(**
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) .
47963 **)** **;** **247** **,** **(** **47964** **)** **;** **248** **,** **(** **47965** **)** **.**
-) ; - , (-) ; - , (-) .

中间有凹槽的锤子或捣石。235-248.235, (47938); 236, (47939); 237, (47944);238, (47951); 239, (47952); 240, (47953); 241, (47954); 242, (47955); 243, (47956); 244,(47958); 245, (47959); 246, (47963); 247, (47964); 248, (47965).

['paʊndɪŋ] - [stoʊnz] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
Pounding **-** **stones** **.** **249** **-** **255** **.** **249** **,** **(** **47940** **)** **;** **250** **,** **(** **47941** **)** **;** **251** **,** **(** **47942** **)** **;** **252** **,** **(**
猛击 - 石头 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
47943 **)** **;** **253** **,** **(** **47960** **)** **;** **254** **,** **(** **47961** **)** **;** **255** **,** **(** **47962** **)** **.**
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

捣石。249-255。249，(47940)；250，(47941)；251，(47942)；252，(47943)；253，(47960)；254，(47961)；255，(47962)。

[smɔːl] ['smuːðɪŋ] - [stoʊnz] . - , (-) .
Small **smoothing** **-** **stones** **.** **256** **,** **(** **47945** **)** **.**
小的 平滑 - 石头 . - , (-) .

小磨石.256，(47945)。

[kwɔːrts] ['pes(ə)l] . - , (-) .
Quartz **pestle** **.** **257** **,** **(** **47946** **)** **.**
石英 杵 . - , (-) .

石英研杵.257，(47946)。

[stoʊn] [fɔːr; fər] ['krʌʃɪŋ] [ænd; ənd] ['graɪndɪŋ] [me'skiːt,'meskiːt] [biːnz] . - - - . - , (-) ;
Stone **for** **crushing** **and** **grinding** **mesquite** **beans** **.** **258** **-** **261** **.** **258** **,** **(** **47947** **)** **;**
石头 为了 压碎 和 研磨 牧豆树 豆子 . - - - . - , (-) ;
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
259 **,** **(** **47948** **)** **;** **260** **,** **(** **47949** **)** **;** **261** **,** **(** **47950** **)** **.**
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

用于碾碎和研磨牧豆树豆的石头。258-261。258，(47947)；259，(47948)；260，(47949)；261，(47950)。

[smɔːl] [dɪsk] - [ʃeɪpt] ['hæmər] - [stoʊnz] [wɪð; wɪθ] ['fɪŋgər] [pɪts] [ɔːr] [dɪp'reʃnz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ɑːn]

Small	disk	-	shaped	hammer	-	stones	with	finger	pits	or	depressions	usually	on
小的	磁盘	-	形状	锤	-	石头	和	手指	坑	或者	抑郁症	通常	在

[bəuθ] [saɪdz] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

both	sides	.	262	-	265	.	262	,	(	47966	)	;	263	,	(	47967	)	;	264	,	(	47968	)	;	265	,	(	47969	)	.
两个都	侧面	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	.

小型圆盘状锤石，两侧通常有指坑或凹陷。262-265.262, (47966); 263, (47967); 264, (47968); 265, (47969).

[stoʊnz] [wɪð; wɪθ] [flæt] ['sɜːrfɪs] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [streɪt] [gruːv] [fɔːr; fər] ['pɑːlɪʃɪŋ] [ɔːr]

Stones	with	flat	surface	and	a	single	straight	groove	for	polishing	or
石头	和	平坦的	表面	和	一个	单身的	直的	槽	为了	抛光	或者

['streitniŋ] ['æroʊ] - [ʃɑːfts] . - - - . - , (-) ; - , (-) .

straightening	arrow	-	shafts	.	266	-	267	.	266	,	(	47971	)	;	267	,	(	47972	)	.
拉直	箭	-	轴	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	.

表面平坦且有一条直线槽的石头，用于抛光或矫直箭杆。266-267.266, (47971); 267, (47972)。

['sɪmələr] [stoʊnz] , [wɪð; wɪθ] [tuː] [ænd; ənd] [θriː] [gruːvz] , [juːst] [fɔːr; fər] [seɪm] ['pɜːrpəs] . - , (

Similar	stones	,	with	two	and	three	grooves	,	used	for	same	purpose	.	268	,	(
相似的	石头	,	和	二	和	三	凹槽	,	用过的	为了	相同的	目的	.	-	,	(

-) .

47970	)	.
-	)	.

类似的石头，有两条和三条凹槽，用于相同的目的。268，（47970）。

[piːs] [ʌv; əv] [soʊp] - [stoʊn] [juːst] [fɔːr; fər] ['moʊldɪŋ] ['bulits] . - , (-) .

Piece	of	soap	-	stone	used	for	moulding	bullets	.	269	,	(	47974	)	.
片	的	肥皂	-	石头	用过的	为了	成型	子弹	.	-	,	(	-	)	.

用于铸造子弹的皂石块.269, (47974)。

[ruːd] ['mɔːrtər] [fɔːr; fər] ['graɪndɪŋ] [peɪnt] . - , (-) .

Rude	mortar	for	grinding	paint	.	270	,	(	47973	)	.
粗鲁的	砂浆	为了	研磨	画	.	-	,	(	-	)	.

粗糙的研磨油漆的研钵。270，（47973）。

['mʌlər] [fɔːr; fər] ['graɪndɪŋ] [peɪnt] [ɪn] [ðə; ðɪ] [peɪnt] ['mɔːrtər] .

Muller	for	grinding	paint	in	the	paint	mortar	.
穆勒	为了	研磨	画	在	这	画	砂浆	.

用于在油漆研钵中研磨油漆的研磨机。

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [kleɪ] .

ARTICLES	OF	CLAY	.
文章	的	黏土	.

陶器。

[ðiːz] [ɑːr; ər] [fjuː] [ænd; ənd] ['sɪmp(ə)l] [ænd; ənd] ['tʃiːfli] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['jeloʊ] [maɪ'keɪʃəs] [wer] ,

These	are	few	and	simple	and	chiefly	of	the	yellow	micaceous	ware	,
这些	是	很少	和	简单的	和	主要	的	这	黄色的	云母	仓库	,

这些器物数量不多，样式简单，主要为黄色云母陶器。

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'tiː] ['blækənd] [baɪ] [juːz] [soʊ] [ðæt] [ðə; ðɪ] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['kʌlər] ['kænɑːt] [naʊ] [biː; bi]

some	of	it	blackened	by	use	so	that	the	original	color	cannot	now	be
一些	的	它	变黑	经过	使用	所以	那	这	原来的	颜色	不能	现在	是

[əb'zɜːrvd] .

observed	.
观察到	.

有些地方因使用而变黑，以至于现在看不到原来的颜色了。

[sʌm; səm] [ʌv; əv] [ðə; ðɪ] ['piːsɪz] [ɑːr; ər] [ʌv; əv] [red] [wer] [wɪð; wɪθ] [ˌɔːrnəmɛn'teɪʃənz] .

Some	of	the	pieces	are	of	red	ware	with	ornamentations	.
一些	的	这	件	是	的	红色的	仓库	和	装饰	.

其中一些是带有装饰的红陶制品。

[fɪg] . - . (-) - - - . - , (-) ; - , (-) .
Fig . 698 . (47434) 273 - 274 . 273 , (47431) ; 274 , (47432) .
如图 . - . (-) - - - . - , (-) ; - , (-) .

图 698.(47434)273-274.273, (47431); 274, (47432).

['pɑːtəri] ['məʊldz] [fɔːr; fər] ['bɔtəms] [ʌv; əv] ['ves(ə)lz] . - , (-) .
Pottery moulds for bottoms of vessels . 440275 , (47434) .
陶器 模具 为了 底部 的 船只 . - , (-) .

陶器底部模具。440275，(47434)。

[ə; eɪ] ['pɪtʃər] - [ʃeɪpt] ['tiːpɑːt] [ʌv; əv] [red] [maɪ'keɪʃəs] [wer] , [wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l] ; [ə; eɪ] [roʊ] [ʌv; əv]
A pitcher - shaped teapot of red micaceous ware , with handle ; a row of
一个 投手 - 形状 茶壶 的 红色的 云母 仓库 , 和 处理 ; 一个 排 的
[prə'dʒektɪŋ] [pɔɪnts] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['mɪd(ə)l] ,
projecting points around the middle ,
投影 积分 大约 这 中间 ,

一件红云母瓷质壶形茶壶，带把手；壶身中部有一圈凸起的尖角。

[wʌn] - [hæf] [ʌv; əv] [ðiːz] ([ðoʊz] [ɑːn] [wʌn] [saɪd]) ['hævɪŋ] [ðə; ði] [tɪps] [nɑːtʃt] .
one - half of these (those on one side) having the tips notched .
一 - 一半 的 这些 (那些 在 一 边) 拥有 这 尖端 缺口 .

其中一半（一侧的那些）尖端有缺口。

[ðer; ðər] [ɪz] [ə; eɪ] [traɪ'æŋgjələr] [spaʊt] [ɪn] [frʌnt] ,
There is a triangular spout in front ,
那里 是 一个 三角形 喷口 在 正面 ,

前面有一个三角形的出水口，

[ðə; ði] ['oʊpənɪŋ] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] ['biːɪŋ] [θruː] ['nuːmərəs] [smɔːl] [raʊnd] [hoʊlz] ['fɔːmiŋ] [ə; eɪ] ['streɪnər] .
the opening to it being through numerous small round holes forming a strainer .
这 开幕 到 它 存在 通过 很多的 小的 圆形的 孔 成型 一个 滤网 .

它的开口处有许多小圆孔，形成一个滤网。

[kə'pæsəti] [ə'baʊt] [θriː] [paɪnts] .
Capacity about three pints .
容量 关于 三 品脱 .

容量约三品脱。

([fɪg] . - .) - , (-) .
(Fig . 698 .) 276 , (47435) .
(如图 . - .) - , (-) .

（图698.）276，(47435)。

[smɔːl] ['pɪtʃər] - [ʃeɪpt] ['kʊkɪŋ] [pɑːt] [wɪð; wɪθ] ['hænd(ə)l] [ænd; ənd] ['krenjəlɪt] ['mɑːrdʒɪn] . - - - .
Small pitcher - shaped cooking pot with handle and crenulate margin . 277 - 278 .
小的 投手 - 形状 烹饪 锅 和 处理 和 锯齿状 利润 . - - - .
- , (-) ; - , (-) .
277 , (47436) ; 278 , (47437) .
- , (-) ; - , (-) .

带把手和锯齿状边缘的小水罐形烹饪锅。277-278。277，(47436)；278，(47437)。

[smɔːl] [pleɪn] [boʊlz] [juːst] [ɪn] ['kʊkɪŋ] . - , (-) .
Small plain bowls used in cooking . 279 , (47438) .
小的 清楚的 碗 用过的 在 烹饪 . - , (-) .

烹饪中使用的小而普通的碗。279，(47438)。

[ə; eɪ] [smɔːl] [boʊt] - [ʃeɪpt] [boʊl] [rɪ'zemblɪŋ] [ə; eɪ] ['pɪkl] [dɪʃ] . - , (-) .
A small boat - shaped bowl resembling a pickle dish . 280 , (47439) .
一个 小的 船 - 形状 碗 类似 一个 泡菜 盘子 . - , (-) .

一个类似泡菜碟的小船形碗。280，(47439)。

[ə; eɪ] [smɔːl] , ['pɑːlɪʃt] [blæk] ['ɑːlə] . - , (-) .

A	small	,	polished	black	olla	.	281	,	(	47440	)	.
一个	小的	,	抛光	黑色的	奥拉	.	-	,	(	-	)	.

一个小巧的、抛光的黑色陶罐。281，(47440)。

[ə; eɪ] [smɔːl] [flæt] ['flerɪŋ] [boʊl] [ʌv; əv] [red] [wer] , [wɪð; wɪθ]['sɪmp(ə)l] , ['nærəʊ] ,

A	small	flat	flaring	bowl	of	red	ware	,	with	simple	,	narrow	,
一个	小的	平坦的	燃烧	碗	的	红色的	仓库	,	和	简单的	,	狭窄的	,

一只红色陶制的小扁平喇叭形碗，碗身简洁窄窄，

['ɪnər] ['mɑːrdʒɪn(ə)l] [blæk] [bænd][ænd; ənd][æn; ən] ['ɪnər] [sʌb] - ['mɑːrdʒɪn(ə)l][laɪn][ʌv; əv][traɪ'æŋgjələr]

inner	marginal	black	band	and	an	inner	sub	-	marginal	line	of	triangular
内	边缘	黑色的	乐队	和	一个	内	子	-	边缘	线	的	三角形

[pɔɪnts] [wɪð; wɪθ]['dɑːts] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] . - , (-) .

points	with	dots	between	them	.	282	,	(	47441	)	.
积分	和	点	之间	他们	.	-	,	(	-	)	.

内侧边缘黑色带状物和内侧亚边缘线，三角形点之间有点。282，(47441)。

[smɔːl] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['kwɑːdruped] , ['veri] [ruːd] ; [ɪm'pɑːsəb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'tɜːrmɪn] [ðə; ði]['ænɪm(ə)l]

Small	image	of	a	quadruped	,	very	rude	;	impossible	to	determine	the	animal
小的	图像	的	一个	四足动物	,	非常	粗鲁的	;	不可能的	到	决定	这	动物

[ɪn'tendɪd] ;

intended	;
故意的	;

四足动物的小图片，非常粗俗；无法确定所指动物是什么；

[waɪt] [wer] [wɪð; wɪθ] ['ʌndʒəleɪt] [blæk] [laɪnz] . - , (-) .

white	ware	with	undulate	black	lines	.	283	,	(	47442	)	.
白色的	仓库	和	波动	黑色的	线条	.	-	,	(	-	)	.

白色陶器，带有波浪状黑色线条。283，(47442)。

['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ] [smɔːl] [bɜːrd][wɪð; wɪθ] [wɪŋz] [spred] ; [waɪt] [wer] [wɪð; wɪθ] [blæk] [laɪnz] . - , (

Image	of	a	small	bird	with	wings	spread	;	white	ware	with	black	lines	.	284	,	(
图像	的	一个	小的	鸟	和	翅膀	传播	;	白色的	仓库	和	黑色的	线条	.	-	,	(

-) .

47443	)	.
-	)	.

一只展开双翼的小鸟的图案；白色瓷器，带有黑色线条。284，(47443)。

[smɔːl] [boʊl] [ʌv; əv] [waɪt] [wer] , ['ɔːnəmentid] [wɪð; wɪθ] [red] [t'raɪæŋglz][ænd; ənd] [skwer] ['bɔːdəd]

Small	bowl	of	white	ware	,	ornamented	with	red	triangles	and	squares	bordered
小的	碗	的	白色的	仓库	,	装饰	和	红色的	三角形	和	正方形	带边框

[baɪ] [blæk] [laɪnz] . - , (-) .

by	black	lines	.	285	,	(	47444	)	.
经过	黑色的	线条	.	-	,	(	-	)	.

一个白色陶制小碗，饰有红色三角形和正方形，并以黑色线条勾勒轮廓。285，(47444)。

['spesɪmən] [ʌv; əv][ðə; ði] [peɪnt] [juːst] [baɪ][ðə; ði]['indiəns][tuː; tə]['ɔːrnəmənt] [ðəm'selvz] [ɪn][ðer; ðər]

Specimen	of	the	paint	used	by	the	Indians	to	ornament	themselves	in	their
标本	的	这	画	用过的	经过	这	印度人	到	装饰品	他们自己	在	他们的

['dænsəz, 'dænsɪz] .

dances	.
舞蹈	.

印第安人在舞蹈中用来装饰自己的颜料样本。

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [boʊn] [ænd; ənd] [hɔːrn] . - , (-) .

ARTICLES	OF	BONE	AND	HORN	.	271	,	(	46656	)	.
文章	的	骨	和	喇叭	.	-	,	(	-	)	.

骨与角制品.271, (46656)。

[kɔːrn] - ['hʌskər] ; ['hænd(ə)l][ʌv; əv]['æntɪloʊp] - [hɔːrn][ænd; ənd] [pɔɪnt] [ʌv; əv]['aɪərn] . - , (-)
Corn - husker ; handle of antelope - horn and point of iron . 272 , (48047)
玉米 - 内布拉斯加大学 ; 处理 的 羚羊 - 喇叭 和 观点 的 铁 . - , (-)
.
:
.

玉米脱粒器；羚羊角柄，铁尖。272，(48047)。

['ɪmplɪment] [ʌv; əv][hɔːrn] , ['pɜːrfəˌretɪd] [fɔːr; fər] ['streitniŋ] ['æroʊ] - [ʃɑːfts] . -
Implement of horn , perforated for straightening arrow - shafts . 441
实施 的 喇叭 , 穿孔的 为了 拉直 箭 - 轴 . -

用于矫直箭杆的带孔角质工具。441

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm][oʊld] - .
COLLECTIONS FROM OLD POJUAQUE .
收藏 从 老的 - .

来自旧波华克的藏品。

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [stoʊn] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
ARTICLES OF STONE . 286 - 288 . 286 , (46661) ; 287 , (46662) ; 288 , (46714) .
文章 的 石头 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

石制品.286-288.286, (46661); 287, (46662); 288, (46714).

['frægmənts] [ʌv; əv][mə'tɑːteɪz] . - , (-) .
Fragments of metates . 289 , (46663) .
片段 的 石磨 . - , (-) .

石磨碎片.289，(46663)。

[lɑːrdʒ] , ['veri] ['regjələrli] [ʃeɪpt] [ænd; ənd] [mʌtʃ] [wɔːrn][mə'tɑːti, mei'tɑːtei] . - - - . - , (-
Large , very regularly shaped and much worn metate . 290 - 296 . 290 , (46664
大的 , 非常 经常 形状 和 很多 磨损 石磨 . - - - . - , (-
) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
) ; 291 , (46665) ; 292 , (46666) ; 293 , (46667) ; 294 , (46668) ; 295 , (46669) ; 296 , (
) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) .
46670) .
-) .

大型、形状非常规则且磨损严重的石磨。290-296.290, (46664); 291, (46665); 292, (46666); 293, (46667); 294, (46668); 295, (46669); 296, (46670).

['rʌbɪŋ] [stoʊnz] [fɔːr; fər][mə'tɑːteɪz] , ['moʊstli]['broʊkən] . - - - . - , (-) ; - , (-)
Rubbing stones for metates , mostly broken . 297 - 319 . 297 , (46671) ; 298 , (46672)
擦 石头 为了 石磨 , 大多 破碎的 . - - - . - , (-) ; - , (-)
; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
; 299 , (46673) ; 300 , (46674) ; 301 , (46675) ; 302 , (46676) ; 303 , (46677) ; 304 , (
; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;
46678) ; 305 , (46679) ; 306 , (46683) ; 307 , (46684) ; 308 , (46695) ; 309 , (46690) ;
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
310 , (46680) ; 311 , (46701) ; 312 , (46702) ; 313 , (46705) ; 314 , (46709) ; 315 , (
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
46710) ; 316 , (46711) ; 317 , (46712) ; 318 , (46713) ; 319 , (46715) .
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

用于研磨石的磨石，大多已破碎。297-319。297，(46671)；298，(46672)；299，(46673)；300，(46674)；301，(46675)；302，(46676)；303，(46677)；304，(46678)；305，(46679)；306，(46683)；307，(46684)；308，(46695)；309，(46690)；310，(46680)；311，(46701)；312，(46702)；313，(46705)；314，(46709)；315，(46710)； 316, (46711); 317, (46712); 318, (46713); 319, (46715).

['smuːðɪŋ] [stoʊnz] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
Smoothing stones . 320 - 335 . 320 , (46681) ; 321 , (46682) ; 322 , (46685) ; 323 , (
平滑 石头 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;
46686) ; 324 , (46687) ; 325 , (46688) ; 326 , (46689) ; 327 , (46690) ; 328 , (46691) ;
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
329 , (46692) ; 330 , (46693) ; 331 , (46694) ; 332 , (46699) ; 333 , (46704) ; 334 , (
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) .
46706) ; 335 , (46707) .
-) ; - , (-) .

磨石.320-335. 320, (46681); 321, (46682); 322, (46685); 323, (46686); 324, (46687); 325, (46688); 326, (46689); 327, (46690); 328, (46691); 329, (46692); 330, (46693); 331, (46694); 332, (46699); 333, (46704); 334, (46706); 335, (46707).

['hæmərz] [ɔːr] ['paʊndɪŋ] [stoʊnz] , ['moʊstli] [ruːd] [ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] , ['ʃoʊɪŋ] [bʌt; bət]['lɪt(ə)l]
Hammers or pounding stones , mostly rude and simple , showing but little
锤子 或者 猛击 石头 , 大多 粗鲁的 和 简单的 , 显示 但 小的
[ˌprepə'reɪʃ(ə)n] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
preparation . 336 - 338 . 336 , (46697) ; 337 , (46698) ; 338 , (46700) .
准备 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

锤子或石锤，大多粗糙简陋，几乎没有准备。336-338.336, (46697); 337, (46698); 338, (46700).

[ruːd] [ʌn'pɑːlɪʃt] [selts; kelts] . - , (-) .
Rude unpolished celts . 339 , (46703) .
粗鲁的 未经打磨的 凯尔特人 . - , (-) .

粗糙的未加工的凯尔特人。339，(46703)。

[ə; eɪ] ['ʃɑːpənɪŋ] [stoʊn] .
A sharpening stone .
一个 磨利 石头 .

磨刀石。

[sleɪt] . - , (-) .
Slate . 340 , (46708) .
石板 . - , (-) .

Slate.340，(46708)。

[gruːvd] [stoʊnz] [fɔːr; fər] ['pɑːlɪʃɪŋ] ['æroʊ] - [ʃɑːfts] .
Grooved stones for polishing arrow - shafts .
带槽 石头 为了 抛光 箭 - 轴 .

用于抛光箭杆的带槽石。

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [kleɪ] .
ARTICLES OF CLAY .
文章 的 黏土 .

陶器。

[ðiːz] [kən'sɪst; 'kɑːnsɪst][ʌv; əv]['oʊnli][ə; eɪ] [fjuː] ['frægmənts] [ʌv; əv] ['eɪnʃənt] ['ɔːnəmentid] ['pɑːtəri] . - -
These consist of only a few fragments of ancient ornamented pottery . 341 -
这些 由 的 仅有的 一个 很少 片段 的 古老的 装饰 陶器 . - -
- . - , (-) ; - , (-) .
342 . 341 , (46716) ; 342 , (46717) .
- . - , (-) ; - , (-) .

这些仅包括一些古代装饰陶器的碎片。341-342.341, (46716); 342, (46717)。

['frægmənts] [ʌv; əv] ['pɑːtəri] [frʌm; frəm][ðə; ði]['ruːɪnz][ʌv; əv][ðə; ði][oʊld]['pwebloʊ] .
Fragments of pottery from the ruins of the old pueblo .
片段 的 陶器 从 这 废墟 的 这 老的 普韦布洛 .

从古村落遗址中发现的陶器碎片。

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm] ['sæntə] ['klærə] .
COLLECTIONS FROM SANTA CLARA .
收藏 从 圣诞老人 克拉拉 .

来自圣克拉拉的收藏品。

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [stoʊn] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
ARTICLES OF STONE . 343 - 349 . 343 , (46762) ; 344 , (46763) ; 345 , (46764) ; 346 , (
文章 的 石头 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
47535) ; 347 , (47552) ; 348 , (47563) ; 349 , (47564) .
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

石器.343-349.343, (46762); 344, (46763); 345, (46764); 346, (47535); 347, (47552); 348, (47563); 349, (47564).

[mə'tɑːteɪz][ɔːr]['greɪndɪŋ] [stoʊnz] . - , (-) .
Metates or grinding stones . 350 , (46765) .
石磨 或者 研磨 石头 . - , (-) .

石磨或研磨石.350, (46765)。

[blɑːks] [ʌv; əv] [stoʊn] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['ruːɪnd] ['pweblоʊ] , (- [ɔːr]['meɪsə] .) -
Blocks of stone from the walls of a ruined pueblo , (Liparito or Mesa .) 351
积木 的 石头 从 这 墙壁 的 一个 毁坏 普韦布洛 , (- 或者 台面 .) -
- - . - , (-) ; - , (-) .
- 352 . 351 , (46767) ; 352 , (46780) .
- - . - , (-) ; - , (-) .

来自废弃普韦布洛（利帕里托或梅萨）墙壁的石块。351-352.351，(46767)；352，(46780)。

[ruːd] ['hætʃɪt] [ɔːr] [dɪgɪŋ] [stoʊnz] , [nɑːtʃt] [æt; ət][ðə; ði][saɪdz][ænd; ənd][wʌn][end] , [mɔːr] [ɔːr] [les]
Rude hatchets or digging stones , notched at the sides and one end , more or less
粗鲁的 斧头 或者 挖掘 石头 , 缺口 在 这 侧面 和 一 结尾 , 更多的 或者较少的
[tʃɪpt] . - , (-) .
chipped . 353 , (46781) .
缺口 . - , (-) .

粗糙的斧头或挖掘石，侧面和一端有缺口，或多或少有缺口。353，(46781)。

[stoʊn] ['hæmər] , ['regjələr][ɪn][fɔːrm] , [gruːvd] , [ænd; ənd] [mɔːr] [ðæn; ðən]['juːʒuəli; 'juːʒəli]['slendər]
Stone hammer , regular in form , grooved , and more than usually slender
石头 锤 , 常规的 在 形式 , 带槽 , 和 更多的 比 通常 苗条
[ænd; ənd] ['pɔɪntɪd] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
and pointed . 354 - 355 . 354 , (46782) ; 355 , (46787) .
和 尖 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

石锤，形状规则，有凹槽，比一般的更细长且尖锐。354-355。354，(46782)；355，(46787)。

['paʊndɪŋ] [stoʊnz] , [tʃɪpt] [ænd; ənd] [nɑːtʃt] [æt; ət][ðə; ði][saɪdz] . - - - . - , (-) ;
Pounding stones , chipped and notched at the sides . 442356 - 357 . 356 , (46792) ;
猛击 石头 , 缺口 和 缺口 在 这 侧面 . - - - . - , (-) ;
- , (-) .
357 , (46793) .
- , (-) .

敲击石块，侧面有缺口和凹槽。442356-357.356, (46792); 357, (46793)。

['raʊndɪd] ['paʊndɪŋ] [stoʊnz] [wɪð; wɪθ]['fɪŋgər] [pɪts] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Rounded pounding stones with finger pits . 358 - 359 . 358 , (46794) ; 359 , (46799) .
圆润 猛击 石头 和 手指 坑 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

带有指坑的圆形捣石。358-359.358, (46794); 359, (46799)。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

1880年从新墨西哥州印第(Illustrated Catalogue of the Collections) 第2/3页

['sfɪrɪk(ə)l] [stoʊnz] [juːst] [fɔːr; fər] [kæs] - [teɪts] , [ɔːr][ɪn] ['kɑːmən] ['pɑːrləns] , [slʌŋ] - [ʃɑːt] . - - -
Spherical stones used for casse - têtes , or in common parlance , slung - shot . 300 - 378
球形 石头 用过的 为了 卡斯 - 头 , 或者 在 常见的 语言 , 吊着 - 射击 . - - -
. - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
. 360 , (46800) ; 361 , (46801) ; 362 , (46802) ; 363 , (46815) ; 364 , (46828) ; 365 , (
. - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;
46830) ; 366 , (46832) ; 367 , (46834) ; 368 , (46841) ; 369 , (46873) ; 370 , (46881) ;
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
371 , (46896) ; 372 , (46965) ; 373 , (47565) ; 374 , (47679) ; 375 , (47689) ; 376 , (
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) .
47693) ; 377 , (47701) ; 378 , (47707) .
-) ; - , (-) ; - , (-) .

用于投掷的球形石块，或俗称"弹弓"。300-378.360, (46800); 361, (46801); 362, (46802); 363, (46815); 364, (46828); 365, (46830); 366, (46832); 367, (46834); 368, (46841); 369, (46873); 370, (46881); 371, (46896); 372, (46965); 373, (47565); 374, (47679); 375, (47689); 376, (47693); 377，（47701）；378，（47707）。

[ruːd] ['hæmər] - [stoʊnz] , [sʌm; səm][wɪð; wɪθ] ['nɑːtʃɪz] [æt; ət][ðə; ði][saɪdz] , ['ʌðər] [wɪ'ðaʊt] ; [nʌn]
Rude hammer - stones , some with notches at the sides , others without ; none
粗鲁的 锤 - 石头 , 一些 和 缺口 在 这 侧面 , 其他的 没有 ; 没有任何
[gruːvd] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
grooved . 379 - 381 . 379 , (46803) ; 380 , (46812) ; 381 , (46814) .
带槽 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

粗糙的锤石，有些侧面有凹槽，有些没有；没有凹槽。379-381。379，（46803）；380，（46812）；381，（46814）。

['rʌbɪŋ] [stoʊnz] [fɔːr; fər][mə'tɑːti, mei'tɑːtei] ; ['moʊstli]['broʊkən] . - , (-) .
Rubbing stones for metate ; mostly broken . 382 , (46813) .
擦 石头 为了 石磨 ; 大多 破碎的 . - , (-) .

用于磨石的磨石；大多已破碎。382，（46813）。

[ə; eɪ] [ruːd] , ['broʊkən][æks] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
A rude , broken axe . 383 - 384 . 383 , (46824) ; 384 , (46825) .
一个 粗鲁的 , 破碎的 斧头 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

一把粗糙的、断裂的斧头。383-384。383，（46824）；384，（46825）。

['smuːðɪŋ] [stoʊnz] [juːst] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['pɑːlɪʃɪŋ] ['pɑːtəri] . - , (-) .
Smoothing stones used in making and polishing pottery . 385 , (46826) .
平滑 石头 用过的 在 制作 和 抛光 陶器 . - , (-) .

用于制作和抛光陶器的磨石。385，（46826）。

[gruːvd] [stoʊn] [fɔːr; fər] ['pɑːlɪʃɪŋ] ['æroʊ] - [ʃɑːfts] . - , (-) .
Grooved stone for polishing arrow - shafts . 386 , (46827) .
带槽 石头 为了 抛光 箭 - 轴 . - , (-) .

用于抛光箭杆的凹槽石.386, (46827)。

['frægmənts] [ʌv; əv] ['pes(ə)l] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - ,
Fragments of pestles . 387 - 392 . 387 , (46831) ; 388 , (46833) ; 389 , (46842) ; 390 ,
片段 的 研杵 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - ,
(-) ; - , (-) ; - , (-) .
(46843) ; 391 , (46963) ; 392 , (46982) .
(-) ; - , (-) ; - , (-) .

研杵碎片。387-392。387，（46831）；388，（46833）；389，（46842）；390，（46843）；391，（46963）；392，（46982）。

['smuːðɪŋ] [stoʊnz] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
Smoothing stones . 393 - 396 . 393 , (46844) ; 394 , (46864) ; 395 , (47694) ; 396 , (
平滑 石头 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) .
47700) .
-) .

磨石.393-396.393, (46844); 394, (46864); 395, (47694); 396, (47700).

['rʌbɪŋ] [ɔːr] ['smuːðɪŋ] [stoʊnz] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Rubbing or smoothing stones . 397 - 398 . 397 , (46865) ; 398 , (46868) .
擦 或者 平滑 石头 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

摩擦或打磨石头。397-398。397，(46865)；398，(46868)。

[stoʊn] [bɔːlz] [juːst] [æz; əz] [slʌŋ] - [ʃɑːt] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Stone balls used as slung - shot . 399 - 400 . 399 , (46869) ; 400 , (46871) .
石头 球 用过的 作为 吊着 - 射击 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

用作弹弓的石球。399-400。399，(46869)；400，(46871)。

[smɔːl] , [raʊnd] ['hæmər] [stoʊnz] . - , (-) .
Small , round hammer stones . 401 , (47714) .
小的 , 圆形的 锤 石头 . - , (-) .

小圆锤石.401, (47714)。

[ə; eɪ] ['ruːdli] [kaːvd] [stoʊn] , ['prɑːbəbli] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ˌreprɪ'zent] [sʌm; səm]['ænɪm(ə)l] . - - - .
A rudely carved stone , probably intended to represent some animal . 402 - 404 .
一个 粗鲁地 雕刻 石头 , 大概 故意的 到 代表 一些 动物 . - - - .
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
402 , (46872) ; 403 , (46882) ; 404 , (46895) .
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

一块粗糙雕刻的石头，可能意在代表某种动物。402-404。402，(46872)；403，(46882)；404，(46895)。

[gruːvd] ['hæmərz] . - , (-) .
Grooved hammers . 405 , (46983) .
带槽 锤子 . - , (-) .

带槽锤.405，(46983)。

[lɑːrdʒ] ['paʊndɪŋ] [stoʊn] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Large pounding stone . 406 - 407 . 406 , (46985) ; 407 , (46986) .
大的 猛击 石头 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

大型捣石。406-407。406，(46985)；407，(46986)。

['bɔtlz] [kən'teɪnɪŋ] [tʃɪps] [ænd; ənd] [fleɪks] [ʌv; əv] [əb'sɪdiən] [ænd; ənd] ['ægət] , [frʌm; frəm] ['eɪnʃənt]
Bottles containing chips and flakes of obsidian and agate , from ancient
瓶子 包含 芯片 和 薄片 的 黑曜石 和 玛瑙 , 从 古老的
['pweblоʊ][ɑːn]['meɪsə] . - , (-) .
pueblo on mesa . 408 , (47987) .
普韦布洛 在 台面 . - , (-) .

装有黑曜石和玛瑙碎片的瓶子，来自梅萨408上的古代普韦布洛，(47987)。

[kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] - [stoʊnz] [juːst] [ɪn] ['smuːðɪŋ] ['pɑːtəri] . - , (-) .
Collection of 10 stones used in smoothing pottery . 409 , (47536) .
收藏 的 - 石头 用过的 在 平滑 陶器 . - , (-) .

一套用于打磨陶器的 10 块石头。409，(47536)。

[kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] - [stoʊnz] [juːst] [ɪn] ['smuːðɪŋ] ['pɑːtəri] . - , (-) .
Collection of 67 stones used in smoothing pottery . 410 , (47537) .
收藏 的 - 石头 用过的 在 平滑 陶器 . - , (-) .

67 块用于打磨陶器的石头的集合。410，(47537)。

['twenti] - [wʌn] [stoʊn] [tʃɪps] [ænd; ənd] [fleɪks] . - , (-) .
Twenty - one stone chips and flakes . 411 , (47538) .
二十 - 一 石头 芯片 和 薄片 . - , (-) .

二十一块石屑和石片。411，(47538)。

[eɪt] ['hæmər] [stoʊnz] [ænd; ənd] [tʃɪps] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Eight hammer stones and chips . 412 - 413 . 412 , (47539) ; 413 , (47549) .
八 锤 石头 和 芯片 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

八块锤石和碎片。412-413。412，(47539)；413，(47549)。

['graɪndɪŋ] [ɔ:r] ['rʌbɪŋ] [stoʊnz] [fɔ:r; fər] [mə'tɑ:ti, mei'tɑ:tei] . - , (-) .
Grinding or rubbing stones for metate . 414 , (47551) .
研磨 或者 擦 石头 为了 石磨 . - , (-) .

用于研磨或摩擦的石磨。414，(47551)。

[stoʊn] ['mɔ:rtər] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Stone mortar . 415 - 416 . 415 , (47553) ; 416 , (47559) .
石头 砂浆 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

石砂浆.415-416. 415, (47553); 416, (47559).

['rʌbɪŋ] [stoʊnz] [fɔ:r; fər] [mə'tɑ:ti, mei'tɑ:tei] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Rubbing stones for metate . 417 - 418 . 417 , (47560) ; 418 , (47562) .
擦 石头 为了 石磨 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

用于磨石的磨石。417-418.417，(47560)；418，(47562)。

['paʊndɪŋ] [stoʊnz] . - , (-) .
Pounding stones . 419 , (47680) .
猛击 石头 . - , (-) .

捣石头.419, (47680)。

[lɑ:rdʒ] [mə'tɑ:ti, mei'tɑ:tei] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Large metate . 420 - 421 . 420 , (47681) ; 421 , (47688) .
大的 石磨 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

大元.420-421。 420 (47681)； 421，(47688)。

['rʌbɪŋ] [stoʊnz] [fɔ:r; fər] [mə'tɑ:ti, mei'tɑ:tei] . - , (-) .
Rubbing stones for metate . 422 , (46990) .
擦 石头 为了 石磨 . - , (-) .

用于磨石的磨石.422，(46990)。

[gru:vd] ['hæmər] . - , (-) .
Grooved hammer . 423 , (47709) .
带槽 锤 . - , (-) .

带槽锤.423，(47709)。

[raʊnd] ['paʊndɪŋ] [stoʊn] . - , (-) .
Round pounding stone . 424 , (47710) .
圆形的 猛击 石头 . - , (-) .

圆形捣石.424，(47710)。

[tʃɪps] [ænd; ənd] [fleɪks] [ʌv; əv] ['ægət] [ænd; ənd] ['dʒæspər] ([wʌn] [bɑ:ks]) . - , (-) .
Chips and flakes of agate and jasper (one box) . 425 , (47711) .
薯片 和 薄片 的 玛瑙 和 碧玉 (一 盒子) . - , (-) .

玛瑙和碧玉碎片（一盒）。425，(47711)。

['smu:ðɪŋ] [stoʊnz] [fɔ:r; fər] ['pɑ:təri] . - , (-) .
Smoothing stones for pottery . 426 , (47713) .
平滑 石头 为了 陶器 . - , (-) .

陶器用磨石。426，(47713)。

[tʃɪps] [ænd; ənd] [fleɪks] [ʌv; əv] [əb'sɪdiən] ([wʌn] [bɑ:ks]) . - , (-) .
Chips and flakes of obsidian (one box) . 427 , (47715) .
薯片 和 薄片 的 黑曜石 (一 盒子) . - , (-) .

黑曜石碎片（一盒）。427，(47715)。

[fleɪks] [ænd; ənd] ['æroʊ] ['hedz] [ʌv; əv] [əb'sɪdiən] . -
Flakes and arrow heads of obsidian . 443
薄片 和 箭 头部 的 黑曜石 . -

黑曜石薄片和箭头。443

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [kleɪ] .
ARTICLES OF CLAY .
文章 的 黏土 .

陶器。

[ðiːz] [kən'sɪst; 'kɑːnsɪst][ʌv; əv]['ves(ə)lz][ʌv; əv] ['pɑːtəri] , [ə; eɪ][fjuː] [kleɪ] ['ɪmɪdʒɪz] , [ænd; ənd] [tuː] [ɔːr] [θriː] [kleɪ] [paɪps] .
These consist of vessels of pottery , a few clay images , and two or three clay pipes .
这些 由 的 船只 的 陶器 , 一个 很少 黏土 图片 , 和 二 或者 三 黏土 管道 .

这些物品包括陶器、一些陶制雕像和两三支陶制烟斗。

[ðə; ði] ['pɑːtəri] ([wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv][wʌn][ɔːr] [tuː] ['piːsɪz] [əb'teɪnd] [frʌm; frəm] ['ʌðər] ['pweɪbloʊz]) [ɪz][ɔːl] [blæk] [wer] ,
The pottery (with the exception of one or two pieces obtained from other pueblos) is all black ware ,
这 陶器 (和 这 例外 的 一 或者 二 件 获得 从 其他 普韦布洛人) 是 全部 黑色的 仓库 ,

除了从其他普韦布洛遗址获得的一两件陶器外，其余均为黑陶。

[sʌm; səm][ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz][kwaɪt] [wel] ['pɑːlɪʃt] .
some of which is quite well polished .
一些 的 哪个 是 相当 出色地 抛光 .

其中一些作品打磨得相当精致。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɑːlə] [ɑːr; ər][kwaɪt][lɑːrdʒ] , [ðə; ði][fɔːrm] [ʃoʊn] [ɪn][fɪg] .
Some of the ollas are quite large , the form shown in fig .
一些 的 这 奥拉斯 是 相当 大的 , 这 形式 所示 在 如图 .

有些陶罐相当大，如图所示。

- (-) , [prɪ'dɔmə,neɪtɪŋ] ; ['ʌðər] [wɪð; wɪθ]['ræðər] [haɪ] [nek] [wɪtʃ] [ɪz] [mɑːrkt] [wɪð; wɪθ] [ʃɑːrp] ,
699 (46993) , predominating ; others with rather high neck which is marked with sharp ,
- (-) , 占主导地位 ; 其他的 和 相当 高的 脖子 哪个 是 标记 和 锋利的 ,

699 (46993)，占主导地位；其他品种颈部较高，并有明显的尖锐特征，

[ə'bliːk] ['rɪdʒɪz] , [æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn][fɪg] . - (-) .
oblique ridges , as shown in fig . 700 (47023) .
斜 山脊 , 作为 所示 在 如图 . - (-) .

如图 700 所示，有斜脊（47023）。

[fɪg] . - .
Fig . 699 .
如图 . - .

图699。

(-) [fɪg] . - . (-)
(46993) Fig . 700 . (47023)
(-) 如图 . - . (-)

（46993）图700。（47023）

['pɑːlɪʃt] [blæk] [wer] . - , (-) .
POLISHED BLACK WARE . 428 , (46993) .
抛光 黑色的 仓库 . - , (-) .

抛光黑陶.428，（46993）。

['ɑːlə] [ʃoʊn] [ɪn][fɪg] . - .
Olla shown in fig . 699 .
奥拉 所示 在 如图 . - .

图 699 所示的 Olla。

[ðə; ði] ['sʌmwʌt] [pɪ'kju:liər][fɔ:rm][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di] ,

The	somewhat	peculiar	form	of	the	body	,
这	有些	奇特	形式	的	这	身体	,

这种身体形态有些奇特，

[ðə; ði] [ʃɑ:rp] [kɜ:rv] [æt; ət][ðə; ði] ['ʃoʊldər] [ænd; ənd] [streɪt] [laɪn][ɪn][ðə; ði] ['loʊər] [hæf] ,

the	sharp	curve	at	the	shoulder	and	straight	line	in	the	lower	half	,
这	锋利的	曲线	在	这	肩膀	和	直的	线	在	这	降低	一半	,

肩部曲线锐利，下半身呈直线。

[ɪz][ðə; ði] [pɔɪnt] [tu:; tə] [wɪtʃ] [ə'tenʃ(ə)n] [ɪz] [mɔ:r] [pər'tɪkjələrli] [kɔ:ld] ,

is	the	point	to	which	attention	is	more	particularly	called	,
是	这	观点	到	哪个	注意力	是	更多的	特别	称为	,

这一点尤其值得关注。

[æz; əz] [ðɪs] [ə'pɪrz] [tu:; tə][bi:; bi][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [taɪp] [fɔ:rm][ʌv; əv] [ði:z] ['ves(ə)lz] , [wɪð; wɪθ] [ðɪs]

as	this	appears	to	be	the	principal	type	form	of	these	vessels	,	with	this
作为	这	出现	到	是	这	主要的	类型	形式	的	这些	船只	,	和	这

['pwebloʊ] . - , (-) .

pueblo	.	429	,	(	46994	)	.
普韦布洛	.	-	,	(	-	)	.

这似乎是这些器皿的主要类型形式，与这个 pueblo.429, (46994) 类似。

[ə; eɪ][dʒɑ:r] - [ʃeɪpt] ['ɑ:lə] . - - - . - , (-) ;

A	jar	-	shaped	olla	.	430	-	433	.	430	,	(	46995	)	;
一个	罐	-	形状	奥拉	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;

罐状陶罐.430-433.430, (46995);

- , (-) ; [fɪg] . - . - , (-) ; - , (-) .

431	,	(	47023	)	;	Fig	.	700	.	432	,	(	47024	)	;	433	,	(	47147	)	.
-	,	(	-	)	;	如图	.	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	.

431，（47023）；图 700.432，（47024）；433，（47147）。

[ði:z] [ɑ:r; ər] [wel] [ʃoʊn] [ɪn][fɪg] . - .

These	are	well	shown	in	fig	.	700	.
这些	是	出色地	所示	在	如图	.	-	.

这些在图 700 中得到了很好的展示。

[ðə; ði] [ə'bli:k] [laɪnz] [ɑ:n][ðə; ði] [nek] ['ɪndɪkeɪt] [ʃɑ:rp] [ɪk'stɜ:rn(ə)l] ['rɪdʒɪz] .

The	oblique	lines	on	the	neck	indicate	sharp	external	ridges	.
这	斜	线条	在	这	脖子	表明	锋利的	外部的	山脊	.

颈部的斜线表明外部有明显的脊状突起。

[ðə; ði][lɪp][ɪz]['ɔ:lsoʊ]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['ʌndʒəleɪt] [ɔ:r] ['krinet] .

The	lip	is	also	usually	undulate	or	crenate	.
这	唇	是	还	通常	波动	或者	皱褶	.

嘴唇通常呈波状或锯齿状。

[ðə; ði][saɪz][ɪz][frʌm; frəm] ['mi:diəm] [tu:; tə][lɑ:rdʒ] , ['veriɪŋ; 'væriɪŋ][ɪn][kə'pæsəti][frʌm; frəm][wʌn][tu:; tə]

The	size	is	from	medium	to	large	,	varying	in	capacity	from	one	to
这	尺寸	是	从	中等的	到	大的	,	变化	在	容量	从	一	到

[θri:] [ɔ:r] [fɔ:r] ['gælənz] . - , (-) .

three	or	four	gallons	.	444434	,	(	46996	)	.
三	或者	四	加仑	.	-	,	(	-	)	.

尺寸从中等到大型不等，容量从一加仑到三加仑或四加仑不等。444434，（46996）。

[ə; eɪ][lɑ:rdʒ] ['pɪtʃər] , ['loʊər] [pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di] [mʌtʃ] [ɪn'fleɪtɪd] ,

A	large	pitcher	,	lower	part	of	the	body	much	inflated	,
一个	大的	投手	,	降低	部分	的	这	身体	很多	膨胀	,

一个体型巨大的水壶，下半身非常膨胀，

[nek] ['ræðər] ['næroʊ] [ænd; ənd] [en'sɜːkəld] [baɪ] [ə; eɪ] [ʃɑːrp] ['ʌndʒəleɪt] [rɪdʒ] , ['hænd(ə)l] [ænd; ənd] [spaʊt]
neck rather narrow and encircled by a sharp undulate ridge , handle and spout
脖子 相当 狭窄的 和 包围 经过 一个 锋利的 波动 岭 , 处理 和 喷口
[ʌv; əv] [ðə; ði] ['juːʒuəl] [fɔːrm] ;
of the usual form ;
的 这 通常 形式 ;

颈部较窄，周围环绕着一条尖锐的波状脊，把手和壶嘴为常见形状；

[kə'pæsəti] [ə'baʊt] [tuː] ['gælənz] .
capacity about two gallons .
容量 关于 二 加仑 .

容量约两加仑。

[kɔːrs] [braʊn] [maɪ'keɪʃəs] [wer] ['blækənd] [baɪ] ['faɪər] . - - - . - , (-) ; - , (-
Coarse brown micaceous ware blackened by fire . 435 - 437 . 435 , (46997) ; 436 , (46999
粗 棕色的 云母 仓库 变黑 经过 火 . - - - . - , (-) ; - , (-
) ; - , (-) .
) ; 437 , (47008) .
) ; - , (-) .

粗糙的棕色云母陶器，经火烧黑。435-437。435，(46997)；436，(46999)；437，(47008)。

[smɔːl] [flæt] ['ɑːlə] - [ʃeɪpt] [boʊlz] . - , - . - , (-) ; - , (-) .
Small flat olla - shaped bowls . 438 , 439 . 438 , (47002) ; 439 , (47014) .
小的 平坦的 奥拉 - 形状 碗 . - , - . - , (-) ; - , (-) .

小的扁平陶罐形碗。438、439。438、(47002)；439、(47014)。

[smɔːl] [tɪnɑːdəz] [wɪð; wɪθ] ['æŋgjələr] ['ʃəuldəz] . - , (-) .
Small tinajas with angular shoulders . 440 , (47019) .
小的 tinajas 和 角度 肩膀 . - , (-) .

肩部有棱角的小型陶罐。440，(47019)。

[ə; eɪ] ['ræðər] [smɔːl] ['flerɪŋ] [boʊl] [wɪð; wɪθ] [flæt] ['bɑːtəm] , ['ɔːnəmentid] [wɪð; wɪθ] ['oʊv(ə)l] [dɪp'reʃnz]
A rather small flaring bowl with flat bottom , ornamented with oval depressions
一个 相当 小的 燃烧 碗 和 平坦的 底部 , 装饰 和 椭圆形 抑郁症
[ɑːn] [ðə; ði] ['ɪnər] ['sɜːrfɪs] ;
on the inner surface ;
在 这 内 表面 ;

一个较小的喇叭形碗，底部平坦，内表面饰有椭圆形凹陷；

[ðə; ði] ['mɑːrdʒɪn] [ɪz] [dɪ'stɪŋktli] [ænd; ənd] ['sʌmwʌt] ['regjələrli] [hep'tægənl] . - - - . - , (-
the margin is distinctly and somewhat regularly heptagonal . 441 - 448 . 441 , (47029
这 利润 是 明显地 和 有些 经常 七边形 . - - - . - , (-
) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;
) ; 442 , (47123) ; 443 , (47137) ; 444 , (47141) ; 445 , (47142) ; 446 , (47143) ;
) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;

边缘明显呈规则的七边形。441-448. 441, (47029); 442, (47123); 443, (47137); 444, (47141); 445, (47142); 446, (47143);

- , (47143a) ; - , (-) .
447 , (47143a) ; 448 , (47150) .
- , (47143a) ; - , (-) .

447，(47143a)；448，(47150)。

[lɑːrdʒ] [tɪnɑːdəz] [moʊst] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['sɪmələr] [ɪn] [fɔːrm] [tuː; tə] [ðæt] [ʃoʊn] [ɪn] ['fɪgjər] - (-
Large tinajas most of which are similar in form to that shown in figure 699 (46993
大的 tinajas 最多 的 哪个 是 相似的 在 形式 到 那 所示 在 数字 - (-
) ;
) ;
) ;

大型水池，其中大部分形状与图 699 所示的水池相似（46993）；

[ˌɛnˌoʊˈɛs] . (-) [ænd; ənd] (-) ['biːɪŋ] [ðə; ði]['oʊnli] [ɪk'sepʃn] ; [ðeɪ] [ɑːr; ər] [mɔːr] [dʒɑːr] -
Nos . (47133) and (46137) being the only exception ; they are more jar -
编号 . (-) 和 (-) 存在 这 仅有的 例外 ; 他们 是 更多的 罐 -
[ʃeɪpt] . - , (-) .
shaped . 449 , (47030) .
形状 . - , (-) .

编号为 (47133) 和 (46137) 的除外；它们更像罐子形状。449，(47030)。

[ə; eɪ]['broʊkən]['tinədʒə] . - , (-) .
A broken tinaja . 445450 , (47085) .
一个 破碎的 蒂娜哈 . - , (-) .

一个破碎的 tinaja.445450，(47085)。

[ə; eɪ] ['flerɪŋ] , [flæt] - ['bɔtəmd] , [boʊl] [ɔːr] [dɪʃ] ,
A flaring , flat - bottomed , bowl or dish ,
一个 燃烧 , 平坦的 - 底部 , 碗 或者 盘子 ,

一个外翻的、平底的碗或碟子，

['sɪmələr][tuː; tə] ['nʌmbər] (-) [ɪk'sept] [ðæt] [ðə; ði] ['ɪnər] [ˌɔːrnə'ment(ə)l] [dɪp'reʃnz] [ɑːr; ər] ['spaɪrəli]
similar to number (47019) except that the inner ornamental depressions are spirally
相似的 到 数字 (-) 除了 那 这 内 装饰 抑郁症 是 螺旋式
[ə'reɪndʒd] . - , (- .)
arranged . 451 , (47109 .)
安排 . - , (- .)

与编号 (47019) 相似，区别在于内部装饰凹槽呈螺旋状排列。451，(47109.)

[ə; eɪ][dʒɑːr][ɔːr]['tinədʒə]['sɪmələr][ɪn][fɔːrm][tuː; tə] (-) [fɪg] .
A jar or tinaja similar in form to (46993) fig .
一个 罐 或者 蒂娜哈 相似的 在 形式 到 (-) 如图 .

形状类似于（46993）图的罐子或陶罐。

- , [ɪk'sept] [ðæt] [ðə; ði] [nek] [ɪz][lɔːŋgər][ænd; ənd][ðə; ði][lɪp] ['flerɪŋ] [ænd; ənd]['ʌndʒəleɪt] . - - -
699 , except that the neck is longer and the lip flaring and undulate . 452 - 454
- , 除了 那 这 脖子 是 更长 和 这 唇 燃烧 和 波动 . - - -
. - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
. 452 , (47112) ; 453 , (47127) ; 454 , (47494) .
. - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

699，只是颈部更长，嘴唇外翻且呈波浪状。452-454。452，(47112)；453，(47127)；454，(47494)。

[smɔːl] ['pɪtʃər] , ['prɑːbəbli] [ə; eɪ] [tɔɪ] ,
Small pitcher , probably a toy ,
小的 投手 , 大概 一个 玩具 ,

小水壶，可能是个玩具。

[wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l][ænd; ənd][ə; eɪ] [lɔːŋ] [lɪp][prə'dʒektɪŋ] ['bækwərdz] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ɪn] [frʌnt] .
with handle and a long lip projecting backwards as well as in front .
和 处理 和 一个 长的 唇 投影 向后 作为 出色地 作为 在 正面 .

带把手，长长的唇边向前向后突出。

[fɪg] . - . (-)
Fig . 701 . (47120)
如图 . - . (-)

图701.(47120)

[fɪg] . - . (-) - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
Fig . 702 . (47123) 455 - 457 . 455 , (47517) ; 456 , (47115) ; 457 , (47132) .
如图 . - . (-) - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

图 702.(47123)455-457。455，(47517)；456，(47115)；457，(47132)。

[flæt] - ['bɔtəmd] ['flerɪŋ] [boʊlz] [ɔ:r] ['dɪʃɪz] ['sɪmələr][ɪn][fɔ:rm][tu:; tə] - , (-) , [bʌt; bət]

Flat	-	bottomed	flaring	bowls	or	dishes	similar	in	form	to	450	,	(	47019	)	,	but
平坦的	-	底部	燃烧	碗	或者	菜肴	相似的	在	形式	到	-	,	(	-	)	,	但

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['ɪnər] [ˌɪnden'teɪʃn] . - , (-) .

without	the	inner	indentation	.	458	,	(	47120	)	.
没有	这	内	缩进	.	-	,	(	-	)	.

平底喇叭形碗或碟，形状与 450 相似，(47019)，但没有内部凹陷。458，(47120)。

[ə; eɪ] [flæt] - ['bɔtəmd] ['flerɪŋ] [boʊl] ['ɔ:nəmentid] [ɪn'tɜ:rnəli] [wɪð; wɪθ]['spaɪrəl] ['rɪdʒɪz] [ænd; ənd]

A	flat	-	bottomed	flaring	bowl	ornamented	internally	with	spiral	ridges	and
一个	平坦的	-	底部	燃烧	碗	装饰	内部	和	螺旋	山脊	和

['ʌndjuleitid]['mɑ:rdʒɪn] [ʃoʊn] [ɪn][fɪg] . - . - , (-) .

undulated	margin	shown	in	fig	.	701	.	459	,	(	47123	)	.
起伏的	利润	所示	在	如图	.	-	.	-	,	(	-	)	.

图 701.459 所示的平底喇叭形碗，内部饰有螺旋纹，边缘呈波浪状，(47123)。

[æn; ən] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n][ɪn][ə; eɪ] ['wə:ʃipɪŋ] ['ætɪtu:d] , ['prɑ:bəbli] [ɪn'tendɪd] [tu:; tə]

An	image	of	a	person	in	a	worshiping	attitude	,	probably	intended	to
一个	图像	的	一个	人	在	一个	敬拜	态度	,	大概	故意的	到

[ˌreprɪ'zent] [ə; eɪ] ['kæθlɪk] [pri:st] ['tʃæntɪŋ] .

represent	a	Catholic	priest	chanting	.
代表	一个	天主教	牧师	吟唱	.

图中人物呈膜拜姿态，可能意在表现天主教神父诵经。

[si:] [fɪg] . - . - - - . - , (-) ; - , (-) .

See	fig	.	702	.	446460	-	461	.	460	,	(	47134	)	;	461	,	(	47504	)	.
看	如图	.	-	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	.

参见图 702.446460-461.460，(47134)；461，(47504)。

[flæt] - ['bɔtəmd] [fæn] - [ʃeɪpt] ['dɪʃɪz] . - , (-) .

Flat	-	bottomed	fan	-	shaped	dishes	.	462	,	(	47088	)	.
平坦的	-	底部	扇子	-	形状	菜肴	.	-	,	(	-	)	.

平底扇形盘.462, (47088)。

[ti:] - [pɑ:t][wɪð; wɪθ]['ɔ:rd(ə)neri]['hænd(ə)l][ænd; ənd] [spaʊt] , ['kɑ:pɪd]['æftər][ðə; ði]['ɔ:rd(ə)neri] [ti:] - [pɑ:t]

Tea	-	pot	with	ordinary	handle	and	spout	,	copied	after	the	ordinary	tea	-	pot
茶	-	锅	和	普通的	处理	和	喷口	,	复制	后	这	普通的	茶	-	锅

[ʌv; əv]['sɪvəlaɪzd][laɪf] . - , (-) .

of	civilized	life	.	463	,	(	47116	)	.
的	文明	生活	.	-	,	(	-	)	.

茶壶，带普通把手和壶嘴，仿照文明生活中的普通茶壶制作。463，(47116)。

['beɪs(ə)n] - [laɪk] [dɪʃ] , [wɪð; wɪθ] ['nu:mərəs] ['slaɪtli] ['elɪveɪtɪd] [laɪnz] [ɪn'tɜ:rnəli] . - , (-) .

Basin	-	like	dish	,	with	numerous	slightly	elevated	lines	internally	.	464	,	(	47136	)	.
盆地	-	喜欢	盘子	,	和	很多的	轻微地	升高	线条	内部	.	-	,	(	-	)	.

盆状盘，内部有许多略微凸起的线条。464，(47136)。

[ə; eɪ] [dʌk] , [smɔ:l] [ænd; ənd] [ru:d] . - , (-) .

A	duck	,	small	and	rude	.	465	,	(	47481	)	.
一个	鸭子	,	小的	和	粗鲁的	.	-	,	(	-	)	.

一只鸭子，又小又粗鲁。465，(47481)。

[æn; ən][ɜ:rn] - [ʃeɪpt] [veɪs] [wɪð; wɪθ] [lɔ:ŋ] [nek] , [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ['hændlz] .

An	urn	-	shaped	vase	with	long	neck	,	and	without	handles	.
一个	瓮	-	形状	花瓶	和	长的	脖子	,	和	没有	把手	.

长颈无把手的瓮形花瓶。

[kwaɪt] [smɔ:l] , ['skersli] [ə'bʌv] [tɔɪ] [saɪz] . - , (-) .

Quite	small	,	scarcely	above	toy	size	.	466	,	(	47482	)	.
相当	小的	,	几乎	多于	玩具	尺寸	.	-	,	(	-	)	.

非常小，几乎和玩具一样大。466，(47482)。

[ə; eɪ] ['pɑːtəri] [miːl] ['bæskɪt] [juːst] [ɪn] [rɪ'lɪdʒəs] ['serəmənɪz] [ænd; ənd]['dænsəz, 'dænsɪz] ; [ʃoʊn] [ɪn][fɪg]

A	pottery	meal	basket	used	in	religious	ceremonies	and	dances	;	shown	in	fig
一个	陶器	一顿饭	篮子	用过的	在	宗教	仪式	和	舞蹈	;	所示	在	如图

. - .

. 703 .

. - .

用于宗教仪式和舞蹈的陶制餐篮；如图 703 所示。

[ɔːl'ðoʊ] ['difərɪŋ] [mə'tɪriəli] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['seɪkrɪd] [miːl] ['bæskəts] , [jet] , [æz; əz][ɪz] [ʃoʊn]

Although	differing	materially	from	the	Zuñi	sacred	meal	baskets	,	yet	,	as	is	shown
虽然	不同	重大	从	这	祖尼	神圣	一顿饭	篮子	,	然而	,	作为	是	所示

[ɪn][ðə; ði] ['fɪgjər] ,

in	the	figure	,
在	这	数字	,

虽然与祖尼族的神圣餐篮在材质上有所不同，但如图所示，

[ðə; ði] ['pɪrəmɪdl] [ˌelə'veɪʃənz] [ɑːn][ðə; ði]['mɑːrdʒɪn][ɑːr; ər] [ri'teind] .

the	pyramidal	elevations	on	the	margin	are	retained	.
这	金字塔形	海拔	在	这	利润	是	保留	.

边缘的金字塔形隆起得以保留。

[fɪg] .

Fig	.
如图	.

如图。

- . (-) [fɪg] . - . (-) - - - . - , (-) ; - , (-) .

703 . (47482) Fig . 704 . (47492) 467 - 468 . 467 , (47483) ; 468 , (47487) .

- . (-) 如图 . - . (-) - - - . - , (-) ; - , (-) .

703. (47482) 图704.(47492)467-468. 467, (47483); 468, (47487).

[tɪnɑːdəz] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli][wɪð; wɪθ][ðə; ði][lɪp]['mɑːrdʒɪn]['ʌndʒəleɪt] . - , (-) .

Tinajas	,	usually	with	the	lip	margin	undulate	.	469	,	(	47492	)	.
蒂纳哈斯	,	通常	和	这	唇	利润	波动	.	-	,	(	-	)	.

Tinajas，通常唇缘呈波状。469，(47492)。

[paɪp] , ['ɔːnəmentid] [ɑːn][ðə; ði][saɪd][wɪð; wɪθ][æn; ən] [ɪn'dentɪd] [laɪn] ['tɜːrməˌnet] [ɪn][æn; ən] ['æroʊ] -

Pipe	,	ornamented	on	the	side	with	an	indented	line	terminating	in	an	arrow	-
管道	,	装饰	在	这	边	和	一个	缩进	线	终止	在	一个	箭	-

[pɔɪnt] , ['prɑːbəbli] [di'nəutɪŋ] ['laɪtnɪŋ] ; [fɪg] . - . - , (-) .

point	,	probably	denoting	lightning	;	fig	.	704	.	470	,	(	47493	)	.
观点	,	大概	表示	闪电	;	如图	.	-	.	-	,	(	-	)	.

烟斗侧面饰有凹陷的线条，末端呈箭头状，可能表示闪电；图 704.470，(47493)。

[paɪp] , [smɔːl] , [sə'lɪndrɪk(ə)l] , ['slaɪtli] [hek'sægənl] .

Pipe	,	small	,	cylindrical	,	slightly	hexagonal	.
管道	,	小的	,	圆柱体	,	轻微地	六边形	.

管子，细小，圆柱形，略呈六边形。

[fɪg] . - . (-) - , (-) .

Fig	.	705	.	(	47496	)	471	,	(	47496	)	.
如图	.	-	.	(	-	)	-	,	(	-	)	.

图 705. (47496)471, (47496)。

[ə; eɪ]['sɪŋgjələr] [kæn'tiːn] [ɔːr]['wɔːtər]['ves(ə)l] [ʃoʊn] [ɪn][fɪg] . - . - - - . - , (-) ; - , (

A	singular	canteen	or	water	vessel	shown	in	fig	.	705	.	472	-	477	.	472	,	(	47497	)	;	473	,	(
一个	单数	食堂	或者	水	血管	所示	在	如图	.	-	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(

-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

47500	)	;	474	,	(	47506	)	;	475	,	(	47507	)	;	476	,	(	47519	)	;	477	,	(	47516	)	.
-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	.

图 705.472-477 所示的单个水壶或水容器。472, (47497); 473, (47500); 474, (47506); 475, (47507); 476, (47519); 477, (47516)。

['pɑːtəri] ['mɔkəsɪnz] , [smɔːl] [tɔɪ] [saɪz] . - , (-) .
Pottery moccasins , small toy size . 478 , (47498) .
陶器 鹿皮鞋 , 小的 玩具 尺寸 . - , (-) .

陶制鹿皮鞋，小玩具尺寸.478，(47498)。

[ə; eɪ][skwɑːt] - [ʃeɪpt] ['ɑːlə] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [boʊl] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
A squat - shaped olla used as a bowl . 479 - 480 . 479 , (47501) ; 480 , (47138) .
一个 蹲 - 形状 奥拉 用过的 作为 一个 碗 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

矮胖的陶罐，用作碗。479-480。479，(47501)；480，(47138)。

[ə; eɪ]['wɔːtər]['ves(ə)l] [prɪ'saɪsli] [ʌv; əv][ðə; ði][fɔːrm][ænd; ənd][ˌɔːrnəmen'teɪʃ(ə)n] [ʃoʊn] [ɪn][fɪg] .
A water vessel precisely of the form and ornamentation shown in fig .
一个 水 血管 恰恰 的 这 形式 和 装饰 所示 在 如图 .

一个形状和装饰与图中所示完全相同的水器。

- , [bʌt; bət][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['hænd(ə)l][ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] . - , (-) .
700 , but with a handle on each side . 481 , (47503) .
- , 但 和 一个 处理 在 每个 边 . - , (-) .

700，但两侧各有一个把手。481，(47503)。

['pɪtʃər] [wɪ'ðaʊt] [spaʊt] . - , (-) .
Pitcher without spout . 482 , (47502) .
投手 没有 喷口 . - , (-) .

无嘴水壶.482，(47502)。

[ɜːrθ] [juːst] [fɔːr; fər] ['waɪtnɪŋ] [ɪn][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃər][ʌv; əv] ['pɑːtəri] . - , (-) .
Earth used for whitening in the manufacture of pottery . 447483 , (47510) .
地球 用过的 为了 美白 在 这 生产 的 陶器 . - , (-) .

用于陶器制造中漂白的泥土。447483，(47510)。

[pleɪn] [boʊl] . - , (-) .
Plain bowl . 484 , (47512) .
清楚的 碗 . - , (-) .

普通碗.484，(47512)。

[pleɪn] [boʊl] . - , (-) .
Plain bowl . 485 , (47527) .
清楚的 碗 . - , (-) .

普通碗.485，(47527)。

[wel] [fɔːrmd] [boʊl] [wɪð; wɪθ] [fʊt] [ɔːr]['pedɪst(ə)l] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
Well formed bowl with foot or pedestal . 486 - 489 . 486 , (47001) ; 487 , (47716) ; 488 , (47028) ; 489 , (47717) .
出色地 形成 碗 和 脚 或者 座 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

造型优美的带底座或基座的碗。486-489.486, (47001); 487, (47716);488, (47028); 489, (47717).

['flerɪŋ] [boʊlz] [wɪð; wɪθ] ['ʌndʒəleɪt] ['mɑːrdʒɪnz] . - , (-) .
Flaring bowls with undulate margins . 490 , (47718) .
燃烧 碗 和 波动 边距 . - , (-) .

喇叭形碗，边缘呈波浪状。490，(47718)。

[boʊl] ['sɪmələr][ɪn][fɔːrm][tuː; tə][ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] [wʌn] , [bʌt; bət] [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər] .
Bowl similar in form to the preceding one , but much larger .
碗 相似的 在 形式 到 这 前 一 , 但 很多 更大的 .

碗的形状与前一个碗相似，但尺寸要大得多。

[blæk] [ɔːr] [braʊn] [wer] .
BLACK OR BROWN WARE .
黑色的 或者 棕色的 仓库 .

黑陶或棕陶。

(['blækənd] [baɪ][juːz][ɑːn][ðə; ði]['faɪər] ; [nɑːt] ['pɑːlɪʃt] .)

(	Blackened	by	use	on	the	fire	;	not	polished	.	)
(	变黑	经过	使用	在	这	火	;	不是	抛光	.	)

（因火烧而变黑；未经抛光。）

[ðɪs] [wer] , [wen] [fɜːrst] [meɪd] [ænd; ənd] [bɪ'fɔːr] [juːz] , ['veriz] [ɪn] [ʃeɪd] [frʌm; frəm][dɑːrk] [ɜːrθ]

This	ware	,	when	first	made	and	before	use	,	varies	in	shade	from	dark	earth
这	仓库	,	什么时候	第一的	制成	和	前	使用	,	变化	在	阴影	从	黑暗的	地球

['kʌlər][tuː; tə] ['redɪʃ] - [braʊn] ,

color	to	reddish	-	brown	,
颜色	到	微红	-	棕色的	,

这种器皿刚制成时，在使用前，颜色从深土色到红棕色不等。

[bʌt; bət][ðə; ði] [sʊt] , [smoʊk] , [ænd; ənd]['faɪər] , [wen] [ɪn][juːz] , [suːn] ['dɑːrkən][ˌaɪ 'tiː] ;

but	the	soot	,	smoke	,	and	fire	,	when	in	use	,	soon	darken	it	;
但	这	煤烟	,	抽烟	,	和	火	,	什么时候	在	使用	,	很快	变暗	它	;

但是，使用时产生的煤烟、烟雾和火焰很快就会使它变黑；

[hens] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] [blæk] [wer] .

hence	it	is	usually	described	as	black	ware	.
因此	它	是	通常	描述	作为	黑色的	仓库	.

因此它通常被称为黑陶。

[ðə; ði]['ɑːrtɪk(ə)lz][ɑːr; ər] [juːst] [fɔːr; fər] ['kʊkɪŋ] ['pɝːpəsəz, 'pɝːpəsɪz] ,

The	articles	are	used	for	cooking	purposes	,
这	文章	是	用过的	为了	烹饪	目的	,

这些物品用于烹饪用途。

[sʌtʃ] [æz; əz][pɔts] — [wɪtʃ] [ɑːr; ər]['juːʒuəli; 'juːʒəli][pɑːt] - [ʃeɪpt] — [sʌm; səm] [wɪ'ðaʊt] ['hændlz]

such	as	pots	—	which	are	usually	pot	-	shaped	—	some	without	handles
这样的	作为	锅	—	哪个	是	通常	锅	-	形状	—	一些	没有	把手

[ænd; ənd][sʌm; səm][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['hænd(ə)l][ɑːn][wʌn][saɪd] ,

and	some	with	a	handle	on	one	side	,
和	一些	和	一个	处理	在	一	边	,

例如罐子——通常呈罐状——有些没有把手，有些则在一侧有把手。

[boʊlz] , & [siː] .

bowls	,	&	c	.
碗	,	&	c	.

碗等。

[ðə; ði][pɔts] ['veri] [ɪn][kə'pæsəti][frʌm; frəm][ə; eɪ][paɪnt][tuː; tə][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['oʊvər][ə; eɪ]['gælən] . - - -

The	pots	vary	in	capacity	from	a	pint	to	a	little	over	a	gallon	.	491	-	517
这	锅	各不相同	在	容量	从	一个	品脱	到	一个	小的	超过	一个	加仑	.	-	-	-

. - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (

.	491	,	(	46998	)	;	492	,	(	47000	)	;	493	,	(	47003	)	;	494	,	(	47004	)	;	495	,	(	47010	)	;	496	,	(

-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (

47011	)	;	497	,	(	47015	)	;	498	,	(	47021	)	;	499	,	(	47026	)	;	500	,	(	47089	)	;	501	,	(	47100	)	;

-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (

502	,	(	47104	)	;	503	,	(	47108	)	;	504	,	(	47119	)	;	505	,	(	47126	)	;	506	,	(	47128	)	;	507	,	(

- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (

47488	)	;	508	,	(	47489	)	;	509	,	(	47499	)	;	510	,	(	47505	)	;	511	,	(	47508	)	;	512	,	(	47511	)	;

-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

513	,	(	47521	)	;	514	,	(	47523	)	;	515	,	(	47528	)	;	516	,	(	47529	)	;	517	,	(	47531	)	.

- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

这些罐子的容量从一品脱到略多于一加仑不等。491-517.491, (46998); 492, (47000); 493, (47003); 494, (47004); 495, (47010); 496, (47011); 497, (47015); 498, (47021); 499, (47026); 500, (47089); 501, (47100); 502, (47104); 503, (47108); 504, (47119); 505, (47126); 506, (47128); 507, (47488); 508, (47489);509, (47499); 510, (47505); 511, (47508); 512, (47511); 513, (47521); 514, (47523); 515,(47528); 516, (47529); 517, (47531).

['kʊkɪŋ] ['ves(ə)lz] [ʃeɪpt] [mʌtʃ] [laɪk][ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri][pɑːt] , [wɪ'ðaʊt] ['hændlz] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt]

Cooking	vessels	shaped	much	like	the	ordinary	pot	,	without	handles	and	without
烹饪	船只	形状	很多	喜欢	这	普通的	锅	,	没有	把手	和	没有

[legz] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - ,

legs	.	448518	-	533	.	518	,	(	47007	)	;	519	,	(	47012	)	;	520	,	(	47017	)	;	521	,	(	47018	)	;	522	,
腿	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,

(-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;

(	47020	)	;	523	,	(	47022	)	;	524	,	(	47025	)	;	525	,	(	47092	)	;	526	,	(	47096	)	;	527	,	(	47101	)	;

(-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (

528	,	(	47111	)	;	529	,	(	47117	)	;	530	,	(	47121	)	;	531	,	(	47124	)	;	532	,	(	47515	)	;	533	,	(

- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

47522	)	.

-) .

形状与普通锅非常相似的烹饪器皿，没有把手也没有腿。448518-533。518，(47007)；519，(47012)；520，(47017)；521，(47018)；522，(47020)；523，(47022)；524，(47025)；525，(47092)；526，(47096)；527，(47101)；528，(47111)；529，(47117)；530，(47121)；531，(47124)；532，(47515)；533，(47522)。

['kʊkɪŋ] ['ves(ə)lz][wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l][ɑːn][wʌn][saɪd] [rɪ'zemblɪŋ] ['pɪtʃɝz] . - - - . - , (-)

Cooking	vessels	with	handle	on	one	side	resembling	pitchers	.	534	-	540	.	534	,	(	47005	)
烹饪	船只	和	处理	在	一	边	类似	投手	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)

; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (

;	535	,	(	47009	)	;	536	,	(	47016	)	;	537	,	(	47107	)	;	538	,	(	47129	)	;	539	,	(	47148	)	;	540	,	(

; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (

47006	)	.

-) .

一侧带把手的烹饪器皿，形似水罐。534-540。534，(47005)；535，(47009)；536，(47016)；537，(47107)；538，(47129)；539，(47148)；540，(47006)。

[tɔɪ] [boʊlz] . - , (-) .

Toy	bowls	.	541	,	(	47013	)	.
玩具	碗	.	-	,	(	-	)	.

玩具碗.541, (47013)。

[ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] - [maʊðd] [kæn'ti:n] . - , (-) .
A double - mouthed canteen . 542 , (47027) .
一个 双倍的 - 嘴巴 食堂 . - , (-) .

双口水壶.542, (47027)。

[ə; eɪ] [boʊl] [wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l][ɑ:n][wʌn][saɪd] [ju:st] [fɔ:r; fər] ['kʊkɪŋ] ['pɜ:pəsəz, 'pɜ:pəsɪz] . - - - .
A bowl with handle on one side used for cooking purposes . 543 - 544 .
一个 碗 和 处理 在 一 边 用过的 为了 烹饪 目的 . - - - .
- , (-) ; - , (-) .
543 , (47086) ; 544 , (47090) .
- , (-) ; - , (-) .

一侧带把手的碗，用于烹饪。543-544。543，(47086)；544，(47090)。

['glɑ:bjələr] [peɪnt] [kʌps] , [smɔ:l] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Globular paint cups , small . 545 - 546 . 545 , (47087) ; 546 , (47091) .
球形 画 杯子 , 小的 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

球状颜料杯，小号。545-546。545，(47087)；546，(47091)。

[paɪps] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɔ:rd(ə)neri][fɔ:rm] , [ti'erə] [ˌæmɜ'ɪlə] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
Pipes of the ordinary form , Tierra amarilla . 547 - 549 . 547 , (47093) ; 548 , (47097) ; 549 , (47098) .
管道 的 这 普通的 形式 , 蒂埃拉 浅黄色 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

普通形状的烟斗，Tierra amarilla.547-549。547，(47093)；548，(47097)；549，(47098)。

['ɪmɪdʒɪz] ['sɪmələr][tu:; tə] [ðæt] [ʃoʊn] [ɪn][fɪg] . - . - , (-) .
Images similar to that shown in fig . 702 . 550 , (47094) .
图片 相似的 到 那 所示 在 如图 . - . - , (-) .

与图 702.550 所示的图像相似，(47094)。

['dʌb(ə)l] [peɪnt] - [kʌp] . - , (-) .
Double paint - cup . 551 , (47095) .
双倍的 画 - 杯子 . - , (-) .

双颜料杯.551，(47095)。

[ˌɪmɪ'teɪʃn] [ɪn] ['pɑ:təri] [ʌv; əv][ə; eɪ]['dɜ:rbi] , [ɔ:r][sʌm; səm] [raʊnd] - [kraʊnd] , [streɪt] - [rɪmd] [hæt] .
Imitation in pottery of a Derby , or some round - crowned , straight - rimmed hat .
模仿 在 陶器 的 一个 德比 , 或者 一些 圆形的 - 加冕 , 直的 - 带边 帽子 .
- - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
552 - 555 . 552 , (47099) ; 553 , (47102) ; 554 , (47118) ; 555 , (47122) .
- - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

陶器仿制德比帽，或圆顶直边帽。552-555。552，(47099)；553，(47102)；554，(47118)；555，(47122)。

[smɔ:l] , ['sʌmwʌt] [boʊt] - [ʃeɪpt] ['dɪʃɪz] ; [ðæt] [ɪz] , ['dɪʃɪz] ['slaɪtli] ['oʊv(ə)l][wɪð; wɪθ][ðə; ði]
Small , somewhat boat - shaped dishes ; that is , dishes slightly oval with the
小的 , 有些 船 - 形状 菜肴 ; 那 是 , 菜肴 轻微地 椭圆形 和 这
['mɑ:rdʒɪn] [flerd] [æt; ət][ðə; ði]['ɛndz] :
margin flared at the ends :
利润 喇叭口 在 这 结束 :

小巧的、略呈船形的盘子；也就是说，盘子呈略微椭圆形，边缘两端向外张开：

[ju:st] [æz; əz][soʊp] ['dɪʃɪz] . - , (-) .
used as soap dishes . 556 , (47103) .
用过的 作为 肥皂 菜肴 . - , (-) .

用作肥皂碟。556，(47103)。

[smɔ:l] ['ɪmɪdʒ] [ʌv; əv][ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] ['berɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [ɑ:n] [i:tʃ] [ɑ:rm] . - , (-) .
Small image of a person bearing something on each arm . 557 , (47105) .
小的 图像 的 一个 人 轴承 某物 在 每个 手臂 . - , (-) .

一个人的小图像，每只胳膊上都拿着东西。557，(47105)。

[ə; eɪ] [gʊrd] - [ʃeɪpt] [paɪp] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
A gourd - shaped pipe . 558 - 559 . 558 , (47106) ; 559 , (47490) .
一个 葫芦 - 形状 管道 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

葫芦形烟斗。558-559。558，(47106)；559，(47490)。

[boʊlz] [wɪð; wɪθ] [legz] ; ['mɑːrdʒɪn] ['ʌndʒəleɪt] . - , (-) .
Bowls with legs ; margin undulate . 560 , (47110) .
碗 和 腿 ; 利润 波动 . - , (-) .

带腿的碗；边缘呈波浪状。560，(47110)。

['pɑːtəri] ['bæskɪt] [wɪð; wɪθ] ['hænd(ə)l] , [wɪð; wɪθ] [smuːð] ['mɑːrdʒɪn] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [ˌɔːrnəmen'teɪʃ(ə)n] .
Pottery basket with handle , with smooth margin and without ornamentation .
陶器 篮子 和 处理 , 和 光滑的 利润 和 没有 装饰 .
- , (-) .
561 , (47113) .
- , (-) .

带把手的陶篮，边缘光滑，无装饰。561，(47113)。

['glɑːbjələr] ['kʊkɪŋ] - [pɑːt] . - , (-) .
Globular cooking - pot . 562 , (47114) .
球形 烹饪 - 锅 . - , (-) .

球形烹饪锅.562，(47114)。

['skɪlɪt] [wɪð; wɪθ] ['hænd(ə)l] [ænd; ənd] [fiːt] . - , (-) .
Skillet with handle and feet . 563 , (47130) .
煎锅 和 处理 和 脚 . - , (-) .

带把手和脚的煎锅.563, (47130)。

[tɔɪ] ['kʊkɪŋ] ['ves(ə)lz] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Toy cooking vessels . 564 - 565 . 564 , (47131) ; 565 , (47139) .
玩具 烹饪 船只 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

玩具烹饪器皿。564-565。564，(47131)；565，(47139)。

['sɪtɪŋ] ['ɪmɪdʒɪz] ['werɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [kraʊn] [ɑːn] [ðə; ði] [hed] . - .
Sitting images wearing something like a crown on the head . 566 .
坐着 图片 穿着 某物 喜欢 一个 王冠 在 这 头 . - .

坐着的形象，头上戴着类似王冠的东西。566.

['sɪtɪŋ] ['ɪmɪdʒ] [wɪð; wɪθ] [reprɪzen'teɪʃnz] [ʌv; əv] ['fɛðɚz] [ɑːn] [ðə; ði] [hed] . - - - . - , (-
Sitting image with representations of feathers on the head . 567 - 568 . 567 , (47145
坐着 图像 和 表现形式 的 羽毛 在 这 头 . - - - . - , (-
) ; - , (-) .
) ; 568 , (47146) .
) ; - , (-) .

坐姿像，头部有羽毛图案。567-568.567, (47145); 568, (47146)。

['ɪmɪdʒɪz] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Images . 569 - 570 . 569 , (47151) ; 570 , (47300) .
图片 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

图片.569-570.569, (47151); 570, (47300).

['frægmənts] [ʌv; əv] ['pɑːtəri] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['meɪsə] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Fragments of pottery from the mesa . 571 - 572 . 571 , (47479) ; 572 , (47532) .
片段 的 陶器 从 这 台面 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

台地出土的陶器碎片。571-572。571，(47479)；572，(47532)。

['dʌbld] - ['belɪd] ['bɔtlz] [juːst] [æz; əz] ['wɔːtər] ['ves(ə)lz] . - , (-) .
Doubled - bellied bottles used as water vessels . 573 , (47491) .
双倍 - 肚子 瓶子 用过的 作为 水 船只 . - , (-) .

双腹瓶用作水容器。573，(47491)。

[smɔːl] [kʌp] [wɪð; wɪθ] ['hænd(ə)l] . - , (-) .

Small	cup	with	handle	.	574	,	(	47495	)	.
小的	杯子	和	处理	.	-	,	(	-	)	.

带把手的小杯子.574，(47495)。

['ɪmɪdʒ] [wɪð; wɪθ] [hɔːrnz] . - , (-) .

Image	with	horns	.	575	,	(	47507	)	.
图像	和	角	.	-	,	(	-	)	.

带角的图像.575，(47507)。

[boʊl] [wɪð; wɪθ] [streɪt] [saɪd] [ænd; ənd] [flæt] ['bɑːtəm] . - - - . - , (-) ; - , (-) .

Bowl	with	straight	side	and	flat	bottom	.	576	-	577	.	576	,	(	47509	)	;	577	,	(	47533	)
碗	和	直的	边	和	平坦的	底部	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)

.

:

.

直边平底碗。576-577。576，(47509)；577，(47533)。

[tɔɪ] [boʊlz] . - , (-) .

Toy	bowls	.	578	,	(	47514	)	.
玩具	碗	.	-	,	(	-	)	.

玩具碗.578, (47514)。

[pleɪn] [boʊl] [wɪð; wɪθ] [fʊt] [ɔːr] ['pedɪst(ə)l] . - , (-) .

Plain	bowl	with	foot	or	pedestal	.	579	,	(	47513	)	.
清楚的	碗	和	脚	或者	座	.	-	,	(	-	)	.

带底座或基座的素碗。579，(47513)。

[smɔːl] ['pɪtʃər] [wɪð; wɪθ] ['hænd(ə)l] [ænd; ənd] [spaʊt] ; ['ɔːrd(ə)neri] [fɔːrm] [ɪn] ['sɪvəlaɪzd] [laɪf] . - , (-)

Small	pitcher	with	handle	and	spout	;	ordinary	form	in	civilized	life	.	580	,	(	47520	)
小的	投手	和	处理	和	喷口	;	普通的	形式	在	文明	生活	.	-	,	(	-	)

.

:

.

带把手和壶嘴的小水罐；文明生活中常见的器型。580，(47520)。

['tinədʒə] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

Tinaja	.	581	-	583	.	581	,	(	47525	)	;	582	,	(	47526	)	;	583	,	(	47530	)	.
蒂娜哈	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	.

蒂纳贾.581-583.581, (47525); 582，(47526)；583，(47530)。

['pɑːtɚz] [kleɪ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [kaɪnd] [juːst] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['ves(ə)lz] . -

Potter's	clay	of	the	kind	used	in	making	the	preceding	vessels	.	449
陶工的	黏土	的	这	种类	用过的	在	制作	这	前	船只	.	-

制作前述器皿所用的陶土。449

['hwaɪtnd] [wer] [wɪð; wɪθ] ['kʌlərd] [dekə'reiʃəns] .

WHITENED	WARE	WITH	COLORED	DECORATIONS	.
漂白	仓库	和	有色	装饰	.

饰有彩色图案的白瓷器。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [bʌt; bət] [fjuː] ['spesɪmənz] [ʌv; əv] [ðɪs] [wer] ,

There	are	but	few	specimens	of	this	ware	,
那里	是	但	很少	标本	的	这	仓库	,

这种器物存世极少。

[wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['tʃiːfli] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] [mə'tɪriəl] [ɪz] [ʌv; əv] [ðæt] [fɜːrm] ,

which	are	chiefly	important	from	the	fact	that	the	material	is	of	that	firm	,
哪个	是	主要	重要的	从	这	事实	那	这	材料	是	的	那	公司	,

其主要重要性在于该材料属于该公司所有。

[kloʊz] , [ænd; ənd] [suːˈpɪriər] ['kwɑːləti] [ðæt] ['kærəktəraɪz] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['pɑːtəri] [ʌv; əv] [ðæt] ['riːdʒən] .

close	,	and	superior	quality	that	characterizes	the	ancient	pottery	of	that	region	.
关闭	,	和	优越的	质量	那	具有特征	这	古老的	陶器	的	那	地区	.

接近且品质优良，这是该地区古代陶器的特点。

[ðə; ði] [dekəˈreiʃəns] [ænd; ənd] ['dʒen(ə)rəl] [əˈpɪrəns] ['ɔːlsoʊ] ['ælaɪ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [wer] .

The	decorations	and	general	appearance	also	ally	it	to	the	ancient	ware	.
这	装饰	和	一般的	外貌	还	盟友	它	到	这	古老的	仓库	.

装饰和整体外观也使其与古代器物相呼应。

[fɪg] . - . (-) - , (-) .

Fig	.	706	.	(	47476	)	584	,	(	47476	)	.
如图	.	-	.	(	-	)	-	,	(	-	)	.

图706.(47476)584,(47476)。

[ə; eɪ] ['tɜːrnɪp] - [ʃeɪpt] [kæn'tiːn] ; [ðə; ði] ['oʊnli] ['oʊpənɪŋ] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] [hoʊl] [ɪn] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv]

A	turnip	-	shaped	canteen	;	the	only	opening	being	a	small	hole	in	the	top	of
一个	芜菁	-	形状	食堂	;	这	仅有的	开幕	存在	一个	小的	洞	在	这	顶部	的

[ðə; ði] ['hænd(ə)l] ,

the	handle	,
这	处理	,

一个萝卜形状的水壶；唯一的开口是把手顶部的一个小孔。

[wɪtʃ] [ɜˈaɪzɪz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [tɑːp] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːrm] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [ˌsemi'sɜːrkjələr] [luːp] .

which	arises	from	the	top	in	the	form	of	a	semicircular	loop	.
哪个	出现	从	这	顶部	在	这	形式	的	一个	半圆形	环形	.

它从顶部呈半圆形环状延伸出来。

[dekəˈreiʃəns] [kən'sɪst; 'kɑːnsɪst] [ʌv; əv] [θriː] ['bændz] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['ʌpər] [hæf] , [ðə; ði] [fɜːrst] ['ɔːltərnət]

Decorations	consist	of	three	bands	around	the	upper	half	,	the	first	alternate
装饰	由	的	三	乐队	大约	这	上	一半	,	这	第一的	备用

[waɪt] [ænd; ənd] [blæk] [skwer] ,

white	and	black	squares	,
白色的	和	黑色的	正方形	,

装饰图案由环绕上半部分的三个带状纹饰组成，第一个带状纹饰由黑白相间的方块构成。

[ðə; ði] ['sekənd] [ə; eɪ] [pleɪn] [red] [bænd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [θɜːrd] [ɔːr] ['loʊər] [laɪk] [ðə; ði] [fɜːrst] .

the	second	a	plain	red	band	,	and	the	third	or	lower	like	the	first	.
这	第二	一个	清楚的	红色的	乐队	,	和	这	第三	或者	降低	喜欢	这	第一的	.

第二条是纯红色条纹，第三条或更低的条纹与第一条相同。

[kəˈpæsəti] [ə'baʊt] [θriː] [kwɔːts] .

Capacity	about	three	quarts	.
容量	关于	三	夸脱	.

容量约三夸脱。

([fɪg] . - .) - , (-) .

(	Fig	.	706	.	)	585	,	(	47477	)	.
(	如图	.	-	.	)	-	,	(	-	)	.

（图706.）585，(47477)。

[ə; eɪ] [boʊl] ['dekəreɪtɪd] [ɪn'tɜːrnəli] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [sʌb'mɑːdʒinl] [bænd] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] [ə; eɪ] [vaɪn]

A	bowl	decorated	internally	with	a	submarginal	band	consisting	of	a	vine
一个	碗	装饰	内部	和	一个	次边缘	乐队	由	的	一个	藤

[ænd; ənd] [liːf] ;

and	leaf	;
和	叶子	;

碗内壁饰有藤蔓和叶子图案的亚边缘带；

[ɪk'stɜːrnəli] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [bænd] [ʌv; əv] [smɔːl] [per] - [ʃeɪpt] ['fɪgjərz] ; [ɔːl] [ɪn] [blæk] . - , (-) .

externally	with	a	band	of	small	pear	-	shaped	figures	;	all	in	black	.	586	,	(	47478	)	.
外部	和	一个	乐队	的	小的	梨	-	形状	数据	;	全部	在	黑色的	.	-	,	(	-	)	.

外侧有一圈小梨形图案；全部为黑色。586，(47478)。

[kæn'ti:n] [ʌv; əv][ðə; ði]['ju:ʒuəl][fɔ:rm] . - , (-) .

Canteen	of	the	usual	form	.	587	,	(	47480	)	.
食堂	的	这	通常	形式	.	-	,	(	-	)	.

普通的食堂。587，(47480)。

['tɜ:rnɪp] - [ʃeɪpt] [kæn'ti:nz] ; [smɔ:l] , ['sɜ:rkjələr] [maʊθ] [æt; ət][ðə; ði]['sentər][ɑ:n][tɑ:p] ; [ɑ:n] [i:tʃ] [saɪd] [ə; eɪ] [nɑ:b] .

Turnip	-	shaped	canteens	;	small	,	circular	mouth	at	the	center	on	top	;	on	each	side	a	knob	.
芜菁	-	形状	食堂	;	小的	,	圆	嘴	在	这	中心	在	顶部	;	在	每个	边	一个	旋钮	.

萝卜形状的水壶；顶部中央有一个小的圆形壶口；两侧各有一个旋钮。

['vedʒət(ə)l] ['sʌbstənsiz] . - [wʌn] / [ˌtu:'tu:] , (-) .

VEGETAL	SUBSTANCES	.	587	1	/	2	,	(	46829	)	.
植物	物质	.	-	1	/	2	,	(	-	)	.

植物物质.587 1/2，(46829)。

['spɪnɪŋ] [tɑ:p] ['kɑ:pɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði]['ɔ:rd(ə)neri][tɑ:p][ʌv; əv]['sɪvəlaɪzd][laɪf] . -

Spinning	top	copied	from	the	ordinary	top	of	civilized	life	.	450
旋转	顶部	复制	从	这	普通的	顶部	的	文明	生活	.	-

仿照文明生活中常见的陀螺制作的旋转陀螺。450

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm] [tɛ'su:k] .

COLLECTIONS	FROM	TESUQUE	.
收藏	从	特苏克	.

来自 TESUQUE 的系列。

['ɑ:rtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [stoʊn] . - , (-) .

ARTICLES	OF	STONE	.	588	,	(	47061	)	.
文章	的	石头	.	-	,	(	-	)	.

石器时代.588，(47061)。

[lɑ:rdʒ] ['regjələr][mə'tɑ:ti, mei'tɑ:tei] , [nɑ:t] [mʌtʃ] [wɔ:rn] . - , (-) .

Large	regular	metate	,	not	much	worn	.	589	,	(	47063	)	.
大的	常规的	石磨	,	不是	很多	磨损	.	-	,	(	-	)	.

大型标准石磨，磨损不多。589，(47063)。

[mə'tɑ:ti, mei'tɑ:tei][wɪð; wɪθ][legz] , ['regjələrli] ['ɑ:blɔ:ŋ] , [nɑ:t] [mʌtʃ] [wɔ:rn] . - , (-) .

Metate	with	legs	,	regularly	oblong	,	not	much	worn	.	590	,	(	47062	)	.
石磨	和	腿	,	经常	长方形	,	不是	很多	磨损	.	-	,	(	-	)	.

有腿的石器，规则长方形，磨损不多。590，(47062)。

[stoʊn] [æks][ænd; ənd]['tʃɪz(ə)l] [kəm'baɪnd] .

Stone	axe	and	chisel	combined	.
石头	斧头	和	凿	合并	.

石斧和凿子的组合。

['ɑ:rtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [kleɪ] . - , (-) .

ARTICLES	OF	CLAY	.	691	,	(	47064	)	.
文章	的	黏土	.	-	,	(	-	)	.

陶器.691，(47064)。

['mi:diəm] - [saɪzd]['tinədʒə][ʌv; əv][ðə; ði]['ju:ʒuəl][fɔ:rm] , [kwaɪt]['regjələr][ænd; ənd] [sɪ'metrɪk(ə)l] , [waɪt] [wer] [wɪð; wɪθ][dekə'reiʃəns] ;

Medium	-	sized	tinaja	of	the	usual	form	,	quite	regular	and	symmetrical	,	white	ware	with	decorations	;
中等的	-	尺寸	蒂娜哈	的	这	通常	形式	,	相当	常规的	和	对称的	,	白色的	仓库	和	装饰	;

中等大小的普通形状的陶罐，形状规整对称，白色陶器，带有装饰；

['zɪgzæg][bænd][ə'raʊnd][ðə; ði] [nek] ; ['bɑ:di][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntu:] [kəm'pɑ:tmənts] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][lɑ:rdʒ] [θri:] -
zigzag band around the neck ; body divided into compartments with a large three -
之字形 乐队 大约 这 脖子 ; 身体 分割 进入 隔间 和 一个 大的 三 -
[li:vd] ['fɪgjər] [ɪn] [i:tʃ] . - , (-) .
leaved figure in each . 592 , (47065) .
离开 数字 在 每个 . - , (-) .

颈部有锯齿状带子；身体被分成几个隔间，每个隔间里都有一个大的三叶图案。592，(47065)。

['tinədʒə]['sɪmələr][ɪn][fɔ:rm][ænd; ənd][saɪz][tu:; tə][ðə; ði] [prɪ'si:dɪŋ] ; [blæk] ['pɑ:lɪʃt] [wer] .
Tinaja similar in form and size to the preceding ; black polished ware .
蒂娜哈 相似的 在 形式 和 尺寸 到 这 前 ; 黑色的 抛光 仓库 .

与前者形状和大小相似的 Tinaja；黑色抛光陶器。

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm] ['tɜ:rkwɔɪz] [maɪn] .
COLLECTIONS FROM TURQUOISE MINE .
收藏 从 绿松石 矿 .

来自绿松石矿的藏品。

[ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ] [smɔ:l] [wʌn] , [kən'sɪsts] , [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ɪk'sepʃn] [ʌv; əv][sʌm; səm]
This collection , which is a small one , consists , with the exception of some
这 收藏 , 哪个 是 一个 小的 一 , 由 , 和 这 例外 的 一些
['baʊz, 'boʊz] ,
bows ,
弓 ,

这个系列规模不大，除了几把弓之外，还包括：

['ærəus][ænd; ənd] ['kwivəz] , [ʌv; əv][stoʊn] ['hæmərz] ['oʊnli] , [wɪtʃ] [wɜ:r; wər] [ju:st] [fɔ:r; fər]['maɪnɪŋ]
arrows and quivers , of stone hammers only , which were used for mining
箭头 和 箭筒 , 的 石头 锤子 仅有的 , 哪个 是 用过的 为了 矿业
['pɝ:pəsəz, 'pɝ:pəsɪz] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
purposes . 593 - 594 . 593 , (47066) ; 594 , (47082) .
目的 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

仅用石锤制成的箭和箭筒，用于采矿目的。593-594。593，(47066)；594，(47082)。

['maɪnɪŋ] [stoʊn] - ['hæmərz] ; [ɑ:r; ər][lɑ:rdʒ][ænd; ənd] ['rʌfli] [hju:n] , ['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli][wɪð; wɪθ][æn; ən]
Mining stone - hammers ; are large and roughly hewn , usually with an
矿业 石头 - 锤子 ; 是 大的 和 大致 凿 , 通常 和 一个
[ɪm'pɜ:rfɪkt] [gru:v] [ə'raʊnd][ðə; ði]['mɪd(ə)l] . - , (-) .
imperfect groove around the middle . 595 , (47083) .
不完善 槽 大约 这 中间 . - , (-) .

采矿石锤；体积大，凿刻粗糙，中间通常有一条不完美的凹槽。595，(47083)。

['baʊz, 'boʊz] , ['ærəus][ænd; ənd] ['bi:dɪd] ['kwɪvər] . - , (-) .
Bows , arrows and beaded quiver . 596 , (47084) .
弓 , 箭头 和 串珠 颤动 . - , (-) .

弓、箭和珠子箭筒。596，(47084)。

['baʊz, 'boʊz] , ['ærəus][ænd; ənd][pleɪn] ['kwɪvər] . - , (-) .
Bows , arrows and plain quiver . 597 , (48048) .
弓 , 箭头 和 清楚的 颤动 . - , (-) .

弓、箭和普通箭筒。597，(48048)。

[bɜ:rd] [sneəz] .
Bird snares .
鸟 陷阱 .

捕鸟陷阱。

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm]['sæntoʊ][dəu'mi:ŋgəu] .
COLLECTIONS FROM SANTO DOMINGO .
收藏 从 圣托 星期日 .

来自圣多明各的藏品。

[ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['pwebloʊ] [kən'sɪsts] ['tʃi:fli] [ʌv; əv] ['pɑ:təri] [bɪ'lɔ:ŋɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði]

The	collection	from	this	pueblo	consists	chiefly	of	pottery	belonging	to	the
这	收藏	从	这	普韦布洛	由	主要	的	陶器	属于	到	这

[waɪt] ['dekəreɪtɪd] [və'raɪəti][wɪð; wɪθ][ˌɔ:rnəmen'teɪʃ(ə)n][ɪn] [blæk] .

white	decorated	variety	with	ornamentation	in	black	.
白色的	装饰	种类	和	装饰	在	黑色的	.

这个村落出土的陶器主要为白色装饰陶器，饰以黑色纹饰。

[bʌt; bət] [fju:] ['ɑ:rtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [stoʊn] [wɜ:r; wər] [əb'teɪnd] .

But	few	articles	of	stone	were	obtained	.
但	很少	文章	的	石头	是	获得	.

但获得的石制品很少。

['ɑ:rtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [stoʊn] . - - - . - , (-) ; - , (-) .

ARTICLES	OF	STONE	.	598	-	599	.	598	,	(	47182	)	;	599	,	(	47185	)	.
文章	的	石头	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	.

石制品.598-599.598, (47182); 599, (47185).

[stoʊn] ['hætʃɪt] [wɪð; wɪθ] [brɔ:d] ['ænjələr] [gru:v] [nɪr] [ðə; ði] [blʌnt] [end] . -

Stone	hatchets	with	broad	annular	groove	near	the	blunt	end	.	451
石头	斧头	和	广阔	环状	槽	靠近	这	钝	结尾	.	-

钝端附近有宽环状凹槽的石斧。451

['ɑ:rtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [kleɪ] . - , (-) .

ARTICLES	OF	CLAY	.	600	,	(	47154	)	.
文章	的	黏土	.	-	,	(	-	)	.

陶器.600，(47154)。

['mi:diəm] - [saɪzd]['tinədʒə] , [mʌtʃ] , ['ɔ:nəmentid] [wɪð; wɪθ] [vaɪnz] [ænd; ənd][bɜ:rdz] ;

Medium	-	sized	tinaja	,	much	,	ornamented	with	vines	and	birds	;
中等的	-	尺寸	蒂娜哈	,	很多	,	装饰	和	藤蔓	和	鸟类	;

中等大小的陶罐，装饰有藤蔓和鸟类；

['bɑ:di][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [brɔ:d] [belt] [ʌv; əv] [gri:k] [frets] [wɪð; wɪθ] [li:f] ['ɔrnəmənts] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'loʊ] .

body	with	a	broad	belt	of	Greek	frets	with	leaf	ornaments	above	and	below	.
身体	和	一个	广阔	腰带	的	希腊语	琴格	和	叶子	装饰品	多于	和	以下	.

- , (-) .

601	,	(	47155	)	.
-	,	(	-	)	.

身体上饰有宽阔的希腊回纹腰带，上下饰有叶子纹饰。601，(47155)。

['sɪmələr][ɪn] ['evri] [rɪ'spekt] [tu:; tə][ðə; ði] [prɪ'si:dɪŋ] [ɪk'sept] [ðæt] [ðə; ði] [nek] [hæz; həz][ɑ:n][ˌaɪ 'ti:]['oʊnli]

Similar	in	every	respect	to	the	preceding	except	that	the	neck	has	on	it	only
相似的	在	每一个	尊重	到	这	前	除了	那	这	脖子	有	在	它	仅有的

['fɪgjərz] [ʌv; əv][ðə; ði]['kæktəs] [li:f] .

figures	of	the	cactus	leaf	.
数据	的	这	仙人掌	叶子	.

除了颈部只有仙人掌叶子的图案之外，其他方面都与前面那件相似。

[fɪg] . - . (-) - , (-) .

Fig	.	707	.	(	47158	)	602	,	(	47157	)	.
如图	.	-	.	(	-	)	-	,	(	-	)	.

图707.(47158)602,(47157)。

['tinədʒə] , ['mi:diəm] [saɪz] ; ['zɪgzæg][bænd][ə'raʊnd][ðə; ði] [nek] ,

Tinaja	,	medium	size	;	zigzag	band	around	the	neck	,
蒂娜哈	,	中等的	尺寸	;	之字形	乐队	大约	这	脖子	,

蒂娜雅，中号；颈部有锯齿状饰带，

['bɑ:di] ['ɔ:nəmentid] [wɪð; wɪθ][t'raɪæŋglz][ænd; ənd] [kɜ:rvd] [twɪgz][wɪð; wɪθ] ['pɪneɪt] [li:vz] . - , (
body **ornamented** **with** **triangles** **and** **curved** **twigs** **with** **pinnate** **leaves** **.** **603** **,** **(**
身体 装饰 和 三角形 和 弯曲 树枝 和 羽状 树叶 . - , (
-) .
47156 **)** **.**
-) .

身体饰有三角形和弯曲的树枝，有羽状叶。603，(47156)。

[lɑ:rdʒ] ['tinədʒə][wɪð; wɪθ]['skæləpt; 'skɔ:ləpt; 'skɑ:ləpt][bænd][ə'raʊnd][ðə; ði] [nek] ;
Large **tinaja** **with** **scalloped** **band** **around** **the** **neck** **;**
大的 蒂娜哈 和 扇贝状的 乐队 大约 这 脖子 ;

颈部周围有扇形带的大号水罐；

[ə; eɪ] [brɔ:d] [belt][ʌv; əv] [streɪt] [laɪnz][ænd; ənd] ['kresnts] [ɑ:n][ðə; ði]['bɑ:di] . - , (-) .
a **broad** **belt** **of** **straight** **lines** **and** **crescents** **on** **the** **body** **.** **604** **,** **(** **47158** **)** **.**
一个 广阔 腰带 的 直的 线条 和 新月 在 这 身体 . - , (-) .

身上有一条宽阔的直线和新月形带子。604，(47158)。

[lɑ:rdʒ] ['tinədʒə] [ʃoʊn] [ɪn][fɪg] . - . - , (-) .
Large **tinaja** **shown** **in** **Fig** **.** **707** **.** **605** **,** **(** **47159** **)** **.**
大的 蒂娜哈 所示 在 如图 . - . - , (-) .

图 707.605 中所示的大型 tinaja，(47159)。

['wɔ:tər]['ves(ə)l] ['sʌmwʌt] [ɪn][ðə; ði][fɔ:rm][ʌv; əv][ə; eɪ] ['ti:pɑ:t] , [wɪð; wɪθ] [ʃɔ:rt] , [streɪt] , [sə'lɪndrɪk(ə)l]
Water **vessel** **somewhat** **in** **the** **form** **of** **a** **teapot** **,** **with** **short** **,** **straight** **,** **cylindrical**
水 血管 有些 在 这 形式 的 一个 茶壶 , 和 短的 , 直的 , 圆柱体
[spaʊt] ,
spout **,**
喷口 ,

一种形状有点像茶壶的水容器，带有短而直的圆柱形壶嘴。

['oʊpən][ɑ:n][ðə; ði][tɑ:p] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['trænzvɜ:rs] [lu:p] ['hænd(ə)l] .
open **on** **the** **top** **,** **and** **a** **transverse** **loop** **handle** **.**
打开 在 这 顶部 , 和 一个 横 环形 处理 .

顶部开口，带有横向环形把手。

['ɔ:nəmentid] [wɪð; wɪθ]['bændz][ʌv; əv] [smɔ:l] [t'raɪæŋglz] . - , (-) .
Ornamented **with** **bands** **of** **small** **triangles** **.** **606** **,** **(** **47223** **)** **.**
装饰 和 乐队 的 小的 三角形 . - , (-) .

饰以小三角形带状图案。606，(47223)。

['sɪmələr][tu:; tə] [prɪ'si:dɪŋ] , [ɪk'sept] [ðæt] [ðə; ði]['hænd(ə)l][ɪz][nɑ:t] ['trænzvɜ:rs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪgjərz]
Similar **to** **preceding** **,** **except** **that** **the** **handle** **is** **not** **transverse** **and** **the** **figures**
相似的 到 前 , 除了 那 这 处理 是 不是 横 和 这 数据
[ɑ:r; ər] ['tʃi:fli] [lɑ:rdʒ][stɑ:rz] . - , (-) .
are **chiefly** **large** **stars** **.** **607** **,** **(** **47160** **)** **.**
是 主要 大的 明星 . - , (-) .

与前面类似，只是把手不是横向的，而且图案主要是大星形。607，(47160)。

[ə; eɪ][kʌp] - [ʃeɪpt] ['leɪdl] [wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l][laɪk]['ɔ:rd(ə)neri] ['ti:pɑ:t] ; [bɜ:rdz][ænd; ənd][t'raɪæŋglz]
A **cup** **-** **shaped** **ladle** **with** **handle** **like** **ordinary** **teapot** **;** **birds** **and** **triangles**
一个 杯子 - 形状 勺子 和 处理 喜欢 普通的 茶壶 ; 鸟类 和 三角形
[ɪn'tɜ:rnəli] , ['zɪgzæg][laɪnz] [ɪk'stɜ:rnəli] . - , (-) .
internally **,** **zigzag** **lines** **externally** **.** **608** **,** **(** **47161** **)** **.**
内部 , 之字形 线条 外部 . - , (-) .

杯状勺子，带把手，像普通的茶壶；内部有鸟和三角形图案，外部有锯齿线图案。608，(47161)。

[boʊl] ; [ə; eɪ]['dʌb(ə)l] - ['skæləpt; 'skɔ:ləpt; 'skɑ:ləpt] , [ˌɔ:rnə'ment(ə)l] , [brɔ:d] ['mɑ:rdʒɪn(ə)l][bænd][ænd; ənd]

Bowl	;	a	double	-	scalloped	,	ornamental	,	broad	marginal	band	and
碗	;	一个	双倍的	-	扇贝状的	,	装饰	,	广阔	边缘	乐队	和

[ə; eɪ] [krɔ:s] ['ɔ:rnəmənt] [ɪn'tɜ:rnəli] .

a	cross	ornament	internally	.
一个	叉	装饰品	内部	.

碗；碗沿有双扇形装饰带，碗内有十字形装饰。

[noʊ][ɪk'stɜ:rn(ə)l][ˌɔ:rnəmen'teɪʃ(ə)n] . - , (-) .

No	external	ornamentation	.	609	,	(	47162	)	.
不	外部的	装饰	.	-	,	(	-	)	.

没有外部装饰。609，(47162)。

[boʊl] ; ['krinet] ['mɑ:rdʒɪn(ə)l][bænd][ænd; ənd] [skwer] ['sentrəl] ['fɪgjər] [ɪn'tɜ:rnəli] ; [ɪk'stɜ:rn(ə)l] ['sɜ:rfɪs]

Bowl	;	crenate	marginal	band	and	square	central	figure	internally	;	external	surface
碗	;	皱褶	边缘	乐队	和	正方形	中央	数字	内部	;	外部的	表面

[pleɪn] . - - - - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (

plain	.	452610	-	617	610	,	(	47163	)	;	611	,	(	47164	)	;	612	,	(	47165	)	;	613	,	(	47166	)	;	614	,	(
清楚的	.	-	-	-	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(

-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

47167	)	;	615	,	(	47168	)	;	616	,	(	47169	)	;	617	,	(	47170	)	.
-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	.

碗；边缘有锯齿状带，内部有方形中心图案；外表面光滑。452610-617 610, (47163); 611, (47164); 612, (47165); 613, (47166); 614, (47167); 615, (47168); 616, (47169); 617, (47170).

[smɔ:l] ['sɔ:sər] - [ʃeɪpt] [boʊlz] ['ɔ:nəmentid] [ɑ:n][ðə; ði][ɪn'saɪd]['oʊnli] , ['tʃi:fli] [wɪð; wɪθ] ['krinet]

Small	saucer	-	shaped	bowls	ornamented	on	the	inside	only	,	chiefly	with	crenate
小的	碟子	-	形状	碗	装饰	在	这	里面	仅有的	,	主要	和	皱褶

['mɑ:rdʒɪn(ə)l]['bændz][ænd; ənd] [li:f] ['fɪgjərz] .

marginal	bands	and	leaf	figures	.
边缘	乐队	和	叶子	数据	.

小碟形碗，仅内壁饰以纹饰，主要为锯齿状边缘带和叶形图案。

[ɪn][wʌn] - , (-) , [ðer; ðər][ɪz][ðə; ði] ['fɪgjər] [ʌv; əv][ə; eɪ] [dɪr] [ænd; ənd][ʌv; əv][ə; eɪ] [lɔ:ŋ] - [bil]

In	one	615	,	(	47168	)	,	there	is	the	figure	of	a	deer	and	of	a	long	-	billed
在	一	-	,	(	-	)	,	那里	是	这	数字	的	一个	鹿	和	的	一个	长的	-	账单

[bɜ:rd] . - , (-) .

bird	.	618	,	(	47171	)	.
鸟	.	-	,	(	-	)	.

其中一幅 615，(47168）中，有一只鹿和一只长嘴鸟的图案。618，(47171)。

['pɪtʃər] [wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l][ænd; ənd][lɪp]['ju:ʒuəl][fɔ:rm] , ['ʌndʒəleɪt]['mɑ:rdʒɪn] , [ˌɔ:rnəmen'teɪʃ(ə)n][æz; əz]

Pitcher	with	handle	and	lip	usual	form	,	undulate	margin	,	ornamentation	as
投手	和	处理	和	唇	通常	形式	,	波动	利润	,	装饰	作为

[ɑ:n][ðə; ði] [nek] [ʌv; əv] (-) ,

on	the	neck	of	(	47158	)	,
在	这	脖子	的	(	-	)	,

带把手和壶嘴的普通壶，波纹状边缘，颈部的装饰与（47158）相同，

[fɪg] . - . - , (-) .

Fig	.	707	.	619	,	(	47222	)	.
如图	.	-	.	-	,	(	-	)	.

图 707.619，(47222)。

['sɪmələr][ɪn] ['evri] [rɪ'spekt] [tu:; tə] - , (-) , [ɪk'sept] [ðæt] [ðə; ði]['hænd(ə)l][ɪz] ['twɪstɪd] . - , (

Similar	in	every	respect	to	618	,	(	47171	)	,	except	that	the	handle	is	twisted	.	620	,	(
相似的	在	每一个	尊重	到	-	,	(	-	)	,	除了	那	这	处理	是	扭曲	.	-	,	(

-) .

47172	)	.
-	)	.

在所有方面都与 618, (47171) 相似，只是把手是扭曲的。620, (47172)。

['bæskɪt] - [ʃeɪpt] ['wɔːtər]['ves(ə)l][wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l] , [θriː] - [liːvd] ['fɪgjərz] . - , (-) .
Basket - shaped water vessel with handle , three - leaved figures . 621 , (47173) .
篮子 - 形状 水 血管 和 处理 , 三 - 离开 数据 . - , (-) .

篮形水器，带把手，三叶形图案。621，(47173)。

[smɔːl] [dʒɑːr][wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l][ɑːn][ðə; ði][saɪd] , [liːf] ['fɪgjərz] . - - - . - , (-) ; - , (
Small jar with handle on the side , leaf figures . 622 - 623 . 622 , (47174) ; 623 , (
小的 罐 和 处理 在 这 边 , 叶子 数据 . - - - . - , (-) ; - , (
-) .
47175) .
-) .

侧面带把手的小罐，叶子图案。622-623。622，(47174)；623，(47175)。

[smɔːl] ['bærəl] - [ʃeɪpt] ['dʒɑːrz][wɪð; wɪθ]['daɪmənd] ['fɪgjərz] . - - - . - , (-) ; - , (
Small barrel - shaped jars with diamond figures . 624 - 626 . 624 , (47176) ; 625 , (
小的 桶 - 形状 罐子 和 钻石 数据 . - - - . - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) .
47178) ; 626 , (47179) .
-) ; - , (-) .

带有菱形图案的小桶形罐。624-626。624，(47176)；625，(47178)；626，(47179)。

['dʌb(ə)l] - ['belɪd] ['wɔːtər] ['bɔtlz] , [ðə; ði][fɜːrst][wɪð; wɪθ][bɜːrdz][ænd; ənd][t'raɪæŋglz] , [ðə; ði]['sekənd]
Double - bellied water bottles , the first with birds and triangles , the second
双倍的 - 肚子 水 瓶子 , 这 第一的 和 鸟类 和 三角形 , 这 第二
[wɪð; wɪθ][t'raɪæŋglz][ænd; ənd]['daiəmənds] ,
with triangles and diamonds ,
和 三角形 和 钻石 ,

双肚水瓶，第一个瓶子上有鸟和三角形图案，第二个瓶子上有三角形和菱形图案。

[ænd; ənd][ðə; ði][θɜːrd][wɪð; wɪθ] ['flaʊər] [ænd; ənd] [liːf] ['ɔrnəmənts] . - , (-) .
and the third with flower and leaf ornaments . 627 , (47177) .
和 这 第三 和 花 和 叶子 装饰品 . - , (-) .

第三件饰以花叶纹样。627, (47177)。

['pɑːtəri] ['mɔkəsɪnz] [wɪð; wɪθ] [liːf] [ænd; ənd] ['flaʊər] [ˌɔːrnəmen'teɪʃ(ə)n] . - - - . - , (-) ;
Pottery moccasins with leaf and flower ornamentation . 628 - 629 . 628 , (47180) ;
陶器 鹿皮鞋 和 叶子 和 花 装饰 . - - - . - , (-) ;
- , (-) .
629 , (47181) .
- , (-) .

饰有叶子和花卉图案的陶制鹿皮鞋。628-629。628，(47180)；629，(47181)。

[smɔːl] [boʊl] - [ʃeɪpt] [kʌps][wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l] ; [ˌɔːrnəmen'teɪʃ(ə)n] ['tʃiːfli] [t'raɪæŋglz] .
Small bowl - shaped cups with handle ; ornamentation chiefly triangles .
小的 碗 - 形状 杯子 和 处理 ; 装饰 主要 三角形 .

带把手的小碗状杯子；装饰主要为三角形。

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm] - .
COLLECTIONS FROM JÉMEZ .
收藏 从 - .

来自 JÉMEZ 的系列。

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [stoʊn] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
ARTICLES OF STONE . 630 - 635 . 630 , (47209) ; 631 , (47211) ; 632 , (47212) ; 633 , (
文章 的 石头 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) .
47279) ; 634 , (47280) ; 635 , (47281) .
-) ; - , (-) ; - , (-) .

石器制品.630-635. 630, (47209); 631, (47211); 632, (47212); 633, (47279); 634, (47280); 635, (47281).

[stoʊn] ['hætʃɪt] [wɪð; wɪθ] [ɪm'pɜːrfɪkt] [gruːvz] . - , (-) .
Stone hatchets with imperfect grooves . 636 , (42282) .
石头 斧头 和 不完善 凹槽 . - , (-) .

凹槽不完美的石斧.636, (42282)。

[skwer] [blɑːk] [ʌv; əv] [stoʊn] [wɪð; wɪθ] [gruːvz] ['leŋkθwaɪz; 'leŋθwaɪz] [ænd; ənd] ['krɔːswaɪz] [ɑːn] [wʌn] [feɪs] ,
Square block of stone with grooves lengthwise and crosswise on one face ,
正方形 堵塞 的 石头 和 凹槽 纵向 和 横向 在 一 脸 ,
[juːst] [tuː; tə] ['pɑːlɪʃ] ['æroʊ] [ʃɑːfts] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
used to polish arrow shafts . 637 - 638 . 637 , (47051) ; 638 , (47053) .
用过的 到 抛光 箭 轴 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

一块方形石块，一面有纵向和横向的凹槽，用于打磨箭杆。637-638.637, (47051); 638, (47053)。

['broʊkən] ['rʌbər] [fɔːr; fər] [mə'tɑːteɪz] . - , (-) .
Broken rubbers for metates . 639 , (48034) .
破碎的 橡胶 为了 石磨 . - , (-) .

破碎的石磨橡胶.639, (48034)。

[ruːd] [stoʊn] ['paʊndər] . - , (-) .
Rude stone pounders . 640 , (48038) .
粗鲁的 石头 磅 . - , (-) .

粗糙的石锤.640，（48038）。

['pes(ə)l] . - , (-) .
Pestle . 641 , (48059) .
杵 . - , (-) .

Pestle.641，（48059）。

[ə; eɪ] [kelt; selt] [ʌv; əv] ['dʒæspər] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
A celt of jasper . 642 - 643 . 642 , (48060) ; 643 , (48061) .
一个 凯尔特 的 碧玉 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

碧玉石斧。642-643。642，（48060）；643，（48061）。

['smuːðɪŋ] [stoʊnz] .
Smoothing stones .
平滑 石头 .

打磨石头。

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [kleɪ] .
ARTICLES OF CLAY .
文章 的 黏土 .

陶器。

[ðiːz] [ɑːr; ər] ['moʊstli] [waɪt] [wer] [wɪð; wɪθ] [ˌɔːrnəmen'teɪʃ(ə)n] [ɪn] [blæk] [ænd; ənd] [red] ; [ðer; ðər] [ɑːr; ər]
These are mostly white ware with ornamentation in black and red ; there are
这些 是 大多 白色的 仓库 和 装饰 在 黑色的 和 红色的 ; 那里 是
[ə; eɪ] [fjuː] [blæk] ['spesɪmənz] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
a few black specimens . 644 - 646 . 644 , (47186) ; 645 , (47187) ; 646 , (47188) .
一个 很少 黑色的 标本 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

这些大多是白瓷，饰以黑色和红色纹饰；有一些黑色的样本。644-646。644，（47186）；645，（47187）；646，（47188）。

['spesɪmənz] [ʌv; əv] [kleɪ] [juːst] [ɪn] ['meɪkɪŋ] ['pɑːtəri] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Specimens of clay used in making pottery . 647 - 648 . 647 , (47216) ; 648 , (47220) .
标本 的 黏土 用过的 在 制作 陶器 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

用于制作陶器的粘土样本。647-648。647，（47216）；648，（47220）。

[brɪks] [frʌm; frəm][æn; ən][oʊld] ['spænɪʃ] [wɔːl] . - - - . - , (-) ; - , (-) ;
Bricks **from** **an** **old** **Spanish** **wall** **.** **453649** **-** **655** **.** **649** **,** **(** **47189** **)** **;** **650** **,** **(** **47190** **)** **;**
砖块 从 一个 老的 西班牙语 墙 . - - - . - , (-) ; - , (-) ;
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
651 **,** **(** **47191** **)** **;** **652** **,** **(** **47193** **)** **;** **653** **,** **(** **47194** **)** **;** **654** **,** **(** **47195** **)** **;** **655** **,** **(** **47198** **)** **.**
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

来自西班牙古墙的砖块。453649-655。649，(47189)；650，(47190)；651，(47191)；652，(47193)；653，(47194)；654，(47195)；655，(47198)。

[smɔːl] [dʒɑːr] - [ʃeɪpt] [tɪnɑːdəz] .
Small **jar** **-** **shaped** **tinajas** **.**
小的 罐 - 形状 tinajas .

小型罐状的tinajas。

[ðə; ði][ˌɔːrnəmen'teɪʃ(ə)n] [kən'sɪsts] [ʌv; əv] ['hevi] [weɪvd] [laɪnz] [ɑːn][ðə; ði]['bɑːdi] [ænd; ənd] [ˌɪntə'rʌptɪd]
The **ornamentation** **consists** **of** **heavy** **waved** **lines** **on** **the** **body** **and** **interrupted**
这 装饰 由 的 重的 挥手 线条 在 这 身体 和 中断
[streɪt] [laɪnz] ,
straight **lines** **,**
直的 线条 ,

装饰图案由主体上的粗重波浪线和断续的直线组成。

[t'raɪæŋglz] [ænd; ənd] ['næroʊ] ['sɪmp(ə)l] [ɔːr] ['skæləpt; 'skɔːləpt; 'skɑːləpt] ['bændz] [ɑːn] [ðə; ði] [nek] . - , (
triangles **and** **narrow** **simple** **or** **scalloped** **bands** **on** **the** **neck** **.** **656** **,** **(**
三角形 和 狭窄的 简单的 或者 扇贝状的 乐队 在 这 脖子 . - , (
-) .
47192 **)** **.**
-) .

领口处有三角形和狭窄的简单或扇形带。656，(47192)。

[ə; eɪ] ['miːdiəm] - [saɪzd] ['tinədʒə] , ['swoʊlən] [æt; ət] [ðə; ði] ['ʃoʊldər] [ænd; ənd] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɔːrm] [ʃoʊn] [ɪn]
A **medium** **-** **sized** **tinaja** **,** **swollen** **at** **the** **shoulder** **and** **of** **the** **form** **shown** **in**
一个 中等的 - 尺寸 蒂娜哈 , 肿 在 这 肩膀 和 的 这 形式 所示 在
[fɪg] . - .
Fig **.** **372** **.**
如图 . - .

中等大小的 tinaja，肩部肿胀，形状如图 372 所示。

[ðə; ði] ['ʌpər] [pɑːrt] [ɪz] ['ɔːnəmentid] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] [brɔːd] [belt] [ʌv; əv] ['ænɪm(ə)l] ['fɪgjərz] , [dɪr] [ænd; ənd]
The **upper** **part** **is** **ornamented** **with** **a** **broad** **belt** **of** **animal** **figures** **,** **deer** **and**
这 上 部分 是 装饰 和 一个 广阔 腰带 的 动物 数据 , 鹿 和
[bɜːrdz] ,
birds **,**
鸟类 ,

上部饰有宽阔的动物图案带，包括鹿和鸟。

['sepəreɪtɪd] [frʌm; frəm] [iːtʃ] ['ʌðər] [baɪ] [ə; eɪ] ['traɪæŋg(ə)l] [bɪ'twiːn] [iːtʃ] , [tuː] , [wɪð; wɪθ] [ðə; ði]
separated **from** **each** **other** **by** **a** **triangle** **between** **each** **,** **two** **,** **with** **the**
分开 从 每个 其他 经过 一个 三角形 之间 每个 , 二 , 和 这
[ɪ'lɔːŋgeɪt] [pɔɪnt] [də'rektɪd] ['ʌpwərdz] .
elongate **point** **directed** **upwards** **.**
拉长 观点 指导 向上 .

两个三角形彼此隔开，三角形的尖角朝上。

['mɪd(ə)l] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [ə; eɪ] [belt] [ʌv; əv] [ə'bliːk] ['broʊkən] [laɪnz] .
Middle **surrounded** **by** **a** **belt** **of** **oblique** **broken** **lines** **.**
中间 包围 经过 一个 腰带 的 斜 破碎的 线条 .

中间部分被一圈倾斜的断线环绕。

[fɪg] . - . (-) - , (-) .
Fig . 708 . (47197) 657 , (47196) .
如图 . - . (-) - , (-) .

图 708.(47197)657, (47196)。

['ɑːlə][ʌv; əv][ðə; ði]['juːʒuəl][fɔːrm] ; [ˌɔːrnəmen'teɪʃ(ə)n] , [ə; eɪ][vaɪn] , [liːvz] [ænd; ənd][bɜːrdz] . - , (
Olla of the usual form ; ornamentation , a vine , leaves and birds . 658 , (
奥拉 的 这 通常 形式 ; 装饰 , 一个 藤 , 树叶 和 鸟类 . - , (
-) .
47197) .
-) .

普通的陶罐；装饰物有藤蔓、树叶和鸟。658，(47197)。

['miːdiəm] - [saɪzd] , [dʒɑːr] - [ʃeɪpt] ['ɑːlə] , [wɪð; wɪθ]['ʌndʒəleɪt]['mɑːrdʒɪn][ænd; ənd][ˌɔːrnəmen'teɪʃ(ə)n]
Medium - sized , jar - shaped olla , with undulate margin and ornamentation
中等的 - 尺寸 , 罐 - 形状 奥拉 , 和 波动 利润 和 装饰
[æz; əz] [ʃoʊn] [ɪn][fɪg] . - . - , (-) .
as shown in Fig . 708 . 659 , (47199) .
作为 所示 在 如图 . - . - , (-) .

中等大小的罐形陶罐，边缘呈波浪状，饰有如图 708.659 所示的纹饰，(47199)。

['ɑːlə][wɪð; wɪθ]['zɪgzæg][bænd][ə'raʊnd][ðə; ði] [nek] [ænd; ənd] [fɔːr] ['denteɪt] ['bændz][ə'raʊnd][ðə; ði]['bɑːdi] .
Olla with zigzag band around the neck and four dentate bands around the body .
奥拉 和 之字形 乐队 大约 这 脖子 和 四 齿状 乐队 大约 这 身体 .
- - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-)
660 - 665 . 660 , (47200) ; 661 , (47201) ; 662 , (47202) ; 663 , (47203) ; 664 , (47204)
- - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-)
; - , (-) .
; 665 , (47215) .
; - , (-) .

陶罐，颈部有锯齿状带，罐身有四条齿状带。660-665.660, (47200);661, (47201); 662, (47202); 663, (47203); 664, (47204); 665, (47215).

[kæn'tiːnz] [ʌv; əv][ðə; ði]['juːʒuəl][fɔːrm][wɪð; wɪθ] [tuː] [luːp] ['hændlz] ; ['ʌpər] [hæf] ['ɔːnəmentid] .
Canteens of the usual form with two loop handles ; upper half ornamented .
食堂 的 这 通常 形式 和 二 环形 把手 ; 上 一半 装饰 .

常见的带两个环形把手的水壶；上半部分有装饰。

[tʃiːf] ['fɪgjərz] , [t'raɪæŋglz] , [stɑːrz] , [ænd; ənd][bɜːrdz] . - , (-) .
Chief figures , triangles , stars , and birds . 666 , (47205) .
首席 数据 , 三角形 , 明星 , 和 鸟类 . - , (-) .

主要人物、三角形、星星和鸟。666，(47205)。

['tinədʒə][wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l][ɑːn][ðə; ði][saɪd] , [ˌɔːrnəmen'teɪʃ(ə)n] ['delɪkət] [ænd; ənd] [dɪ'saɪdɪdli] [niːt] ;
Tinaja with handle on the side , ornamentation delicate and decidedly neat ;
蒂娜哈 和 处理 在 这 边 , 装饰 精美的 和 绝对地 整洁的 ;
['zɪgzæg][ænd; ənd] ['dɑːtɪd] [laɪnz] ,
zigzag and dotted lines ,
之字形 和 虚线 线条 ,

侧面带把手的蒂纳哈水罐，装饰精致而整齐；锯齿线和点线，

[lɔːŋ] ['pɪneɪt] [liːf] , ['flaʊərz] , & [siː] . - , (-) .
long pinnate leaf , flowers , & c . 667 , (48062) .
长的 羽状 叶子 , 花朵 , & c . - , (-) .

长羽状叶、花等667，(48062)。

['frægmənts] [ʌv; əv] ['pɑːtəri] [frʌm; frəm]['ruːɪnz] (['sɛvən] ['piːsɪz] .) - , (-) .
Fragments of pottery from ruins (7 pieces .) 668 , (47206) .
片段 的 陶器 从 废墟 (7 件 .) - , (-) .

遗址中的陶器碎片（7 件）668，(47206)。

['wɔ:tər]['ves(ə)l] [rɪ'zemblɪŋ] [ɪn][fɔ:rm][ə; eɪ]['tinədʒə] , [bʌt; bət][wɪð; wɪθ][smɔ:l] ['ɔ:rɪfɪs] ; ['ɔ:nəmentid]

Water	vessel	resembling	in	form	a	tinaja	,	but	with	small	orifice	;	ornamented
水	血管	类似	在	形式	一个	蒂娜哈	,	但	和	小的	孔	;	装饰

[wɪð; wɪθ]['slendər] [vaɪnz] [ænd; ənd] [li:vz] . - , (-) .

with	slender	vines	and	leaves	.	454669	,	(	47207	)	.
和	苗条	藤蔓	和	树叶	.	-	,	(	-	)	.

水器，形状类似水罐，但开口较小；饰以纤细的藤蔓和叶子。454669, (47207)。

['bɪskɪt] - [ʃeɪpt] [boʊl] ; [traɪ'æŋgjələr] ['fɪgjərz] [ɑ:n][ɪk'stɜ:rn(ə)l] ['sɜ:rfɪs] ['sɪmələr][tu:; tə] [ðoʊz] [soʊ]

Biscuit	-	shaped	bowl	;	triangular	figures	on	external	surface	similar	to	those	so
饼干	-	形状	碗	;	三角形	数据	在	外部的	表面	相似的	到	那些	所以

['kɑ:mən] [ɑ:n] [boʊlz] . - , (-) .

common	on	Zuñi	bowls	.	670	,	(	47208	)	.
常见的	在	祖尼	碗	.	-	,	(	-	)	.

饼干形碗；外表面有三角形图案，类似于祖尼碗上常见的图案。670，(47208)。

[smɔ:l] ['regjələrli] - [ʃeɪpt] [boʊl] ; [traɪ'æŋgjələr] ['fɪgjərz] . - , (-) .

Small	regularly	-	shaped	bowl	;	triangular	figures	.	671	,	(	47213	)	.
小的	经常	-	形状	碗	;	三角形	数据	.	-	,	(	-	)	.

小规则形状碗；三角形图案。671，(47213)。

['tinədʒə][wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l] ; [rɪ'zemblɪŋ] [ɪn][fɔ:rm][ænd; ənd][ˌɔ:rnəmen'teɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] ['pɪtʃɚz] [faʊnd]

Tinaja	with	handle	;	resembling	in	form	and	ornamentation	,	the	pitchers	found
蒂娜哈	和	处理	;	类似	在	形式	和	装饰	,	这	投手	成立

[æt; ət]['kænjən][di:] [tʃɛli] . - , (-) .

at	Cañon	de	Chelley	.	672	,	(	47214	)	.
在	峡谷	德	切利	.	-	,	(	-	)	.

带把手的 Tinaja；形状和装饰与在 Cañon de Chelley 发现的罐子相似。672, (47214)。

['ɑ:lə][wɪð; wɪθ] ['krinet] ['mɑ:rdʒɪn] ; [ɪk'stɜ:rn(ə)l][dekə'reiʃəns] [elks] [ænd; ənd][bɜ:rdz] . - , (-) .

Olla	with	crenate	margin	;	external	decorations	elks	and	birds	.	673	,	(	47278	)	.
奥拉	和	皱褶	利润	;	外部的	装饰	麋鹿	和	鸟类	.	-	,	(	-	)	.

陶罐边缘呈锯齿状；外部装饰有麋鹿和鸟类图案。673，(47278)。

[smɔ:l] ['tinədʒə][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kaɪnd][ʌv; əv][skroʊl] ['fɪgjər] [ə'raʊnd][ðə; ði]['bɑ:di] . - - - . - , (

Small	tinaja	with	a	kind	of	scroll	figure	around	the	body	.	674	-	675	.	674	,	(
小的	蒂娜哈	和	一个	种类	的	滚动	数字	大约	这	身体	.	-	-	-	.	-	,	(

-) ; - , (-) .

47276	)	;	675	,	(	47277	)	.
-	)	;	-	,	(	-	)	.

小型陶罐，罐身周围有卷轴图案。674-675.674, (47276); 675, (47277)。

[smɔ:l] [ʌn'bə:nd] [ænd; ənd] [ˌʌnə'dɔ:rnd] [tɪnɑ:dəz] .

Small	unburned	and	unadorned	tinajas	.
小的	未燃烧	和	缦	tinajas	.

小型未烧制、未装饰的陶罐。

[ˌmɪsə'leɪniəs] ['ɑ:rtɪk(ə)lz] . - , (-) .

MISCELLANEOUS	ARTICLES	.	676	,	(	48050	)	.
各种各样的	文章	.	-	,	(	-	)	.

杂项.676，(48050)。

['wʊd(ə)n] ['ɪmɪdʒ] ['dekəreɪtɪd] [wɪð; wɪθ] ['fɛðɚz] ([prɪ'zentɪd] [baɪ]['mɪsɪz] . [ti:] . ['sti:vnsn]) . - , (

Wooden	image	decorated	with	feathers	(	presented	by	Mrs	.	T	.	Stevenson	)	.	677	,	(
木制的	图像	装饰	和	羽毛	(	呈现	经过	太太	.	T	.	史蒂文森	)	.	-	,	(

-) .

47221	)	.
-	)	.

饰有羽毛的木制雕像（由 T. Stevenson 夫人赠送）。677, (47221)。

['spesɪmən] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mætɪŋ] [juːst] [ɪn] ['bɪldɪŋ] .
Specimen of the matting used in building .
标本 的 这 垫子 用过的 在 建筑 .

建筑用垫材样品。

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm] ['siːlə] .
COLLECTIONS FROM SILLA .
收藏 从 新罗 .

来自 SILLA 的系列。

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [stoʊn] . - , (-) .
ARTICLES OF STONE . 678 , (47224) .
文章 的 石头 . - , (-) .

石器时代.678, (47224)。

[smɔːl] [skwer] ['mɔːrtər][ʌv; əv]['lɑːvə] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Small square mortar of lava . 679 - 680 . 679 , (47242) ; 680 , (47255) .
小的 正方形 砂浆 的 岩浆 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

熔岩小方臼。679-680。679，(47242)；680，(47255)。

[stoʊn] ['hætʃɪt] ['ræðər] [wel] [fɔːrmd] [wɪð; wɪθ] [blʌnt] [poʊl] , [dɪ'stɪŋkt] ['ænjələr] [gruːv] , [ænd; ənd]
Stone hatchets rather well formed with blunt poll , distinct annular groove , and
石头 斧头 相当 出色地 形成 和 钝 轮询 , 清楚的 环状 槽 , 和
['teɪpərɪŋ] [bleɪd] ;
tapering blade ;
逐渐变细 刀刃 ;

石斧形状较为规则，斧头头部钝圆，有明显的环状凹槽，斧刃逐渐变细；

['tʃiːfli] [ʌv; əv][bə'sɔːlt] , [θriː] [ʌv; əv] [ˌmetə'mɔːrfɪk] [rɑːk] . - - - . - , (-) ; - , (
chiefly of basalt , three of metamorphic rock . 681 - 682 . 681 , (47256) ; 682 , (
主要 的 玄武岩 , 三 的 变质作用 岩石 . - - - . - , (-) ; - , (
-) .
47258) .
-) .

主要由玄武岩构成，其中三块为变质岩。681-682。681，(47256)；682，(47258)。

['smuːðɪŋ] [stoʊnz] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Smoothing stones . 683 - 684 . 683 , (47259) ; 684 , (47260) .
平滑 石头 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

磨平石头。683-684。683，(47259)；684，(47260)。

[stoʊn] ['hæmərz] [wɪð; wɪθ] [gruːv] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Stone hammers with groove . 685 - 686 . 685 , (47261) ; 686 , (47263) .
石头 锤子 和 槽 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

带凹槽的石锤。685-686。685，(47261)；686，(47263)。

['paʊndɪŋ] [stoʊnz] . - , (-) .
Pounding stones . 687 , (47262) .
猛击 石头 . - , (-) .

捣石头.687, (47262)。

[smɔːl] ['oʊv(ə)l]['mɔːrtər] (['lɑːvə] .)
Small oval mortar (lava .)
小的 椭圆形 砂浆 (岩浆 .)

小型椭圆形研钵（熔岩）。

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [kleɪ] .
ARTICLES OF CLAY .
文章 的 黏土 .

陶器。

([waɪt] [wer] [wɪð; wɪθ] [red] [ænd; ənd] [blæk] [dekə'reiʃəns] .) - , (-) .
(White ware with red and black decorations .) 688 , (47225) .
(白色的 仓库 和 红色的 和 黑色的 装饰 .) - , (-) .

（白色瓷器，饰以红色和黑色纹饰。）688，(47225)。

[smɔ:l] [tɔɪ] ['tinədʒə] , [ə; eɪ] ['næroʊ] ['skæləpt; 'skɔ:ləpt; 'skɑ:ləpt][bænd][æt; ət][ðə; ði]['mɑ:rdʒɪn][ænd; ənd]
Small toy tinaja , a narrow scalloped band at the margin and
小的 玩具 蒂娜哈 , 一个 狭窄的 扇贝状的 乐队 在 这 利润 和
[nɪr] [ðə; ði] ['bɑ:təm] , ['kresnts] [bɪ'twi:n] . - , (-) .
near the bottom , crescents between . 689 , (47227) .
靠近 这 底部 , 新月 之间 . - , (-) .

小玩具 tinaja，边缘和底部附近有一条狭窄的扇形带，中间有新月形图案。689，(47227)。

['tinədʒə][wɪð; wɪθ] [smɔ:l] ['ɔ:rɪfɪs] , [dʌk] ['fɪgjər] [ɪn] [red] .
Tinaja with small orifice , duck figure in red .
蒂娜哈 和 小的 孔 , 鸭子 数字 在 红色的 .

小水壶，壶口很小，壶内有红色鸭子图案。

[fɪg] . - . (-)
Fig . 709 . (47236)
如图 . - . (-)

图709.(47236)

- , ['wɔ:tər]['ves(ə)l][ɪn][fɔ:rm][ʌv; əv][ə; eɪ] [dʌk] ; ['ɔ:rɪfɪs] [ɑ:n][ðə; ði] [bæk] , [wɪŋz] [fɔ:rmd] ['ɪntu:] [lu:p]
690 , Water vessel in form of a duck ; orifice on the back , wings formed into loop
- , 水 血管 在 形式 的 一个 鸭子 ; 孔 在 这 后退 , 翅膀 形成 进入 环形
['hændlz] .
handles .
把手 .

690，鸭形水器；背部有孔，翅膀形成环形把手。

[red] [ænd; ənd] [blæk] [dekə'reiʃəns] . - , (-) .
Red and black decorations . 691 , (47228) .
红色的 和 黑色的 装饰 . - , (-) .

红色和黑色装饰。691，(47228)。

['wɔ:tər]['ves(ə)l][ɪn][fɔ:rm][ʌv; əv][ə; eɪ] [dʌk] ; ['ɔ:rɪfɪs] ['oʊvər][ðə; ði] [nek] , [lu:p] ['hænd(ə)l][ɑ:n][ðə; ði] [bæk]
Water vessel in form of a duck ; orifice over the neck , loop handle on the back
水 血管 在 形式 的 一个 鸭子 ; 孔 超过 这 脖子 , 环形 处理 在 这 后退
. - - - . - , (-) ; - , (-) .
. 692 - 693 . 692 , (47237) ; 693 , (47239) .
. - - - . - , (-) ; - , (-) .

鸭形水器；颈部有开口，背部有环形把手。692-693。692，(47237)；693，(47239)。

['wɔ:tər]['ves(ə)lz][ɪn][fɔ:rm][ʌv; əv][ə; eɪ] [dʌk] , [wɪ'ðaʊt] ['hændlz] . - - - . - , (-) ; -
Water vessels in form of a duck , without handles . 455694 - 696 . 694 , (47229) ; 695
, (-) ; - , (-) .
, (47230) ; 696 , (47232) .
, (-) ; - , (-) .

鸭形水器，无把手。455694-696.694, (47229); 695, (47230); 696, (47232).

['ænɪm(ə)l]['ɪmɪdʒɪz] ; [fɜ:rst]['prɑ:bəbli][ə; eɪ] ['rɑ:ki] ['maʊnt(ə)n] [ʃi:p] ; [ðə; ði] ['ʌðər] [tu:] ['prɑ:bəbli][dɔ:gz] .
Animal images ; first probably a Rocky Mountain sheep ; the other two probably dogs .
动物 图片 ; 第一的 大概 一个 洛基 山 羊 ; 这 其他 二 大概 狗 .

动物图像；第一个可能是落基山羊；另外两个可能是狗。

['veri] [ru:d] [ˌɔ:rnəmen'teɪʃ(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [dɪ'zaɪn] . - , (-) .
Very rude ornamentation without design . 697 , (47236) .
非常 粗鲁的 装饰 没有 设计 . - , (-) .

非常粗糙的装饰，没有设计。697，(47236)。

['wɔ:tər]['ves(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][fɔ:rm][ænd; ənd][ˌɔ:rnəmen'teɪʃ(ə)n] [ʃoʊn] [ɪn][fɪg] . - . - , (-) .

Water	vessel	of	the	form	and	ornamentation	shown	in	Fig	.	709	.	698	,	(	47238	)	.
水	血管	的	这	形式	和	装饰	所示	在	如图	.	-	.	-	,	(	-	)	.

图 709.698 所示的形状和装饰的水器，(47238)。

['mi:diəm] - [saɪzd]['tinədʒə][wɪð; wɪθ] [li:f] ['ɔrnəmənts] . - , (-) .

Medium	-	sized	tinaja	with	leaf	ornaments	.	699	,	(	47294	)	.
中等的	-	尺寸	蒂娜哈	和	叶子	装饰品	.	-	,	(	-	)	.

中等大小的 tinaja，饰有叶子图案。699，(47294)。

['tinədʒə][wɪð; wɪθ] ['fɪgjərz] [laɪk] [ðoʊz] ['kɑ:mən] [ɑ:n][ðə; ði] ['ɑ:lə] . - , (-) .

Tinaja	with	figures	like	those	common	on	the	Zuñi	ollas	.	700	,	(	47818	)	.
蒂娜哈	和	数据	喜欢	那些	常见的	在	这	祖尼	奥拉斯	.	-	,	(	-	)	.

Tinaja 上的图案与 Zuñi ollas.700 上常见的图案相似，(47818)。

['wɔ:tər]['ves(ə)l][ɪn][ðə; ði][fɔ:rm][ʌv; əv][ə; eɪ] [hɔ:rs] , [waɪt] [wer] ['ɔ:nəmentid] . - , (-) .

Water	vessel	in	the	form	of	a	horse	,	white	ware	ornamented	.	701	,	(	47820	)	.
水	血管	在	这	形式	的	一个	马	,	白色的	仓库	装饰	.	-	,	(	-	)	.

马形水器，白瓷，饰有纹饰。701，(47820)。

['dɔgz] [hed] , [pleɪn] .

Dog's	head	,	plain	.
狗的	头	,	清楚的	.

狗头，很普通。

[ˌmɪsə'leɪniəs] . - , (-) .

MISCELLANEOUS	.	702	,	(	47264	)	.
各种各样的	.	-	,	(	-	)	.

杂项.702，(47264)。

['spesimənz] [ʌv; əv]['mɪnərəl] [peɪnt] .

Specimens	of	mineral	paint	.
标本	的	矿物	画	.

矿物颜料标本。

(['oʊkər][ɔ:r] [kleɪ] - [stoʊn] .) - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

(	Ochre	or	clay	-	stone	.	)	703	-	705	.	703	,	(	47265	)	;	704	,	(	47267	)	;	705	,	(	47268	)	.
(	赭石	或者	黏土	-	石头	.	)	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	.

(赭石或粘土石。) 703-705.703，(47265)；704，(47267)；705，(47268)。

['tɜ:rkwɔɪz] [drɪlz] . - , (-) .

Turquoise	drills	.	706	,	(	47266	)	.
绿松石	演习	.	-	,	(	-	)	.

绿松石钻.706，(47266)。

[blɑ:k] [ʌv; əv] [wʊd] [tu:; tə][bi:; bi] [ju:st] [ɪn] [kə'nekʃ(ə)n] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['tɜ:rkwɔɪz] [drɪl] .

Block	of	wood	to	be	used	in	connection	with	the	turquoise	drill	.
堵塞	的	木头	到	是	用过的	在	联系	和	这	绿松石	钻头	.

与绿松石钻头配合使用的木块。

[hæz; həz][ə; eɪ]['sɪmp(ə)l][pɪt][ɪn][ðə; ði]['sentər][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['eɪpeks][ʌv; əv][ðə; ði] [drɪl] [tɜ:rnz] . - , (

Has	a	simple	pit	in	the	center	in	which	the	apex	of	the	drill	turns	.	707	,	(
有	一个	简单的	坑	在	这	中心	在	哪个	这	顶点	的	这	钻头	转弯	.	-	,	(

-) .

47269	)	.
-	)	.

中心有一个简单的凹槽，钻头的顶点在其中旋转。707，(47269)。

['wʊd(ə)n] [wɔːr] - [klʌb] [ʌv; əv] [hɑːrd] [oʊk] [wɪð; wɪθ] ['sɜːrpəntiːn] [laɪn] [ænd; ənd] ['æroʊ] [pɔɪnt] ([æz; əz] [ɑːn]
Wooden war - club of hard oak with serpentine line and arrow point (as on
木制的 战争 - 俱乐部 的 难的 橡木 和 蛇形 线 和 箭 观点 (作为 在
[paɪp] ,
pipe ,
管道 ,

用硬橡木制成的木制战棍，带有蛇形线条和箭头状尖端（如烟斗上的箭头），

[fɪg] . -) , [kʌt] [ɑːn] [wʌn] [saɪd] . - , (-) .
Fig . 704) , cut on one side . 708 , (47270) .
如图 . -) , 切 在 一 边 . - , (-) .

图 704)，从一侧切开。708，(47270)。

[baʊ; boʊ] , ['ærəus] , [ænd; ənd] ['kwɪvər] . - , (-) .
Bow , arrows , and quiver . 709 , (47819) .
弓 , 箭头 , 和 颤动 . - , (-) .

弓、箭和箭筒。709，(47819)。

['leðər] [bæg] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] ['fɛðɚz] , [wɪð; wɪθ] ['peblz] [ˌɪn'saɪd] , [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] ['ræt(ə)l] [ɪn]
Leather bag adorned with feathers , with pebbles inside , used as a rattle in
皮革 包 装饰 和 羽毛 , 和 鹅卵石 里面 , 用过的 作为 一个 嘎嘎作响 在
['dænsəz, 'dænsɪz] . - , (-) .
dances . 710 , (47234) .
舞蹈 . - , (-) .

饰有羽毛的皮袋，内有鹅卵石，用作舞蹈中的摇铃。710，(47234)。

['tɔːrtəs] [ʃel] [wɪð; wɪθ] ['pendənt] ['rætlz] , [juːst] [ˌjuː 'es] [ə; eɪ] [dæns] ['ɔːrnəmənt] . - , (-) .
Tortoise shell with pendent rattles , used us a dance ornament . 711 , (47235) .
龟 壳 和 吊坠 嘎嘎作响 , 用过的 我们 一个 舞蹈 装饰品 . - , (-) .

玳瑁壳，带有吊坠摇铃，曾被用作舞蹈饰品。711，(47235)。

[ə; eɪ] [gʊrd] [wɪð; wɪθ] ['peblz] [ˌɪn'saɪd] , [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] ['ræt(ə)l] .
A gourd with pebbles inside , used as a rattle . 456
一个 葫芦 和 鹅卵石 里面 , 用过的 作为 一个 嘎嘎作响 . -

一个里面装着鹅卵石的葫芦，用作摇铃。456

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm] [sæn] [wɑːn; hwɑːn] .
COLLECTIONS FROM SAN JUAN .
收藏 从 SAN 胡安 .

来自圣胡安的收藏品。

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [stoʊn] . - , (-) .
ARTICLES OF STONE . 712 , (47760) .
文章 的 石头 . - , (-) .

石器时代.712，(47760)。

[flæt] ['rʌbɪŋ] [ɔːr] ['smuːðɪŋ] [stoʊn] [ʌv; əv] [sleɪt] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Flat rubbing or smoothing stone of slate . 713 - 714 . 713 , (47762) ; 714 , (47763) .
平坦的 擦 或者 平滑 石头 的 石板 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

板岩的平面摩擦或抛光石。713-714。713，(47762)；714，(47763)。

[stoʊn] ['hætʃɪt] [nɑːtʃt] [æt; ət] [ðə; ði] [saɪdz] . - , (-) .
Stone hatchets notched at the sides . 715 , (47764) .
石头 斧头 缺口 在 这 侧面 . - , (-) .

侧面有缺口的石斧.715, (47764)。

[smɔːl] ['hæmər] [nɑːtʃt] [æt; ət] [ðə; ði] [saɪdz] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Small hammer notched at the sides . 716 - 717 . 716 , (47765) ; 717 , (47766) .
小的 锤 缺口 在 这 侧面 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

侧面有缺口的小锤子。716-717。716，(47765)；717，(47766)。

[stoʊn] ['kændlˌstɪks] , [ðə; ði]['fɔːrmər][wɪð; wɪθ]['sɜːrkjələr] [beɪs] , ['bɑːdi][ˌhemɪ'sfɪrɪkl; ˌhemɪ'sferɪkl] , [wɪð; wɪθ]
Stone candlesticks , the former with circular base , body hemispherical , with
石头 烛台 , 这 以前的 和 圆 根据 , 身体 半球形 , 和
[hoʊl][ɪn][ðə; ði][tɑːp] .
hole in the top .
洞 在 这 顶部 .

石烛台，前者底座为圆形，主体为半球形，顶部有孔。

[ðə; ði] ['ʌðər] ([frʌm; frəm][ðə; ði]['ɔːltər][ʌv; əv][ðə; ði] ['kæθlɪk] [tʃɜːrtʃ]) [wɪð; wɪθ] [skwer] [beɪs] , [ðə; ði]
The other (from the altar of the Catholic Church) with square base , the
这 其他 (从 这 坛 的 这 天主教 教会) 和 正方形 根据 , 这
[stænd] [ʃɔːrt] ,
stand short ,
站立 短的 ,

另一件（来自天主教堂的祭坛）底座为方形，支架较矮，

['sɜːrkjələr] , [wɪð; wɪθ]['moʊldɪŋz] . - , (-) .
circular , with moldings . 718 , (47767) .
圆 , 和 模具 . - , (-) .

圆形，带模压。718，(47767)。

[skwer] , [flæt]['mɔːrtər] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;

['smuːðɪŋ] [ɔːr] ['pɑːlɪʃɪŋ] [stoʊnz] . - , (-) .
Smoothing or polishing stones . 748 , (47800) .
平滑 或者 抛光 石头 . - , (-) .

磨平或抛光石头。748，(47800)。

[ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['fɪfti] ['smuːðɪŋ] [stoʊnz] [juːst] [ɪn] ['pɑːlɪʃɪŋ] ['pɑːtəri] . - - - . - , (
A collection of fifty smoothing stones used in polishing pottery . 749 - 750 . 749 , (
一个 收藏 的 五十 平滑 石头 用过的 在 抛光 陶器 . - - - . - , (
-) ; - , (-) .
47803) ; 750 , (47804) .
-) ; - , (-) .

一套用于抛光陶器的五十块磨石。749-750.749, (47803); 750, (47804)。

[smɔːl] [peɪnt] ['mɔːtəz] . - , (-) .
Small paint mortars . 751 , (47805) .
小的 画 迫击炮 . - , (-) .

小型油漆研钵.751，(47805)。

['skreɪpər][ænd; ənd] ['pɑːlɪʃər] . - , (-) .
Scraper and polisher . 752 , (47806) .
刮刀 和 抛光机 . - , (-) .

刮刀和抛光机.752，(47806)。

[ruːd] ['ænɪm(ə)l] ['ɪmɪdʒ] , (['kwɑːdruped]) . - , (-) .
Rude animal image , (quadruped) . 753 , (47807) .
粗鲁的 动物 图像 , (四足动物) . - , (-) .

粗俗的动物图像，(四足动物)。753，(47807)。

['hæmər] . - , (-) .
Hammer . 754 , (47809) .
锤 . - , (-) .

Hammer.754，(47809)。

['hɔːnstəun][traɪ'æŋgjələr] [naɪf] . - , (-) .
Hornstone triangular knife . 755 , (47810) .
角石 三角形 刀 . - , (-) .

Hornstone 三角刀.755，(47810)。

[kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][naɪn] [stoʊn]['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts] .
Collection Of nine stone implements .
收藏 的 九 石头 实施 .

一套九件石器。

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [kleɪ] .
ARTICLES OF CLAY .
文章 的 黏土 .

陶器。

[ðə; ði] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['pɑːtəri] [meɪd] [æt; ət] [ðɪs] ['pwebloʊ]['prez(ə)nts][kwaɪt][ə; eɪ][və'raɪəti][ʌv; əv]
The collection of pottery made at this pueblo presents quite a variety of
这 收藏 的 陶器 制成 在 这 普韦布洛 礼物 相当 一个 种类 的
['ɑːrtɪk(ə)lz] ,
articles ,
文章 ,

这个村落出土的陶器种类繁多。

[sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri] [kleɪ] ['ves(ə)lz] , [boʊlz] , [tɪnɑːdəz] , ['wɔːtər]['ves(ə)lz] , & [siː] . , [ʌv; əv] [blæk]
such as the ordinary clay vessels , bowls , tinajas , water vessels , & c . , of black
这样的 作为 这 普通的 黏土 船只 , 碗 , tinajas , 水 船只 , & c . , 的 黑色的
,
,
,

例如普通的黑色陶器、碗、水罐、水器等等，

['pɑːlɪʃt] [blæk] , [braʊn] , ['moʊstli] [wɪ'ðaʊt] [ˌɔːrnəmen'teɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [waɪt] ['ɔːnəmentid] [wer] ,
polished black , brown , mostly without ornamentation , and white ornamented ware ,
抛光 黑色的 , 棕色的 , 大多 没有 装饰 , 和 白色的 装饰 仓库 ,
['ɪmɪdʒɪz] , [paɪps] , ['mɔkəsɪnz] , & [siː] .
images , pipes , moccasins , & c .
图片 , 管道 , 鹿皮鞋 , & c .

抛光的黑色、棕色、大多没有装饰的、以及白色装饰的器皿、图像、烟斗、鹿皮鞋等。

['pɑːlɪʃt] [blæk] [wer] . - , (-) .
POLISHED BLACK WARE . 756 , (47720) .
抛光 黑色的 仓库 . - , (-) .

抛光黑陶.756，(47720)。

[ə; eɪ] [boʊl] [wɪð; wɪθ] [ɪn'dentɪd] [laɪnz] [ænd; ənd] ['eriəz] [ɪn'tɜːrnəli] . - - - . - , (-) ; - ,
A bowl with indented lines and areas internally . 757 - 758 . 757 , (47732) ; 758 ,
一个 碗 和 缩进 线条 和 区域 内部 . - - - . - , (-) ; - ,
(-) .
(47742) .
(-) .

碗内有凹陷的线条和区域。757-758.757, (47732); 758, (47742)。

['glɑːbjələr] ['wɔːtər] ['ves(ə)lz] [wɪð; wɪθ] [luːp] ['hændlz] . - - - . - , (-) ; - , (-) ;
Globular water vessels with loop handles . 759 - 761 . 759 , (47733) ; 760 , (47745) ;
球形 水 船只 和 环形 把手 . - - - . - , (-) ; - , (-) ;
- , (-) .
761 , (47750) .
- , (-) .

球形水器，带环形把手。759-761。759，(47733)；760，(47745)；761，(47750)。

[smɔːl] [tɪnɑːdəz] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
Small tinajas . 762 - 764 . 762 , (47735) ; 763 , (47748) ; 764 , (47749) .
小的 tinajas . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

小蒂纳哈斯.762-764.762, (47735);763, (47748); 764，(47749)。

[flæt] [dɪʃ] - [ʃeɪpt] [boʊlz] . - , (-) .
Flat dish - shaped bowls . 457765 , (47737) .
平坦的 盘子 - 形状 碗 . - , (-) .

扁平碟状碗。457765，(47737)。

[ə; eɪ] [kæn'tiːn] [meɪd] [ə'pɑːn] [ðə; ði] [seɪm] [plæn] [æz; əz] [ðæt] [ʃoʊn] [ɪn] [fɪg] .
A canteen made upon the same plan as that shown in fig .
一个 食堂 制成 之上 这 相同的 计划 作为 那 所示 在 如图 .

按照图中所示平面图建造的食堂。

- , (-) ; [ðæt] [ɪz] , [wɪð; wɪθ] ['oʊpənɪŋ] ['oʊnli] [æt; ət] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] [ðə; ði] [luːp] - ['hænd(ə)l] .
706 , (47476) ; that is , with opening only at the top of the loop - handle .
- , (-) ; 那 是 , 和 开幕 仅有的 在 这 顶部 的 这 环形 - 处理 .

706，(47476)；也就是说，仅在环形把手的顶部开口。

[ðə; ði] ['bɑːdi] [ɪz] [krɑːk] - [ʃeɪpt] [wɪð; wɪθ] [tɑːp] [flæt] . - , (-) .
The body is crock - shaped with top flat . 766 , (47752) .
这 身体 是 缸 - 形状 和 顶部 平坦的 . - , (-) .

主体呈陶罐状，顶部平坦。766，(47752)。

[smɔːl] ['ɪmɪdʒ] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Small image . 767 - 768 . 767 , (47753) ; 768 , (47759) .
小的 图像 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

小图.767-768.767, (47753); 768, (47759).

[streɪt] [sə'lɪndrɪk(ə)l] [paɪps] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Straight cylindrical pipes . 769 - 770 . 769 , (47754) ; 770 , (47755) .
直的 圆柱体 管道 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

直管。769-770。769，(47754)；770，(47755)。

['mɔkəsɪnz] . - , (-) .
Moccasins . 771 , (47757) .
鹿皮鞋 . - , (-) .

莫卡辛鞋.771，(47757)。

[smɔːl] [dɪʃ] . - , (-) .
Small dish . 772 , (47758) .
小的 盘子 . - , (-) .

小碟.772，(47758)。

[paɪp] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [seɪm] [ɪn][ˌɔːrnəmen'teɪʃ(ə)n][æz; əz] [ðæt] [ʃoʊn] [ɪn][fɪg] . - .
Pipe precisely the same in ornamentation as that shown in fig . 704 .
管道 恰恰 这 相同的 在 装饰 作为 那 所示 在 如图 . - .

烟斗的装饰与图 704 所示的烟斗完全相同。

[braʊn] [ænd; ənd] [blæk] [wer] .
BROWN AND BLACK WARE .
棕色的 和 黑色的 仓库 .

棕色和黑色瓷器。

[ðə; ði] [blæk] [ɑːr; ər]['oʊnli] ['kʊkɪŋ] ['ves(ə)lz] , [nɑːt] ['pɑːlɪʃt] , [bʌt; bət] ['kʌlərd] ['tʃiːfli] [baɪ][juːz][ɪn]
The black are only cooking vessels , not polished , but colored chiefly by use in
这 黑色的 是 仅有的 烹饪 船只 , 不是 抛光 , 但 有色 主要 经过 使用 在
['kʊkɪŋ] ;
cooking ;
烹饪 ;

黑色的只是烹饪器皿，没有抛光，主要是由于烹饪使用而变色的；

[ðə; ði] [rest] [ɑːr; ər] [braʊn] . - , (-) .
the rest are brown . 773 , (47726) .
这 休息 是 棕色的 . - , (-) .

其余为棕色。773，(47726)。

[ə; eɪ] ['veri] ['regjələrli] [fɔːrmd] ['tiːpɑːt] [wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l][ænd; ənd] [spaʊt] , ['sɪmələr][tuː; tə] , [ænd; ənd]
A very regularly formed teapot with handle and spout , similar to , and
一个 非常 经常 形成 茶壶 和 处理 和 喷口 , 相似的 到 , 和
['evɪdəntli] ['mɔdld] ['æftər] ,
evidently modeled after ,
显然 建模 后 ,

一个造型非常规整的茶壶，带把手和壶嘴，与……相似，显然是仿照……制作的。

[ðoʊz] [juːst] [ɪn]['sɪvəlaɪzd][laɪf] . - , (-) .
those used in civilized life . 774 , (47728) .
那些 用过的 在 文明 生活 . - , (-) .

文明生活中使用的东西。774，(47728)。

['ʃʊgər] [boʊl] [wɪð; wɪθ][lɪd] , ['ɔːrd(ə)neri][fɔːrm] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (
Sugar bowl with lid , ordinary form . 775 - 777 . 775 , (47772) ; 776 , (47739) ; 777 , (
糖 碗 和 盖 , 普通的 形式 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) .
47741) .
-) .

带盖糖罐，普通形状。775-777。775，(47772)；776，(47739)；777，(47741)。

[boʊlz] [wɪð; wɪθ] [fiːt] . - , (-) .
Bowls with feet . 778 , (47731) .
碗 和 脚 . - , (-) .

带脚的碗.778，(47731)。

['wɔːtər]['ves(ə)l][ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ] [rɪŋ] , ['ɔːrɪfɪs] [ɑːn][ðə; ði]['aʊtər] ['sɜːrfɪs] . - - - . - , (
Water vessel in the form of a ring , orifice on the outer surface . 779 - 781 . 779 , (
水 血管 在 这 形式 的 一个 戒指 , 孔 在 这 外 表面 . - - - . - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) .
47734) ; 780 , (47736) ; 781 , (47744) .
-) ; - , (-) ; - , (-) .

环状水容器，外表面有孔。779-781。779，(47734)；780，(47736)；781，(47744)。

['kʊkɪŋ] [pɔts] [wɪ'ðaʊt] ['hændlz] . - , (-) .
Cooking pots without handles . 782 , (47738) .
烹饪 锅 没有 把手 . - , (-) .

没有把手的烹饪锅。782，(47738)。

['kʊkɪŋ] [pɑːt][wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l] , ['regjələr] ['pɪtʃər] [fɔːrm] . - , (-) .
Cooking pot with handle , regular pitcher form . 783 , (47740) .
烹饪 锅 和 处理 , 常规的 投手 形式 . - , (-) .

带把手的烹饪锅，常规水壶形状。783，(47740)。

[kæn'tiːn] [wɪ'ðaʊt] ['hændlz] . - - - . - , (-) ; - , (- .)
Canteen without handles . 784 - 785 . 784 , (47746) ; 785 , (47747 .)
食堂 没有 把手 . - - - . - , (-) ; - , (- .)

没有把手的食盆。784-785。784，(47746)；785，(47747。)

[smɔːl] ([tɔɪ]) [boʊlz] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Small (toy) bowls . 786 - 787 . 786 , (47751) ; 787 , (47756) .
小的 (玩具) 碗 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

小（玩具）碗。786-787。786，(47751)；787，(47756)。

[smɔːl] ([tɔɪ]) [tɪnɑːdəz] .
Small (toy) tinajas .
小的 (玩具) tinajas .

小型（玩具）水罐。

[waɪt] [wer] [wɪð; wɪθ] [dekə'reiʃəns] .
WHITE WARE WITH DECORATIONS .
白色的 仓库 和 装饰 .

带装饰的白色瓷器。

[bʌt; bət] [fjuː] ['spesimənz] ; [ˌɔːrnəmen'teɪʃ(ə)n]['sɪmp(ə)l][ænd; ənd][ɪn] [blæk] . - , (-) .
But few specimens ; ornamentation simple and in black . 788 , (47721) .
但 很少 标本 ; 装饰 简单的 和 在 黑色的 . - , (-) .

但标本很少；装饰简单，呈黑色。788，(47721)。

[boʊl] ; [ɪn'tɜːrnəli] [æn; ən] ['ʌndʒəleɪt] ['mɑːrdʒɪn(ə)l][bænd] , [ɪk'stɜːrnəli] [ə; eɪ]['mɪd(ə)l][bænd][ʌv; əv]
Bowl ; internally an undulate marginal band , externally a middle band of
碗 ; 内部 一个 波动 边缘 乐队 , 外部 一个 中间 乐队 的
['daiəmənds][ænd; ənd][əʊvzl] . - , (-) .
diamonds and ovals . 789 , (47730) .
钻石 和 椭圆 . - , (-) .

碗；内部有波浪形边缘带，外部有菱形和椭圆形中间带。789，(47730)。

[boʊl] ; [brɔːd] ['ɪnər] ['mɑːrdʒɪn(ə)l][bænd][ʌv; əv]['aʊtlaɪn] [blɑːks] ['ɔːltərneɪtɪŋ] [wɪð; wɪθ] [sneɪk] - [laɪk]
Bowl ; broad inner marginal band of outline blocks alternating with snake - like
碗 ; 广阔 内 边缘 乐队 的 大纲 积木 交替 和 蛇 - 喜欢
['fɪgjərz] ,
figures ,
数据 ,

碗状；宽阔的内边缘饰带由轮廓方块和蛇形图案交替构成，

[ɪk'stɜːrn(ə)l]['mɑːrdʒɪn(ə)l][bænd][ʌv; əv]['aʊtlaɪn] [liːvz] . - , (-) .
external marginal band of outline leaves . 458790 , (47722) .
外部的 边缘 乐队 的 大纲 树叶 . - , (-) .

轮廓叶的外部边缘带.458790, (47722)。

[kæn'tiːn] [ʌv; əv][ðə; ði]['juːʒuəl][fɔːrm][wɪð; wɪθ] [nɑːbz] [æt; ət][ðə; ði][saɪdz] .

Canteen	of	the	usual	form	with	knobs	at	the	sides	.
食堂	的	这	通常	形式	和	旋钮	在	这	侧面	.

常见的带把手的壶。

[fɪg] . - . (-) - , (-) .

Fig	.	711	.	(	47723	)	791	,	(	47723	)	.
如图	.	-	.	(	-	)	-	,	(	-	)	.

图711.(47723)791,(47723)。

[smɔːl] ['tinədʒə] [ʃoʊn] [ɪn][fɪg] . - . - , (-) .

Small	tinaja	shown	in	Fig	.	711	.	792	,	(	47725	)	.
小的	蒂娜哈	所示	在	如图	.	-	.	-	,	(	-	)	.

图 711.792 所示的小 tinaja，(47725)。

[smɔːl] ['tinədʒə][wɪð; wɪθ] [krɔːs] [ɑːn][ðə; ði] [nek] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['skæləpt; 'skɔːləpt; 'skɑːləpt]['mɪd(ə)l]

Small	tinaja	with	cross	on	the	neck	and	a	double	scalloped	middle
小的	蒂娜哈	和	叉	在	这	脖子	和	一个	双倍的	扇贝状的	中间

[bænd] . - , (-) .

band	.	793	,	(	47724	)	.
乐队	.	-	,	(	-	)	.

小号 tinaja，颈部有十字架，中间有双层扇形带。793，(47724)。

['wɔːtər]['ves(ə)l][ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv][ə; eɪ] [dʌk] , [luːp] - ['hænd(ə)l][ɑːn][ðə; ði] [bæk] ; [pleɪn] . - , (

Water	vessel	in	the	form	of	a	duck	,	loop	-	handle	on	the	back	;	plain	.	794	,	(
水	血管	在	这	形式	的	一个	鸭子	,	环形	-	处理	在	这	后退	;	清楚的	.	-	,	(

-) .

47719	)	.
-	)	.

鸭形水器，背面有环形把手；素面。794，(47719)。

[smɔːl] ['tinədʒə] . - , (-) .

Small	tinaja	.	795	,	(	47727	)	.
小的	蒂娜哈	.	-	,	(	-	)	.

小 tinaja.795，(47727)。

[kæn'tiːn] [ʌv; əv]['juːʒuəl][fɔːrm] , [nɑːb] ['hændlz] , [wɪð; wɪθ]['sɜːrk(ə)l][ænd; ənd] [skwer] .

Canteen	of	usual	form	,	knob	handles	,	with	circle	and	square	.
食堂	的	通常	形式	,	旋钮	把手	,	和	圆圈	和	正方形	.

普通形状的水壶，旋钮式把手，圆形和方形。

[ˌmɪsə'leɪniəs] ['ɑːrtɪk(ə)lz] . - , (-) .

MISCELLANEOUS	ARTICLES	.	796	,	(	47811	)	.
各种各样的	文章	.	-	,	(	-	)	.

杂项.796，(47811)。

[hed] [mæts][ʌv; əv][kɔːrn] - [hʌsks] , [rɪŋ] - [ʃeɪpt] [ænd; ənd] ['peɪntɪd] . - , (-) .

Head	mats	of	corn	-	husks	,	ring	-	shaped	and	painted	.	797	,	(	47812	)	.
头	垫子	的	玉米	-	谷壳	,	戒指	-	形状	和	绘	.	-	,	(	-	)	.

玉米皮制成的头垫，环形，并涂有颜色。797，(47812)。

['æroʊ] - [pɔɪnts] , [tʃɪps] , [fleɪks] , & [siː] . - , (-) .

Arrow	-	points	,	chips	,	flakes	,	&	c	.	798	,	(	47813	)	.
箭	-	积分	,	芯片	,	薄片	,	&	c	.	-	,	(	-	)	.

箭头、碎片、薄片等。798，(47813)。

[jʌŋ] ['ɑːtər] [skɪn] . - , (-) .

Young	otter	skin	.	799	,	(	47814	)	.
年轻的	獭	皮肤	.	-	,	(	-	)	.

幼水獭皮.799, (47814)。

[ə; eɪ][skɑːrf][tuː; tə][biː; bi][wɔːrn]['oʊvər][ðə; ði] ['ʃoʊldər] [waɪl] ['dænsɪŋ] ; [wɪð; wɪθ] [lɔːŋ] ['biːdɪd]

A	scarf	to	be	worn	over	the	shoulder	while	dancing	;	with	long	beaded
一个	围巾	到	是	磨损	超过	这	肩膀	尽管	跳舞	;	和	长的	串珠

['striːməz] [ænd; ənd]['tæsəlz] . - , (-) .

streamers	and	tassels	.	800	,	(	47815	)	.
主播	和	流苏	.	-	,	(	-	)	.

跳舞时披在肩上的围巾；带有长长的珠串飘带和流苏。800，(47815)。

['medɪs(ə)n][bæg] . - , (-) .

Medicine	bag	.	801	,	(	47801	)	.
药品	包	.	-	,	(	-	)	.

药袋.801，(47801)。

['pɑːtəri] ['spɪnd(ə)l] [wɜːrl] , ['sɪmp(ə)l] [smɔːl] [dɪsk][wɪð; wɪθ][hoʊl][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] .

Pottery	spindle	whirl	,	simple	small	disk	with	hole	in	the	middle	.
陶器	主轴	旋转	,	简单的	小的	磁盘	和	洞	在	这	中间	.

陶制纺锤，简单的带孔小圆盘。

[kə'lekʃ(ə)n] [frʌm; frəm] ['sæntə] ['ænə; 'ɑːnə; 'eɪnə] .

COLLECTION	FROM	SANTA	ANA	.
收藏	从	圣诞老人	ANA	.

来自圣安娜的收藏品。

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [stoʊn] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

ARTICLES	OF	STONE	.	802	-	804	.	802	,	(	47284	)	;	803	,	(	47285	)	;	804	,	(	47286	)	.
文章	的	石头	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	.

石制品.802-804.802, (47284); 803, (47285); 804, (47286).

[stoʊn] ['hætʃɪt] [wɪð; wɪθ] [gruːv] .

Stone	hatchets	with	groove	.
石头	斧头	和	槽	.

带凹槽的石斧。

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [kleɪ] .

ARTICLES	OF	CLAY	.
文章	的	黏土	.

陶器。

[ðiːz] [kən'sɪst; 'kɑːnsɪst][ʌv; əv] [waɪt] ['ɔːnəmentid] [wer] . - , (-) .

These	consist	of	white	ornamented	ware	.	805	,	(	47287	)	.
这些	由	的	白色的	装饰	仓库	.	-	,	(	-	)	.

这些包括白色装饰陶器。805，(47287)。

['ænɪm(ə)l] ['ɪmɪdʒ] , ['prɑːbəbli][ə; eɪ] [fɔːn] , ['hænd(ə)l][ɑːn][ðə; ði] [bæk] . - - - . - , (-) ;

Animal	image	,	probably	a	fawn	,	handle	on	the	back	.	806	-	809	.	806	,	(	47290	)	;
动物	图像	,	大概	一个	讨好	,	处理	在	这	后退	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;

- , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

807	,	(	47291	)	;	808	,	(	47292	)	;	809	,	(	47293	)	.
-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	.

动物图案，可能是小鹿，背面有把手。806-809。806，(47290)；807，(47291)；808，(47292)；809，(47293)。

[smɔːl] [tɪnɑːdəz][wɪð; wɪθ][dekə'reiʃəns][ɪn] [blæk] .

Small	tinajas	with	decorations	in	black	.
小的	tinajas	和	装饰	在	黑色的	.

黑色装饰的小水罐。

[ðə; ði] ['fɪgjərz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðoʊz] [faʊnd] [ɑːn] ['pɑːtəri] — [skroʊlz] , [t'raɪæŋglz] ,

The	figures	are	the	same	as	those	found	on	Zuñi	pottery	—	scrolls	,	triangles	,
这	数据	是	这	相同的	作为	那些	成立	在	祖尼	陶器	—	卷轴	,	三角形	,

['skæləpt; 'skɔːləpt; 'skɑːləpt][laɪnz][ænd; ənd][bɜːrdz] ,

scalloped	lines	and	birds	,
扇贝状的	线条	和	鸟类	,

这些图案与祖尼陶器上的图案相同——卷轴、三角形、扇形线和鸟。

[bʌt; bət][noʊ] ['æntlˌəʊps] [ɔːr] [dɪr] .
but no antelopes or deer .
但 不 羚羊 或者 鹿 .

但没有羚羊或鹿。

[kə'lekʃ(ə)n] [frʌm; frəm] [sɑːn'diə] , [en] . ['meks] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
COLLECTION FROM SANDIA , N . MEX . 810 - 811 . 810 , (47240) ; 811 , (47241) .
收藏 从 桑迪亚 , N . 墨西哥 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

来自墨西哥新墨西哥州桑迪亚的收藏品。810-811。810，(47240)；811，(47241)。

['bɪskɪt] - [ʃeɪpt] [ˌʌn'b\\:nt] [boʊlz] . -
Biscuit - shaped unburnt bowls . 459
饼干 - 形状 未燃烧的 碗 . -

饼干形状的未烧焦的碗。459

[kə'lekʃ(ə)n] [frʌm; frəm] ['koʊ.tʃəˌti] .
COLLECTION FROM COCHITI .
收藏 从 科奇蒂 .

来自 COCHITI 的收藏。

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [stoʊn] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
ARTICLES OF STONE . 812 - 815 . 812 , (47901) ; 813 , (47905) ; 814 , (47474) ; 815 , (
文章 的 石头 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) .
47475) .
-) .

石制品.812-815.812, (47901); 813, (47905); 814, (47474); 815, (47475).

[hæt] - [ʃeɪpt] ['lɑːvə] [stoʊnz] [juːst] [ɪn] ['kʊkɪŋ] [bred] ; [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['hiːtɪd] [ænd; ənd] [pleɪst] [ɑːn][tɑːp]
Hat - shaped lava stones used in cooking bread ; they are heated and placed on top
帽子 - 形状 岩浆 石头 用过的 在 烹饪 面包 ; 他们 是 加热 和 放置 在 顶部
[ʌv; əv][ðə; ði] [keɪk] .
of the cake .
的 这 蛋糕 .

用于烤面包的帽状熔岩石；它们被加热后放在面包顶部。

[ðɪs] [ɪz][æn; ən][oʊld] ['kʌstəm] ['ɔːlmoʊst][ɪn'taɪərli] [ə'bændənd] ,
This is an old custom almost entirely abandoned ,
这 是 一个 老的 风俗 几乎 完全 弃 ,

这是一个几乎完全废弃的古老习俗。

[ænd; ənd] [naʊ] ['præktɪst] ['oʊnli][baɪ][ə; eɪ] [fjuː] ['fæməliz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['pwebloʊ] . - - - . - , (
and now practiced only by a few families of this pueblo . 816 - 818 . 816 , (
和 现在 练习 仅有的 经过 一个 很少 家庭 的 这 普韦布洛 . - - - . - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) .
47906) ; 817 , (47907) ; 818 , (47909) .
-) ; - , (-) ; - , (-) .

现在只有这个村庄的少数几个家庭还在实践。816-818。816，(47906)；817，(47907)；818，(47909)。

['regjələrli] [fɔːrmd] ['pes(ə)l] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Regularly formed pestles . 819 - 820 . 819 , (47908) ; 820 , (47910) .
经常 形成 研杵 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

规则形状的研杵。819-820。819，(47908)；820，(47910)。

['paʊndɪŋ] [stoʊnz] [wɪð; wɪθ] [gruːv] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Pounding stones with groove . 821 - 822 . 821 , (47911) ; 822 , (47919) .
猛击 石头 和 槽 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

用凹槽敲击石头。821-822.821, (47911); 822, (47919)。

[gruːvd] ['hætʃɪt] [ɔːr]['æksɪz] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Grooved hatchets or axes . 823 - 824 . 823 , (47920) ; 824 , (47923) .
带槽 斧头 或者 轴 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

带槽斧头或斧子。823-824。823，(47920)；824，(47923)。

['smuːðɪŋ] [stoʊnz] . - , (-) .
Smoothing stones . 825 , (47924) .
平滑 石头 . - , (-) .

磨石.825, (47924)。

[ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv] - ['smuːðɪŋ] [stoʊnz] . - , (-) .
A collection of 20 smoothing stones . 826 , (47925) .
一个 收藏 的 - 平滑 石头 . - , (-) .

一套 20 块磨石。826，(47925)。

['sev(ə)n]['oʊv(ə)l]['sɛgmənts, ˌsɛg'mɛnts][ɔːr][dɪsks][ʌv; əv] [gʊrd] , ['regjələrli] [kʌt][ænd; ənd] [edʒd] [fɔːr; fər]
Seven oval segments or disks of gourd , regularly cut and edged for
七 椭圆形 片段 或者 磁盘 的 葫芦 , 经常 切 和 边缘 为了
['skreɪpɪŋ] [ænd; ənd] ['smuːðɪŋ] ['pɑːtəri] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
scraping and smoothing pottery . 827 - 828 . 827 , (47470) ; 828 , (47471) .
刮擦 和 平滑 陶器 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

七个椭圆形葫芦片或圆盘，切割规则，边缘锋利，用于刮削和打磨陶器。827-828.827, (47470); 828, (47471)。

['hætʃɪt] [ɔːr] ['paʊndər] ([fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['daʊtf(ə)l] [tuː; tə] [wɪtʃ] [klæs] [ðeɪ] [bɪ'lɔːŋ]) , [wɪð; wɪθ]
Hatchets or pounders (for it is doubtful to which class they belong) , with
斧头 或者 磅 (为了 它 是 疑 到 哪个 班级 他们 属于) , 和
['hænd(ə)l] [jet] [ə'tætʃt] .
handle yet attached .
处理 然而 随附的 .

斧子或捣锤（因为它们属于哪一类尚不确定），带柄。

[ðə; ði]['sekənd][wʌz; wəz]['prɑːbəbli] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] ['hætʃɪt] , [ðə; ði][fɜːrst] [mɔːr] ['laɪkli] [æz; əz][ə; eɪ]
The second was probably used as a hatchet , the first more likely as a
这 第二 曾是 大概 用过的 作为 一个 斧头 , 这 第一的 更多的 可能 作为 一个
['paʊndər] . - , (-) .
pounder . 829 , (47472) .
重锤 . - , (-) .

第二把可能被用作斧头，第一把更有可能被用作捣锤。829, (47472)。

[wel] - [ʃeɪpt] ['hætʃɪt] . - , (-) .
Well - shaped hatchets . 830 , (47473) .
出色地 - 形状 斧头 . - , (-) .

形状良好的斧头.830，(47473)。

['lɑːvə]['mɔːrtər] .
Lava mortar .
岩浆 砂浆 .

熔岩研钵。

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [kleɪ] .
ARTICLES OF CLAY .
文章 的 黏土 .

陶器。

[ðiːz] , [wɪð; wɪθ]['oʊnli][wʌn][ɔːr] [tuː] [ik'sepʃənz] , [kən'sɪst; 'kɑːnsɪst][ʌv; əv] [waɪt] ['dekəreɪtɪd] [wer] ;
These , with only one or two exceptions , consist of white decorated ware ;
这些 , 和 仅有的 一 或者 二 例外情况 , 由 的 白色的 装饰 仓库 ;

除了一两件例外，这些都是白色装饰瓷器；

[ðə; ði] ['bɔtəms] [ɑːr; ər] ['pɑːlɪʃt] [red] [æz; əz]['juːʒuəl] , [bʌt; bət][ðə; ði][dekə'reiʃəns][ɑːr; ər][ɪn] [blæk] . -
the bottoms are polished red as usual , but the decorations are in black . 831
这 底部 是 抛光 红色的 作为 通常 , 但 这 装饰 是 在 黑色的 . -
- - . - , (-) ; - , (-) .
- 832 . 831 , (47273) ; 832 , (47274) .
- - . - , (-) ; - , (-) .

底部像往常一样是抛光的红色，但装饰是黑色的。831-832.831, (47273); 832, (47274)。

[kæn'ti:nz] [wɪð; wɪθ] [lu:p] ['hændlz] [ɑ:n][ðə; ði][saɪd] ,

Canteens	with	loop	handles	on	the	side	,
食堂	和	环形	把手	在	这	边	,

侧面带有环形提手的保温水壶

[ðə; ði][fɜ:rst][wɪð; wɪθ][ə; eɪ][stɑ:r][ɔ:r] [roʊ'zet] ['ɔ:rnəmənt][ɪn][ðə; ði][tɑ:p][ænd; ənd]

the	first	with	a	star	or	rosette	ornament	in	the	top	and
这	第一的	和	一个	星星	或者	玫瑰花结	装饰品	在	这	顶部	和

['skæləpt; 'skɔ:ləpt; 'skɑ:ləpt][laɪn] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['mɪd(ə)l] ,

scalloped	line	around	the	middle	,
扇贝状的	线	大约	这	中间	,

第一种顶部饰有星形或玫瑰花形图案，中间环绕着扇形线条。

['sekənd][wɪð; wɪθ][traɪ'æŋgjələr] ['fɪgjərz] . - , (-) .

second	with	triangular	figures	.	833	,	(	47275	)	.
第二	和	三角形	数据	.	-	,	(	-	)	.

第二个是三角形图形。833，(47275)。

[pleɪn] [ˌʌn'b\\:nt]['tinədʒə] . - , (-) .

Plain	unburnt	tinaja	.	834	,	(	47288	)	.
清楚的	未燃烧的	蒂娜哈	.	-	,	(	-	)	.

未烧制的普通 tinaja.834, (47288)。

['ɪmɪdʒ] , ['dʌks] ['bɑ:di][wɪð; wɪθ] ['kaʊz] [hed] . - , (-) .

Image	,	duck's	body	with	cow's	head	.	835	,	(	47289	)	.
图像	,	鸭子的	身体	和	牛的	头	.	-	,	(	-	)	.

图片，鸭身牛头。835，(47289)。

[dʌk] ['ɪmɪdʒ] .

Duck	image	.
鸭子	图像	.

鸭子图片。

[ðɪs] [ænd; ənd]['ɔ:lsoʊ][ðə; ði] [prɪ'si:dɪŋ] [wɪð; wɪθ] [lu:p] ['hænd(ə)l][ɑ:n][ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd] ['traɪdnt]

This	and	also	the	preceding	with	loop	handle	on	the	back	and	trident
这	和	还	这	前	和	环形	处理	在	这	后退	和	三叉戟

['fɪgjərz] [ɑ:n][ðə; ði][saɪdz] . - , (-) .

figures	on	the	sides	.	836	,	(	47295	)	.
数据	在	这	侧面	.	-	,	(	-	)	.

这件物品以及前面那件背面有环形把手、侧面有三叉戟图案的物品。836，(47295)。

['pɪtʃər] - [ʃeɪpt] [kʌp] , [wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l] , [ˌɔ:rnəmen'teɪʃ(ə)n] , [ə'bli:k] ['dæʃɪz] . - , (-) .

Pitcher	-	shaped	cup	,	with	handle	,	ornamentation	,	oblique	dashes	.	837	,	(	47296	)	.
投手	-	形状	杯子	,	和	处理	,	装饰	,	斜	破折号	.	-	,	(	-	)	.

壶形杯，带把手，有装饰，斜线。837，(47296)。

[di:p] , ['ɑ:lə] - [ʃeɪpt] [boʊl] ; ['ænvɪl] - [ʃeɪpt] ['fɪgjərz] [ɑ:n][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] . - , (-) .

Deep	,	olla	-	shaped	bowl	;	anvil	-	shaped	figures	on	the	outside	.	838	,	(	47297	)	.
深的	,	奥拉	-	形状	碗	;	砧	-	形状	数据	在	这	外部	.	-	,	(	-	)	.

深陶罐形碗；外侧有铁砧形图案。838，(47297)。

[smɔ:l] [kæn'ti:n] , [lu:p] - ['hændlz] [æt; ət][ðə; ði][saɪdz] , ['sentrəl][stɑ:r]['ɔ:rnəmənt] . - - - . - , (

Small	canteen	,	loop	-	handles	at	the	sides	,	central	star	ornament	.	839	-	840	.	839	,	(
小的	食堂	,	环形	-	把手	在	这	侧面	,	中央	星星	装饰品	.	-	-	-	.	-	,	(

-) ; - , (-) .

47445	)	;	840	,	(	47446	)	.
-	)	;	-	,	(	-	)	.

小水壶，两侧有环形把手，中央有星形装饰。839-840.839，(47445)；840，(47446)。

[boʊlz] [ə'dɔrnd] [wɪð; wɪθ] [sprɪgz] [ænd; ənd] ['flaʊərz] [ɪn'tɜːrnəli] [ænd; ənd] [stɑːrz] [ɪk'stɜːrnəli] ; [kwaɪt] [niːt]

Bowls	adorned	with	sprigs	and	flowers	internally	and	stars	externally	;	quite	neat
碗	装饰	和	枝条	和	花朵	内部	和	明星	外部	;	相当	整洁的

. - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

.	460841	-	844	.	841	,	(	47447	)	;	842	,	(	47448	)	;	843	,	(	47449	)	;	844	,	(	47460	)	.
.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	.

碗内饰以枝条和花朵，外饰以星星；十分精致。460841-844。841，(47447)；842，(47448)；843，(47449)；844，(47460)。

[boʊlz] ; [moʊst] [ʌv; əv] [ðem; ðəm] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['nærəʊ] ['dɑːtɪd] ['mɑːrdʒɪn(ə)l] [bænd] [ɪk'stɜːrnəli] [ænd; ənd]

Bowls	;	most	of	them	with	a	narrow	dotted	marginal	band	externally	and
碗	;	最多	的	他们	和	一个	狭窄的	虚线	边缘	乐队	外部	和

[ɪn'tɜːrnəli] .

internally	.
内部	.

碗；大多数碗的内外边缘都有一条狭窄的点状带。

- , (-) [hæz; həz] [ə; eɪ] ['sentrəl] [stɑːr] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [bænd] [ʌv; əv] [t'raɪæŋglz] [ɑːn] [ðə; ði]

-	,	(	-	)	has	a	central	star	inside	and	a	band	of	triangles	on	the
-	,	(	-	)	有	一个	中央	星星	里面	和	一个	乐队	的	三角形	在	这

[ˌaʊt'saɪd] .

outside	.
外部	.

841，(47447）内部有一颗中心星，外部有一圈三角形。

- , (-) [wɪð; wɪθ] [noʊ] ['ʌðər] [ˌɔːrnəmen'teɪʃ(ə)n] .

-	,	(	-	)	with	no	other	ornamentation	.
-	,	(	-	)	和	不	其他	装饰	.

842，(47448）没有其他装饰。

- , (-) [ænd; ənd] - , (-) [wɪð; wɪθ] ['ænɪm(ə)l] ['fɪgjərz] [ɑːn] [ðə; ði] ['ɪnər] [feɪs] . - , (

-	,	(	-	)	and	-	,	(	-	)	with	animal	figures	on	the	inner	face	.	-	,	(
-	,	(	-	)	和	-	,	(	-	)	和	动物	数据	在	这	内	脸	.	-	,	(

-) .

47461	)	.
-	)	.

843，(47449）和 844，(47460）内侧有动物图案。845，(47461)。

[ə; eɪ] ['bɪskɪt] - [ʃeɪpt] [boʊl] , [wɪð; wɪθ] ['vɜːrtɪk(ə)l] ['rɪdʒɪz] [ɑːn] [ðə; ði] [ɪk'stɜːrn(ə)l] ['sɜːrfɪs] . - / [ˌtuː'tuː]

A	biscuit	-	shaped	bowl	,	with	vertical	ridges	on	the	external	surface	.	8451	/	2
一个	饼干	-	形状	碗	,	和	垂直的	山脊	在	这	外部的	表面	.	-	/	2

, (-) .

,	(	47462	)	.
,	(	-	)	.

饼干形状的碗，外表面有垂直的棱纹。8451/2，(47462)。

['wɔːtər] ['ves(ə)lz] , [ðə; ði] ['bɑːdi] [ʃeɪpt] [æz; əz] [ðə; ði] ['ɔːrd(ə)neri] ['tinədʒə] , [sə:'maunt] [wɪð; wɪθ]

Water	vessels	,	the	body	shaped	as	the	ordinary	tinaja	,	surmounted	with
水	船只	,	这	身体	形状	作为	这	普通的	蒂娜哈	,	克服	和

[ˌaʊt'stretʃt] [ɑːrmz] [ænd; ənd] ['hjuːmən] [hed] ,

outstretched	arms	and	human	head	,
伸展	武器	和	人类	头	,

水器，器身形状与普通的陶罐（tinaja）相同，顶部伸展着手臂和人头，

[ðə; ði] ['ɔːrɪfɪs] [θruː] [ðə; ði] [maʊθ] .

the	orifice	through	the	mouth	.
这	孔	通过	这	嘴	.

通过口腔的孔口。

[skroʊl] ['ɔrnəmənts] . - , (-) .
Scroll ornaments . 846 , (47463) .
滚动 装饰品 . - , (-) .

卷轴装饰.846, (47463)。

[kæn'ti:n] [ʌv; əv][ðə; ði]['ju:ʒuəl][fɔ:rm][wɪð; wɪθ] [lu:p] ['hændlz] [ænd; ənd] [li:f] ['ɔrnəmənts] . - - - .
Canteen of the usual form with loop handles and leaf ornaments . 847 - 848 .
食堂 的 这 通常 形式 和 环形 把手 和 叶子 装饰品 . - - - .
- , (-) ; - , (-) .
847 , (47464) ; 848 , (47466) .
- , (-) ; - , (-) .

普通形状的水壶，带环形把手和叶子装饰。847-848。847，(47464)；848，(47466)。

[dʌk] ['ɪmɪdʒɪz] [ju:st] [æz; əz]['wɔ:tər]['ves(ə)lz] . - , (-) .
Duck images used as water vessels . 849 , (47465) .
鸭子 图片 用过的 作为 水 船只 . - , (-) .

鸭子图像用作水容器。849，(47465)。

['wɔ:tər]['ves(ə)l] ; ['ænɪm(ə)l] ['ɪmɪdʒ] ['sʌmwʌt] [rɪ'zemblɪŋ] [ə; eɪ] [fɪʃ] , [bʌt; bət][wʌz; wəz]['prɑ:bəbli]
Water vessel ; animal image somewhat resembling a fish , but was probably
水 血管 ; 动物 图像 有些 类似 一个 鱼 , 但 曾是 大概
[ɪn'tendɪd] [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [dʌk] ;
intended for a duck ;
故意的 为了 一个 鸭子 ;

水器；动物图案有点像鱼，但可能原本是用来画鸭子的；

[lu:p] ['hænd(ə)l][ɑ:n][ðə; ði] [bæk] [ænd; ənd][æt; ət] [i:tʃ] [saɪd] . - , (-) .
loop handle on the back and at each side . 850 , (47468) .
环形 处理 在 这 后退 和 在 每个 边 . - , (-) .

背面和两侧有环形把手。850，(47468)。

[gʊrd] - [ʃeɪpt] ['wɔ:tər]['ves(ə)l][wɪð; wɪθ]['ænɪm(ə)l] [hed] [æt; ət][ðə; ði]['eɪpeks] , [æz; əz][ɪn][fɪg] . - .
Gourd - shaped water vessel with animal head at the apex , as in Fig . 709 .
葫芦 - 形状 水 血管 和 动物 头 在 这 顶点 , 作为 在 如图 . - .
- , (-) .
851 , (47467) .
- , (-) .

葫芦形水器，顶端有动物头，如图 709.851 所示，(47467)。

[tɔɪ] ['kʊkɪŋ] ['ves(ə)l][ʌv; əv] [ˌʌnə'dɔ:rnd] [braʊn] [wer] . - , (-) .
Toy cooking vessel of unadorned brown ware . 852 , (47816) .
玩具 烹饪 血管 的 缦 棕色的 仓库 . - , (-) .

玩具烹饪容器，棕色陶器，未加装饰。852，(47816)。

[lɑ:rdʒ] ['tinədʒə][ʌv; əv] [waɪt] ['peɪntɪd] [wer] , [wɪð; wɪθ][lɪd] [mʌtʃ] [laɪk] [fɪg] .
Large tinaja of white painted ware , with lid much like Fig .
大的 蒂娜哈 的 白色的 绘 仓库 , 和 盖 很多 喜欢 如图 .

大型白色彩绘陶罐，带盖，与图 1 非常相似。

- , (-) , [pleɪt] - .
651 , (39533) , plate 81 .
- , (-) , 盘子 - .

651，(39533)，图版 81。

[ˌmɪsə'leɪniəs] ['ɑ:rtɪk(ə)lz] . - , (-) .
MISCELLANEOUS ARTICLES . 853 , (47301) .
各种各样的 文章 . - , (-) .

杂项.853, (47301)。

['spesɪmən] [ʌv; əv] [draɪd] ['melən] ; [ɪz] ['twɪstɪd] [laɪk][ə; eɪ][roʊp] . - , (-) .
Specimen of dried melon ; is twisted like a rope . 854 , (47392) .
标本 的 干燥 瓜 ; 是 扭曲 喜欢 一个 绳索 . - , (-) .

干瓜标本；像绳子一样扭曲。854，(47392)。

[fɑːks][skɪn] . - , (-) .
Fox skin . 855 , (47303) .
狐狸 皮肤 . - , (-) .

狐狸皮.855，(47303)。

[brɪk] [frʌm; frəm][ə; eɪ][wɔːl] . - , (-) .
Brick from a wall . 856 , (47304) .
砖 从 一个 墙 . - , (-) .

墙上的砖块.856，(47304)。

['kɑːpər] ['kænən] [bɔːl] ['skersli] [wʌn] [ɪntʃ] [ɪn][daɪ'æmɪtər] . - , (-) .
Copper cannon ball scarcely one inch in diameter . 857 , (47305) .
铜 大炮 球 几乎 一 英寸 在 直径 . - , (-) .

直径不到一英寸的铜炮弹。857，(47305)。

['kɑːpər] ['ket(ə)l][wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l] . - , (-) .
Copper kettle with handle . 858 , (48049) .
铜 壶 和 处理 . - , (-) .

带把手的铜壶.858，(48049)。

[ə; eɪ]['mjuːzɪk(ə)l] ['ɪnstrəmənt] .
A musical instrument .
一个 音乐 乐器 .

一种乐器。

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm][sæn] [ˌɪldɪ'fɒnsoʊ] .
COLLECTIONS FROM SAN ILDEFONSO .
收藏 从 SAN 伊尔德丰索 .

来自圣伊尔德丰索的收藏品。

[ðə; ði] [kə'lekʃənz] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['pwebloʊ][wɜːr; wər][ðə; ði]['lɑːrdʒɪst] [meɪd] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [jɪr] - ,
The collections from this pueblo were the largest made during the year 1880 ,
这 收藏 从 这 普韦布洛 是 这 最大 制成 期间 这 年 - ,

这个村落出土的文物是1880年规模最大的。

[kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] ['pɑːtəri] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] [kaɪndz] , [blæk] [ænd; ənd] [braʊn] ['peɪntɪd] [wer] , [stoʊn]
consisting of pottery of different kinds , black and brown painted ware , stone
由 的 陶器 的 不同的 种类 , 黑色的 和 棕色的 绘 仓库 , 石头
['ɪmplɪments; 'ɪmplɪmənts][ænd; ənd]['wʊd(ə)n][juː'tensɪlz] .
implements and wooden utensils .
实施 和 木制的 餐具 .

包括各种陶器、黑褐色彩绘陶器、石器和木制器皿。

['ɑːrtɪk(ə)lz][ʌv; əv] [stoʊn] . - / [ˌtuː'tuː] - - . - / [ˌtuː'tuː] , (-) ; - , (-) ; - , (
ARTICLES OF STONE . 8581 / 2 - 861 . 8581 / 2 , (47976) ; 859 , (47977) ; 860 , (
文章 的 石头 . - / 2 - - . - / 2 , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) .
48031) ; 861 , (48044) .
-) ; - , (-) .

石制品.8581/2-861.8581/2, (47976); 859, (47977); 860, (48031); 861, (48044).

['lɑːvə] ['mɔːtəz] . - , (-) .
Lava mortars . 862 , (48032) .
岩浆 迫击炮 . - , (-) .

熔岩研钵.862, (48032)。

['mɔːrtər][wɪð; wɪθ] [θriː] ['kævitiz] . - , (-) .
Mortar with three cavities . 461863 , (47978) .
砂浆 和 三 空腔 . - , (-) .

具有三个空腔的砂浆。461863，(47978)。

['pes(ə)l][ænd; ənd] ['rʌbər] [kəm'baɪnd] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-
Pestle and rubber combined . 864 - 867 . 864 , (47979) ; 865 , (47985) ; 866 , (47017
杵 和 橡皮 合并 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-
) ; - , (-) .
) ; 867 , (48025) .
) ; - , (-) .

研杵和橡胶组合。864-867。864，(47979)；865，(47985)；866，(47017)；867，(48025)。

['rʌbər] [fɔ:r; fər][mə'tɑ:teɪz] , [ʌv; əv]['regjələr][fɔ:rm] . - - - . - , (-) ; - , (-) ;
Rubbers for metates , of regular form . 868 - 877 . 868 , (47986) ; 869 , (47999) ;
橡胶 为了 石磨 , 的 常规的 形式 . - - - . - , (-) ; - , (-) ;
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
870 , (48000) ; 871 , (48010) ; 872 , (48013) ; 873 , (48015) ; 874 , (48016) ; 875 , (
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) .
48026) ; 876 , (48033) ; 877 , (48039) .
-) ; - , (-) ; - , (-) .

规则形状的研磨器橡胶。868-877。868，(47986)；869，(47999)；870，(48000)；871，(48010)；872，(48013)；873，(48015)；874，(48016)；875，(48026)；876，(48033)；877，(48039)。

['paʊndɪŋ] [stoʊnz] . - , (-) .
Pounding stones . 878 , (47987) .
猛击 石头 . - , (-) .

捣石头.878, (47987)。

[peɪnt] ['mʌlər] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Paint muller . 879 - 880 . 879 , (47988) ; 880 , (48045) .
画 穆勒 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

Paint muller.879-880.879, (47988); 880, (48045).

['pes(ə)l] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
Pestles . 881 - 883 . 881 , (47989) ; 882 , (48028) ; 883 , (48029) .
研杵 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

杵.881-883。881、(47989)；882、(48028)；883，(48029)。

[gru:vd] ['hæmərz] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
Grooved hammers . 884 - 887 . 884 , (47990) ; 885 , (47996) ; 886 , (47998) ; 887 , (
带槽 锤子 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) .
48030) .
-) .

带槽锤.884-887。884，(47990)；885，(47996)；886，(47998)；887，(48030)。

['hætʃɪt] [wɪð; wɪθ] [gru:vz] [ɔ:r] ['nɑ:tʃɪz] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (
Hatchets with grooves or notches . 888 - 892 . 888 , (47997) ; 889 , (48001) ; 890 , (
斧头 和 凹槽 或者 缺口 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) .
48009) ; 891 , (48040) ; 892 , (48043) .
-) ; - , (-) ; - , (-) .

带凹槽或缺口的斧子。888-892.888, (47997); 889, (48001); 890, (48009); 891, (48040); 892, (48043).

['smu:ðɪŋ] [stoʊnz] . - , (-) .
Smoothing stones . 893 , (48014) .
平滑 石头 . - , (-) .

磨石.893，(48014)。

[raʊnd] [stoʊn] [ju:st] [æz; əz] [slʌŋ] [ʃɑ:t] . - , (-) .
Round stone used as slung shot . 894 , (48027) .
圆形的 石头 用过的 作为 吊着 射击 . - , (-) .

用作弹弓弹丸的圆形石头.894, (48027)。

['tʃɪz(ə)l] .
Chisel **.**
凿 .

凿。

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [kleɪ] .
ARTICLES **OF** **CLAY** **.**
文章 的 黏土 .

陶器。

[ðiːz] [kən'sɪst; 'kɑːnsɪst][ʌv; əv] ['peɪntɪd] [waɪt] [wer] [wɪð; wɪθ][dekə'reiʃəns][ɪn] [blæk] ;
These **consist** **of** **painted** **white** **ware** **with** **decorations** **in** **black** **;**
这些 由 的 绘 白色的 仓库 和 装饰 在 黑色的 ;

这些器物由白色彩绘瓷器制成，饰以黑色图案;

['pɑːlɪʃt] [blæk] [wer] [ænd; ənd] [blæk] [ænd; ənd] [braʊn] [wer] .
polished **black** **ware** **and** **black** **and** **brown** **ware** **.**
抛光 黑色的 仓库 和 黑色的 和 棕色的 仓库 .

抛光黑陶和黑褐色陶器。

[ðə; ði] [waɪt] ['pɑːtəri] [rɪ'zemblz] ['veri] ['kloʊsli] , [ɪn][ðə; ði][fɔːrmz] , ['kʌlər] , [ænd; ənd][ˌɔːrnəmen'teɪʃ(ə)n] ,
The **white** **pottery** **resembles** **very** **closely** **,** **in** **the** **forms** **,** **color** **,** **and** **ornamentation** **,**
这 白色的 陶器 类似 非常 密切 , 在 这 表格 , 颜色 , 和 装饰 ,
[ðæt] [frʌm; frəm][taus][ænd; ənd]['koʊ.tʃəˌti] ,
that **from** **Taos** **and** **Cochiti** **,**
那 从 陶斯 和 科奇蒂 ,

这种白色陶器在形状、颜色和装饰方面与陶斯和科奇蒂的陶器非常相似。

[ðə; ði] [waɪt] [ɪn][ɔːl] [ðiːz] ['biːɪŋ] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['kriːmi] ['kʌlər] . - - - . - , (-) ; - , (
the **white** **in** **all** **these** **being** **of** **a** **creamy** **color** **.** **895** **-** **897** **.** **895** **,** **(** **47319** **)** **;** **896** **,** **(**
这 白色的 在 全部 这些 存在 的 一个 奶油状 颜色 . - - - . - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) .
47321 **)** **;** **897** **,** **(** **47325** **)** **.**
-) ; - , (-) .

所有这些白色都是乳白色。895-897.895, (47319); 896, (47321); 897, (47325).

['miːdiəm] - [saɪzd][ˌhemɪ'sfɪrɪkl; ˌhemɪ'sferɪkl] [boʊlz] , ['ɔːnəmentid] , [ɑːn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd]['oʊnli] , [wɪð; wɪθ]
Medium **-** **sized** **hemispherical** **bowls** **,** **ornamented** **,** **on** **the** **inside** **only** **,** **with**
中等的 - 尺寸 半球形 碗 , 装饰 , 在 这 里面 仅有的 , 和
[stɑːr] ['fɪgjərz] [ɔːr] [rəʊ'zets] [ænd; ənd][t'raɪæŋglz] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
star **figures** **or** **rosettes** **and** **triangles** **.** **898** **-** **899** **.** **898** **,** **(** **47320** **)** **;** **899** **,** **(** **47324** **)** **.**
星星 数据 或者 玫瑰花结 和 三角形 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

中等大小的半球形碗，仅在内部饰有星形图案或玫瑰花饰和三角形。898-899.898, (47320); 899, (47324)。

['sɪmələr] [boʊlz] [wɪð; wɪθ]['sɪmələr][ˌɔːrnəmen'teɪʃ(ə)n][bəuθ] [ɪn'tɜːrnəli] [ænd; ənd] [ɪk'stɜːrnəli] . - , (
Similar **bowls** **with** **similar** **ornamentation** **both** **internally** **and** **externally** **.** **462900** **,** **(**
相似的 碗 和 相似的 装饰 两个都 内部 和 外部 . - , (
-) .
47323 **)** **.**
-) .

内外装饰相似的碗。462900，(47323)。

[boʊl] [ʌv; əv]['sɪmələr][fɔːrm][ænd; ənd][saɪz] ;
Bowl **of** **similar** **form** **and** **size** **;**
碗 的 相似的 形式 和 尺寸 ;

形状和大小相似的碗;

['oʊnli] [ˌdekə'reɪʃn] [ə; eɪ] [brɔ:d] [ɪk'stɜ:rn(ə)l]['mɑ:rdʒɪn(ə)l][bænd][wɪð; wɪθ]['oʊv(ə)l]['speɪsɪz][ɪn][ˌaɪ 'ti:] . - , (

only	decoration	a	broad	external	marginal	band	with	oval	spaces	in	it	.	901	,	(
仅有的	装饰	一个	广阔	外部的	边缘	乐队	和	椭圆形	空间	在	它	.	-	,	(

-) .

47322	)	.
-	)	.

仅装饰宽阔的外部边缘带，其中有椭圆形空间。901，(47322)。

[smɔ:l] [boʊl] [wɪð; wɪθ][dekə'reiʃəns][ɑ:n][ðə; ði] ['ɪnər] ['sɜ:rfɪs] ['oʊnli] .

Small	bowl	with	decorations	on	the	inner	surface	only	.
小的	碗	和	装饰	在	这	内	表面	仅有的	.

小碗，只有内表面有装饰。

[fɪg] . - . (-) - - - . - , (-) ; - , (-) .

Fig	.	712	.	(	47326	)	902	-	903	.	902	,	(	47326	)	;	903	,	(	47327	)	.
如图	.	-	.	(	-	)	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	.

图712.(47326)902-903.902, (47326);903, (47327).

['mi:diəm] - [saɪzd]['ɑ:lə] - [ʃeɪpt] [boʊlz] [nɑ:t] [ə'dɔrnd] [ɪn'tɜ:rnəli] ; ['mɑ:rdʒɪn(ə)l][laɪn][ʌv; əv]['dɑ:ts]

Medium	-	sized	olla	-	shaped	bowls	not	adorned	internally	;	marginal	line	of	dots
中等的	-	尺寸	奥拉	-	形状	碗	不是	装饰	内部	;	边缘	线	的	点

[ɪk'stɜ:rnəli] .

externally	.
外部	.

中等大小的陶罐形碗，内部无装饰；外部边缘有一圈点状纹路。

['lætər] [wɪð; wɪθ]['zɪgzæg][belt] ; ['fɔ:rmər][wɪð; wɪθ] ['sɜ:pənts] , [krɔsiz] , [ænd; ənd] ['fɪgjər] [ʌv; əv]['bɑ:t(ə)l]

Latter	with	zigzag	belt	;	former	with	serpents	,	crosses	,	and	figure	of	bottle
后者	和	之字形	腰带	;	以前的	和	蛇	,	十字架	,	和	数字	的	瓶子

[ɑ:n][ə; eɪ][stænd] ; [fɪg] . - . - , (-) .

on	a	stand	;	Fig	.	712	.	904	,	(	47329	)	.
在	一个	站立	;	如图	.	-	.	-	,	(	-	)	.

后者带有之字形腰带；前者带有蛇、十字架和支架上的瓶子图案；图 712.904，(47329)。

[lɑ:rdʒ] ['tinədʒə][wɪð; wɪθ]['kʌvər] .

Large	tinaja	with	cover	.
大的	蒂娜哈	和	覆盖	.

带盖的大水罐。

[vaɪnz] [ænd; ənd] [li:vz] [ɑ:n][ðə; ði] [nek] ,

Vines	and	leaves	on	the	neck	,
藤蔓	和	树叶	在	这	脖子	,

颈部的藤蔓和树叶，

[ænd; ənd] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['bɑ:di][ə; eɪ] [brɔ:d] [belt] [ʌv; əv] ['fɪgjərz] [rɪ'zemblɪŋ] [frɪndʒd] ['medɪs(ə)n][bægz] .

and	around	the	body	a	broad	belt	of	figures	resembling	fringed	medicine	bags	.
和	大约	这	身体	一个	广阔	腰带	的	数据	类似	流苏	药品	包	.

- - - . - , (-) ; - , (-) .

905	-	906	.	905	,	(	47334	)	;	906	,	(	47336	)	.
-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	.

身体周围环绕着宽阔的图案带，这些图案类似于带流苏的药袋。905-906。905，(47334)；906，(47336)。

[kæn'ti:nz] [ʌv; əv][ðə; ði]['ju:ʒuəl][fɔ:rm] , [wɪð; wɪθ] [lu:p] ['hændlz] [æt; ət][ðə; ði][saɪdz] ;

Canteens	of	the	usual	form	,	with	loop	handles	at	the	sides	;
食堂	的	这	通常	形式	,	和	环形	把手	在	这	侧面	;

普通形状的水壶，两侧带有环形把手；

[ðə; ði][fɜːrst] [ˈɔːnəmentid] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˈkɑːmən] [ˈsentrəl][stɑːr][ænd; ənd][tˈraɪæŋglz] , [ðə; ði][ˈsekənd]

the	first	ornamented	with	the	common	central	star	and	triangles	,	the	second
这	第一的	装饰	和	这	常见的	中央	星星	和	三角形	,	这	第二

[hæz; həz][noʊ][ˈsentrəl] [ˈfɪgjər] .

has	no	central	figure	.
有	不	中央	数字	.

第一幅画以常见的中心星形和三角形为装饰，第二幅画没有中心图案。

[pɑːˈstɪriər] [hæf][wɪð; wɪθ] [ˌɪntərˈlest] [ˈfɪgjər] . - , (-) .

Posterior	Half	with	interlaced	figure	.	907	,	(	47335	)	.
后部	一半	和	交织	数字	.	-	,	(	-	)	.

后半部分有交织图案。907，(47335)。

[ˈglɑːbjələr] [kænˈtiːnz] ; [saɪd] [ˈhændlz] ; [ˈkæktəs] [liːvz] [ænd; ənd][ˈsɪmp(ə)l] [brɔːd] [ˈbændz] . - , (-

Globular	canteens	;	side	handles	;	cactus	leaves	and	simple	broad	bands	.	905	,	(	47337
球形	食堂	;	边	把手	;	仙人掌	树叶	和	简单的	广阔	乐队	.	-	,	(	-

) .

)	.
)	.

球形水壶；侧把手；仙人掌叶和简单的宽带。905，(47337)。

[ˈflaʊər] - [pɑːt] [prɪˈsaɪsli] [ʌv; əv][ðə; ði][ˈjuːʒuəl][fɔːrm] , [wɪð; wɪθ][hoʊl][ɪn][ðə; ði] [ˈbɑːtəm] , [gruːvd]

Flower	-	pot	precisely	of	the	usual	form	,	with	hole	in	the	bottom	,	grooved
花	-	锅	恰恰	的	这	通常	形式	,	和	洞	在	这	底部	,	带槽

['aʊtlaɪn] , ['denteɪt] ['bændz] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - ,

outline	,	dentate	bands	.	909	-	916	.	909	,	(	47351	)	;	910	,	(	47354	)	;	911	,	(	47359	)	;	912	,
大纲	,	齿状	乐队	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,

(-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (- .)

(	47360	)	;	913	,	(	47361	)	;	914	,	(	47362	)	;	915	,	(	47363	)	;	916	,	(	47364	.	)
(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	.	)

花盆，形状与通常的花盆完全相同，底部有孔，轮廓有凹槽，边缘有齿状纹饰。909-916.909, (47351); 910, (47354); 911, (47359); 912, (47360); 913, (47361); 914, (47362); 915, (47363); 916, (47364.)

[smɔːl] [boʊlz] [wɪð; wɪθ][dekəˈreiʃəns][ɑːn][ðə; ði] [ˈɪnər] [feɪs] . - , (-) .

Small	bowls	with	decorations	on	the	inner	face	.	917	,	(	47373	)	.
小的	碗	和	装饰	在	这	内	脸	.	-	,	(	-	)	.

内侧有装饰的小碗。917，(47373)。

[smɔːl] [ˈpɪtʃər] ; [ˈhænd(ə)l][ˈbroʊkən][ɔːf] . - , (-) .

Small	pitcher	;	handle	broken	off	.	918	,	(	47387	)	.
小的	投手	;	处理	破碎的	离开	.	-	,	(	-	)	.

小水壶；把手断了。918，(47387)。

[ə; eɪ] [boʊl] [ʌv; əv][pɪˈkjuːliər][ænd; ənd] [sɪgˈnɪfɪkənt] [ˌɔːrnəmenˈteɪʃ(ə)n] . - - - . - , (-) ; -

A	bowl	of	peculiar	and	significant	ornamentation	.	919	-	920	.	919	,	(	47389	)	;	920
一个	碗	的	奇特	和	重要的	装饰	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-

, (-) .

,	(	47390	)	.
,	(	-	)	.

一个装饰奇特而意义重大的碗。919-920.919, (47389); 920, (47390)。

[boʊlz] [ˈɔːnəmentid] [ɑːn][ðə; ði] [ˈɪnər] [feɪs] [ˈoʊnli] . - - - . - , (-) ; - , (-) .

Bowls	ornamented	on	the	inner	face	only	.	921	-	922	.	921	,	(	47391	)	;	922	,	(	47392	)	.
碗	装饰	在	这	内	脸	仅有的	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(	-	)	.

碗仅在内表面有装饰。921-922。921，(47391)；922，(47392)。

[streɪt] - [ˈsaɪdɪd][ɔːr] [krɑːk] - [ʃeɪpt] , [diːp] [boʊlz] , [wɪð; wɪθ] [fʊt] .

Straight	-	sided	or	crock	-	shaped	,	deep	bowls	,	with	foot	.
直的	-	侧面	或者	缸	-	形状	,	深的	碗	,	和	脚	.

直筒形或陶罐形深碗，带底座。

[fɜːrst][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['zɪgzæg] [sʌb'mɑːdʒɪnl] [bænd][ɑːn][ðə; ði] ['ɪnər] [saɪd][ænd; ənd][ə; eɪ]['zɪgzæg][laɪn]
First **with** **a** **zigzag** **submarginal** **band** **on** **the** **inner** **side** **and** **a** **zigzag** **line**
第一的 和 一个 之字形 次边缘 乐队 在 这 内 边 和 一个 之字形 线
[ænd; ənd]['dɑːts][ə'raʊnd][ðə; ði]['bɑːdi][ɑːn][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] .
and **dots** **around** **the** **body** **on** **the** **outside** **.**
和 点 大约 这 身体 在 这 外部 .

首先，内侧有锯齿状亚边缘带，外侧身体周围有锯齿状线和点。

[ðə; ði]['lætər][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['dɑːtɪd] ['ɪnər]['mɑːrdʒɪn(ə)l][bænd] , [ə; eɪ][vaɪn][ænd; ənd] [liːvz] [ə'raʊnd]
The **latter** **with** **a** **dotted** **inner** **marginal** **band** **,** **a** **vine** **and** **leaves** **around**
这 后者 和 一个 虚线 内 边缘 乐队 , 一个 藤 和 树叶 大约
[ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
the **outside** **.** **923** **-** **925** **.** **923** **,** **(** **47399** **)** **;** **924** **,** **(** **47400** **)** **;** **925** **,** **(** **47401** **)** **.**
这 外部 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

后者内侧边缘有点状带，外侧有藤蔓和叶子。923-925。923，(47399)；924，(47400)；925，(47401)。

[per] - [ʃeɪpt] [ɔːr]['kɑːnɪkl]['wɔːtər] - ['ves(ə)lz] , [wɪð; wɪθ]['ænɪm(ə)l] ['hedz] [æt; ət][ðə; ði]['eɪpeks] ;
Pear **-** **shaped** **or** **conical** **water** **-** **vessels** **,** **with** **animal** **heads** **at** **the** **apex** **;**
梨 - 形状 或者 锥 水 - 船只 , 和 动物 头部 在 这 顶点 ;
[dekə'reiʃəns]['sɪmp(ə)l] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
decorations **simple** **.** **926** **-** **927** **.** **926** **,** **(** **47414** **)** **;** **927** **,** **(** **47415** **)** **.**
装饰 简单的 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

梨形或圆锥形水器，顶部有动物头像；装饰简单。926-927。926，(47414)；927，(47415)。

['ɑːlə] - [ʃeɪpt] [boʊlz] , [ʌv; əv]['miːdiəm][saɪz] , ['ɔːnəmentid] [ɪn'tɜːrnəli] [ænd; ənd] [ɪk'stɜːrnəli] . - , (
Olla **-** **shaped** **bowls** **,** **of** **medium** **size** **,** **ornamented** **internally** **and** **externally** **.** **928** **,** **(**
奥拉 - 形状 碗 , 的 中等的 尺寸 , 装饰 内部 和 外部 . - , (
-) .
47416 **)** **.**
-) .

中等大小的陶罐形碗，内外均有装饰。928，(47416)。

['beɪs(ə)n] - [ʃeɪpt] [boʊl] , [wɪð; wɪθ] [fʊt] , ['ɔːnəmentid] [ɪn'tɜːrnəli] [ænd; ənd] [ɪk'stɜːrnəli] . - , (
Basin **-** **shaped** **bowl** **,** **with** **foot** **,** **ornamented** **internally** **and** **externally** **.** **929** **,** **(**
盆地 - 形状 碗 , 和 脚 , 装饰 内部 和 外部 . - , (
-) .
47426 **)** **.**
-) .

盆形碗，有足，内外均有装饰。929，(47426)。

[bɜːrd] ['ɪmɪdʒ] .
Bird **image** **.**
鸟 图像 .

鸟类图片。

[red] [wer] [wɪð; wɪθ] [dekə'reiʃəns] [ɪn] [blæk] . - , (-) .
RED **WARE** **WITH** **DECORATIONS** **IN** **BLACK** **.** **930** **,** **(** **47328** **)** **.**
红色的 仓库 和 装饰 在 黑色的 . - , (-) .

红色陶器，饰以黑色图案。930，(47328)。

['miːdiəm] - [saɪzd]['tinədʒə] , [biːd] ['fɪgjərz] [ɔːr] ['nekləs] [ə'raʊnd][ðə; ði] [nek] , ['zɪgzæg][bænd][ɑːn][ðə; ði]
Medium **-** **sized** **tinaja** **,** **bead** **figures** **or** **necklace** **around** **the** **neck** **,** **zigzag** **band** **on** **the**
中等的 - 尺寸 蒂娜哈 , 珠子 数据 或者 项链 大约 这 脖子 , 之字形 乐队 在 这
['ʃəuldəz] ,
shoulders **,**
肩膀 ,

中等大小的蒂纳哈（tinaja，一种手镯），脖子上戴着串珠人偶或项链，肩上戴着之字形带子。

[sprɪg] , ['dʌb(ə)l] [luːpt] [ænd; ənd] [sə'ret] [traɪ'æŋgjələr] ['fɪgjərz] [ɑːn][ðə; ði]['bɑːdi] . - , (-) .
sprig **,** **double** **looped** **and** **serrate** **triangular** **figures** **on** **the** **body** **.** **931** **,** **(** **47331** **)** **.**
枝 , 双倍的 循环 和 锯齿状 三角形 数据 在 这 身体 . - , (-) .

枝条，身体上有双环和锯齿状三角形图案。931，(47331)。

[smɔ:l] ['tinədʒə] ; ['ʌndʒəleɪt] ['mɑ:rdʒɪn(ə)l][bænd] , [ter; tɪ(ə)r] - [drɑ:ps][ɑ:n][ðə; ði] [nek] ,

Small	tinaja	;	undulate	marginal	band	,	tear	-	drops	on	the	neck	,
小的	蒂娜哈	;	波动	边缘	乐队	,	撕	-	滴	在	这	脖子	,

小蒂纳哈；波状边缘带，颈部有泪滴状斑纹，

[lɑ:rdʒ][bænd][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntu:][t'raɪæŋglz] ['pɔɪntɪŋ] ['ɔ:ltərnətli] [ʌp][ænd; ənd] [daʊn] , ['fɪtɪŋ] ['ɪntu:][ðə; ði]

large	band	divided	into	triangles	pointing	alternately	up	and	down	,	fitting	into	the
大的	乐队	分割	进入	三角形	指向	交替	向上	和	向下	,	配件	进入	这

['speɪsɪz] ,

spaces	,
空间	,

大带状物被分成上下交替的三角形，嵌入到空隙中，

[i:tʃ] [wɪð; wɪθ] [tu:] ['oʊv(ə)l] , [red] ['speɪsɪz] . - , (-) .

each	with	two	oval	,	red	spaces	.	463932	,	(	47333	)	.
每个	和	二	椭圆形	,	红色的	空间	.	-	,	(	-	)	.

每个都有两个椭圆形红色空格。463932，(47333)。

[smɔ:l] ['tinədʒə] , [wɪð; wɪθ] ['ɔ:ltərneɪtɪŋ] [t'raɪæŋglz] [beɪs] [tu:; tə] [beɪs] [ɑ:n][bəuθ] [nek] [ænd; ənd]['bɑ:di] ,

Small	tinaja	,	with	alternating	triangles	base	to	base	on	both	neck	and	body	,
小的	蒂娜哈	,	和	交替	三角形	根据	到	根据	在	两个都	脖子	和	身体	,

小号的tinaja，颈部和身体上都有底部到底部交替的三角形图案，

[ðoʊz] [ɑ:n][ðə; ði]['bɑ:di][wɪð; wɪθ]['sɜ:rkjələr]['speɪsɪz] . - , (-) .

those	on	the	body	with	circular	spaces	.	933	,	(	47338	)	.
那些	在	这	身体	和	圆	空间	.	-	,	(	-	)	.

身体上有圆形空隙的那些.933, (47338)。

['flaʊər] - [pɑ:t][ʌv; əv][ðə; ði]['ɔ:rd(ə)neri][fɔ:rm] , [wɪð; wɪθ] ['ʌndʒəleɪt] ['mɑ:rdʒɪn] , ['zɪgzæg] [sʌb'mɑ:dʒɪnl]

Flower	-	pot	of	the	ordinary	form	,	with	undulate	margin	,	zigzag	submarginal
花	-	锅	的	这	普通的	形式	,	和	波动	利润	,	之字形	次边缘

[bænd] ,

band	,
乐队	,

普通形状的花盆，边缘呈波浪形，边缘下方有锯齿状饰带。

[belt] [ʌv; əv] ['flaʊər] ['ɔrnəmənts] [ɑ:n][ðə; ði]['bɑ:di] . - , (-) .

belt	of	flower	ornaments	on	the	body	.	934	,	(	47340	)	.
腰带	的	花	装饰品	在	这	身体	.	-	,	(	-	)	.

身上佩戴花饰腰带。934，(47340)。

[boʊl] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [belt] [ʌv; əv]['ænvɪl] - [ʃeɪpt] ['fɪgjərz] [ɑ:n][ðə; ði][ˌaʊt'saɪd] . - , (-) .

Bowl	with	a	belt	of	anvil	-	shaped	figures	on	the	outside	.	935	,	(	47352	)	.
碗	和	一个	腰带	的	砧	-	形状	数据	在	这	外部	.	-	,	(	-	)	.

碗外侧饰有铁砧状图案带。935，(47352)。

[boʊl] ['dekəreɪtɪd] [ɑ:n][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] , [ˌaʊt'saɪd] [pleɪn] . - , (-) .

Bowl	decorated	on	the	inside	,	outside	plain	.	936	,	(	47355	)	.
碗	装饰	在	这	里面	,	外部	清楚的	.	-	,	(	-	)	.

碗内有装饰，外素面。936，(47355)。

[boʊl] [wɪð; wɪθ] [vaɪn] [ɪk'stɜ:rnəli] [ænd; ənd] [ɪn'tɜ:rnəli] .

Bowl	with	vine	externally	and	internally	.
碗	和	藤	外部	和	内部	.

碗的内外都缠绕着藤蔓。

[red] [ænd; ənd] [braʊn] [wer] [wɪ'ðaʊt] [dekə'reiʃəns] . - - - . - , (-) ; - , (

RED	AND	BROWN	WARE	WITHOUT	DECORATIONS	.	937	-	939	.	937	,	(	47339	)	;	938	,	(
红色的	和	棕色的	仓库	没有	装饰	.	-	-	-	.	-	,	(	-	)	;	-	,	(

-) ; - , (-) .

47358	)	;	939	,	(	47379	)	.
-	)	;	-	,	(	-	)	.

无装饰的红棕色陶器。937-939。937，(47339)；938，(47358)；939，(47379)。

[pleɪn] [boʊlz] . - , (-) .
Plain bowls . 940 , (47353) .
清楚的 碗 . - , (-) .

普通碗.940，(47353)。

['ɑːlə] - [ʃeɪpt] [boʊl] [wɪð; wɪθ] ['ʌndʒəleɪt] ['mɑːrdʒɪn] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Olla - shaped bowl with undulate margin . 941 - 942 . 941 , (47370) ; 942 , (47375) .
奥拉 - 形状 碗 和 波动 利润 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

陶罐形碗，边缘呈波浪状。941-942.941, (47370); 942, (47375)。

[smɔːl] [tɪnɑːdəz] . - , (-) .
Small tinajas . 943 , (47372) .
小的 tinajas . - , (-) .

小 tinajas.943, (47372)。

['bɑːt(ə)l][wɪð; wɪθ] [skwer] [gruːv] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['mɪd(ə)l] . - , (-) .
Bottle with square groove around the middle . 944 , (47376) .
瓶子 和 正方形 槽 大约 这 中间 . - , (-) .

中间有方形凹槽的瓶子。944，(47376)。

['oʊv(ə)l] [dɪʃ] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Oval dish . 945 - 946 . 945 , (47377) ; 946 , (47378) .
椭圆形 盘子 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

椭圆形盘。945-946。945，(47377)；946，(47378)。

[flæt] ['sɜːrkjələr] ['dɪʃɪz] . - , (-) .
Flat circular dishes . 947 , (47397) .
平坦的 圆 菜肴 . - , (-) .

扁平圆形盘子.947, (47397)。

[ə; eɪ] ['ræðər] [lɑːrdʒ] , ['regjələr] - [ʃeɪpt] [fruːt] [dʒɑːr][wɪð; wɪθ]['mɑːrdʒɪn][ɪk'spændɪd] [ˌhɔːrɪ'zɑːntəli] . - -
A rather large , regular - shaped fruit jar with margin expanded horizontally . 948 -
一个 相当 大的 , 常规的 - 形状 水果 罐 和 利润 扩展 水平方向 . - -
- . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; -
953 . 948 , (47404) ; 949 , (47405) ; 950 , (47406) ; 951 , (47409) ; 952 , (47410) ; 953
- . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; -
, (-) .
, (47411) .
, (-) .

一个相当大的、形状规则的水果罐，罐口水平加宽。948-953.948, (47404); 949, (47405); 950, (47406); 951, (47409); 952, (47410); 953, (47411).

[bɜːrd]['ɪmɪdʒɪz] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
Bird images . 954 - 956 . 954 , (47407) ; 955 , (57408) ; 956 , (47413) .
鸟 图片 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

鸟类图片。954-956。954，(47407)；955，(57408)；956，(47413)。

['ɪmɪdʒɪz] [ʌv; əv][ðə; ði]['hjuːmən][fɔːrm] , [fɜːrst][wɪð; wɪθ][hæt][ɑːn] , ['sekənd] [ə'pærəntli] [preɪɪŋ] ,
Images of the human form , first with hat on , second apparently praying ,
图片 的 这 人类 形式 , 第一的 和 帽子 在 , 第二 显然 祈祷 ,

两幅人形图像，第一幅戴着帽子，第二幅似乎在祈祷。

[θɜːrd][wɪð; wɪθ][ɑːrmz] [ɪk'stendɪd] [ænd; ənd] [sæʃ] ['krɔːsɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [frʌm; frəm] [iːtʃ] ['ʃoʊldər] . - , (
third with arms extended and sash crossing in front from each shoulder . 957 , (
第三 和 武器 扩展 和 窗扇 过境 在 正面 从 每个 肩膀 . - , (
-) .
47424) .
-) .

第三式双臂伸展，腰带从双肩交叉于身前。957, (47424)。

['ɪmɪdʒɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hju:mən] [fɔ:rm] . - , (-) .
Images of the human form . 958 , (47403) .
图片 的 这 人类 形式 . - , (-) .

人体形态图像.958, (47403)。

['bæskɪt] - [ʃeɪpt] , [tɔɪ] ['wɔ:tər] - ['ves(ə)l] [wɪð; wɪθ] [lu:p] ['hænd(ə)l] .
Basket - shaped , toy water - vessel with loop handle .
篮子 - 形状 , 玩具 水 - 血管 和 环形 处理 .

篮形玩具水容器，带环形提手。

[blæk] ['pɑ:lɪʃt] [wer] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
BLACK POLISHED WARE . 959 - 961 . 959 , (47341) ; 960 , (47350) ; 961 , (47417) .
黑色的 抛光 仓库 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

黑色抛光器皿。959-961。959，(47341)；960，(47350)；961，(47417)。

[boʊlz] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Bowls . 962 - 963 . 962 , (47356) ; 963 , (47357) .
碗 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

碗.962-963。962，(47356)；963，(47357)。

['dɪʃɪz] [wɪð; wɪθ] ['ʌndʒəleɪt] [edʒ] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Dishes with undulate edge . 964 - 965 . 964 , (47365) ; 965 , (47366) .
菜肴 和 波动 边缘 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

边缘呈波浪状的盘子。964-965.964, (47365); 965, (47366)。

[tɔɪ] [boʊlz] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Toy bowls . 966 - 967 . 966 , (47380) ; 967 , (47386) .
玩具 碗 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

玩具碗.966-967.966, (47380); 967, (47386).

[smɔ:l] ['bæskɪt] - [ʃeɪpt] ['ves(ə)lz] [wɪð; wɪθ] ['hændlz] [ə'krɔ:s] [ðə; ði] [tɑ:p] . - , (-) .
Small basket - shaped vessels with handles across the top . 968 , (47388) .
小的 篮子 - 形状 船只 和 把手 穿过 这 顶部 . - , (-) .

顶部有把手的小型篮状容器。968，(47388)。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

1880年从新墨西哥州印第(Illustrated Catalogue of the Collections)
第3/3页

['ɑːblɔːŋ] [dɪʃ] . - , (-) .
Oblong dish . 969 , (47393) .
长方形 盘子 . - , (-) .

长方形盘子.969, (47393)。

['beɪs(ə)n][wɪð; wɪθ] [fʊt] [ænd; ənd] ['ʌndʒəleɪt] ['mɑːrdʒɪn] . - , (-) .
Basin with foot and undulate margin . 970 , (47394) .
盆地 和 脚 和 波动 利润 . - , (-) .

盆地底部和波状边缘。970，(47394)。

[tɔɪ] [dʒɑːr] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Toy jar . 971 - 972 . 971 , (47395) ; 972 , (47396) .
玩具 罐 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

玩具罐.971-972.971, (47395); 972, (47396).

[tɔɪ] ['pɑːtəri] [kegz] , [ðə; ði] ['lætər] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['hænd(ə)l] . - , (-) .
Toy pottery kegs , the latter with a handle . 973 , (47402) .
玩具 陶器 酒桶 , 这 后者 和 一个 处理 . - , (-) .

玩具陶桶，后者带把手。973，(47402)。

[dʌk] - [ʃeɪpt] ['wɔːtər] - ['ves(ə)l] . - , (-) .
Duck - shaped water - vessel . 974 , (47412) .
鸭子 - 形状 水 - 血管 . - , (-) .

鸭形水器.974, (47412)。

[tuː] - ['hedɪd] [bɜːrd] ['ɪmɪdʒ] . - , (-) .
Two - headed bird image . 975 , (47418) .
二 - 标题 鸟 图像 . - , (-) .

双头鸟图像.975，(47418)。

[smɔːl] [peɪnt] [kʌp] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Small paint cup . 976 - 977 . 976 , (47419) ; 977 , (47420) .
小的 画 杯子 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

小颜料杯.976-977。976，(47419)；977，(47420)。

[boʊlz] [wɪð; wɪθ] [ɑːrtʃt] ['hænd(ə)l] . - - - . - , (-) ; - , (-) .
Bowls with arched handle . 978 - 979 . 978 , (47427) ; 979 , (47430) .
碗 和 拱形 处理 . - - - . - , (-) ; - , (-) .

带拱形把手的碗。978-979。978，(47427)；979，(47430)。

[tɔɪ] ['dɪʃɪz] .
Toy dishes .
玩具 菜肴 .

玩具餐具。

[blæk] [wer] [nɑːt] ['pɑːlɪʃt] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
BLACK WARE NOT POLISHED . 980 - 982 . 980 , (47367) ; 981 , (47369) ; 982 , (47371) .
黑色的 仓库 不是 抛光 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

黑瓷器未抛光。980-982.980, (47367); 981, (47369); 982, (47371).

['kʊkɪŋ] [pɔts] . -
Cooking pots . 464
烹饪 锅 . -

烹饪锅。464

[ˌmɪsə'leɪniəs] ['ɑːrtɪk(ə)lz] . - , (-) .
MISCELLANEOUS ARTICLES . 983 , (47318) .
各种各样的 文章 . - , (-) .

杂项.983, (47318)。

[ɑːks][kɑːrt] , " [kə'rɛtə] . " - , (-) .
Ox cart , " carreta . " 984 , (47425) .
牛 大车 , " 卡雷塔 . " - , (-) .

牛车，“carreta”。984，(47425)。

['æroʊ] ['streɪtnər] [ʌv; əv][boʊn] ; ([ə; eɪ] [piːs] [ʌv; əv][boʊn][wɪð; wɪθ][raʊnd] [hoʊlz][ɪn][ˌaɪ 'tiː]) .
Arrow straightener of bone ; (a piece of bone with round holes in it) .
箭 直发器 的 骨 ; (一个 片 的 骨 和 圆形的 孔 在 它) .

骨质箭矫直器；（一块带有圆孔的骨头）。

[kə'lekʃənz] [frʌm; frəm][taus] .
COLLECTIONS FROM TAOS .
收藏 从 陶斯 .

来自陶斯的系列。

[ðə; ði] [kə'lekʃənz] [meɪd] [frʌm; frəm] [ðɪs] ['pwebloʊ][wɜːr; wər][kwaɪt] [ɪk'stensɪv] [ænd; ənd] ['verid] .
The collections made from this pueblo were quite extensive and varied .
这 收藏 制成 从 这 普韦布洛 是 相当 广泛的 和 多种多样 .

从这个村落出土的藏品种类繁多，数量相当庞大。

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [stoʊn] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
ARTICLES OF STONE . 985 - 997 . 985 , (47846) ; 986 , (47848) ; 987 , (47852) ; 988 , (
文章 的 石头 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;
47854) ; 989 , (47856) ; 990 , (47858) ; 991 , (47863) ; 992 , (47873) ; 993 , (47875) ;
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
994 , (47879) ; 995 , (47880) ; 996 , (47883) ; 997 , (47887) .
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

石器.985-997.985, (47846); 986, (47848); 987, (47852); 988, (47854); 989, (47856); 990, (47858); 991, (47863); 992, (47873); 993, (47875); 994, (47879); 995, (47880); 996, (47883); 997, (47887).

[stoʊn] ['hætʃɪt] [gruːvd] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;
Stone hatchets grooved . 998 - 1004 . 998 , (47847) ; 999 , (47853) ; 1000 , (47861) ;
石头 斧头 带槽 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ;
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
1001 , (47864) ; 1002 , (47876) ; 1003 , (47878) ; 1004 , (47882) .
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

石斧有凹槽。998-1004.998, (47847); 999, (47853); 1000, (47861); 1001, (47864); 1002, (47876); 1003, (47878); 1004, (47882).

['raʊndɪŋ] [stoʊnz] . - - - - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
Rounding stones . 1005 - 1014 1005 , (47855) ; 1006 , (47860) ; 1007 , (47866) ; 1008 , (
四舍五入 石头 . - - - - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
47869) ; 1009 , (47880) ; 1010 , (47871) ; 1011 , (47872) ; 1012 , (47877) ; 1013 , (
-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) .
47881) ; 1014 , (47884) .
-) ; - , (-) .

圆石。1005-1014 1005, (47855); 1006, (47860); 1007, (47866); 1008, (47869); 1009, (47880); 1010, (47871); 1011, (47872); 1012, (47877); 1013, (47881); 1014, (47884).

[stoʊn] ['hæmərz] ['veri] [ruːd] , ['sʌmtaɪmz] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gruːv] , [bʌt; bət]['dʒen(ə)rəli][wɪð; wɪθ] ['sɪmpli]
Stone **hammers** **very** **rude** **,** **sometimes** **with** **a** **groove** **,** **but** **generally** **with** **simply**
石头 锤子 非常 粗鲁的 , 有时 和 一个 槽 , 但 一般来说 和 简单地
[ə; eɪ] [nɑːtʃ] [æt; ət] [iːtʃ] [saɪd] .
a **notch** **at** **each** **side** **.**
一个 缺口 在 每个 边 .

石锤非常粗糙，有时会有凹槽，但通常只是两侧各有一个缺口。

[fɪg] . - . - , (-) .
Fig **.** **713** **.** **1015** **,** **(** **47859** **)** **.**
如图 . - . - , (-) .

图713.1015，(47859)。

[ruːd] [stoʊn] [naɪf] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
Rude **stone** **knife** **.** **1016** **-** **1021** **.** **1016** **,** **(** **47862** **)** **;** **1017** **,** **(** **47865** **)** **;** **1018** **,** **(** **47867** **)** **;** **1019** **,** **(**
粗鲁的 石头 刀 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (
-) ; - , (-) ; - , (-) .
47868 **)** **;** **1020** **,** **(** **47885** **)** **;** **1021** **,** **(** **47886** **)** **.**
-) ; - , (-) ; - , (-) .

粗糙的石刀。1016-1021。1016，(47862)；1017，(47865)；1018，(47867)；1019，(47868)；1020，(47885)；1021，(47886)。

['rʌbɪŋ] [ænd; ənd] ['pɑːlɪʃɪŋ] [stoʊnz] . - , (-) .
Rubbing **and** **polishing** **stones** **.** **1022** **,** **(** **47874** **)** **.**
擦 和 抛光 石头 . - , (-) .

摩擦和抛光石头。1022，(47874)。

[gruːvd] [stoʊn] [fɔːr; fər] ['pɑːlɪʃɪŋ] ['æroʊ] - [ʃɑːfts] ([fɪg] . -) .
Grooved **stone** **for** **polishing** **arrow** **-** **shafts** **(** **Fig** **.** **713** **)** **.**
带槽 石头 为了 抛光 箭 - 轴 (如图 . -) .

用于抛光箭杆的凹槽石（图 713）。

['ɑːrtɪk(ə)lz] [ʌv; əv] [kleɪ] .
ARTICLES **OF** **CLAY** **.**
文章 的 黏土 .

陶器。

[ðiːz] [ɑːr; ər] ['tʃiːfli] ['ves(ə)lz] [ʌv; əv] [braʊn] [ænd; ənd] [blæk] [wer] ,
These **are** **chiefly** **vessels** **of** **brown** **and** **black** **ware** **,**
这些 是 主要 船只 的 棕色的 和 黑色的 仓库 ,

这些主要是棕色和黑色的陶器，

[sʌm; səm] [tuː] [ɔːr] [θriː] ['piːsɪz] ['oʊnli] ['biːɪŋ] [['ɔːnəmentid] [wer] . - - - . - , (-) ;
some **two** **or** **three** **pieces** **only** **being** **ornamented** **ware** **.** **1023** **-** **1027** **.** **1023** **,** **(** **47821** **)** **;**
一些 二 或者 三 件 仅有的 存在 装饰 仓库 . - - - . - , (-) ;
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
1024 **,** **(** **47822** **)** **;** **1025** **,** **(** **47828** **)** **;** **1026** **,** **(** **47829** **)** **;** **1027** **,** **(** **47833** **)** **.**
- , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

其中两三件是装饰陶器。1023-1027.1023, (47821);1024, (47822); 1025, (47828); 1026, (47829); 1027, (47833).

[braʊn] [wer] , ['pɪtʃər] [ʃeɪpt] ['ves(ə)lz] [wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l] , [juːst] [æz; əz] ['kʊkɪŋ] ['ves(ə)lz] . -
Brown **ware** **,** **pitcher** **shaped** **vessels** **with** **handle** **,** **used** **as** **cooking** **vessels** **.** **4651028** -
棕色的 仓库 , 投手 形状 船只 和 处理 , 用过的 作为 烹饪 船只 . -
- - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-
- 1032 **.** **1028** **,** **(** **47823** **)** **;** **1029** **,** **(** **47824** **)** **;** **1030** **,** **(** **47825** **)** **;** **1031** **,** **(** **47826** **)** **;** **1032** **,** **(** **47827**
- - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-
) .
) **.**
) .

棕色陶器，壶形容器，带把手，用作烹饪容器。4651028-1032.1028, (47823); 1029, (47824); 1030, (47825); 1031, (47826); 1032, (47827).

['kʊkɪŋ] [pɔts] , [braʊn] [wer] , [smoʊk] [steɪnd] . - , (-) .
Cooking pots , brown ware , smoke stained . 1033 , (47830) .
烹饪 锅 , 棕色的 仓库 , 抽烟 染色 . - , (-) .

烹饪锅，棕色陶器，有烟熏痕迹。1033，(47830)。

['ɑːlə][ʌv; əv] [ʌn'bəːnd] [wer] . - , (-) .
Olla of unburned ware . 1034 , (47831) .
奥拉 的 未燃烧 仓库 . - , (-) .

未烧制陶罐.1034, (47831)。

[boʊl] [wɪð; wɪθ]['hænd(ə)l] , [blæk] [wer] . - , (-) .
Bowl with handle , black ware . 1035 , (47832) .
碗 和 处理 , 黑色的 仓库 . - , (-) .

带柄碗，黑陶。1035，(47832)。

['tiːpɑːt] [ʌv; əv][ðə; ði]['ɔːrd(ə)neri][fɔːrm] , ['pɑːlɪʃt] [blæk] [wer] . - , (-) .
Teapot of the ordinary form , polished black ware . 1036 , (47834) .
茶壶 的 这 普通的 形式 , 抛光 黑色的 仓库 . - , (-) .

普通形状的茶壶，抛光黑陶。1036，(47834)。

[smɔːl] ['glɑːbjələr]['ɑːlə][wɪð; wɪθ] ['ʌndʒəleɪt] ['mɑːrdʒɪn] , [ʌv; əv] ['pɑːlɪʃt] [blæk] [wer] . - , (-) .
Small globular olla with undulate margin , of polished black ware . 1037 , (47835) .
小的 球形 奥拉 和 波动 利润 , 的 抛光 黑色的 仓库 . - , (-) .

小型球形陶罐，边缘呈波状，抛光黑陶。1037，(47835)。

['wɔːtər]['bɑːt(ə)l][wɪð; wɪθ] [fɔːr] [luːp] ['hændlz] , [braʊn] [wer] . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .
Water bottle with four loop handles , brown ware . 1038 - 1041 . 1038 , (47836) ; 1039 , (47839) ; 1040 , (47839) ; 1041 , (47845) .
水 瓶子 和 四 环形 把手 , 棕色的 仓库 . - - - . - , (-) ; - , (-) ; - , (-) ; - , (-) .

棕色陶制四环把手水瓶。1038-1041。1038，(47836)；1039，(47839)；1040，(47839)；1041，(47845)。

[smɔːl] ['sfɪrɪk(ə)l] ['ɑːlə] [ʌv; əv] [braʊn] [wer] . - , (-) .
Small spherical ollas of brown ware . 1042 , (47840) .
小的 球形 奥拉斯 的 棕色的 仓库 . - , (-) .

棕色陶制小球形陶罐。1042，(47840)。

[smɔːl] [boʊl] [ʌv; əv] [blæk] ['pɑːlɪʃt] [wer] . - , (-) .
Small bowl of black polished ware . 1043 , (47841) .
小的 碗 的 黑色的 抛光 仓库 . - , (-) .

黑色抛光陶器小碗。1043，(47841)。

[ə; eɪ]['glɑːbjələr]['wɔːtər]['ves(ə)l][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [rɪdʒ] [ə'raʊnd][ðə; ði]['mɪd(ə)l] ; ['pɑːlɪʃt] [blæk] [wer] .
A globular water vessel with a ridge around the middle ; polished black ware .
一个 球形 水 血管 和 一个 岭 大约 这 中间 ; 抛光 黑色的 仓库 .
- , (-) .
1044 , (47842) .
- , (-) .

球形水器，中间有脊；抛光黑陶。1044，(47842)。

[dɪʃ] [ʌv; əv] ['pɑːlɪʃt] [blæk] [wer] .
Dish of polished black ware .
盘子 的 抛光 黑色的 仓库 .

一盘抛光的黑色瓷器。

[waɪt] [ænd; ənd] [red] [wer] [wɪð; wɪθ] [dekə'reiʃəns] .
WHITE AND RED WARE WITH DECORATIONS .
白色的 和 红色的 仓库 和 装饰 .

白色和红色的装饰瓷器。

[fɪg] . - . (-) - , (-) .
Fig . **714** . **(** **47844** **)** **1045** **,** **(** **47844** **)** **.**
如图 . - . (-) - , (-) .

图714.(47844)1045,(47844)。

[ə; eɪ]['sɪŋgjələr] - [ʃeɪpt] [boʊl] [ʃoʊn] [ɪn] [fɪg] . - .
A **singular** **-** **shaped** **bowl** **shown** **in** **Fig** **.** **714** **.**
一个 单数 - 形状 碗 所示 在 如图 . - .

图 714 所示的奇特形状的碗。

[ðə; ði][ˌaʊt'saɪd][ɪz] [red] [bʌt; bət][ðə; ði][ˌɪn'saɪd][ɪz] ['peɪntɪd] [waɪt] ; [ˌɔ:rnəmen'teɪʃ(ə)n][ɪn] [blæk] . - , (
The **outside** **is** **red** **but** **the** **inside** **is** **painted** **white** **;** **ornamentation** **in** **black** **.** **1046** **,** **(**
这 外部 是 红色的 但 这 里面 是 绘 白色的 ; 装饰 在 黑色的 . - , (
-) .
47843 **)** **.**
-) .

外表是红色的，但内部涂成白色；装饰是黑色的。1046，(47843)。

[ə; eɪ]['bɑ:t(ə)l] - [ʃeɪpt] [kæn'ti:n] [wɪð; wɪθ]['ænɪm(ə)l] [hed] , ['flaʊər] [ænd; ənd] [sə'reɪtɪd] [ˌɔ:rnəmen'teɪʃ(ə)n]
A **bottle** **-** **shaped** **canteen** **with** **animal** **head** **,** **flower** **and** **serrated** **ornamentation**
一个 瓶子 - 形状 食堂 和 动物 头 , 花 和 锯齿状 装饰
.
:
.

瓶状水壶，饰有动物头像、花朵和锯齿状纹饰。

[red] [wer] . - , (-) .
Red **ware** **.** **1047** **,** **(** **47838** **)** **.**
红色的 仓库 . - , (-) .

红陶.1047，(47838)。

[lɑ:rdʒ]['tinədʒə] , [waɪt] [wer] [wɪð; wɪθ] [blæk] [ˌɔ:rnəmen'teɪʃ(ə)n] , [sprɪgz] [ænd; ənd][t'raɪæŋglz] .
Large **tinaja** **,** **white** **ware** **with** **black** **ornamentation** **,** **sprigs** **and** **triangles** **.**
大的 蒂娜哈 , 白色的 仓库 和 黑色的 装饰 , 枝条 和 三角形 .

大型陶罐，白色陶器，饰以黑色纹饰，包括树枝和三角形图案。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神